

# La Voix de l'Est



## ÉCOLE SACRÉ-CŒUR MENACÉS à la pointe du couteau

PHOTO ALAIN DION

«Toi, je t'attends dehors. On va se pogner.» Quand Samuel (nom fictif) a entendu ces paroles, il avait un couteau sur la gorge. Cet incident n'est pas le premier du genre à se produire à l'école secondaire Sacré-Cœur de Granby. Deux semaines plus tôt, un autre élève a subi un sort semblable. On se souviendra aussi que, l'an dernier, des enseignants avaient rapporté des gestes violents dans une lettre acheminée aux commissaires de la commission scolaire du Val-des-Cerfs.— À lire en page 3.



**BROMONT  
ET LA MRC**  
La ministre  
Normandeau  
annoncera  
sa décision lundi  
**>5**

**JUSTICE**  
Maxime Duval  
en attente  
de sa sentence  
**>2**

**KARAOKÉ**  
tous les  
DIMANCHES  
SOIR  
Du plaisir,  
des CIRRIS et  
du billard !  
450 777-1116  
460 Desjardins Sud, Granby **DOOLY'S**



**WEEK-END**  
Le trio The Lost Fingers  
parti pour la gloire  
**>33**

**INOUK**  
Une victoire mais pas  
de laissez-passer  
**>79**

A lire aujourd'hui  
**LE GUIDE  
de la MAISON  
NEUVE  
et de la  
rénovation**  
RÉGION DE LA HAUTE-YAMASKA  
www.iamaska.com  
305765V  
Inséré dans votre télé-horaire «Voilà»

**Le SuperClub**  
VIDÉOTRON  
Une compagnie de Quebecor Media  
423, rue Principale  
560, rue Conrad  
nouvelle succursale  
même propriétaire que SerVideo  
574, rue Principale

LOCATION  
DE FILMS **NOUVEAUTÉS** INCLUANT LES LOCATIONS  
1 JOUR et 7 JOURS  
**2 pour 8,99\$** **3 pour 11,99\$**  
Offre d'une durée limitée. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. La durée de location peut varier d'un film à l'autre. Détails au comptoir.

DE NIRO PACINO  
**EAGLE**  
**MEURTRE LEGITIME**  
305827V

28

28

28

## REPRÉSENTATIONS SUR SENTENCE DE MAXIME DUVAL

## La Couronne réclame trois ans de prison



mgendron@lavoixdelest.qc.ca  
MARC GENDRON

**Granby** — L'ambiance était lourde dans la salle B du palais de justice de Granby, hier, peu avant midi. Pendant que le procureur de la Couronne, M<sup>e</sup> Claude Robitaille, racontait le fil des événements ayant conduit au capotage du véhicule de Maxime Duval, la nuit du 27 mai 2006, Dominic Arbec, l'un des passagers, peinait à contenir ses émotions.

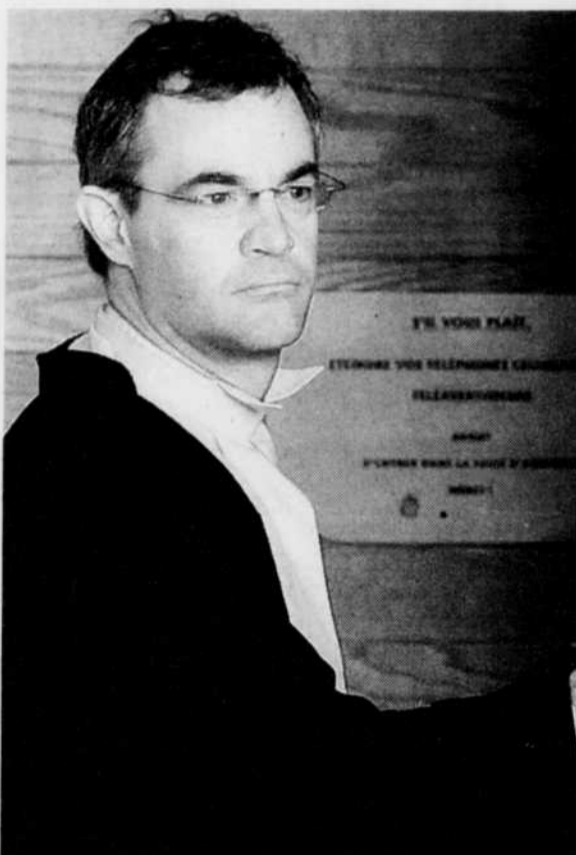
Se tenant la tête à deux mains, le jeune homme aujourd'hui âgé de 20 ans semblait ne pas vouloir entendre ce qui avait pu causer la mort de son ami Éric Bouchard, alors âgé de 18 ans. Ce soir là, au terme d'une sortie bien arrosée,

cinq amis prenant place dans la voiture conduite par Duval ont été pris en chasse par une voiture de police sur la route 202, à Dunham. Après une poursuite à haute vitesse sur quelques kilomètres, le conducteur a perdu le contrôle de sa voiture. Après une série de tonneaux, Éric Bouchard a été éjecté du véhicule et Dominic Arbec, lui, a été grièvement blessé.

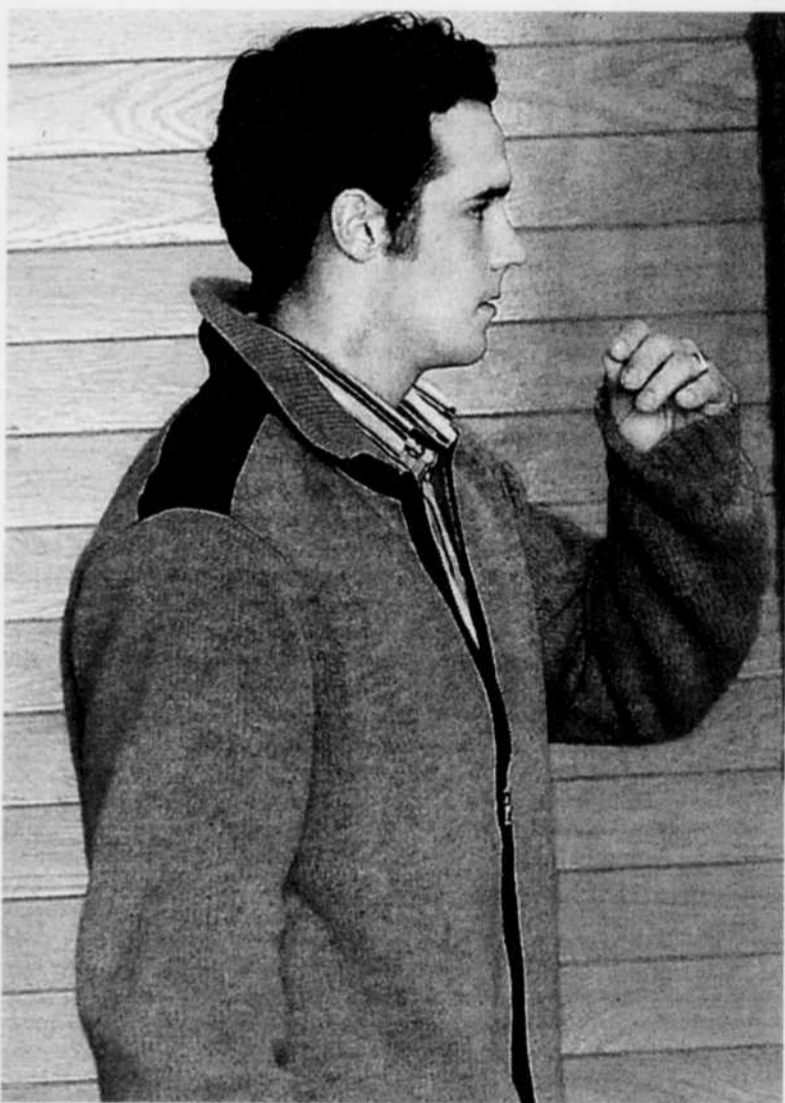
**Toujours un ami**

Quand le procureur a évoqué le calvaire à travers lequel était passé Dominic Arbec après cette nuit, celui-ci a baissé la tête.

«M. Arbec a subi une fracture de la colonne vertébrale, a expliqué M<sup>e</sup> Robitaille. On a dû lui installer une tige de métal dans le dos. Au début, les médecins lui ont dit qu'il ne remarquerait probablement jamais. Mais à force de travail, il marche à nouveau. Il ne pourra toutefois jamais réaliser tous les rêves qu'il avait.»



Le procureur de la Couronne, M<sup>e</sup> Claude Robitaille, réclame une peine d'emprisonnement ferme de trois ans pour Maxime Duval alors que l'avocate de la défense, M<sup>e</sup> Danielle Dontigny, suggère une peine de deux ans moins un jour à purger dans la collectivité.



Maxime Duval, aujourd'hui âgé de 21 ans, était de retour hier au palais de justice de Granby. Il devrait connaître sous peu la sentence pour les quatre chefs d'accusation de conduite dangereuse et de négligence criminelle ayant causé la mort et des blessures auxquels il a plaidé coupable.

La réhabilitation de Dominic Arbec a été longue et difficile. Mais malgré cette épreuve, il ne souhaite pas que Maxime Duval, un garçon qu'il considère toujours comme un ami, soit écroué pour ce qui est arrivé ce soir-là.

«M. Arbec ne veut pas d'interdiction de contact entre lui et M. Duval, tout comme il ne souhaite pas que M. Duval se retrouve en prison», a ajouté M<sup>e</sup> Robitaille, se faisant le porte-parole de la victime.

Dominic Arbec a d'ailleurs salué son ami de la main, à sa sortie du tribunal.

Le père d'Éric Bouchard ne souhaitait pas assister aux représentations sur sentence, mais il a tout de même tenu à adresser une lettre au tribunal.

Dans sa missive, M. Bouchard a dit ressentir «un grand vide laissé par la mort d'Éric». Même s'il dit que la douleur est toujours aussi vive, sa famille et lui tentent tant bien que mal d'apprendre à vivre avec elle. Ils savent aussi très bien que de condamner Maxime Duval à une longue peine de prison ne ramènera pas l'enfant qu'ils ont perdu.

«L'ampleur de la sentence n'aura aucun effet sur ma famille, a-t-il simplement fait savoir, mais peut-on causer la mort de quelqu'un sans conséquences?»

**Facteurs aggravants**

Malgré la réticence des victimes de Maxime Duval à réclamer une peine de prison pour les quatre chefs de négligence criminelle et de conduite dangereuse ayant causé la mort et des blessures auxquels il fait face, le ministère public a demandé au juge Chapdelaine d'imposer une peine d'emprisonnement ferme à Maxime Duval.

«Même si le rapport présentiel mentionne que le comportement de M. Duval est exemplaire, certains facteurs viennent aggraver sa situation, mentionne le procureur. La poursuite s'est effectuée à des vitesses supérieures à 200 km/h. Il a alors mis sa vie et celle de ses amis en danger. La cour a le devoir d'envoyer un message de dissuasion. C'est pourquoi je réclame une peine d'emprisonnement ferme de trois ans.»

En entendant cette demande, Dominic Arbec et ses amis présents dans la salle de cour ont semblé encaisser un véritable choc.

L'avocate de la défense, M<sup>e</sup> Danielle Dontigny, a pour sa part réclamé une peine de deux ans moins un jour à purger dans la collectivité.

Selon elle, le comportement exemplaire dont a fait preuve Maxime Duval et le soin scrupuleux avec lequel il a respecté les conditions qui lui ont été imposées depuis le début des procédures doivent être pris en considération par le juge.

«Maxime Duval éprouve beaucoup de regrets pour ce qui s'est produit ce soir-là, a-t-elle déclaré. Il n'arrive pas à expliquer son geste, mais il n'a jamais cherché à se défilier. Il a reconnu sa culpabilité.»

L'accusé serait aussi prêt à faire des travaux communautaires pour racheter sa faute et à faire don à des organismes communautaires de la caution de 2000 \$ qu'il a laissée en garantie au début des procédures.

«Je demande à la cour de rendre sa sentence en fonction de l'individu et non du crime», a-t-elle finalement demandé.

**Décision difficile**

Le juge Chapdelaine a admis d'entrée de jeu qu'il n'avait pas une décision facile à rendre dans ce dossier. C'est pourquoi il souhaite prendre le temps de relire la jurisprudence avec soin et d'évaluer tous les arguments qui lui ont été présentés hier.

Les avocats devront donc revenir en cour le 16 mars prochain, date à laquelle le juge Chapdelaine leur annoncera la date du dépôt de sa décision.

Après  1949 | 2009 est-il nécessaire d'insister ?

[www.deragonhonda.com](http://www.deragonhonda.com)

441 Principale, Cowansville • 450 266-0101 • 1 866 757-6632

Tous les chemins mènent chez



# Le couteau sur la gorge

Un élève de l'école Sacré-Cœur reçoit des menaces



kblancha@lavoixdelest.qc.ca  
**KARINE BLANCHARD**

**Granby** — Un adolescent de 14 ans de l'école secondaire Sacré-Cœur de Granby a été victime d'une agression, mercredi midi. Il affirme qu'un autre élève l'a menacé en appuyant la lame d'un couteau sur sa gorge.

Samuel (nom fictif) raconte s'être rendu à son casier quelques minutes après la cloche annonçant l'heure du lunch. C'est là que l'agresseur se serait alors approché de lui pour le menacer.

«Il m'a mis le couteau sur la gorge et il m'a dit "toi, je t'attends dehors. On va se pogner"», a-t-il raconté, hier après-midi, en entrevue à *La Voix de l'Est*, aux côtés de son père Sylvain.

Samuel n'a pas bronché, et l'autre jeune est parti. Il s'est ensuite empressé d'informer le personnel de l'école de l'événement. Les policiers

de Granby sont intervenus après avoir reçu un appel, confirme Marc Farand, porte-parole du corps de police.

Les enquêteurs ont rencontré des témoins de la scène et des suspects. Aucune arrestation n'a été effectuée pour le moment. Si les responsables sont arrêtés, ils pourraient faire face à des accusations criminelles devant le Tribunal de la jeunesse.

Selon Samuel, l'acte de violence dont il aurait été victime a été orchestré par trois jeunes adolescents qui fréquentent son école. Selon son père, ils ont été suspendus, mais devraient réintégrer l'école après la semaine de relâche. Une information qu'il a été impossible de confirmer, hier.

À la suite de l'agression, Samuel a poursuivi sa journée en classe. En arrivant à la maison, il a raconté l'histoire à ses parents. «Dans la nuit, il a fait des cauchemars. Le lendemain, j'ai essayé de joindre la direction de l'école pour savoir pourquoi je n'avais pas été averti», dénonce le père de famille.

Ce n'est qu'après des appels répétés et des menaces de dénon-

cer la situation dans les médias que le père affirme avoir obtenu des explications de la part de la direction de l'établissement.

### Événements répétés

Le père de Samuel affirme que ce n'est pas la première fois que des événements violents se produisent à la polyvalente. En janvier, son fils a porté plainte aux policiers après avoir été menacé de mort par un autre élève.

Un autre homme, dont le fils fréquente lui aussi l'école Sacré-Cœur, rapporte que celui-ci a aussi été victime de menaces à la pointe d'un couteau par un autre élève, le 9 février. «Il n'arrêtait pas de traiter mon fils de gros et ils ont fini par se bousculer», raconte-t-il.

Le présumé agresseur a sorti un couteau et a menacé de le tuer. «Il lui a dit "je vais te tuer" et il voulait le piquer avec son couteau en le pointant vers son abdomen», enchaîne le père de famille.

Une plainte a été déposée auprès des policiers. L'agresseur n'a pas été arrêté. Toutefois, l'école aurait suspendu le jeune délinquant cinq jours.



PHOTO JANICK MAROIS  
«Il m'a mis le couteau sur la gorge et il m'a dit "toi, je t'attends dehors. On va se pogner"», a raconté l'étudiant âgé de 14 ans qui affirme avoir été menacé à la pointe d'un couteau.

D'autres actes de violence perpétrés à l'école secondaire ont été dénoncés. En février 2008, des

enseignants en avaient rapportés dans une lettre acheminée aux commissaires de la commission scolaire du Val-des-Certs dont *La Voix de l'Est* avait obtenu copie.

Les enseignants racontaient que des jeunes se promenaient avec des couteaux, qu'un élève voulait frapper un camarade avec une barre à clous et qu'un étudiant avait été surpris avec un Taser artisanal.

Selon les statistiques fournies par le service de police de Granby, entre septembre 2006 et mai 2008, 12 plaintes pour des voies de fait ont été émises à l'école Sacré-Cœur.

Les deux pères de famille souhaitent que la direction de l'école revoie ses règles de suspension. «Est-ce qu'ils attendent qu'il y ait du sang pour agir?», lance l'un d'eux. Ce sont des suspensions bonbons de les envoyer à la maison où ils jouent à l'ordinateur et sur leur console Wii!»

Ils demandent également à la direction de l'établissement scolaire que les parents soient avisés lorsque leur enfant est victime d'un acte de violence plutôt que d'être laissés dans l'ignorance.

La commission scolaire a refusé de commenter l'événement de mercredi. Le directeur de l'école secondaire Sacré-Cœur, Guy Tardif, n'a pas voulu répondre à l'appel de *La Voix de l'Est*, hier après-midi.



En moins d'un mois, deux étudiants qui fréquentent la polyvalente Sacré-Cœur auraient été menacés à la pointe d'un couteau.

PHOTO DANIELÉ FRANCIS

**POUR PROMOTEUR**

311 Denison Est, Granby

RUE DE L'IRIS

BOUL. PIERRE-LAPORTE

Rue Denison Est

Rue de l'Éclaircieur

Rue de l'Éclaircieur

Rue de l'Éclaircieur

Terrain commercial de 296 448 pi ca situé directement dans les axes du boul. Pierre-Laporte et du boul. Robert et au coin de la rue de l'Iris avec tous les services municipaux. Profitez de la forte croissance démographique du secteur et de la venue de grosses chaînes d'alimentation. Ce terrain est idéal pour un «strip commercial». Il peut être subdivisé selon vos besoins. Financement disponible par le vendeur pour le bon candidat. Prix et autres infos sur demande. Contactez-moi!

**ANDRÉ ROBERT**  
L'agent qui vend vite et bien

La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé

**450 378-8461**



## MÉTÉO

Aujourd'hui  
max -9 min -20

Dégagement le matin

Demain  
max -3 min -20

Ensoleillé

## SOMMAIRE

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Agenda                   | 22      |
| À ne pas répéter         | 22      |
| Cahier Week-End          | 31 à 40 |
| Carrières et professions | 42 à 44 |
| Décès                    | 68 à 71 |
| Économie                 | 48-49   |
| Horoscope                | 72      |
| Jeux                     | 73      |
| Opinion                  | 12-13   |
| Petites annonces         | 50      |
| Sports                   | 74      |
| Statistiques             | 74      |

VOIR RÉSULTATS  
DE LA LOTERIE EN PAGE 49

POUR NOUS JOINDRE

## La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| Numéro général             | 375-4555                     |
| Abonnement et distribution | 375-4555, option 3           |
| Les Petites annonces       | 375-8888                     |
| Événements urgents         | 375-9081                     |
| Bell mobilité (gratuit)    | #1SCOOP                      |
| Télécopieurs               |                              |
| Rédaction                  | 777-4865                     |
| Publicité                  | 777-7221                     |
| Petites annonces           | 375-2195                     |
| Internet                   |                              |
| Rédaction                  | redaction@lavoixdelest.qc.ca |
| Publicité                  | publicite@lavoixdelest.qc.ca |
| Annonces classées          | classees@lavoixdelest.qc.ca  |

Prix du journal à la semaine  
(taxes comprises) Livraison

|              |         |
|--------------|---------|
| par camelot  | 4,10 \$ |
| par motorisé | 4,50 \$ |

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin  
Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679)  
est membre du Conseil de presse du Québec. Selon la  
Presses Canada est autorisé à diffuser ses informations.

Louis Garneau  
Président,  
Louis Garneau sports inc.

Moi,  
j'ai signé  
ma carte  
de don  
d'organes.

Et vous?

1 800 257-3434 Un engagement  
clair!

LE DON DE LA VIE

## SEMAINE DE RELÂCHE

De l'action et  
du repos au menu

aarbour@lavoixdelest.qc.ca  
ALEXANDRA ARBOUR

**Granby** — C'est sous une pluie battante que les écoliers et étudiants granbyens ont inauguré la semaine de relâche 2009. Malgré la météo peu prometteuse, les jeunes et leurs parents avaient l'espoir de passer une semaine bien remplie.

Édouard Cardin, élève de 5<sup>e</sup> année à l'école primaire Saint-Jean, passera le congé hivernal sur la route. «Je vais aux chutes Niagara avec mon père, a dit le mordu de hockey. Ensuite, je vais voir un

match des Maple Leafs à Toronto et un match des Sabres à Buffalo!» Le garçon de 10 ans pense qu'il aura du plaisir, malgré le fait qu'il n'aura pas l'occasion de voir à l'œuvre son joueur favori, Alexander Ovechkin, vedette des Capitals de Washington.

La famille Naud-Girardeau passera aussi une semaine de relâche sous le thème du hockey. «Mon fils a un tournoi à Gatineau et ma fille y sera meneuse de claques» a indiqué Julie Girardeau.

Hier soir, c'était la fête pour Emmanuelle Naud-Girardeau. «Cinq amies viennent chez moi et nous allons manger du Saint-Hubert!» a lancé l'écolière de 4<sup>e</sup> année. Quant à son frère Alexandre, il ne s'est pas reposé. «Ce soir (hier) j'ai une pratique de hockey. Samedi et

dimanche, j'irai skier à Bromont et ensuite, on part pour le tournoi», a expliqué le défenseur des Aigles de Granby.

## Repos bien mérité

Philippe Baron, élève de secondaire 2 à l'école L'Envolée, planifie une semaine un peu plus tranquille. Au programme: lecture, jeux vidéos et baignade à la piscine Miner.

Son ami Alexandre Beaupré ralentira aussi la cadence. «Dormir!» a répondu l'adolescent de 14 ans, quand l'auteur de ces lignes lui a demandé ce qu'il planifiait faire pendant la semaine. À sa défense, il vient tout juste de terminer un cours de sauvetage intensif et a remplacé un copain camelot toute la semaine, pour livrer des exemplaires de *La Voix de l'Est*.



Lecture, repos, jeux vidéos, sport... Peu importe ce à quoi s'occuperont les nombreux jeunes de la région la semaine prochaine, chose sûre, ce sera loin de l'école!



PHOTOS ALAIN DION

C'est sous une pluie battante que les écoliers et étudiants granbyens ont inauguré la semaine de relâche 2009. Malgré la météo peu prometteuse, les jeunes et leurs parents avaient l'espoir de passer une semaine bien remplie.

Mangez plus de poisson! C'est bon pour votre coeur!

FILET de SOLE  
nature ou mariné

6.99\$ lb

CRABE au GRATIN

2.59\$ ch

CREVETTES sur ÉCAILLES  
gr: 36-40

6.99\$ lb

Fraîcheur  
garantie!

Présentation suggérée

Délicieux SUSHIS faits sur place les jeudis, vendredis et samedis!

POISSONNERIE  
COWIE

Spéciaux en vigueur du 26 février au 4 mars 2009  
538, boul. Boivin Granby 450.375.6400

# CHANGEMENT DE MRC DE BROMONT

## La réponse connue lundi



csthilai@lavoixdelest.qc.ca  
CYNTHIA ST-HILAIRE

**Granby** — Après trois ans d'attente, la Ville de Bromont saura enfin si elle se joindra à la MRC de Brome-Missisquoi ou si elle restera avec celle de la Haute-Yamaska. La ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAM-ROT), Nathalie Normandeau, sera à l'Auberge du château Bromont, lundi, pour rendre son verdict.

Les préfets des deux MRC, Paul Sarrazin et Arthur Fauteux ont reçu une convocation de presse, hier matin. Tout comme les maires de chacune des deux MRC.

La décision que rendra la ministre est un secret bien gardé. Les préfets, la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, et le maire de Granby, Richard Goulet, disent tous ignorer le verdict. «Je n'ai aucune indication sur la teneur de la décision», affirme Arthur Fauteux, le préfet de la MRC de Brome-Missisquoi.

«La convocation de presse ça ne dit rien. Ça ne pourrait pas être plus succinct», lance le préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin. La date, l'heure et le lieu sont les seules informations inscrites sur l'invitation.

M. Sarrazin s'attend à connaître l'issue de ce dossier avant qu'elle ne soit annoncée aux médias. «Je sais que je vais avoir un appel de la ministre avant la conférence, avance-t-il. Je m'attends à ce que ce soit dimanche après-midi ou en soirée.»

Le maire de Granby, Richard Goulet, attend la décision depuis maintenant trois ans.

Goulet, attend aussi ce coup de fil. La mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, également. «On peut présumer que nous serons informés avant la conférence», dit-elle.

Arthur Fauteux, ne tient pas le même discours. «Je trouve ça bien normal de savoir la réponse en même temps que les médias», soutient-il. La ministre ne vous appellera pas? «Des fois, elle appelle, d'autres non», répond-il.

La tenue de la conférence de presse à Bromont peut-elle être interprétée comme un signe favorable pour Bromont? M. Fauteux est étonné de la question. «C'est normal que ce soit à Bromont, c'est elle qui a fait la demande, insiste-t-il. La ministre l'a toujours dit qu'elle viendrait sur place



La ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Nathalie Normandeau, sera à l'Auberge du château Bromont, lundi, pour rendre son verdict.

pour annoncer la réponse. Et dans ma tête, c'a toujours été clair que ce serait à Bromont.»

Le maire de Granby perçoit comme un signe de politesse le choix de la ministre de faire l'annonce à Bromont. Richard Goulet est persuadé que Nathalie Normandeau optera pour le statu quo. «Je crois

qu'aucune des raisons invoquées par Bromont ne justifie un changement de MRC, plaide-t-il. Ça fait 40 ans que Granby et Bromont cohabitent. Je ne pense pas que l'on puisse défaire une région comme ça. Comme je l'ai déjà dit, les maires passent, mais les régions restent.»



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

**Bâtir demain ensemble!**  
L'ACTION BENEVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

**GR** Gaucher Rainville CA INC.  
COMPTABLES AGRÉÉS

Philippe Rainville, ca  
Jean-Philippe Gaucher, ca

- :: Rapport d'impôts (entreprises et particuliers)
- :: Etats financiers (vérification, examen et compilation)
- :: Planification financière
- :: Réorganisation d'entreprises
- :: Évaluation d'entreprises (achat/vente d'actifs et d'actions)
- :: Conseils en gestion
- :: Tenue de livres

5, rue Comeau  
Bureau 7, Granby  
450 778-7550

**Chimiothérapie**



Perruque personnalisée pour cas médical  
Sur rendez-vous seulement  
450 372-0377

**Hairfax**  
Clinique Capillaire Granby Inc.

**JULES DEMERS**  
MERCERIE  
HOMMES ET FEMMES

**Habits**  
à partir de **145 \$** + tx à l'achat  
Ajustement GRATUIT

OUVERT les dimanches, de midi à 16h  
147, RUE PRINCIPALE, GRANBY 450 372-4645

28

28

28

## NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE

## L'eau des résidences est potable

CYNTHIA ST-HILAIRE  
csthilal@lavoixdelest.qc.ca

**Notre-Dame-de-Stanbridge** — La municipalité de Notre-Dame-de-Stanbridge songeait à installer un réseau d'aqueduc mais les résultats d'analyse de l'eau de 25 puits résidentiels laissent croire que l'opération n'est pas essentielle. Du moins pour l'instant.

«Il semble ne pas y avoir d'urgence pour l'instant, lance le maire de Notre-Dame-de-Stanbridge, Michel Pelletier. Je pensais que les résultats seraient plus dramatiques que ça.»

Le mois dernier, le ministère des

Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) a exigé de la municipalité qu'elle procède à l'analyse de l'eau de 25 puits dans le périmètre urbain. Les prélèvements ont été faits par une firme privée le 10 février.

Le maire a reçu les résultats en début de semaine. L'eau d'un seul puits n'est pas potable. Et celle de quatre autres puits n'est pas conforme. «Il faudrait voir quel type de traitement de l'eau les propriétaires utilisent. Est-ce la chloration, l'ultraviolet, l'adoucisseur?» questionne Didier Plaat, un spécialiste en traitement de l'eau à qui *La Voix de l'Est*

a demandé de commenter les résultats d'analyses. «Même l'eau du puits qui n'est pas potable, il est possible avec un traitement de la rendre propre à la consommation», ajoute le propriétaire de Solutions limpides, une entreprise de Granby.

Le MAMROT a commandé ces tests afin de déterminer la pertinence d'octroyer une subvention pour l'implantation d'un réseau d'aqueduc à Notre-Dame-de-Stanbridge. «Je pense qu'avec les résultats que l'on a, ça va être difficile d'avoir une subvention», admet Michel Pelletier. Malgré deux messages laissés cette semaine, le MAMROT n'a pas rappelé *La Voix de l'Est* pour faire savoir où en était le dossier.

La contamination de l'eau à la bactérie E. Coli de l'école primaire Saint-Joseph et la fermeture de la résidence Lambert en raison d'un problème d'eau potable ont mené la municipalité à évaluer la possibilité d'installer l'aqueduc.

Les élèves de l'école boivent de l'eau embouteillée depuis 1988. Une fuite dans un tuyau de collecte des eaux usées passant à proximité d'un des puits de l'école serait la



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Il semble ne pas y avoir d'urgence pour l'instant, lance le maire de Notre-Dame-de-Stanbridge, Michel Pelletier. Je pensais que les résultats seraient plus dramatiques que ça.»

source de la contamination. Le maire a bon espoir que ce problème soit réglé ce printemps avec l'implantation d'un système de traitement des eaux usées. «Ça va nous permettre d'enlever le tuyau de collecte des eaux usées en place présentement», explique-t-il.

Quant à l'aqueduc, M. Pelletier n'abandonne pas l'idée: «20 des 25 puits analysés ont déjà un système pour traiter l'eau, observe-t-il. Il faudrait voir ce qu'il en coûte au propriétaire chaque année et comparer ce que ça leur coûterait si on installait l'aqueduc.»

## SPÉCIAL ROBES

ROBES POUR TOUTES OCCASIONS

BAL

GALA

MÈRE DE LA MARIÉE

VOYAGES



CERTIFICAT-CADEAU

sur les robes de bal  
et de soirée

20%  
de réduction

DE PLUS... Costumes -Gilets  
Jupes -Pantalons

Robes de mariées  
à 1/2 prix

Huguette

285, rue Boivin, Granby  
450 378-4550



La contamination de l'eau à la bactérie E. Coli de l'école primaire Saint-Joseph (photo) et la fermeture de la résidence Lambert en raison d'un problème d'eau potable ont mené la municipalité à évaluer la possibilité d'installer l'aqueduc.

Cupcakes  
en folie

Dossier complet  
de 19 pages

À TOUS LES ABONNÉS *La Voix de l'Est*

Obtenez 10% de rabais  
cyberpresse.ca/privileges

CLUB PRIVILÈGES

RICARDO

SPECIAL  
EDITION  
VERTE

Rendez votre  
cuisine écolo  
avec nos trucs  
et conseils,  
passez au  
mode compost,  
faites le ménage  
de votre frigo,  
découvrez  
nos recettes  
du printemps



Festin sous  
les Pommiers  
en fleurs

EN KIOSQUE  
MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo  
en semaine à 11h sur les ondes  
de Radio-Canada.

RADIO-CANADA  
TÉLÉVISION

LES ÉDITIONS  
GESCA



Le directeur général du CSSHY, Claude Vézina.

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

## CENTRE MARIE-BERTHE COUTURE Besoin d'air frais

**NANCY BEAULIEU**  
nbeaulie@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** — Le Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska (CSSHY) investit près de 270 000 \$ au Centre d'hébergement Marie-Berthe Couture, à Granby. L'argent servira notamment à l'aménagement d'un système de ventilation et de déshumidification dans le but de réduire les risques reliés à la chaleur accablante.

Ces travaux sont bien nécessaires, affirme le directeur général du CSSHY, Claude Vézina. «Parfois, la température dans l'établissement montait à 34, 35 degrés Celsius l'été. C'était extrêmement difficile, surtout pour le personnel».

«L'inconfort majeur, c'est que les gens sont déshydratés», explique le porte-parole du CSSHY, Michel Lapointe.

Le système ne fera que déshumidifier l'air et ne nuira pas au confort des résidents, qui apprécient

que la température demeure assez élevée, précise François Lanctôt, chargé de projet au centre d'hébergement. «Ça fait une différence entre une température de 100 °F (38 °C) avec 100 % d'humidité dans l'air et la même température, avec peu d'humidité», dit-il.

### Salle à manger

Des travaux seront également réalisés pour aménager une salle à manger au deuxième étage de l'établissement. Ce projet vise à combler les besoins des résidents, qui mangent en ce moment dans les couloirs ou dans leur chambre.

Ces travaux ont commencé hier, puis se termineront dans trois mois, affirme le responsable des communications pour le CSSHY, Michel Lapointe. «On va cloisonner l'espace pour contenir la poussière», prévient M. Lanctôt.

Les 270 000 \$ ont par ailleurs servi à l'aménagement d'un fumoir dans l'établissement.

### EN BREF

#### Aide financière de 7300 \$ à Ange-Gardien

**Ange-Gardien (KB)** — La municipalité d'Ange-Gardien vient de recevoir une aide financière de 7300 \$ du ministère des Transports. Ce montant provient du Programme d'aide financière à l'entretien de la Route Verte. En 2008,

7,3 kilomètres de la piste cyclable La Montérégiade ont été aménagés sur le territoire d'Ange-Gardien. La subvention, remise par la ministre responsable de la Montérégie, Nicole Ménard, permettra d'assurer l'entretien complet de la nouvelle section de la route verte qui relie les régions de la Montérégie et des Cantons-de-l'Est.



ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION  
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

(450) 378-8876

# VENTE DE liquidation

sur tous nos produits

«Collection 2008»

Profitez de nos rabais exceptionnels !

Vêtements

de 50% à 70%  
DE RABAIS

Souliers

40% ou 2 pour 1  
DE RABAIS

Sacs

de 20% à 30%  
DE RABAIS

Bâtons

Tout doit être vendu !  
Plusieurs démonstrateurs en vente à des prix plancher.

**Premier arrivé, premier servi !**

Spéciaux en vigueur jusqu'au 14 mars à 17 h.



Surveillez l'ouverture  
du terrain d'exercice  
extérieur chauffé  
au début mars

Venez voir les  
NOUVEAUX  
PRODUITS 2009 !

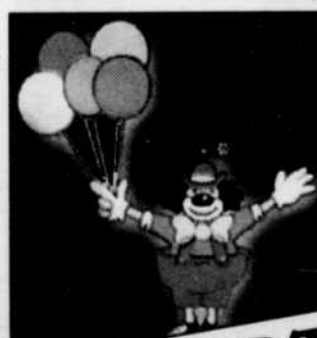
**OUVERT tous les jours  
dès 9 h**



**INTERGOLF**

1586, rue Principale, route 112, Granby / 450 777.GOLF (4653)  
www.intergolf.qc.ca

387474V



La Foire CENTRE d'ACHAT  
DES MARCHANDS  
DE ROCK FOREST



**OUVERTURE  
avril  
2009**

## La Foire des marchands de Rock Forest

- Marché aux puces
- Kiosques d'artisanat
- Boutiques de tous genres
- Spectacles toutes les fins de semaine

**OUVERT  
pour la location  
7 jours/semaine,  
de 9 h à 21 h**

Location de boutiques, kiosques et espaces de restaurants **819 822-7823**

28

28

28

## DE DÉCHETS | À COMPOST



**Le tri-compostage n'est pas le seul procédé pour réduire la quantité de déchets que nous envoyons à l'enfouissement. Les citoyens de plusieurs municipalités, dont Laval, Victoriaville, Sherbrooke et St-Hyacinthe valorisent leurs matières organiques en les jetant dans des bacs bruns. Le but: en faire du compost. C'est la voie empruntée en janvier 2007 par les MRC des Maskoutains et d'Acton.**

## L'alternative du bac brun



mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

MICHEL LALIBERTÉ

**St-Hyacinthe** — Réjean Pion a souvenance des visages inquiets des élus des MRC des Maskoutains et d'Acton lorsque le projet d'implantation des bacs bruns était discuté. On craignait une levée de bouclier, l'effort demandé aux citoyens pour changer leurs habitudes étant trop considérable, se rappelle le directeur général de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine. Et pourtant, les résidents ont répondu avec enthousiasme à ce défi environnemental.

«Les élus ont souvent l'impression que la population n'est pas prête à des changements importants. C'est étonnant comme on peut se tromper», affirme M. Pion qui siègeait à l'époque en tant que président de la Régie et comme conseiller municipal de St-Hyacinthe. «C'est un grand succès», affirme-t-il avec un sourire de satisfaction.

Les chiffres sont en effet impressionnants. En 2006, les deux MRC revalorisaient 1695 tonnes métriques de matières organiques, essentiellement par l'entremise des collectes de résidus verts au printemps et à l'automne (gazon, feuilles mortes, restes de jardin et de plates-bandes). À la fin de 2007, première année de l'arrivée des bacs bruns, 10 126 tonnes métriques de matières organiques ont évité l'enfouissement.

C'est un incroyable bond de 597 %. L'an dernier, le tonnage est monté à 10 238 tonnes métriques.

Toutes ces matières ont été transportées au complexe environnemental du Groupe Gaudreau à Victoriaville où elles ont été transformées en compost. Cette matière fertilisante est vendue en vrac aux citoyens et agriculteurs de la région des Bois-Francs.

En plus d'économiser des dizaines de milliers de dollars en frais d'enfouissement, le recours aux bacs bruns a permis à la Régie de modifier ses horaires de collecte. Puisque toutes les matières organiques se retrouvent dans le bac brun, les bacs noirs ne dégagent pas d'odeurs. Pour cette raison, leur collecte est aux deux semaines, et ce toute l'année. À l'inverse, la collecte des bacs bruns est faite chaque semaine entre les mois d'avril et novembre. Quant à la collecte sélective, elle demeure aux deux semaines.

Ces modifications ont fait en sorte que les coûts (collecte, transport et revalorisation) du service du bac brun ont été passablement réduits. Il en coûte environ 28 \$ par unité de logement. Le traitement d'une tonne de matières organiques coûte environ 46 \$ la tonne métrique. En contre partie, l'enfouissement d'une tonne métrique coûte entre 60 \$ et 75 \$ (cela inclut la redevance de 10 \$ la tonne métrique imposée par le MDDEP).

### Pas parfait

La troisième voie, comme on l'appelle, répond donc aux attentes des dirigeants des deux MRC. Toutefois, tout n'est pas parfait, recon-



PHOTO JANICK MAROIS

«Les élus ont souvent l'impression que la population n'est pas prête à des changements importants. C'est étonnant comme on peut se tromper», affirme Réjean Pion, directeur général de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine.

naît M. Pion. Deux irritants majeurs demeurent:

- Le service de bac brun n'est pas offert dans les immeubles de cinq logements et plus. Règle générale, ces immeubles ne sont pas équipés de bacs roulants pour le recyclage et les déchets. Ils sont plutôt pourvus de conteneurs; un pour les déchets, l'autre pour la collecte sélective. «Nous travaillons pour trouver une solution», explique M. Pion. Aucun échéancier n'est toutefois prévu pour inclure ces immeubles au service.

- Au final, la bonne performance des deux MRC ne leur permet pas d'atteindre un taux de détournement de 60 % des déchets, objectif contenu dans le Plan québécois sur la gestion des matières résiduelles 1998-2008 du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. En tout et pour tout, les deux MRC ont revalorisé 47 % de leurs déchets en 2008. Les progrès sont, en revanche, encourageants. En 2001, les deux MRC ne revalorisaient que 19 % de leurs déchets. Beaucoup de chemin

a été parcouru, signale M. Pion. «Ce n'est pas facile, mais on continue de faire des efforts», a-t-il dit.

Le directeur général de la Régie pense que davantage pourrait être fait pour réduire la consommation à la source. Il y a également toute la problématique du suremballage des produits de consommation. Là dessus, M. Pion estime que les gouvernements supérieurs pourraient intervenir directement auprès des compagnies manufacturières. «On veut bien demander aux gens d'en faire plus, mais ça va nous prendre plus d'outils.»



# la vente qui dérange



m o b i l i e r  
**philippe dagenais**  
décoration - conseils

**succursale bromont**  
117, boulevard Bromont  
Bromont / 450.534.4877

**succursale laval**  
1965, aut. des Laurentides  
Laval / 450.686.9888

**entrepôt des liquidations**  
4463, aut. Laval Ouest  
Laval / 450.688.6888

jusqu'à

# 50%

de rabais

\*détails en magasin

387421V

DE DÉCHETS | À COMPOST

# Changer ses habitudes

**MICHEL LALIBERTÉ**  
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

**St-Hyacinthe** — Rémi Drapeau n'a jamais eu de problème avec le changement. L'homme d'une soixantaine d'années l'accueille même comme étant un signe des

temps. À preuve: il recycle papier et carton depuis plus de 25 ans. Bien avant que ce ne soit la mode. Bien avant que le service de collecte ne soit offert porte à porte.

Quand la Ville de St-Hyacinthe lui a demandé de mettre ses matières organiques dans un troisième bac, il n'a pas protesté. Tout au contraire. «C'est un moyen plus efficace que de tout envoyer au dépotoir. Les gens qui ont conscience des problèmes d'enfouissement sont prêts à faire des choses», nous a-t-il expliqué lorsque rencontré cette semaine à son domicile.

En fait, M. Drapeau se demande pourquoi la MRC n'a pas implanter ce service plus tôt. «Des fois, on peut être un mois sans mettre notre bac à déchets au chemin; on ne jette presque plus rien dedans.»

La participation citoyenne est au-delà des attentes, soutient Réjean Pion, directeur général de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine. Les critiques avaient pourtant fusé lors d'assemblées de conseils municipaux quand le projet était débattu. «Les citoyens qu'on entend, ce sont souvent ceux qui sont contre un projet ou une idée. Tu as l'impression que ça va

être un raz-de-marée si tu vas de l'avant. Ce n'est pas ce qui est arrivé. Les gens étaient prêts à ce changement», résume-t-il. «On a tendance à sous-estimer la capacité d'adaptation des citoyens.»

**Nerf de la guerre**

Pour réussir un tel virage, le nerf de la guerre c'est l'information, concède M. Pion. Même après deux ans, les campagnes d'information à l'intention des citoyens demeurent pertinentes.

Certains personnes mettent des sacs de poubelle dans leur bac brun. Même s'ils sont compostables, cette matière est contre indiquée dans le bac brun. La raison est bien simple: ces sacs n'ont pas le temps de composer, le processus ne dépassant pas quelques mois. Le contenu des bacs bruns est traité dans les jours où suivent la collecte (aux deux semaines), fait remarquer M. Pion. Or le meilleur des sacs compostables prend plus d'un an à se décomposer.

Ces cas demeurent des incidents isolés, insiste M. Pion. Ça ne l'a pas empêché de relater cette fois où des employés au centre de compostage ont retrouvé des... hauts-parleurs.

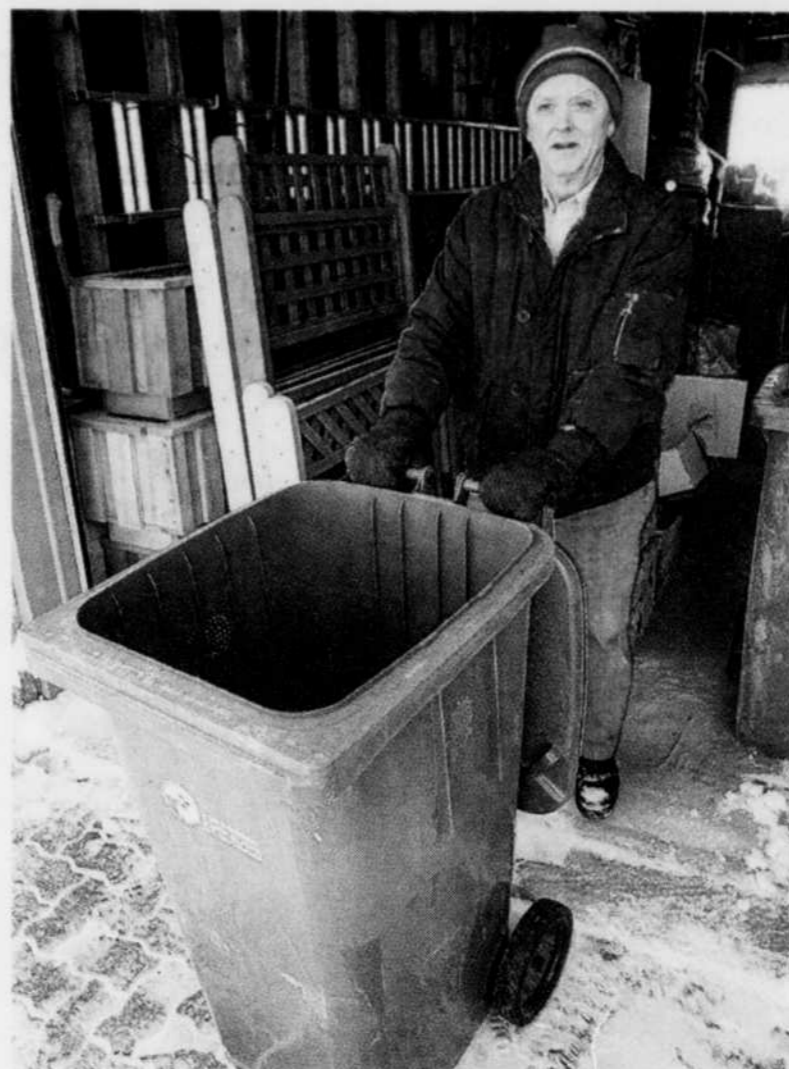
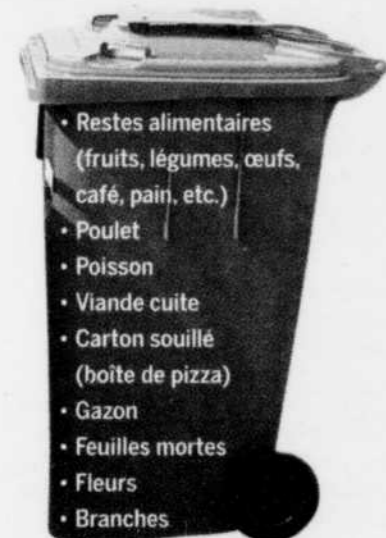


PHOTO JANICK MARDIS

«C'est un moyen plus efficace que de tout envoyer au dépotoir. Les gens qui ont conscience des problèmes d'enfouissement sont prêts à faire des choses», explique Rémi Drapeau, un résident de la Ville de St-Hyacinthe.

**QUE MET-ON DANS UN BAC BRUN?**



À déconseiller: les viandes crues (elles dégagent trop d'odeurs et accélèrent l'apparition des vers blancs) et la litière.

28

28

## SPAS Liquidation jusqu'à 50% DE RABAIS SUR MODÈLES 2008

**V-300**  
78 x 78 x 34 po  
Couvert inclus  
5 adultes  
PRIX SUGG. 6 999<sup>00</sup>

**LIQUIDATION**

**3 499<sup>00</sup>** 50% RABAIS

**ROYAL ETS**  
78 x 78 x 34 po  
Couvert inclus  
6 adultes  
PRIX SUGG. 8 999<sup>00</sup>

**LIQUIDATION**

**4 499<sup>00</sup>** 50% RABAIS

**HERITAGE II**  
92 x 92 x 38 po  
Couvert inclus  
7 adultes  
PRIX SUGG. 12 999<sup>00</sup>

**LIQUIDATION**

**6 499<sup>00</sup>** 50% RABAIS

**15<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

**CLUB PISCINE SUPER FITNESS**

**40 MAGASINS POUR VOUS SERVIR**

Voir détails en magasin. - Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

Heures d'ouverture: lundi, mardi, mercredi: de 9h à 17h30 - jeudi, vendredi: de 9h à 21h - samedi: de 9h à 17h - dimanche: de 10h à 17h

**960, rue Principale, Granby 450 777-6611**

28

# QUE SONT-ILS DEVENUS?

Ils ont jadis fait l'actualité dans la région, mais que sont-ils devenus? Qu'ont-ils fait depuis? La Voix de l'Est s'est lancée à la recherche de ces gens bien connus des lecteurs qui, par la force des choses, se sont effacés du paysage médiatique. Voici la suite d'une série de reportages publiés les samedis. Un retour dans le temps... actualisé.

**KARO**

## Un événement qui a changé sa vie



«Je me suis sentie chez moi aussitôt que je suis arrivée ici. Après avoir vécu 10 ans à Montréal, Granby était parfait pour moi», explique Karo.

**MCHÉL TASSÉ**  
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** - Elle a connu la gloire dans les années 60 et 70 avec des succès comme *Un garçon en mini-jupe* et *Des gens sympathiques*. Mais la vie de star n'était manifestement pas celle qui convenait le mieux à Karolyn Vallée, alias Karo.

Originnaire de Sherbrooke, Karo s'est installée à Granby en 1978, soit un an après avoir abandonné le show-business et, surtout, un an après un événement qui allait changer sa vie.

«Cet événement, c'est la rencontre de Dieu, explique-t-elle. Le jour où j'ai accepté d'être envahie par l'amour de Dieu, tout a effectivement changé. Pour le mieux...»

Car il faut dire que les dernières années n'avaient pas été de tout repos pour celle qui, en 1967, avait été élue «Découverte de l'année» lors de la populaire émission de télé animée par feu Yoland Guérard. Un couronnement qui avait lancé sa carrière.

«J'ai eu des amours difficiles, je suis tombée dans la drogue, j'ai fait une tentative de suicide et j'ai eu le cancer! Le show-business m'a fait vivre de beaux moments, de très beaux moments même, mais il m'a aussi entraînée dans un tourbillon qui m'a dénaturée. Je n'étais plus moi-même et il fallait qu'il se passe quelque chose...»

Tout de même, Karo affirme ne pas être amère face à ces «années folles».

«J'ai vécu ce que de nombreux artistes rêvent de vivre. J'ai vendu des milliers de disques, j'ai participé à toutes les grandes émissions de télé (comme, bien sûr, *Jeunesse d'aujourd'hui*), j'ai chanté partout au Québec et j'ai même représenté le Canada dans un concours au Japon. Mais après 10 ans, j'étais mûre pour autre chose... Et du jour au lendemain, littéralement, elle est passée à autre chose. Ce qui a laissé sceptiques le public et les journalistes.

«Ils étaient nombreux à ne pas comprendre. Certains, je m'en souviens, m'ont traité de folle. Je riaais, car je savais que je venais de prendre la bonne décision.»

Installée à Granby, elle s'est mise à l'enseignement de l'anglais comme du français. Et elle a commencé à s'impliquer à fond dans son église.

«Tout au long des 30 premières années de ma vie, j'avais cherché l'amour des hommes. Mais l'amour parfait, l'amour inconditionnel, il n'y a que Dieu qui pouvait me le donner. Oui, Dieu m'a sauvé...»

Aujourd'hui âgée de 62 ans, Karo coule des jours heureux à Granby. Et elle ne se voit pas vivre ailleurs que dans la ville qu'elle a adoptée il y a 30 ans.

«Je me suis sentie chez moi aussitôt que je suis arrivée ici. Après avoir vécu 10 ans à Montréal, Granby était parfait pour moi. Les gens sont gentils, la ville est belle, on est bien ici...»

Et si vous voulez savoir, elle continue à faire de la musique. On chuchote même qu'elle pourrait proposer un nouvel album avant longtemps...

«Mes guitares ne sont jamais loin de moi. Je chante pour les gens de mon église, la musique fera toujours partie de ma vie...»



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

**JACQUES CHARBONNEAU**

## 10 ans plus tard, toujours aussi critique

**SIMON-OLIVIER LORANGE**  
slorange@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** - Il serait facile de croire que Jacques Charbonneau n'a plus la tête à la politique municipale cowansvilloise.

Après tout, cela fait un peu plus de 10 ans qu'il a été écarté de la mairie, il a désormais établi ses pénates à Philipsburg et, surtout, il passe quatre mois et demi par année loin des rigueurs de l'hiver québécois, préférant le soleil et les terrains de golf de la Floride.

En discutant avec le principal intéressé, toutefois, il ressort rapidement qu'il a tout sauf perdu son œil critique à l'endroit de son ancien patelin.

«Je suis juste assez occupé pour ne pas m'ennuyer, mais je me tiens au courant par le journal ou encore grâce à l'internet», précise celui qui a été en poste de 1986 à 1998, avant quoi il avait été conseiller municipal de 1978 à 1982. Une expérience de deux décennies à l'hôtel de ville dont il garde d'ailleurs un très bon souvenir.

«Ça été une très belle expérience, un très beau passage au cours duquel j'ai ren-

contré beaucoup de monde et me suis fait des amis, raconte-t-il. Tenez, j'en ai encore croisé un il y a quelques jours en Floride, comme quoi le monde est petit!»

### Cordes sensibles

S'il ne nourrit aucune amertume à l'égard de sa défaite aux élections de 1998, il n'en demeure pas moins que Jacques Charbonneau observe certaines choses qui le dérangent un brin à Cowansville.

Au premier chef, le service de police qui, autrefois de compétence municipale, est désormais sous la responsabilité de la Sûreté du Québec qui dessert tout le territoire de la MRC de Brome-Missisquoi.

«Parmi les choses qui attirent des gens vers une ville, il y a le corps de police qui assure la sécurité, explique l'ancien échevin. Or dans le moment, il n'y a aucune autonomie pour Cowansville, ce qui est inacceptable pour une ville de plus de 12000 habitants.»

Jamais la langue dans sa poche, M. Charbonneau se dit également navré de voir que la dette municipale qu'il avait

contribué à faire fondre pendant son règne ait passablement remonté, tout autant qu'il déplore la récente hausse du compte de taxes des contribuables.

«Des fois, je regarde tout ça et ça me fait rire, reprend-il. Particulièrement en ces temps difficiles, je suis loin de trouver que c'est une bonne idée.»

L'ancien maire affirme d'ailleurs n'avoir jamais vu une mobilisation des citoyens comme celle qui a mené quelque 450 personnes à aller contester l'augmentation de leur compte à une séance du conseil municipal au début du mois. Il ne se souvient que d'un événement ayant créé une quelconque affluence à l'hôtel de ville, à la fin des années 80. Un projet de site d'enfouissement était alors au centre des discussions, mais avait rapidement été abandonné.

Dans tous les cas, Jacques Charbonneau a beau en avoir long à dire sur les élus en place, il assure ne nourrir aucune nostalgie par rapport à cet univers qu'il ne côtoie plus.

«Je suis juste assez occupé pour ne pas m'ennuyer, mais je me tiens au courant par le journal ou encore grâce à l'internet», précise celui qui a été en poste de 1986 à 1998.

«Après 12 ans à la tête de la ville, c'était sûr et certain que d'autres gens avaient des choses à dire sur moi, conclut-il. Alors j'ai dit "merci, bonjour", et je suis parti. Si j'avais été un fanatique, je me serais représenté quatre ans plus tard, mais je suis passé à autre chose. La page est tournée.»



# Deux Farnhamiens à la tête de la SQ

KARINE BLANCHARD  
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** — Deux policiers originaires de Farnham viennent d'être promus à de hauts grades à la Sûreté du Québec. François Charpentier et Jean Audette deviennent respectivement directeur général adjoint aux affaires institutionnelles et directeur général adjoint à la surveillance du territoire.

François Charpentier ne chômera pas. Dans ses nouvelles fonctions, il sera en charge de la sécurité parlementaire à Québec, de celle du premier ministre et de la chef de l'opposition officielle. Il sera aussi responsable des relations internationales.

«Le premier défi est, comme tout gestionnaire, de répondre aux attentes de mes clients internes», estime le Farnhamien d'origine âgé de 49 ans.

Avant de décrocher son poste de directeur général adjoint aux affaires institutionnelles, il a travaillé dans plusieurs régions du Québec, dont le Bas-Saint-Laurent, les Îles-de-la-Madeleine et Candiac.

Son confrère Jean Audette a aussi travaillé un peu partout en province avant d'obtenir sa pro-



François Charpentier, directeur adjoint des affaires institutionnelles à la Sûreté du Québec.



Jean Audette, directeur adjoint à la surveillance du territoire.

PHOTOS COURTOISIE SÛRETÉ DU QUÉBEC

motion à la surveillance du territoire, dont Lachute, la Côte-Nord et Lanaudière.

«Malheureusement, je n'ai jamais eu la chance de travailler à Farnham. C'est une région très en demande et en tant que jeune policier, j'ai été appelé à travailler dans d'autres régions», dit-il.

M. Audette sera responsable de «tout ce qui est visible», vulgarise l'homme âgé de 48 ans. Il chapeautera le travail des agents des 106 postes de police de la SQ et des postes autoroutiers.

«Je supervise l'ensemble de la desserte. En partant, le défi est celui

du service à la clientèle. Et nos clients sont les citoyens», expose-t-il.

Ce qui lui tient particulièrement à cœur, c'est l'amélioration du bilan routier. «En 2008, à 391 reprises, des familles se sont rendues une fois de trop au salon funéraire. Un décès, c'est un de trop», dénonce Jean Audette.

Les deux policiers ont été assermentés dans leurs nouvelles fonctions, lundi, par le directeur général de la Sûreté du Québec, Richard Deschênes. Les directeurs seront désormais en poste dans les locaux du quartier général de la SQ, à Montréal.

## EN BREF

### Une emploi d'été en France

**Bromont (AA)** — Deux Bromontois âgés entre 18 et 25 ans auront la possibilité d'occuper un emploi d'été à Cabourg en France, dans le cadre d'un jumelage entre les deux municipalités.

Les jeunes choisis pourront travailler pendant six à huit semaines, à l'office du tourisme et à la plage de Cabourg. Deux jeunes Français

viendront offrir leurs services pendant ce temps à Bromont, au camp de jour du Lac Gale. Les candidats des deux côtés de l'océan doivent avoir été aux études pendant l'année scolaire 2008-2009.

L'hébergement des Bromontois en France sera assuré par la municipalité de Cabourg. Les participants devront toutefois déboursier les frais de transport et d'assurances pour participer au projet.

L'association Québec-France de la Haute-Yamaska chapeaute l'échange. Les candidats intéressés doivent communiquer avec elle pour obtenir un formulaire d'inscription. Ils devront aussi fournir un curriculum vitae et une lettre de motivation. La date limite est le 16 mars 2009. Un comité de trois personnes évaluera les dossiers reçus et choisira les deux participants de Bromont.

## Vous partez en vacances dans le Sud?

La Pharmacie Carole Khalil vous propose sa trousse de voyages pour des vacances en toute sérénité!

Prêt à partir, vous ne savez pas comment préparer votre trousse de voyages, compagnon indispensable de votre voyage?


Pour vous y aider, nous vous proposons: une trousse de médicaments pour le voyageur, servant à vous aider en cas de malaise durant le voyage.

**Venez nous voir!**

*Votre santé, c'est notre priorité.*

Confiez-nous vos prescriptions pendant que vous magasinez!

Disponible, en exclusivité, à la Pharmacie Carole Khalil



**JULIE PERREULT**  
Pharmacienne

Galerias de Granby  
75, rue Simonds Nord

450 375-6871

WAL-MART Comptoir sante

# On se relâche à Ski Bromont.com

7 versants

Samedi 28 février

**LES NUITS BLANCHES**  
BUD LIGHT

Soirée Rock on & Tournée de ski  
Musique Plus

2 au 5 mars

**Camp de snowboard Ultimate**

Coaching professionnel pour tous âges.  
Information :  
www.usscamp.com

Samedi 7 mars

**LES NUITS BLANCHES**  
BUD LIGHT

Soirée Moustache & toupet

2 au 6 mars

**musique, animation, jeux, concours, prix de présence et plein de surprises!**

28

28

28

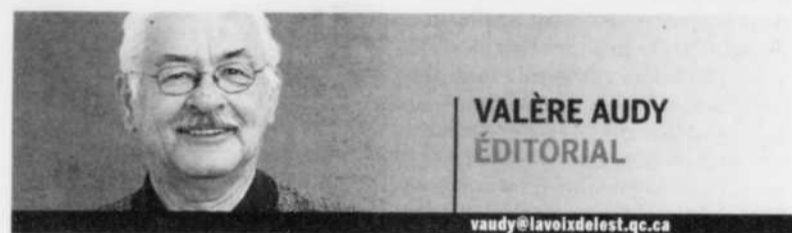
# Opinion

Président et éditeur: **Guy Granger**  
 Directeur de l'information: **François Beaudoin**  
 Adjoint au directeur de l'information: **Frédéric Duchesneau**  
 Au cœur de l'information régionale  
 Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
 Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par  
 3834310 Canada inc. dont le siège social est sis  
 au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.  
 La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers  
 de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,  
 sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: [opinions@lavoixdelest.qc.ca](mailto:opinions@lavoixdelest.qc.ca) • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

## Notre bas de laine et nos politiciens



**VALÈRE AUDY**  
ÉDITORIAL

[vaudy@lavoixdelest.qc.ca](mailto:vaudy@lavoixdelest.qc.ca)

L' avoir collectif des Québécois amassé en prévision de leur retraite et autres besoins vient de fondre de 39,8 milliards \$. Une perte de valeur colossale confirmée par la Caisse de dépôt et placement du Québec, gestionnaire, qui alimente les pires craintes: manque de liquidités, hausses de cotisations de toutes sortes, pensions moins généreuses, etc. Une situation qui pourrait empirer en supposant que l'économie se dégrade encore et que les objectifs, stratégies et règles de gouvernance ne soient pas revus. Si un revirement reste possible, ceux qui ne l'écartent pas doutent cependant d'une complète récupération.

Puisque cette affaire concerne tout le monde, les fonds des sociétés d'État (CSST, SAAQ, Rentes du Québec, etc.) et ceux de grands syndicats, dont les travailleurs de la construction et les fonctionnaires du Québec, étant confiés à la gestion de la CDPQ, il est normal que l'ensemble des citoyens s'inquiètent, qu'ils soient choqués, qu'ils exigent des explications et, surtout, un redressement de la gestion de leur bas de laine. Depuis quelques jours, tout le monde ne parle que de ça, particulièrement dans le monde politique et chez les gestionnaires.

Vu l'importance de cette institution ainsi que la confiance et la réputation dont elle jouissait jusqu'à l'an dernier, une aussi vive réaction n'est pas étonnante. Le contraire serait même inquiétant. Sauf que ce qu'on entend depuis quelques jours n'a rien de rassurant. Si d'aucuns veulent comprendre, d'autres cherchent des coupables à clouer au pilori. Le gouvernement Charest, qui s'applique en vain à dédramatiser une situation qu'il a d'abord niée, n'est pas sorti du bois. Il est accusé par ses adversaires d'imposture, d'avoir menti et de vouloir organiser une mascarade, ce à quoi il réplique avec une accusation de mauvaise foi.

Le gouvernement est bien prêt à aller en commission parlementaire, mais pas à convoquer n'importe qui. Ce qu'il craint, non sans raison d'ailleurs, c'est que ça tourne au cirque politique. Les arguments invoqués ne sont pas que prétextes. Mais il est clair que les uns veulent la tête du premier ministre et celle de sa ministre des Finances, que d'autres visent celle de l'ancien président Henri-Paul Rousseau. Cela tout autant que des mesures de redressement. Il s'en trouve également pour réclamer le démembrement de la CDPQ, d'autres pour en revoir la mission. Bref, on ne manque pas d'avis de la part de gestionnaires de carrière et, aussi, de pseudo-connaisseurs.

Or ce n'est pas de procès d'intention qu'on a en ce moment besoin, pas plus que de coupables à pendre sur la place publique et d'interférences des politiciens. Surtout que la CPDQ et ses administrateurs ont jusqu'à ce que la crise économique éclate fort bien géré notre avoir collectif. Certes, y a-t-on fait des erreurs avec les papiers commerciaux en y investissant trop, un désastre qu'une récession d'importance imprévue est venu amplifier. Les querelles et invectives de nos politiciens ne font rien pour améliorer la situation. Ça mine le moral du personnel de même que la confiance populaire.

La commission parlementaire envisagée ne favorisera peut-être pas l'examen le plus indiqué des pertes, de la gestion des risques, des orientations et de la gouvernance de la CDPQ. Les intérêts de nos politiciens sont à l'évidence trop partisans. Des experts externes, compétents et apolitiques pourraient analyser la situation plus froidement. Ce qui rejoindrait sans doute les préoccupations de la firme de notation de crédit Standard and Poor's qui s'inquiète des pertes enregistrées, qui craint l'ingérence politique, le démembrement de l'institution et l'instabilité de sa direction actuelle, mais qui maintient néanmoins sa cote AAA en plaçant l'institution sous surveillance pour trois mois.

Reste à voir si nos politiciens, qui se plaisent à jouer avec cette patate chaude, en viendront à se faire un peu plus sages ou s'ils persisteront avec leurs numéros d'indignation et d'invectives qui relèvent du cirque.

Dumont animera une émission d'affaires publiques à TQS...



### LA VOIX DES LECTEURS

#### Caisse de dépôt: il faut faire la lumière

Pourquoi le Parti québécois tient-il mordicus à faire comparaître en audience publique les Charest et Jérôme-Forget, quand nous savons tous que, quelles que soient les questions qui leur seront posées, ils ne répondront jamais directement? Nos ministres vont faire comme ils ont toujours fait: contourner la vérité en tricotant une réponse qui les exonère.

Nous en avons eu la preuve lors de la conférence de presse mercredi après-midi, quand les journalistes de la presse parlée et écrite les ont interrogés. Ils ne répondaient même pas aux questions qui leur étaient posées, ils changeaient constamment le sens des questions en accusant les autres partis, ou en refusant certaines questions des journalistes, de peur d'embarrasser le Parti libéral du Québec.

Comment pouvons-nous avoir confiance en vous, M. Charest et M<sup>me</sup> Jérôme-Forget, quand vous

refusez de reconnaître la mauvaise gestion de la Caisse de dépôt et que vous vous lavez les mains devant une si grande erreur de 39,8 milliards de dollars, montant qui appartient aux Québécois?

Au nom de tous les Québécois, j'espère que vous ferez la lumière concernant cette erreur immense et que vous pointerez du doigt les responsables et ce, dans l'immédiat.

**Paul R Archambault**  
Granby

#### Démanteler le néo-libéralisme

Selon un sondage Léger Marketing, 9 Québécois sur 10 estiment que le gouvernement Charest doit être tenu responsable des déboires de la Caisse de dépôt et placement, transformée sous le gouvernement Charest en une «Caisse de casino et rendement du Québec». 77 % sont favorables à une enquête publique.

Pourquoi, croyez-vous, que le gouvernement Charest a déclenché des élections en décembre 2008? Comment est-il possible de concevoir que le premier ministre Charest n'était pas au courant de l'ampleur du déficit, comme il l'a déclaré pendant la campagne électorale? Plus le mensonge est gros, plus il risque d'être cru.

Ce n'est pas la CDPQ qu'il faut démanteler, c'est la mentalité «affairiste» de l'État Desmarais qui y régit au détriment des intérêts supérieurs du Québec, depuis que le PLQ-Charest est au pouvoir dont il faut se débarrasser. En bout de ligne, c'est du gouvernement Charest lui-même dont il faut se débarrasser, reprendre en main notre semi-État national et en faire un vrai État optimal. Sinon c'est la catastrophe. Les citoyens vont finir par s'en rendre compte.

**Pierre Cloutier**  
Lawrenceville

### Shoes 2009: émouvant

Juste un mot pour dire à quel point j'ai été touché par ce spectacle haut en couleur, en l'honneur d'Opération Enfant Soleil. Semaine après semaine, j'allais conduire ma fille de 15 ans sans savoir ce que serait ce spectacle. Quelle ne fut pas ma surprise de voir tous ces jeunes de la commission scolaire du Val-

des-Cerfs, bourrés de talent, nous émouvoir du début à la fin et surtout de nous faire réaliser à nous, parents de ces jeunes, à quel point nous sommes chanceux d'avoir des enfants en santé.

J'ai l'intention à partir de ce jour de dire à ma fille que je suis fier d'elle et que je l'aime, et ce aussi souvent

que possible; et à tous ceux qui ont participé à ce spectacle je vous lève mon chapeau, car vous avez réussi à me faire verser quelques larmes. Félicitations à tous.

**Sylvain Raymond**  
un père très fier de sa fille  
Granby

## Ultimes clarifications sur l'éthique et l'inculture, religieuse ou pas

La lettre ouverte publiée mercredi, de M. Landry de Cowansville, même si elle fort bien écrite, à cause de ses arguments rétrogrades, m'a fait sortir de mes gonds et fait sauter sur le clavier pour lui répondre illico.

Avant cela j'ai consulté, avec son accord, le cahier de notes de cours d'éthique et culture religieuse (ÉCR) de ma fille qui finit son secondaire 5 à J.-H.-Leclerc.

La première évidence, et que vous escamotez totalement de votre propos, c'est l'intitulé principal et la moitié de l'énoncé, en fait plus les trois-quarts du contenu du cours et c'est: L'ÉTHIQUE.

Un des problèmes des Québécois, et je peux le dire tout haut, après 30 ans ici, c'est la peur de s'affirmer et d'élever le ton, héritage de 400 ans de colonialisme. Un des meilleurs moyens de se distinguer en tant personne et même en tant groupe, c'est de savoir s'exprimer clairement. En même temps, il est bon d'apprendre à écouter l'autre et d'aiguiser son sens critique et se faire une opinion claire sur des problèmes parfois complexes. C'est justement ça que les jeunes apprennent en premier dans le cours

d'ÉCR, qui s'appelait avant «Morale», suivi avant par les agnostiques, et sensiblement similaire à celui-ci. Même là-bas, en vieille France, nous avions, il y a 40 ans déjà, ce cours approchant qui s'appelait «Éducation civique». C'était un des seuls moments où nous pouvions débattre et exprimer une opinion personnelle, et les ados en ont une aussi, même s'ils sont trop rarement écoutés...

Je vous cite quelques sujets en vrac traité en ÉCR, qui ne suit pas à la lettre le cahier que vous citez, car ce qui compte, c'est l'intérêt des élèves et les sujets dans l'air du temps qui les préoccupent aussi: discussion après le visionnement du formidable film *Crash*, sur le racisme et les préjugés, débat sur le deuil et son rapport à la mort, faut-il ramener Omar Khadr au Canada ou pas, son histoire et un débat sur le terrorisme.

À quoi sert et qu'est-ce que l'ALENA, l'OMC, l'OCIA, l'OMS, l'ONU, l'UNICEF etc. Et la Bourse et ses enjeux...

Réflexions sur son rapport à la mode, le travail des enfants et les Machiladoras. Comment perçois-tu l'argent, que possèdes-tu en propre,

qu'est ce que le bonheur pour toi, comment vois-tu ton avenir, celui de la planète, etc? Questions cruciales, s'il en est...

Monsieur Landry, pensez-vous vraiment que ce genre de réflexion, d'autant plus en groupe et avec un bon médiateur, soient inutiles?

Pas moi! Bien autre chose qu'une idée débile d'élus féministes, ce genre de questionnement ne peut que faire avancer la société qui en grand besoin, et de spiritualité ouverte tout autant, et même plus que jamais auparavant!

Pour finir: à la veille du 8 mars et peu après le 20<sup>e</sup> du drame de la Poly, lus dans *Alternatives* paru hier, ces chiffres parlants. Dans 83% des cas, ce sont les femmes (et les enfants, hélas!), qui sont les victimes de violences, sur la planète deux femmes sur trois sont analphabètes, 43% de tous les enfants pauvres au Canada vivent avec une mère monoparentale et, à emploi égal, les femmes gagnent toujours 30% de moins que les hommes... Inutile, désuet, le féminisme en 2009, vous pensez?

Anny Schneider Shefford

## Probablement ma dernière saison de ski

Je suis un skieur assidu depuis plusieurs années. Jeudi matin, en lisant mon journal, j'ai appris qu'il y avait de fortes chances qu'une loi oblige le port du casque pour les sports de glisse la saison prochaine. Ceci m'a attristé au plus haut point.

Je suis un skieur qui dévale les pentes lentement, avec la plus grande prudence. Le but premier de pratiquer ce sport est de profiter du soleil et de prendre l'air, mais je constate encore une fois que nos politiciens de haute direction ne font aucune différence entre les gens qui agissent intelligemment et ceux qui se cassent la gueule en faisant des idioties de toutes sortes.

Je suis vraiment déçu qu'une ministre prenne encore la population pour des idiots. Ils sont environ 10%, mais 90% vont payer pour. Jamais personne ne va me dicter ce que je dois porter pour pratiquer un sport. Je suis assez brillant pour le faire moi-même.

Continuez à réglementer et déresponsabiliser tout le monde, mais ne soyez pas étonnés que 50% de la population se tourne vers le gouvernement pour régler leurs problèmes d'ordres privé, personnel et même familial.

Continuez de nous dire tourne à gauche, tourne à droite, et votre but



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le gouvernement songe à imposer le port du casque pour les sports de glisse.

sera atteint. Vous pourrez diriger à votre guise, et plus personne n'arrivera à réfléchir ou prendre des décisions. Je suis tanné.

Richard Robichaud Granby

## FÉVRIER | VU PAR PAQUETTE



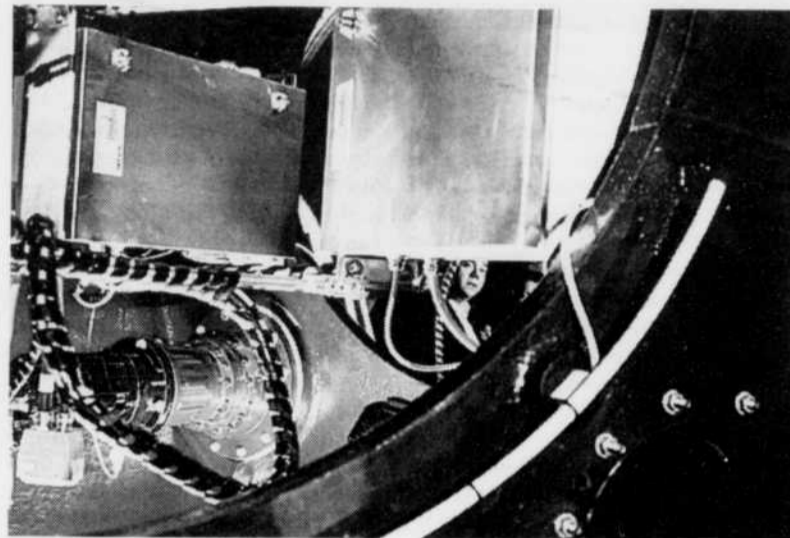
## ZOOM SUR | FÉVRIER

Le métier de photographe de presse est un travail exigeant. Heureusement, *La Voix de l'Est* en compte d'excellents. Nous vous présentons une fois par mois quelques-uns de leurs meilleurs clichés qui n'avaient pu être publiés. Voici donc quelques photos « inédites » de février.



S'insurgeant contre le congédiement d'un des leurs, les raéliens ont manifesté devant l'entreprise Transformateurs Delta.

PHOTO ALAIN DION



AAER, fabricant d'éoliennes, est sur une lancée. Dave Gagnon, son président et chef de la direction, présente les installations bromontoises.

PHOTO JANICK MAROIS



Les plaisirs d'hiver à Waterloo...

PHOTO STÉPHANIE MANTHA



Saint-Valentin ou pas, les tigres du Zoo de Granby montrent les crocs!

PHOTO DANIELLE FRANCIS



La patinoire du Granbyen Daniel Touchette serait, selon TVA, la plus belle patinoire privée au Québec.

PHOTO JANICK MAROIS



Le conducteur d'un camion de livraison chargé de légumes s'est retrouvé dans cette fâcheuse position, à l'angle de la rue Denison et du boulevard Pierre-Laporte. Les pompiers ont eu besoin d'une échelle pour prêter main-forte au camionneur.

PHOTO ALAIN DION

## Un chauffard récalcitrant

KARINE BLANCHARD  
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

**Bromont** — Un chauffard ivre et drogué a donné du fil à retordre aux policiers de Bromont. L'homme a résisté à son arrestation en frappant les agents. Au poste de police, il a commis des méfaits.

Les patrouilleurs ont intercepté le chauffeur sur la rue Montréal, vers 1h25, dans la nuit de jeudi à hier. Il zigzaguait sur la voie publique.

«Les policiers ont constaté une odeur d'alcool dans son véhicule. L'individu semblait aussi être sous les effets de la drogue», explique Bruno Grondin, directeur adjoint du service de police de Bromont.

Lorsque les agents ont voulu procéder à son arrestation, le Bromontois âgé de 31 ans a résisté. Il a même donné des coups de coude aux policiers. Les agents n'ont pas été blessés.

Les trois policiers ont dû utiliser la force pour maîtriser l'individu. Il a été conduit au poste de police où il a refusé de se soumettre à l'alcootest.

Détenu de façon préventive dans une cellule, l'homme en a fait voir de toutes les couleurs aux policiers. Il a même brisé une caméra de surveillance installée au plafond. «L'individu était très agressif dans la cellule», précise M. Grondin.

Le suspect n'a aucun antécédent judiciaire. Il a été remis en liberté sous promesse de comparaître à une date ultérieure. Il sera accusé de voies de fait sur des policiers et d'entrave à leur travail.

Des accusations de conduite en état d'ébriété, de refus de fournir un échantillon d'haleine et de méfaits seront aussi déposées contre le Bromontois.

### EN BREF

#### La prison pour un fabricant de résine

**Granby (MG)** — Robert Choinière, un Granbyen ayant préalablement été trouvé coupable d'incendie criminel, de production de résine de cannabis et de production de cannabis, a été condamné hier à 36 mois de prison ferme. M. Choinière avait causé l'incendie d'un duplex situé sur la rue Robinson, en juin 2005, quand il avait procédé au bouillage de feuilles de cannabis dans le but d'en faire de la résine. L'immeuble en question avait été complètement rasé et quatre personnes avaient été blessées, dont une femme enceinte de treize mois qui avait été brûlée au second et au troisième degré sur plus de 60 % de la surface de son corps. L'homme avait déjà été condamné à une peine avec sursis pour semblable affaire.

*Manucure Orchidée* NOUVEAU À COWANSVILLE!

• Résine et poudre, gel UV

**PROMOTION D'OUVERTURE**

**35\$** pour un manucure en gel UV  
+ valide jusqu'au 31 mars 2009

719, rue Sud, Cowansville  
Murielle Provost : 450 263-1111

**MÉCANIQUE MOBILE**  
SYLVAIN CHARBONNEAU  
CAMION • AGRICOLE  
Mécanique • Climatisation

Aussi : Soudure en atelier

450 293-8945  
450 522-7025

**RONA**  
L'entrepôt

Se lever tôt, ça rapporte!  
Les samedi et dimanche,  
28 février et 1<sup>er</sup> mars, 2009

**Avant 11 heures**

Obtenez

**10%\*** de rabais  
sur vos achats

**2** jours seulement, avant 11 heures

\* Offre en vigueur dans les magasins RONA L'entrepôt participants seulement.

Le programme AIR MILES<sup>md</sup>, une raison de plus de magasiner chez RONA!

**RONA**  
L'entrepôt

Granby  
200, St-Jude nord  
450 777-1444



\*Offre en vigueur les 28 février et 1<sup>er</sup> mars 2009 de l'ouverture du magasin jusqu'à 11h aux magasins RONA L'entrepôt seulement. Seuls les achats « payez et emportez » sont admissibles. Les rabais seront appliqués à la caisse sur le montant total (avant taxes). Cette offre est non applicable à l'achat de cartes-cadeaux et ne peut être combinée à aucune autre promotion. Offre non valable pour les comptes maison, les différents services en magasin tels que l'installation, la livraison, la location, le service de coupe et pour les clients avec ententes contractuelles. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités vendues aussi bien aux entrepreneurs qu'au grand public. <sup>sm</sup> Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne inc. et RONA inc. \*VISA Int./Fédération des caisses Desjardins du Québec (FCDQ) et RONA, usagers autorisés. L'offre AIR MILES ne s'applique pas sur le montant des taxes, sur l'achat de cartes-cadeaux et aux achats portés à un compte ouvert chez un marchand. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Détails en magasin.

28

28

28

# Bell

 Commanditaire officiel  
 du Gala  
 Génération Avenir  
 2009


## génération avenir

# GALA 2009

**LE SAMEDI 21 MARS 2009, 18 H**

 12<sup>e</sup> édition du Gala Génération Avenir

à l'Hôtel Castel Spa et Confort

**Finaliste**
**Catégorie Services Représentants**
**Mathieu Poirier | Les Gicleurs FF (1981) Ltée**

Catégorie présentée par:

Papeterie &amp; Centre de Copies

Acton Vale, Bromont &amp; Waterloo

**JARDIN  
DU MONT**

Pour la fraîcheur et pour les prix

**CLD Haute-Yamaska**  
 Centre local de développement



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

**Félicite tous les  
nominés**

Depuis qu'il est tout jeune, Mathieu Poirier a toujours donné un coup de pouce au sein de Les Gicleurs FF (1981) Ltée, l'entreprise familiale fondée par son grand-père il y a plus de 50 ans. En effet, le jeune homme, reconnu pour sa persévérance, sa débrouillardise et son ardeur au travail, a commencé dès l'âge de 10 ans à effectuer des petits travaux au sein de la compagnie. « Tout au long de mon adolescence, j'ai suivi des formations dans mon domaine jusqu'à ce que je devienne dessinateur pour ensuite grimper les échelons, me perfectionner en évaluation, en gestion de projets et en ressources humaines. Présentement, je suis une formation en comptabilité d'entreprise et gestion de projets complexes », nous explique M. Poirier, propriétaire depuis cinq ans de l'entreprise qui se spécialise en installation, modification, conception et entretien de systèmes de protection incendie par gicleurs automatiques dans les bâtiments résidentiels, commerciaux, institutionnels et industriels sur tout le territoire québécois. L'entreprise offre aussi un service rapide, disponible 24h sur 24, 7 jours/semaine.

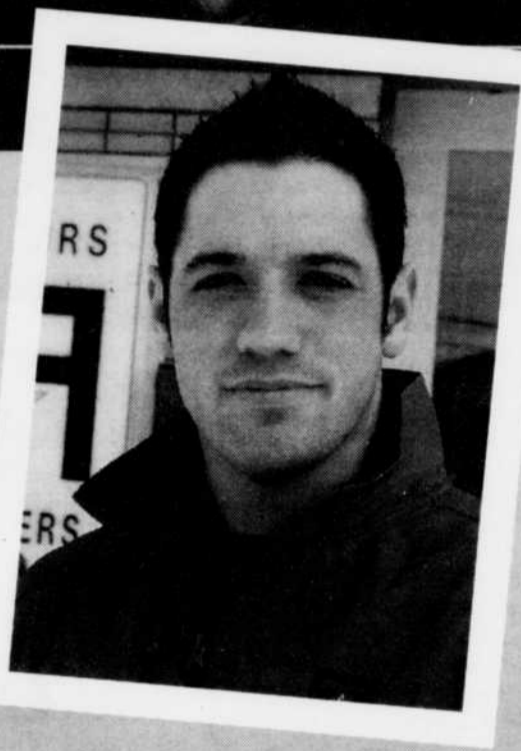
À titre de propriétaire, le jeune homme est responsable de l'estimation et des suivis de projets. Il effectue aussi la conception des systèmes de protection contre les incendies par gicleurs automatiques tout en coordonnant les commandes de matériaux et la fabrication en usine. De plus, il effectue la supervision d'une équipe de 12 employés. « L'entreprise familiale m'a toujours tenu à cœur et j'y consacre beaucoup de temps et

d'énergie. Pour notre équipe, tous les projets sont importants, qu'ils soient de petite ou de grande envergure et nous y portons tous la même attention », spécifie celui qui a été mis en nomination pour le prix du Président de Génération Avenir l'an passé. Ce dernier avoue cependant qu'il est particulièrement fier d'avoir participé à la réalisation du pavillon des sciences biologiques Montréal pour l'UQAM, projet qui s'est échelonné sur une période de deux ans.

Faisant partie de la troisième génération de cette entreprise familiale, en 2008, le jeune homme d'affaires s'était fixé plusieurs objectifs ayant trait au bon rendement de son entreprise, objectifs qu'il a tous réalisés. Le principal d'entre eux consistait à porter une attention spéciale à la gestion de l'horaire des techniciens en installation et à mettre au point un système de rappel pour l'entretien afin d'améliorer le service après-vente.

Au niveau social, le généreux homme d'affaires prend part avec son équipe, à chaque année, à la Guignolée. « Nous sommes aussi fiers d'encourager la jeunesse en participant au financement de jeunes hockeyeurs et en offrant une bourse de 500\$ aux élèves de chaque niveau de l'école secondaire du Verbe Divin qui se sont améliorés le plus dans l'année », spécifie ce grand sportif qui a fondé sa propre équipe de hockey balle l'été dernier.

M. Poirier serait, bien sûr, heureux de voir ses efforts récompensés lors du Gala Génération Avenir. « L'évolution de ma carrière a été en quelque sorte précipitée par les circonstances puisque au décès de ma mère, il y a cinq ans, j'ai dû rapidement reprendre sa part dans l'entreprise. J'ai donc travaillé très fort et, grâce à mes efforts, à ma détermination et aux bons conseils que mon grand oncle Pierre me transmet, je suis maintenant fin prêt à assumer mes fonctions et à assurer ainsi la relève de la compagnie », conclut M. Poirier.


**CHEVRIER  
LAPORTE &  
associés inc.**  
 Cabinet en assurances  
 de dommages

Samson Bélair/Deloitte &amp; Touche


**L'ÉCOLE DE  
CIRQUE  
ALEDO**

**SERVICES FINANCIERS**  
 Benoit Dulude









**La Voix de l'Est**  
 Plus que des mots

 L'après-gala  
 ça se passe  
 au











 Avec la collaboration de  

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Guillaume Laverrière au 450 372-3347, poste 249, courriel: glaverriere@deloitte.ca



**génération  
avenir**

**GALA  
2009**

Publi-reportage

**Bell**

Commanditaire officiel  
du Gala  
Génération Avenir  
2009

**LE SAMEDI 21 MARS 2009, 18 H**

12<sup>e</sup> édition du Gala Génération Avenir

à l'Hôtel Castel Spa et Confort

**Finaliste**

**Catégorie Services Représentants**

**Évelyne Desjardins | Oxygène Granby - Division médicale**

Catégorie présentée par:

Papeterie & Centre de Copies

**Marais**  
Acton Vale, Bromont & Waterloo

**CENTRE DENTAIRE  
CARON**

**JARDIN  
DU MONT**  
Pour la fraîcheur et pour les prix

**CLD Haute-Yamaska**  
Centre local de développement

**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

**Félicite tous les  
nominés**

Développée par l'inhalothérapeute Évelyne Desjardins, la division médicale d'Oxygène Granby a littéralement explosé depuis son ouverture, il y a deux ans. À un point tel que, dès la première année, l'embauche de deux employés a été rendue nécessaire. Comme le mentionne M<sup>me</sup> Desjardins: «Constater que la croissance est si rapide que l'infrastructure actuelle est insuffisante pour l'embauche d'un second inhalothérapeute est on ne peut plus motivant.»

Présente en région depuis de nombreuses années, la division industrielle d'Oxygène Granby offre des appareils et accessoires de soudure ainsi que des gaz comprimés industriels. La division médicale propose, quant à elle, des services uniques en région tels que les tests en ambulatoire pour le diagnostic et le traitement de l'apnée du sommeil ainsi qu'un grand choix d'appareils et accessoires pour son traitement. La division propose également le matériel requis pour les gens dont l'état nécessite de l'oxygène à domicile ainsi que les compresseurs d'air pour les traitements d'aérosols humides utilisés par les patients dont l'état le requiert. «Un des avantages de nos services, c'est que le processus allant du diagnostic à l'acquisition de l'appareil se fait rapidement», déclare M<sup>me</sup> Desjardins, qui ajoute que le fait d'être reconnue et référée par de plus en plus de médecins est des plus valorisants tout comme le fait d'accueillir des patients qui lui disent apprécier ses services.

À titre d'inhalothérapeute-coordonnatrice, M<sup>me</sup> Desjardins joue le rôle de personne-ressource en ce qui a trait à l'apnée du sommeil et ses traitements en informant les médecins de la région sur les mises à jour sur le sujet. Son travail consiste aussi à faire la promotion de la division médicale et à renseigner la population par l'intermédiaire

de conférences, de publicités, etc. Elle coordonne également la gestion des dossiers au quotidien ainsi que l'achat de matériel. Bien sûr, elle rencontre les patients et fait les enseignements nécessaires auprès d'eux tout en assurant un suivi. «Je me fais un devoir de vulgariser les informations médicales pour que les gens comprennent bien tant le syndrome que le traitement. Nos patients se disent d'ailleurs très satisfaits des explications données tout au long du processus», mentionne la jeune femme dotée d'un grand sens de l'organisation.

Inhalothérapeute depuis 2001, Évelyne Desjardins est une professionnelle déterminée et perfectionniste. C'est après avoir travaillé au sein de l'hôpital BMP de Cowansville, de l'hôpital de Granby et dans un CLSC que, suite à son deuxième congé de maternité, elle prend la décision de se tourner vers le secteur privé pour l'exercice de sa profession. Elle entre alors en contact avec Oxygène Granby. «Je savais que l'entreprise fournissait déjà des gaz médicaux aux hôpitaux de la région ainsi que des appareils d'apnée du sommeil. Par contre, on n'y retrouvait pas de division médicale avec personnel spécialisé. Après avoir rencontré le directeur général, M. Stéphane Dumaine, je me suis vu confier le développement de la nouvelle division médicale», mentionne-t-elle.

Lors de son arrivée, la jeune femme souhaitait être reconnue dans le milieu et se démarquer en offrant des services uniques en région. Outre l'atteinte de ces objectifs, elle a aussi doublé son objectif de ventes d'appareils. Membre de Génération Avenir depuis juin 2008, cette mère de deux enfants s'implique socialement à travers de nom-

breuses actions relatives à son emploi. De plus, elle est heureuse d'avoir réussi à concilier sa nouvelle vie monoparentale tout en développant la division médicale d'Oxygène Granby. «Ce dont je suis le plus fier au niveau personnel, c'est de savoir que mes enfants sont heureux et qu'ils excellent dans leurs apprentissages», poursuit la souriante jeune femme.

Évelyne apprécierait être récompensée lors du Gala parce que, depuis deux ans, elle considère avoir beaucoup évolué personnellement et professionnellement. «J'ai gagné beaucoup de confiance en moi et ça me ferait plaisir que mes réalisations soient reconnues par des gens de mon âge qui ont des défis et des buts semblables aux miens, d'autant plus que j'ai su me démarquer dans mon domaine et apporter de nombreux changements dans le milieu de la santé dans le secteur privé, en ce qui concerne la santé respiratoire. De plus, à titre de représentante, je suis aussi heureuse d'avoir réussi à doubler mon objectif de ventes d'appareils.»



**Rita**  
Chevrier Laporte & associés inc.  
Cabinet en assurances de dommages

**Deloitte.**  
Samson Bélair/Deloitte & Touche

**réparations SOS LIFE**  
pièces • service • service • location

**Simon Turcotte** CGA



**L'ÉCOLE DE CIRQUE Alzado**



**decollame**

**SERVICES FINANCIERS**  
Benoit Dulude

**Raymond Chabot Grant Thornton**  
Granby - Bromont - Cowansville

**OXYGÈNE GRANBY**  
Division médicale

**Daniel Fréchette**  
Évaluation immobilière

**GEMO**

**La Voix de l'Est**  
Plus que des mots

L'après-gala ça se passe au

**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
Francois Bonnardel  
Député de Shefford

**PROMUTUEL VALMONT**

**JULES DEMERS**  
HYDRO-ÉLECTRICIEN

**PRODUCTIONS cimes**

**Robert Bernard**  
Pneus & mécanique

Avec la collaboration de **oui MARKETING**  
www.ouimarketing.com

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Guillaume Laverrière au 450 372-3347, poste 249, courriel: glaverriere@deloitte.ca

**Bell**Commanditaire officiel  
du Gala  
Génération Avenir  
2009**génération  
avenir****GALA  
2009****LE SAMEDI 21 MARS 2009, 18 H**12<sup>e</sup> édition du Gala Génération Avenir  
à l'Hôtel Castel Spa et Confort**Finaliste****Catégorie Services Représentants****Karine Bombardier | Chevrier Laporte & Associés**

Catégorie présentée par:

Papeterie &amp; Centre de Copies

**Les Marais**

Acton Vale, Bromont &amp; Waterloo

**CENTRE DENTAIRE  
GARON****JARDIN  
DU MONT**  
Pour la fraîcheur et pour les prix.**CLD Haute-Yamaska**  
Centre local de développement**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

Félicite tous les  
nominés

Reconnue pour son professionnalisme au travail, son honnêteté et son efficacité, Karine Bombardier occupe, depuis 2006, les fonctions de courtier en assurance de dommages au département commercial chez Chevrier Laporte & Associés. Cette même année, elle s'est vue décerner le prix Marcel Tassé qui vise à honorer et encourager la jeune relève à travers le Québec. Ce prix est remis à un finissant qui s'est distingué dans le cadre d'un programme d'étude en assurances de dommages. Spécifions que Karine est également détentrice d'un baccalauréat en administration des affaires et qu'elle obtiendra sous peu le titre de CRM (Certified Risk Manager).

Regroupant une équipe de professionnels de grande expérience, Chevrier Laporte & Associés propose des produits d'assurance de dommages pour les entreprises et industries ainsi que divers produits d'assurance automobile et habitation destinés aux particuliers. À titre de courtier en assurance de dommages, Mme Bombardier s'occupe d'un important portefeuille de clients commerciaux et industriels de notre région. En 2007, elle s'est même vu confier la gestion d'une nouvelle clientèle d'affaires à la suite de l'acquisition par Chevrier Laporte & Associés d'un cabinet à Magog. En plus de la gestion de ses clients réguliers, Karine cumule différentes tâches en lien avec son travail. Parmi celles-ci, citons le maintien de son volume commercial déjà établi ainsi que le développement des nouvelles affaires. « Je suis une personne dévouée, qui a le sens du devoir accompli. La satisfaction de mes clients est primordiale et je travaille pour

trouver des solutions qui leur conviennent vraiment », affirme-t-elle. M<sup>me</sup> Bombardier avoue d'ailleurs tirer une certaine satisfaction d'avoir réussi à atteindre ses objectifs de ventes pré-établis tout en intégrant à sa clientèle le portefeuille commercial magogois qui lui a été attribué. « Ce n'est pas toujours évident de reprendre en main des dossiers qui ont longtemps appartenu à un autre courtier que soi-même », confirme-t-elle. En effet, elle ajoute qu'il faut être crédible et s'assurer de bien connaître les dossiers avant de se présenter. Cette dernière ne cache d'ailleurs pas son engouement pour le domaine de l'assurance. Elle aime ce qu'elle fait et ne calcule pas le temps ni les efforts qu'elle investit dans l'entreprise, laquelle en retire directement des effets positifs pour la clientèle.

Au niveau social, Karine s'intéresse à la cause de Leucan. Au cours des quatre dernières années, elle a participé au Défi Ski qui se déroule à Bromont à chaque hiver. « J'ai été touchée par la triste histoire de mes amis, les instigateurs du projet, Mia Sirhan et Thierry Gibson, qui ont perdu un enfant à la suite d'un cancer. C'est donc important pour moi de participer au défi, d'autant plus que cette année, je me suis inscrite à titre de bénévole. Je ne participerai donc pas seulement à titre de skieuse, mais je donnerai un coup de pouce aux organisateurs », explique-t-elle. De plus, Karine s'impliquera dans la nouvelle fondation « La Différence Tous Unis Contre le Cancer » afin d'aider les gens atteints de cancer au niveau de leurs assurances.



Au niveau personnel, la jeune femme sportive et amoureuse de la nature nous confie qu'elle est heureuse d'avoir réussi à concilier travail à temps plein, vie personnelle et études en assurances en vue d'obtenir son titre de CRM.

2008 a certainement été une année charnière pour M<sup>me</sup> Bombardier. C'est pourquoi son travail mérite d'être reconnu, d'autant plus que son portefeuille d'affaires a connu une excellente croissance et que ses clients apprécient grandement son professionnalisme et la justesse de ses conseils.

**Rita****CHEVRIER  
LAPORTE &  
associés inc.**  
Cabinet en assurances  
de dommages**Deloitte.**  
Samson Bélaïr/Deloitte & Touche**réparations  
SOLITE**  
pièces • services • vente • location**Simon Turcotte** CGA**Marie Tremblay****L'ÉCOLE DE  
CROQUE  
ALZADO****M105**  
FM 105.1

decoflame

SERVICES FINANCIERS  
**Benoit Dulude**Raymond Chabot  
Grant Thornton  
Comptable • Immobilier • Concessionnaire**OXYGÈNE  
GRANBY**  
Division médicale**Daniel Fréchette**  
Évaluateur immobilier**GEMO****La Voix de l'Est**  
Plus que des motsL'après-gala  
ça se passe  
au**ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC**  
François Bonnardel  
Député de Montréal**PROMUTUEL  
VALMONT****JULES DEMERS**  
AVOCATPRODUCTIONS  
**cimes****Robert  
Bernard**  
Pneus & mécaniqueAvec la collaboration de  
**OUI  
MARKETING**  
www.ouimarketing.com

Pour plus d'information sur le Gala, contactez Guillaume Laverrière au 450 372-3347, poste 249, courriel: glaverriere@deloitte.ca

OPÉRATION AXE

# Deux noms s'ajoutent

**Montréal (La Presse)** — Les noms de deux autres présumés trafiquants liés au clan Lavertue apparaissent hier sur la longue liste des quelque 55 personnes inculpées dans le cadre de la spectaculaire opération Axe menée il y a deux semaines, à l'encontre de trois gangs très actifs dans la distribution de cocaïne, à Montréal. Une bonne part de ces ventes illicites étaient réalisées au profit des Hells Angels de Trois-Rivières.

Les prévenus nouvellement mis en accusation sont Daniel D'Amour, 31 ans, et Martin Morse, 27 ans. Ils se sont livrés à la police dans les jours qui ont suivi la rafle du 19 février. Ancien agent immobilier, D'Amour faisait le lien entre les frères Jean et Patrick

Lavertue et les livreurs de l'organisation. Morse était quant à lui un de leurs bons clients. L'enquête a révélé qu'il achetait de 500g à 1kg de poudre blanche par semaine. Il écoulait sa drogue dans le sud-ouest de Montréal. D'Amour et Morse ont pu reprendre leur liberté provisoire moyennant le versement de cautionnements.

Le ministère de la Sécurité publique s'étant opposé à leur élargissement dès la comparution, Jean et Patrick Lavertue, leur frère Stéphane et sept autres de leurs sbires devront revenir devant le tribunal le 16 mars prochain. Le juge Michel Belhumeur, de la Cour du Québec, devrait alors fixer une date pour la tenue de leur enquête sur mise en liberté. L'audience devrait durer une semaine. À moins de manquer aux

conditions qui lui ont été imposées par le tribunal, l'aîné des Lavertue, Martin, 40 ans, restera libre jusqu'au procès.

Regroupés au sein du groupe dit des «Syndicate et des gangs de rue», six autres prévenus subiront leur enquête sur cautionnement à compter du 30 mars. Du nombre se trouvent Miguel Henrys, qui sort tout juste du pénitencier, ainsi que les frères Emmanuel et Jean-Ismaël Zéphir, sortes d'icônes dans le milieu des gangs de rue. Comparissant par le truchement d'une vidéo, le «parrain» des Syndicate, Gregory Wooley, emprisonné depuis déjà plus de huit ans pour complots de meurtres, trafic de drogue et gangstérisme, a fait sourire tout le monde en demandant d'être écarté de ce processus.

## FINANCEMENT DES ENTREPRISES

Commercial - Immobilier - Industriel  
Infrastructures municipales



**Louis Trudel**

Représentant en crédit commercial

**Waterloo - Granby - Valcourt**  
**450 539-0384**

1-800-361-7408  
Cell.: 819 570-7596

*Tout commence par la confiance*



ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

367014V

28



BROME-MISSISQUOI

Centre d'éducation des adultes  
et de formation professionnelle

COMMISSION SCOLAIRE DU VAL-DES-CERFS  
COMMISSION SCOLAIRE EASTERN TOWNSHIPS

## INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT POUR L'AUTOMNE 2009

ton **CHOIX** | ta **CARRIÈRE** | ton **SUCCÈS**



### FORMATION PROFESSIONNELLE

- Coiffure
- Comptabilité
- Cuisine d'établissement
- Service de la restauration
- Mécanique industrielle de construction et d'entretien
- Procédés infographiques
- Secrétariat
- Soudage-montage
- Techniques d'usinage
- Lancement d'une entreprise

### PROGRAMME DES PRÊTS ET BOURSES

L'élève inscrit à temps plein en formation professionnelle est admissible au programme des prêts et bourses du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec.

**PRENDRE UN RENDEZ-VOUS MAINTENANT!**

365890V

180, RUE ADÉLARD-GOUBOUT, COWANSVILLE, QUÉBEC J2K 3X9 • Composez le 450 263-7901 POSTE 71001

**F. FARHAT**  
LUNETTERIE™

Examen de la  
vue par un  
optométriste.



## GRANDE VENTE

Une paire de lunettes  
Verres Simple vision **119\$\***  
+ Monture **119\$\***  
COMPARÉ À 329\$

Une paire de lunettes  
Verres Progressifs **229\$\***  
+ Monture **229\$\***  
COMPARÉ À 599\$

**Granby**

846, rue Principale 450 378-8877

**Magog**

297, rue Sherbrooke 819 868-0770

Chantal Simard, Opticienne

**farhat.com**

\*Détails complets de l'offre en succursales sur montures sélectionnées.  
Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Offre valide jusqu'au 30 avril 2009. Traitements en sus.  
MC: Marque de commerce dûment enregistrée et utilisée par les opticiens-franchisés de la bannière  
F. Farhat Lunetterie sous licence de Groupe F. Farhat inc.

367017V

28

28

**Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là.**  Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



## FRONTIÈRE AMÉRICAINE La sécurité moins serrée qu'annoncé

**Ottawa (La Presse canadienne)** — La nouvelle secrétaire à la Sécurité intérieure des États-Unis estime que le Canada ne devrait pas s'inquiéter outre mesure de son rapport sur la frontière canado-américaine puisqu'elle n'entend pas nécessairement resserrer les mesures de sécurité le long de celle-ci.

Janet Napolitano a affirmé hier que ce rapport sur la stratégie pour la frontière nord des États-Unis était simplement un exercice visant à l'informer des enjeux entourant la frontière et qu'il n'était pas destiné à mettre en lumière les problèmes liés à la sécurité.

Elle s'est dite mécontente de la couverture médiatique canadienne qui laissait entendre que les États-Unis cherchaient à resserrer les mesures de sécurité le long de la frontière. Mais le Canada peut être pardonné d'avoir exprimé certaines craintes. Les États-Unis ont tout de même décidé, ce mois-ci, d'envoyer des drones patrouiller dans le ciel des États limitrophes des provinces canadiennes.

De plus, un rapport interne du U.S. Northern Command, qui a été publié par inadvertance sur leur site américain, a récemment décrit l'est du Canada comme ayant «le plus grand potentiel d'accès pour les terroristes étrangers». Le rapport indiquait également que le système d'immigration canadien fournissait un environnement «favorable» pour les intérêts étrangers spéciaux en provenance de l'Afghanistan, de l'Égypte et du Pakistan.

Et toujours selon ce rapport, la région à l'est des Grands Lacs est la région canadienne qui compte la plus grande présence d'organisations terroristes et de réseaux qui les appuient.

M<sup>me</sup> Napolitano a affirmé hier qu'elle n'avait pas lu ce rapport. Elle n'a cependant pas répondu à la question à savoir si les États-Unis percevaient les politiques d'immigration canadiennes comme problématiques.

## Les petits bonheurs de la retraite ça commence aujourd'hui.

Le REER du Fonds de solidarité FTQ vous procure **30% plus d'économies d'impôt qu'un REER conventionnel**. C'est 30% plus d'argent qui vous revient maintenant. À vous d'en profiter!

### À Granby

2<sup>e</sup> étage  
370, rue Principale

Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 10 h à 18 h.

Exceptionnellement ouvert  
le samedi 28 février,  
de 9 h à 17 h.

**1 800 567-FONDS** (3663)



**FONDS**  
de solidarité FTQ

[www.fondsftq.com](http://www.fondsftq.com)

La valeur de l'action fluctue. Pour des renseignements détaillés sur les actions du Fonds, consultez le prospectus disponible à nos bureaux et sur notre site internet.

726735V

[www.rivegauchebromont.com](http://www.rivegauchebromont.com)

En tout temps 450 522-6157

## Condos 2 et 3 chambres de 1 192 à 1 500 pi ca



**SUPER SPÉCIAL  
AUX 20 PREMIERS  
ACHETEURS  
RABAIS DE 7 500 \$**

- Stationnement intérieur
- Plafond 9 pi
- Ascenseur
- Insonorisation supérieure
- Piscine privée
- Foyer

*Et plus encore... Vous serez surpris!*

**CONDO  
MODÈLE**

**Samedi et  
dimanche  
de 13h à 16h**

386472V

te

ne) —  
curité  
e que  
uiéter  
sur la  
qu'elle  
esser-  
long

hier  
pour  
était  
à l'in-  
fron-  
met-  
es à la

a cou-  
e qui  
-Unis  
sures  
Mais  
l'avoir  
États-  
mois-  
uiller  
es des

U.S.  
publié  
amé-  
st du  
grand  
ristes  
égale-  
ation  
iron-  
érés  
ce de  
istan.  
rt, la  
est la  
plus  
s ter-  
ient.  
u'elle  
epen-  
avoir  
poli-  
nnes

# Les Faubourgs du Séminaire



RÉSIDENCES DE  
QUALITÉ SUPÉRIEURE,  
DANS UN  
ENVIRONNEMENT  
PAISIBLE  
ET ESTHÉTIQUE

En 2009, toutes nos maisons  
seront accréditées NOVOCLIMAT



## Habitez votre rêve!

### novoclimat.ca

Agence de l'efficacité  
énergétique  
Québec

Vous économisez. L'environnement y gagne aussi!

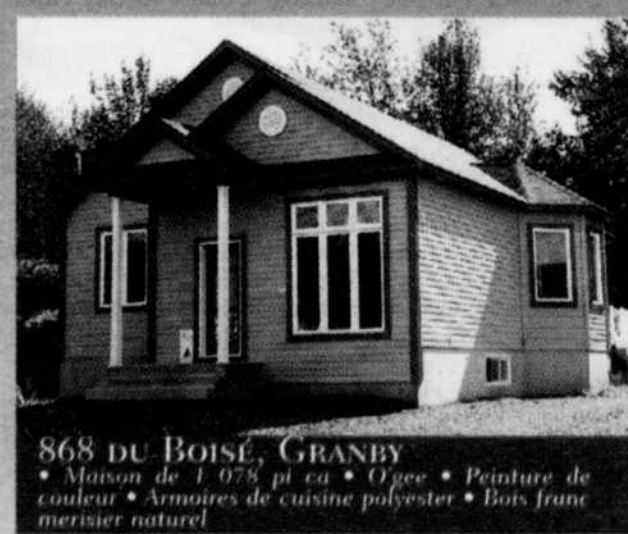


844 IMPASSE DU BUISSON, GRANBY

### MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS CE DIMANCHE, DE 13H À 15H



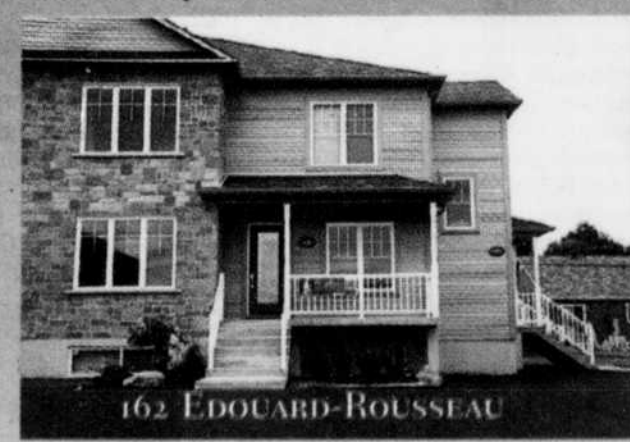
313 JEAN-LOUIS-BOUDREAU



868 DU BOISÉ, GRANBY  
• Maison de 1 078 pi ca • Ogee • Peinture de couleur • Armoires de cuisine polyester • Bois franc merisier naturel



824 IMPASSE DE LA CLAIRIÈRE



162 EDOUARD-ROUSSEAU

767 DENISON OUEST, GRANBY

450 777-8888 • WWW.HABITATIONSUCHESNEAU.COM

## LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.



SAMEDI 28 FÉVRIER 2009 • LA VOIX DE L'EST 21

# 28

# 28

# 28



# À ne pas répéter

COLLABORATEUR: CLAUDE DAIGNEAULT • anpr@lavoixdelest.qc.ca

POUR NOUS JOINDRE:

- PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
- PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865



## Le Père Poulin n'est plus

Le Père Claude Poulin, autrefois curé de la paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford, qui a servi son église dans les mouvements et paroisses des environs de Granby durant une bonne trentaine d'années, est décédé mercredi à l'âge de 78 ans. Retraité depuis quelques années déjà, il demeurait à la Maison Paternelle, une résidence pour aînés de Lac-Mégantic, sa ville natale. Père Blanc, missionnaire au Malawi en Afrique de 1957 à 1969, Claude Poulin s'accorde un temps de repos et remplit des mandats spéciaux à la demande de son évêque et du supérieur de sa communauté une fois rentré au pays pour de bon. Puis, il se retrouve vicaire à la paroisse Sainte-Thérèse de Cowansville avant d'être nommé curé à Stanbridge East et, finalement, à Saint-Paul-d'Abbotsford. À nouveau contraint au repos, il devient ensuite aumônier d'un important foyer pour aînés de Marieville à partir d'où il dessert également une autre résidence pour aînés à Saint-Césaire.

BERNARD BEAUDRY et son épouse MONIQUE ont gelé, ou presque, durant leur dernier séjour à West Palm Beach, en Floride, où, paraît-il, on n'avait jamais eu aussi froid depuis 27 ans. Même que le mercure y est descendu sous le point de congélation et qu'un voisin y a perdu une partie de ses fleurs. Consolation, Bernard, qui se qualifie lui-même de «pauvre», y habitait une caravane à sellette (*fifth wheel*) parmi les gens riches et célèbres. Sauf qu'il lui est quand même arrivé de manquer de gaz...

MARIE-PERLE LABRECQUE et son cher NOËL sont allés en croisière dans les Caraïbes pour souligner leur 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Un bien beau voyage sous le soleil, avec escales pour visiter une île par jour, de raconter Marie-Perle. Et puisqu'elle est «blé d'Inde», pour reprendre ses mots, elle a alors servi d'interprète à d'autres touristes...

Ancienne employée de *La Voix de l'Est*, Marie-Perle a rencontré un dénommé Lacasse durant son périple. Quand elle lui a dit qu'elle n'avait connu qu'un Lacasse dans sa vie, cela à Granby au début des années 60 et que celui-ci s'appelait Roger, son interlocuteur, un retraité de la SQ, lui a précisé qu'il s'agissait de son frère. Roger était alors chef de pupitre au journal. Quelle coïncidence!

RÉAL MARCHESSAULT, un autre ancien du journal qui réside maintenant dans la métropole, n'oublie pas ses amis et connaissances de Granby.

Il lui arrive même, comme la semaine dernière, de revenir à Granby deux fois en l'espace de quelques jours, une première pour dîner avec une ancienne collègue de travail et une autre pour fraterniser avec les proches de la famille lors du décès de PIERRE GOBEIL. Du coup, on a pu savoir que JUSTINE, sa fille, œuvre toujours auprès de l'organisation des Jeux pour handicapés.

GUY LEMONDE, dont on a annoncé le décès il y a quelques jours, ne fut pas qu'hôtelier et conseiller municipal à Granby. Car il y avait jadis, au deuxième étage de son hôtel, une salle à manger ouverte pour des diners et soupers de groupe où son épouse ESTELLE servait des steaks si épais et tendres qu'ils valaient à eux seuls toute une réputation à leur établissement. Mais il n'y avait pas de secret là-dedans. Guy expliquait volontiers à qui voulait savoir:

Le Réseau des femmes d'affaires du Québec inc. région de Granby, invite ses membres accompagnés ou non ainsi que leurs invité(e)s à venir célébrer avec elles au Château Bromont lors de la Soirée des Orchidées le vendredi 13 mars à 17h. Un cocktail de bienvenue sera suivi d'un repas gastronomique. JOANNE LALUMIÈRE sera la conférencière, NATALIE BYRNS nous offrira une performance musicale pendant le souper. FRANCE CHOINIERE, JOSÉE DANJOU et SANDRA LEBEAU seront honorées sous le thème de l'année 2008: l'Excellence au féminin. Réservation



## Un coup de pouce de Canadian Tire

Sylvie Drolet, à gauche, propriétaire du Canadian Tire de Cowansville, a présenté cette semaine un chèque de 8942\$ au comité local du programme Place au sport de Brome-Missisquoi, afin de venir en aide à des jeunes financièrement défavorisés à participer à des activités sportives et récréatives. Le programme Place au sport de Canadian Tire, qui regroupe plus de 67 sections au Québec, a donné à plus de 34 000 jeunes Québécois la chance de s'amuser et est venu en aide à 206 enfants dans la région de Brome-Missisquoi pour un montant de 21 953\$ de 2006 à 2008. Sur la photo: Sylvie Drolet, Diane Dupuis, directrice-adjointe du programme Place au sport, Alain Dion, Sébastien Audette, Josée Galaise, Claude Dion et Lise St-Pierre, membres du comité local Place au sport de Brome-Missisquoi.

obligatoire auprès de Monique ou Nathalie avant le 9 mars au 450 375-3429 ou par courriel: nathalie.paquin@refri-ozone.com

ÉLOÏSA GIUSTI de Tourisme-Commerce Granby-région et sa maman Miria Morgante, professeure d'italien au cégep sont enthousiasmées par la semaine italienne et

légèrement anxieuses car elles seront les maîtresses de cérémonie lors de la grande soirée du vendredi 6 mars à l'auditorium du cégep à 19h30. JEAN R. PETIT de l'Association Granby et ses villes jumelées en profitera pour parler d'Ancona, notre ville «sœur» d'Italie. Le tout se déroulera en français avec un brin d'italien et un tirage exceptionnel.

## AGENDA

- > Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450 405-9321.
- > Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.
- > Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h15, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.
- > **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.
- > **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Rebo.
- > **Groupe Al-anon «Espoir pour aujourd'hui»**: rencontre tous les samedis à 10h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.
- > **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les samedis de 9h à 11h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby.

- > Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre la Magie du Cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450 372-9425 et 450 776-2157.
- > **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: marché aux puces tous les samedis de 8h à 17h et danses à 19h, au 620 Dufferin, Granby.
- > **Jardin écologique Coccinelles Bromont**: atelier pour semis intérieur, à 9h30, au sous-sol du Centre culturel, 593 Shefford, Bromont. Info: 450 534-0276.
- > **Tam-tam Jam**: soirée de jam à 19h, à l'Escale, 80 Albert, Granby. Info: 450 372-2734 ou 450 372-5889.
- > **Légion royale canadienne Sutton**: soirée de danse à 20h, au 2 Curley, Sutton. Orchestre: County Line.
- > **Club d'âge d'or Rougemont**: soirée de danse à 20h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame,

St-Césaire. Orchestre: Les Maréances.

### Dimanche

- > Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
- > Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.
- > La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.
- > Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.
- > Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.
- > **Narcotiques anonymes**: rencon-

- tre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.
- > **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: souper spaghetti tous les dimanches à 17h, au 620 Dufferin, Granby.
- > **Légion royale canadienne Sutton**: brunch de 10h à 13h, au 2 Curley, Sutton. Info: 450 538-2210.
- > **Club d'âge d'or Princesse**: déjeuner-causerie à 9h, au local. Invitée: Micheline Dionne.
- > **Club d'âge d'or St-Pie**: brunch de 9h à 12h, au 143 La Présentation, St-Pie.

Réjean Roberge Brigham; Jeanne D'Arc Viau, Granby; Carole Brodeur, Granby; Jennifer Mercier, Cowansville; James Morris Saumier, Granby; Denise Plourde, Granby; François Balthazar, Adamsville; Sylvain Monette, Farnham; Marie-Anny Roberge, Granby; Daphnée Leduc, Farnham; Mikaël Barrette, Granby; Gaétan Massé, Granby; joyeux 37<sup>e</sup> anniversaire de mariage à Claire et Guy Noiseux, Cowansville.

### Dimanche 1<sup>er</sup> mars

Joyeux anniversaire de naissance à: Francine Langlois, Granby; Guy Beaugard, Rougemont; Hector Aimé Tremblay, Granby; Rosaire Dion, St-Hubert; Anna Daigneault, Granby; Curt Dextrateur, Orlando, FL; Mireille Darcy, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

## BONNE FÊTE

### Samedi 28 février

Joyeux anniversaire de naissance à: Daniel Touchette, Granby; Laurette Pontbriand Laflamme, Granby; Lise Sévigny, Brigham; Sarah Poulin, St-Paul; Pauline Patenaude, Longueuil;

Après  1949 | 2009 est-il nécessaire d'insister?  
[www.deragonfordlincoln.com](http://www.deragonfordlincoln.com)

317 Principale, Cowansville • 450 266-0101 • 1 866 757-6629



**EN BREF**

**10 000 appels logés au 911: Marie-Ève Dean évite la prison**

**Montréal (La Presse canadienne)** — Malgré les quelque 10 000 appels inutiles qu'elle a logés au 911, Marie-Ève Dean évite la prison.

Le juge Serge Boisvert, de la Cour du Québec, a condamné la femme de 23 ans à une peine de sept mois à purger dans la collectivité, hier matin, au palais de justice de Montréal. Celle-ci avait reconnu, en octobre dernier, sa culpabilité à une accusation de méfait public.

Au cours des trois premiers mois, Dean sera assignée à domicile 24 heures sur 24. Elle pourra néanmoins sortir de chez elle pour des rencontres médicales et pour poursuivre sa thérapie. Par la suite, pendant deux mois, elle devra respecter un couvre-feu de 21h à 7h.

Tout au long des sept mois de sa peine, il lui sera interdit de posséder un téléphone cellulaire.

Entre janvier 2006 et avril 2007, la jeune femme aujourd'hui enceinte de plus de six mois a, avec un complice, tenté d'engorger le service d'urgence 911. Elle voulait ainsi exprimer sa haine envers les policiers.

**Le gouvernement alerte les Canadiens sur la violence au Mexique**

**Ottawa** — Le gouvernement fédéral demande aux Canadiens de prendre note de la détérioration des conditions de sécurité dans certains secteurs du Mexique. Le ministre juge souhaitable que les Canadiens prennent des précautions particulières lorsqu'ils voyagent dans le nord du Mexique, notamment près de la frontière américaine. Des villes comme Tijuana et Ciudad Juarez y sont les épicentres de la sanglante guerre entre les cartels de narcotrafiquants. À cet égard, le gouvernement mexicain a triplé sa présence militaire à Ciudad Juarez cette semaine. Le ministre des Affaires étrangères avertit que des échanges de coups de feu entres les soldats et les cartels de la drogue peuvent survenir à n'importe quel moment, prenant en étau les voyageurs.

RE/MAX PROFESSIONNEL inc.

**MISEZ SUR MON EXPÉRIENCE EN IMMOBILIER DEPUIS 24 ANS**

**450.378-4120**

Estimation gratuite - Sans obligation



**GUY-PAUL GUERTIN**

Agent immobilier affilié

**DÉJEUNER**

**Bar à salades**

**Michello**

**Déjeuner en tout temps**

854 Principale, Granby  
450 777-1016  
(voisin de L'Aubainerie)

**ON VOUS DONNE LA TOTALE**

**INCLUANT**

**3 ANS ENTRETIEN**  
Goodwrench  
SANS FRAIS

**2 ANS**  
OnStar  
Plan Orientation et dépannage

**2 ANS**  
((XM))  
130 canaux satellites

**MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**  
5 ans/160 000 km

- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

OFFRESPONTIAC.CA

PONTIAC  
BUICK  
GMC

GM

**144\$** 0\$ COMPTANT  
AUX DEUX SEMAINES  
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

**17 766\$** À L'ACHAT

Inclut le crédit comptant alternatif au programme  
« On vous donne la Totale » de Pontiac.

**ROULEZ**  
895 km

AVEC UN SEUL PLEIN (route)  
ROUTE: 8,5 L/100 km (33 mpg)  
VILLE: 13,1 L/100 km (22 mpg)

---

**187\$** 0\$ COMPTANT  
AUX DEUX SEMAINES  
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

**23 071\$** À L'ACHAT

Inclut le crédit comptant alternatif au programme  
« On vous donne la Totale » de Pontiac.

**ROULEZ**  
934 km

AVEC UN SEUL PLEIN (route)  
ROUTE: 8,3 L/100 km (34 mpg)  
VILLE: 12,2 L/100 km (23 mpg)

★★★★★  
SÉCURITÉ 5 ÉTOILES\*

---

**271\$** 0\$ COMPTANT  
AUX DEUX SEMAINES  
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

**33 436\$** À L'ACHAT

Inclut le crédit comptant alternatif au programme  
« On vous donne la Totale » de Pontiac.

**ROULEZ**  
992 km

AVEC UN SEUL PLEIN (route)  
ROUTE: 8,4 L/100 km (34 mpg)  
VILLE: 12,7 L/100 km (23 mpg)

★★★★★  
SÉCURITÉ 5 ÉTOILES\*

**IMPLIC: ACTION**  
PROFESSIONNELLE

- Développement ORGANISATIONNEL (RH)
- PASSATION DE TESTS PSYCHOMÉTRIQUES
- Développement de CARRIÈRE
- Bilan des COMPÉTENCES

Estelle Oulmet Consultante    Alyne DuSablón Consultante

www.implication.ca • 450 360-0689  
390 rue Simonds, suite 200 • Granby

\*Sécurité 5 étoiles basée sur les données de la NHTSA. Les données de sécurité sont basées sur des tests de freinage, de direction, de stabilité et de freinage effectués sur des véhicules de Pontiac et de GMC. Les données de sécurité sont basées sur des tests de freinage, de direction, de stabilité et de freinage effectués sur des véhicules de Pontiac et de GMC. Les données de sécurité sont basées sur des tests de freinage, de direction, de stabilité et de freinage effectués sur des véhicules de Pontiac et de GMC. Les données de sécurité sont basées sur des tests de freinage, de direction, de stabilité et de fin...

28

28

28

**Jeannie Layral, M. Ps.**

Psychologue en santé mentale

- Évaluation
- Psychothérapie
- Supervision
- Formation

166, rue Boivin, local 6, Granby  
Rendez-vous : 450 775-0263



Membre de l'O.P.P.

406754V

Enrayez vos douleurs aux pieds, aux genoux,  
aux jambes ou au dos

4, rue Comeau  
Granby  
450 372-7444



**Clinique d'orthèses  
PLANTAIRES**

Évaluation par ordinateur  
**GRATUITE**  
de vos pieds  
sur rendez-vous seulement  
Clinique d'orthèses PLANTAIRES  
450 372-7444

Catherine  
Ducharme

Orthésiste du pied  
Diplômée et certifiée



# CAISSE DE DÉPÔT Libéraux et péquistes continuent le bras de fer

**Lévis (La Presse canadienne)** — S'accusant mutuellement d'être responsables de la mise sous surveillance de la Caisse de dépôt et placement par une agence de notation, libéraux et péquistes ont poursuivi, hier, le bras de fer qui les oppose depuis que l'institution a publié le pire bilan financier de son histoire.

Le premier ministre Jean Charest a estimé que Standard & Poor's avait servi une mise en garde «percutante» à l'endroit du Parti québécois.

Selon M. Charest, en politisant «à outrance» les pertes financières de la CDP, le PQ est responsable des réserves de l'agence torontoise quant à son indépendance face au gouvernement.

«Le PQ joue au bonhomme sept heures sur la question de la Caisse, a-t-il dit lors d'un point de presse à Lévis. Les signaux qu'ils envoient ont un impact maintenant sur, justement, l'évaluation qu'en fait Standard & Poor's.»

De son côté, le chef de l'opposition officielle, Pauline Marois, a estimé que le gouvernement devait prendre l'entière responsabilité de l'avertissement lancé jeudi par l'agence de notation, qui pourrait revoir à la baisse la cote de crédit de la CDP, au terme de cette période de surveillance de trois mois.

Selon M<sup>me</sup> Marois, en négligeant de nommer un nouveau président et chef de la direction et de renouveler le mandat de la plupart des membres du conseil d'administration, le premier ministre a contribué à l'instabilité de la haute direction de la CDP, évoquée dans l'avis de l'agence de notation.

«C'est une motion de blâme à l'endroit du gouvernement, très clairement», a-t-elle noté, lors d'un point de presse à Québec.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

«Le PQ joue au bonhomme sept heures sur la question de la Caisse», accuse Jean Charest.



SATURN

**Entretien  
compris.**

Un des nombreux avantages  
de la Promesse Plus.



ASTRA 2008 DE SATURN



OBTENEZ **6 500\$** DE RABAIS SUR LES  
JUSQU'À MODÈLES ASTRA 2008  
EN INVENTAIRE

Aut. - 6,1 L/100 KM (46 MPG)° Ville - 8,5 L/100 KM (33 MPG)°

- Modèles 3 portes et 5 portes disponibles
- Conçue en Allemagne, construite en Belgique

Astra 2008 de Saturn<sup>SM</sup>  
5 PORTES XR 2008  
(modèle présenté)

GRANDE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

LA PROMESSE PLUS DE SATURN.



ENTRETIEN  
COMPRIS  
JUSQU'À 5 ANS<sup>††</sup>



2 ANS  
OnStar<sup>SM</sup>  
plan activation et départage<sup>†††</sup>



2 ANS  
((XM))  
130 canaux satellites<sup>†††</sup>



MEILLEURE  
GARANTIE<sup>†††</sup>  
5 ANS / 100 000 km  
Garantie limitée sur le  
groupe motopropulseur  
Transfert de dépannage  
Assistance routière



EXPÉRIENCE  
SANS TRACAS<sup>†††</sup>  
Privilège d'échange de 30 jours<sup>†††</sup>



VUE<sup>SM</sup> XR 2009 de Saturn  
(modèle présenté)

VUE XE 2009 DE SATURN



OU PRIX D'ACHAT  
COMPTANT  
À PARTIR DE **21 925\$<sup>††</sup>**

INCLUANT UNE ALLOCATION SUR LIVRAISON DE **4 500\$<sup>††</sup>**  
ET LA VALEUR DE L'OFFRE DE LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 7,5 L/100 KM (38 MPG)° Ville - 10,9 L/100 KM (26 MPG)°

- Nommé l'un des VUS 2009 les plus sécuritaires de sa catégorie selon IIHS\*
- Moteur éco énergétique de 4 cyl. ECOTEC<sup>SM</sup> 2.4 L sur tous les modèles



AURA<sup>SM</sup> XR 2009 de Saturn  
(modèle présenté)

AURA XE 2009 DE SATURN



OU PRIX D'ACHAT  
COMPTANT  
À PARTIR DE **20 175\$<sup>††</sup>**

INCLUANT UNE ALLOCATION SUR LIVRAISON DE **4 000\$<sup>††</sup>**  
ET LA VALEUR DE L'OFFRE DE LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 5,9 L/100 KM (48 MPG)° Ville - 9,4 L/100 KM (30 MPG)°

- Meilleure économie d'essence<sup>††</sup> que l'Accord et la Camry (à l'exclusion des modèles hybrides)
- Système de son avec 6 haut-parleurs, climatisation
- Aussi disponible **HYBRID**

VOTRE EXPÉRIENCE COMMENCE À **saturn.ca**

Saturn de Sherbrooke  
(819) 823-1400  
www.saturnsherbrooke.com

Saturn de Granby  
(450) 378-1404  
www.saturngranby.com

Saturn de Drummondville  
(819) 474-4270  
www.saturndrummondville.com



PHOTO LA PRESSE

«Il nous semble que c'est la moindre des choses que le premier ministre vienne enfin dire la vérité aux Québécois», estime Pauline Marois.

**Du bout des lèvres**

Hier, du bout des lèvres, M. Charest a admis une certaine part de responsabilité concernant l'instabilité à la CDP, alors que son gouvernement doit nommer d'ici juin un troisième président et chef de la direction en un an.

M. Charest a répété que son gouvernement souhaitait aussi nommer rapidement des remplaçants pour huit des 13 membres du conseil d'administration dont le mandat est échu ainsi que pour le président de cette instance.

«La partie qui nous concerne, c'est le conseil d'administration, c'est le pdg», a dit M. Charest.

Fort de l'analyse de l'agence de notation, M<sup>me</sup> Marois est revenue à la charge, hier, pour exiger que M. Charest compare lors d'une commission parlementaire spéciale dont l'objectif serait, si elle est créée, de faire la lumière sur les pertes de 40 milliards \$ subies par l'institution l'année dernière.

«Il nous semble que c'est la moindre des choses que le premier ministre vienne enfin dire la vérité aux Québécois», a-t-elle dit.

Mais M. Charest a maintenu son refus.

«On répond aux questions sur la Caisse tous les jours, quand on est avec vous, a-t-il dit aux journalistes. On répond aux questions à l'Assemblée. On répond aux questions, ce n'est pas ça l'enjeu.»

Le gouvernement et l'opposition officielle sont dans une impasse concernant cette commission spéciale, dont l'organisation semblait hier de plus en plus incertaine.

Pour tourner la page au plus vite, les libéraux proposent la tenue d'une commission de deux jours, dès la semaine prochaine, afin d'entendre uniquement les principaux dirigeants, l'ancien président de la société d'État, Henri-Paul Rousseau ainsi que les organismes déposants comme la Société d'assurance automobile (SAAQ) et la Régie des rentes (RRQ).

Les péquistes réclament la comparaison de M. Charest et de sa ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, et ils sont prêts à passer des semaines pour préparer un exercice de grande envergure, avec des experts.

**Isolez votre maison. Épargnez gros!**  
ESTIMATION GRATUITE  
**450 378.0326**  
LES ENTREPRISES  
*Jacques Dorville*  
et fils inc.  
349, Domaine Fruiter  
Granby, Qc J2G 9H8  
LICENCE R.B.Q.: 2531-3057-59

**SALON Créatif**  
Coiffure pour elle et lui  
• Pose de rallonges  
• Coupe stylisée • Mèches, bandes  
• Technicienne en pose d'ongles  
• Percage et bijoux • Pose de diamant dentaire  
**590 St-Hubert, Granby**  
**450 372-7166**  
Manon Shanie

Obtenez ce que vous voulez vraiment avec le Ford Escape 2009.

**39** mi/gal (SUR ROUTE) **7,2** L/100 km (SUR ROUTE)

**Ford Escape XLT 2009**  
à 4 cylindres  
**299 \$/mois\***  
à l'achat, terme de 72 mois.  
Prix de vente : 23 999 \$  
Advance Trac® avec contrôle de stabilité antiretournement • Six sacs gonflables  
• Suspension indépendante aux 4 roues • Jantes de 16 po en aluminium • Antibrouillards  
• Climatisation • Prise audio auxiliaire • Commandes au volant • Système de surveillance de la pression des pneus • Freins assistés aux 4 roues avec antiblocage

De plus, obtenez le système SYNC™ ou 500 \$ d'accessoires sans frais supplémentaires\*\*.

**Ford Flex SEL 2009**  
**449 \$/mois\***  
Location 48 mois. Frais de transport en sus.  
Boîte automatique 6 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage  
• Six sacs gonflables • Dispositif Advance Trac® avec contrôle de stabilité antiretournement  
• Système antidémarrage Securilock® • Ordinateur de voyage • Sièges chauffants  
• Jantes de 18 po en aluminium • Chaîne audio avec compatibilité MP3, 6 haut-parleurs et radio satellite • Phares halogène • Rétroviseurs chauffants

De plus, obtenez le système SYNC™ ou 500 \$ d'accessoires sans frais supplémentaires\*\*.

**Ford Edge SEL 2009**  
**458 \$/mois\***  
à l'achat, terme de 72 mois.  
Prix de vente : 32 999 \$  
Moteur V6 de 265 ch • Boîte automatique 6 vitesses • Contrôle de stabilité antiretournement  
• Système de surveillance de la pression des pneus • Six sacs gonflables • CD/MP3, radio satellite  
• Quatre prises de courant • Climatisation électronique à 2 zones • Sièges avant chauffants  
• Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage • Suspension indépendante aux 4 roues

De plus, obtenez le système SYNC™ ou 500 \$ d'accessoires sans frais supplémentaires\*\*.

Visitez votre conseiller Ford et obtenez ce que vous voulez vraiment.

quebecford.ca **Ford** propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. \* Obtenez un système de communication SYNC ou jusqu'à une valeur de 500 \$ d'accessoires d'origine Ford choisis, sans frais supplémentaires, à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2009 neufs (à l'exception des Ranger, Sport Trac, F-150, Série F Super Duty, Shelby GT500 et tous les modèles Lincoln) livrés au plus tard le 30 avril 2009. Offre en vigueur du 20 février au 30 avril 2009. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat, y compris celui des accessoires. Cette offre est assujéti à la disponibilité des véhicules et des accessoires. Seuls les véhicules équipés d'un système SYNC offert en option installé en usine sont admissibles à l'offre d'un système SYNC sans frais supplémentaires. Ne s'applique pas aux véhicules dotés de série d'un système SYNC. Les accessoires peuvent être différents de ceux représentés. L'offre de 500 \$ d'accessoires ne peut être échangée contre de l'argent comptant ou à titre de rabais sur le prix d'un véhicule. L'offre ne s'applique qu'aux accessoires admissibles. Dans le cas où la valeur totale des accessoires achetés est supérieure à 500 \$, l'offre ne s'appliquera qu'aux premiers 500 \$ d'accessoires d'origine Ford choisis (y compris les frais d'installation) par véhicule admissible. Cette offre n'est applicable qu'une seule fois à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible, et ce, pour un maximum de deux véhicules admissibles Ford différents par client (à « règle de 2 »). Les accessoires installés en usine ne sont pas admissibles dans le cadre de cette offre, à l'exception du système de communication SYNC. Les commandes à l'usine sont admissibles au programme de protection des encouragements. L'offre ne s'applique pas aux véhicules ayant droit au programme de réduction des prix aux gouvernements, aux primes ou allocations-livraisons pour parcs (autres que les parcs de petite dimension possédant un numéro d'identification de parc (NIP), aux primes pour la location quotidienne, à l'assistance-compétitivité des prix, ainsi qu'aux programmes A/R/Z. Offre d'une durée limitée. L'offre peut être annulée en tout temps sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Les accessoires représentés ne sont pas tous livrables pour tous les véhicules Ford 2009 neufs. \*Frais de transport de 1500 \$ en sus. Première mensualité et mise de fonds de 2995 \$ ou échange équivalent exigés à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. \*\* Mise de fonds de 1995 \$ (Escape). Exemple de financement : un montant de 10 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à une mensualité de 139 \$ pendant 72 mois. Total des frais de crédit de 0 \$, pour une obligation totale de 10 000 \$. Les frais de transport de 1 500 \$ sont en sus. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Toutes les taxes incluant la taxe sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances et les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulés en tout temps sans préavis. Le financement doit être obtenu auprès de Credit Ford. Sous réserve de l'approbation du crédit par Credit Ford. Les acheteurs ne sont pas admissibles au versement mensuel offert en vertu du taux d'intérêt annuel le plus bas. Le consommateur peut vendre ou louer à moindre prix, tous les défauts chez votre concessionnaire Ford. Selon les données de Ressources naturelles Canada (2009).

28

28

28

# IMPOSSIBLE DE LE CACHER OUVERT L'HIVER

Tous les jours pendant la relâche.  
21 février au 8 mars 2009.



**ZOOGRANBY**  
Détails [zoodegranby.com](http://zoodegranby.com)  
450.372.9113

385665V

## LA VEILLE DE LA VISITE D'OBAMA AU CANADA

# Tentative d'incursion russe en Arctique

FANNIE OLIVIER  
La Presse canadienne

Ottawa — Le ministre de la Défense, Peter MacKay, a confirmé hier qu'un bombardier russe s'était approché de l'espace aérien canadien en Arctique, tout juste 24 heures avant l'arrivée du président américain Barack Obama à Ottawa.

L'avion a été repéré par le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD), puis escorté dans l'espace aérien international.

En conférence de presse, le ministre a confié ne pas savoir s'il s'agissait d'une simple coïncidence, mais il a indiqué que ces tentatives d'incursions de la Russie étaient de plus en plus fréquentes.

Une partie importante de la sécurité canadienne était concentrée dans la capitale fédérale ces jours-là en vue de la visite du nouveau président américain, alors la Russie aurait pu conclure qu'il aurait été facile de pénétrer l'espace aérien du Canada, a-t-il supposé.

«Je ne vais pas accuser les Russes d'avoir fait cela délibérément durant la visite présidentielle», a assuré le ministre MacKay, «mais c'était une grosse coïncidence».

Le bombardier russe a été intercepté par deux avions F-18 qui ont décollé de Cold Lake, en Alberta, lorsqu'il a été confirmé par NORAD qu'un Tupolev Tu-95, surnommé «bear», se dirigeait vers le Canada. Des signaux ont été lancés par les pilotes pour demander à cet avion de l'ère soviétique de rebrousser chemin. Le bombardier a finalement obtempéré.

En conférence de presse à Saskatoon, hier, le premier ministre Stephen Harper a affirmé que l'incident était pour lui une source de préoccupation.

«Nous avons vu une augmentation des activités des Russes dans



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le commandant du NORAD, Gene Renuart, et le ministre de la Défense, Peter MacKay, qui apparaissent ici avec le chef de l'état-major au sein de la Défense canadienne, Walter Natynczyk, ont confirmé qu'un bombardier russe s'était approché de l'espace aérien canadien en Arctique.

l'Arctique et dans notre espace de souveraineté. Évidemment, c'est une préoccupation majeure. Ce gouvernement a réagi à chaque fois contre ces activités et nous allons continuer à le faire», a-t-il assuré.

La Russie, comme d'autres pays nordiques, a l'œil sur l'Arctique, une région géographiquement stratégique et dont les fonds sous-marins regorgent d'hydrocarbures.

Selon M. MacKay, cette opération de l'armée russe visait à démontrer la capacité militaire de cette ex-grande puissance, mais surtout à tenter de prouver sa souveraineté sur la région. Il a soutenu que le Canada devait occuper au maximum le Grand Nord pour affirmer à l'ensemble de la planète que cet espace lui revenait.

A ses côtés, le commandant du NORAD, Gene Renuart, a ajouté qu'il était important que le Canada et les États-Unis maintiennent une position de défense solide et intégrée à l'égard de l'Arctique.

### Pas inhabituel

Ce genre d'exercice est cependant loin d'être isolé, si l'on en croit le porte-parole du NORAD, joint dans ses quartiers généraux, au Colorado.

Desmond James estime qu'au moins une vingtaine d'événements similaires se seraient produits depuis le milieu de l'année 2007.

Pour les partis d'opposition, ce qui est particulièrement dans cette affaire est plutôt que le ministre ait tenu une conférence de presse à ce sujet.

«Ce n'est pas inhabituel que ces choses arrivent. Ce qui est un peu inhabituel, c'est de se faire dire qu'elles ont eu lieu», a avancé le libéral Bob Rae, à la sortie de la période de questions.

Le néo-démocrate Paul Dewar a abondé dans le même sens.

«La question est: pourquoi M. MacKay affirme cela maintenant? Et où est la coopération nécessaire entre les pays nordiques?», s'est-il demandé.



## Deux grandes voix Pour une grande cause

**Gino Quilico** baryton lyrique

Une présentation de 

**Pascal Gauthier** ténor

Au bénéfice de la 

**Le 17 avril 2009 - 20 h - Le Palace**

Billets: 35\$ 450 375-2262  
[www.palace.qc.ca](http://www.palace.qc.ca)

*Le Choeur  
de l'amitié*

### POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



**Hélène Goyette**  
notaire  
Médiatrice accréditée

- Divorce • Séparation
- Règlement de succession

20, place du Lac, Granby

**450 375-8882**

386220V

PHOTO: La Voix de l'Est - Alain Dion

## ÉCRASEMENT À BUFFALO La famille d'une victime poursuit Bombardier

**Montréal (La Presse)** — La famille d'une victime de l'écrasement d'un appareil Q400 de Bombardier à Buffalo, il y a deux semaines, a déposé une poursuite contre le manufacturier et contre les transporteurs Continental Airlines et Colgan Air.

La poursuite allègue que l'équipage a perdu le contrôle de l'appareil en raison d'une accumulation de glace, de pratiques négligentes et d'un système inadéquat de dégivrage de l'appareil.

Le vol 3407 de Continental Connection, exploité par Colgan Air, s'est écrasé le 12 février dernier sur une maison de la banlieue de Buffalo. L'accident a fait 50 victimes, dont une au sol.

La firme américaine Baum, Hedlund, Aristei & Goldman, qui se spécialise dans les litiges liés aux écrasements d'avions, a déposé une poursuite au nom de Jonah et Jacob Minck, les fils de Susan Wehle, qui se trouvait à bord de l'appareil Q400 exploité par Colgan Air.

La poursuite, déposée à la Cour de district Ouest de l'État de New York à Buffalo, allègue notamment que l'appareil Q400 de Bombardier avait été mal conçu et mal fabriqué et qu'il avait un système de dégivrage et un système de contrôle de vol défectueux. La poursuite ajoute que dans les conditions météorologiques dangereuses du 12 février, propices à l'accumulation de glace, il était «déraisonnablement périlleux» de faire voler un tel appareil.

Le document allègue aussi qu'il n'y avait pas eu de mises en garde et d'instruction adéquates au sujet de tels dangers.

Bombardier n'a pas voulu commenter les allégations de la poursuite.

«Notre priorité, en tant que compagnie, est de coopérer à l'enquête entreprise par le NTSB (National Transportation Safety Board), a déclaré un porte-parole de Bombardier Aéronautique, John Arnoni. Dans le cadre du litige, nous aurons une réponse.»

La poursuite de la famille de M<sup>me</sup> Wehle allègue également que le transporteur aérien a été négligent dans l'exploitation du vol 3407, le faisant voler dans des conditions dangereuses alors qu'il savait qu'il était équipé d'un système inefficace de dégivrage. La poursuite ajoute que le transporteur a également été négligent dans la formation de son équipage.

Dans un communiqué, l'avocat de la famille de M<sup>me</sup> Wehle, Ronald Goldam, lui-même pilote, affirme que cette poursuite permettra d'explorer les causes de la tragédie «afin qu'un accident de cette nature ne se produise plus jamais».

**Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là.**  Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



**NOMINATION**

C'est avec plaisir que M. Ghislain Chagnon de Piscines et Spas FMA accueille au sein de son équipe M. Mario Pereira à titre de responsable du service à la clientèle. Fort d'une expérience de plus de 25 ans dans le domaine, M. Pereira apportera une approche personnalisée au service après-vente.

**SIMA**  
PISCINES SPAS SPA  
450 777-3555 • 197 Denison Est Granby  
Édifice Ultramar

Les Distributions

*D. & S. Marquis Inc.*

distributeur dans le domaine de l'esthétique  
à St-Paul-d'Abbotsford

VOUS OFFRE UNE

**FORMATION DE  
TECHNICIENNE  
EN POSE D'ONGLES**

- Cours professionnel
- Professeur spécialisé
- Formation privée
- Diplôme

**450 379-2009**

**1-888-563-1050**

# POUR FAIRE DES PLACEMENTS, VOUS ÊTES AU BON ENDROIT.

**LE NOM LE DIT. ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC.**

Découvrez nos produits d'épargne et de retraite:

- Obligations à taux progressif
- Obligations à taux fixe
- Obligations à escompte
- Obligations Sécuri+
- Obligations boursières
- Obligations d'épargne
- Épargne Flexi-Plus
- Plan Épargne Périodique par prélèvements

**BONI  
DE  
1%**

la première année  
pour les nouveaux  
fonds REER


- + Capital garanti à 100 %  
par le gouvernement du Québec.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.

**ÉPARGNE  
PLACEMENTS  
QUÉBEC**

**VOTRE  
REER  
GARANTI  
À 100%**

1 800 463-5229 | [www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

Épargne  
Placements

Québec 

28

28

28



La médiation... des solutions gagnantes sur mesure!

Médiation familiale

- Séparation
- Divorce à l'amiable
- Projet d'accord
- Garde d'enfants
- Pension alimentaire et autres domaines du droit

M<sup>me</sup> Nathalie Gagné  
Avocate et médiatrice familiale  
802, rue Principale, Roxton Pond  
450 777-1299



Dans l'édifice du notaire M<sup>r</sup> Christian Daviau

**JUSTICE ALTERNATIVE ET MÉDIATION**

Un conflit? Une chicane?  
**Option médiation!**  
450 263-3522 et 450 777-4208

Organisme subventionné par: **Granby** Ville rayonnante

# Vincent Lacroix pourrait sortir de prison

**Montréal (La Presse canadienne)** — Vincent Lacroix, l'ancien président de Norbourg, pourrait obtenir son congé de la prison où il séjourne depuis janvier 2008 si la Cour d'appel entérine les arguments présentés hier par son avocat.

L'avocat de Lacroix a invité les trois juges du tribunal d'appel à réduire la peine de son client à cinq ans moins un jour, plutôt que les huit ans et demi imposés en juillet 2008 par la Cour supérieure.

Mais pour en arriver là, les magistrats devront d'abord décider si des peines cumulatives pouvaient légalement lui être imposées pour les retraits qu'il a faits dans les fonds que lui avaient confiés 9200 investisseurs et pour la fabrication de faux documents destinés à l'Autorité des marchés financiers (AMF) ainsi qu'au grand public.

Si Lacroix obtenait gain de cause, il lui faudrait cependant demander une remise en liberté, compte tenu des 200 accusations criminelles pour fraude et fabrication de faux documents qui pèsent contre lui depuis l'été dernier. Des négociations avec la Couronne, en cours depuis un certain temps,

pourraient amener Lacroix à reconnaître sa culpabilité en contrepartie d'une réduction de la peine. Il risque 14 ans de prison.

Devant la Cour d'appel, hier, c'est l'avocat de Vincent Lacroix qui a été invité en premier lieu à présenter ses arguments. «Le juge Claude Leblond, qui a présidé le procès, a voulu changer la loi par une interprétation très audacieuse», a fait valoir M<sup>r</sup> Clemente Monterosso.

«Il en a fait une analyse fort périlleuse afin d'y déceler un pouvoir qu'il n'a pas», a renchéri l'avocat, qui se réfère ainsi à la décision du juge de diviser en trois catégories les 57 infractions de Lacroix pour décider de la peine à imposer. C'est ainsi que le magistrat a procédé à un cumul des peines et a imposé 12 ans moins un jour de prison alors que le maximum prévu dans la Loi sur les valeurs mobilières du Québec est de cinq ans.

En appel, devant la Cour supérieure, les 12 ans imposés en Cour du Québec sont passés à huit ans et demi quand le juge André Vincent a considéré qu'il n'y avait pas trois catégories d'infractions, mais deux.

## Chagnon Honda

# UNE VÉRIFICATION multipoint

Liste de contrôle de l'inspection multipoint de véhicule Honda

**Chagnon Honda**  
1711 Rue Principale  
Granby, PQ J2G 8C8  
T: 450-378-9963 T: 450-378-6540  
www.chagnonhonda.com

**SOURCE DE PNEUS** **HONDA** **MAINTENANCE D'ORIGINE**

NO. DU BON DE RÉPARATION: \_\_\_\_\_ PROCHAIN SERVICE D'ENTRETIEN: \_\_\_\_\_  
 DATE DU CLIENT: \_\_\_\_\_ QUANTITÉ DE KILOMÈTRES: \_\_\_\_\_  
 CONVERTIR AU SERVICE: \_\_\_\_\_ TECHNICIEN: \_\_\_\_\_

**Fiche de rapport** Exige une intervention immédiate

satisfaisant  Peut nécessiter l'attention à l'avenir  Exige une intervention immédiate

| AVANT             | APRÈS | AVANT             | APRÈS |
|-------------------|-------|-------------------|-------|
| Moteur d'allumage | OK    | Moteur d'allumage | OK    |
| Bande de tension  | OK    | Bande de tension  | OK    |
| Modèle d'allumage | OK    | Modèle d'allumage | OK    |
| Bande de tension  | OK    | Bande de tension  | OK    |
| Modèle d'allumage | OK    | Modèle d'allumage | OK    |
| Bande de tension  | OK    | Bande de tension  | OK    |
| Modèle d'allumage | OK    | Modèle d'allumage | OK    |
| Bande de tension  | OK    | Bande de tension  | OK    |
| Modèle d'allumage | OK    | Modèle d'allumage | OK    |
| Bande de tension  | OK    | Bande de tension  | OK    |

**+ Vidange d'huile et changement de filtre**

# SEULEMENT 69,95\$

**EN PLUS RECEVEZ GRATUITEMENT** avec entretien ou réparation de 150\$ et plus

un ensemble de nettoyage **OU** trousse pour pneus et roues

1711, rue Principale  
Granby 450 378-9963  
www.chagnonhonda.com

## VENTE SPECTACULAIRE DE LA RELÂCHE

DU 27 FÉVRIER AU 8 MARS SEULEMENT • Tant qu'il y en aura!

Tous les jeux préjoués Xbox, 360, Cube, PS2, GBA

**3 pour le prix de 2.**  
\* Le 3<sup>e</sup> doit être le moins cher.

**TOUS LES FILMS DVD** prévisionnés au mur\* **UN SEUL PRIX 3,77 \$ ch.**  
\* Sauf coffrets. Spécial VHS

**C'EST UN NINTENDO UN SUPER NINTENDO UN GENESIS TOUT EN UN!** **74,99 \$**

**Manettes neuves sans fil XB360 Blanc seulement 48,83 \$**

**Guitar Hero Aerosmith en Wii (guitare sans fil + jeu) rég. 99,95 \$ 67 \$**

**Combo TV/DVD 13 po couleur rég. 119,95 \$ 77 \$**

**Lecteur DVD Toshiba rég. 59,95 \$ 37 \$**

**Nintendo 8 bits portable avec écran couleur 77 \$**

**Magnétoscope-Vidéo VHS • Sylvania 44,95 \$**

**Télécouleur RCA 27 po rég. 179,95 \$ 157 \$**

# CENTRE VIDÉO JEUX

Ouvert 7 jours/7 \* 10 500 jeux vidéo

450 378-6499 **MARCHE PLAZA** Local 60 (à côté du Maxi) 350 St-Jacques

JEUX VIDÉO • DVD • ÉLECTRONIQUE

# Emmental Suisse

**INCROYABLE**

**799**  
/lb

**17,61\$/kg • 1,76\$/100 g**

**4 JOURS SEULEMENT**  
Jeudi, vendredi,  
samedi, dimanche

Offre valide les 26, 27, 28 février et 1<sup>er</sup> mars 2009



794 Principale et 252 Denison Est, Granby 375-3941

377248V

SAMEDI 28 FEVRIER 2009 - LA VOIX DE L'EST 29

28

28

28

Devenez membre du Club de la Vigilance  
 1 888 692.4673  
 ENFANTRETOUR

On s'occupe de vous !  
 Parce qu'une hypothèque, ça ne se signe pas les yeux fermés  
 Service gratuit  
**Multi-Prêts**  
 COURTIER HYPOTHÉCAIRE  
 MULTIPRÊTS (MONTAGNES) - COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**450 378-2020**  
 Multi-Prêts  
 Hypothèque résidentielle  
 Méline Descarreaux  
 Agent immobilier affilié  
 Conseillère en financement hypothécaire  
 Annick Létourneau, CHA  
 Agent immobilier affilié  
 Conseillère hypothécaire accréditée  
 MULTIPRÊTS HYPOTHÉCAIRES ET

**COWANSVILLE TOYOTA**

**FÉLICITATIONS !**

Il y a déjà un an qu'André St-Martin occupe le poste de conseiller en produits au sein de l'équipe des ventes chez Cowansville Toyota. Il est exceptionnel qu'après seulement 1 an, un vendeur atteigne un niveau de ventes et de satisfaction à la clientèle aussi élevé. **Guy St-Louis**, et toute l'équipe le félicite et apprécie son professionnalisme et la qualité de son travail.

Vous souhaitez faire l'achat d'une Toyota ? Venez rencontrer **André** dès aujourd'hui ! Il se fera un plaisir de bien vous conseiller.

**André St-Martin**  
 Conseiller en produits

**165, rue de Salaberry**  
**450 263-8888**

**TOYOTA**  
 faire toujours mieux

CINÉMA

# Un César pour Marc-André Grondin

ANABELLE NICOUĐÁ  
 La Presse

Marc-André Grondin a remporté le César du meilleur espoir masculin, hier. «Je me disais que déjà être nommé, c'est beaucoup, alors je me disais que si je gagne, ce serait bizarre. Et oui, c'est bizarre», rit Marc-André Grondin.

C'est en Louisiane, où il tourne *Le Caméléon*, que Marc-André Grondin a appris la bonne nouvelle, avec surprise. «J'étais sûr que ce n'était pas moi, d'ailleurs, j'avais gagé 50 euros avec mon agent français que je ne gagnerais pas», dit le comédien. Pas fou, l'agent a refusé le pari.

Récompensé pour sa performance dans *Le premier jour du reste de ta vie*, de Rémi Bezançon, Marc-André Grondin était finaliste au César du meilleur espoir masculin aux côtés de son partenaire dans le film, Pio Marmai, de Grégoire Leprince-Ringuet, de Ralph Amoussou et de Laurent Capelluto.

«Je me trouve chanceux je suis super content que les Français m'ouvrent les bras, qu'ils veulent me faire une place aussi vite dans leur industrie», raconte Grondin. Rappelons que Mathieu Amalric, Mathieu Kassovitz ou encore Louis Garrel précèdent le jeune Québécois dans l'obtention du titre du meilleur espoir masculin.



PHOTO PATRICK SANFAÇON, ARCHIVES LA PRESSE

Le comédien Marc-André Grondin, révélé par le film *C.R.A.Z.Y.*, vient de recevoir le César du meilleur espoir masculin pour son interprétation dans *Le premier jour du reste de ta vie*.

«Pogné» en Louisiane, où il tourne sous la direction de Jean-Paul Salomé, Marc-André Grondin a laissé le soin à Rémi Bezançon de récupérer son César sur la scène du théâtre du Châtelet à Paris, où il a remercié les parents et le frère de Marc-André Grondin, le réalisateur Mathieu Grondin.

«C'est naturel, mes parents pensent que ça va de soi, mon frère aussi. On ne passe pas beaucoup de temps ensemble, mais ça reste mon grand frère, c'est quelqu'un que je veux rendre fier et dont je veux souligner le soutien et la compréhension», explique Marc-André Grondin.

À quelques jours de son 25<sup>e</sup> anniversaire, Marc-André Grondin compte déjà, à son actif, quelques distinctions de prestige (Jutra et César). «Les prix, ce n'est pas important pour moi. Ce n'est pas pour ça qu'on travaille. Si tu fais ce métier pour les prix et les galas, tu vas être bien déçu», dit-il. «C'est sûr que ça fait plaisir de recevoir un prix, mais c'est facile après de se gonfler la tête, de se mettre la pression et de vouloir gagner des prix toutes les années il faut pouvoir être satisfait de ce que l'on fait. Moi, je prends ça au jour le jour», ajoute Marc-André Grondin.

Depuis la télésérie *Watatatow*, Marc-André Grondin a connu un parcours sans faute. Mis en orbite à l'international après *C.R.A.Z.Y.*, de Jean-Marc Vallée, Marc-André Grondin a tourné en France, notamment sous la direction de Jérôme Cornuau et de Michel Delgado. Il est aussi apparu sous les traits de Régis Debray dans *Che*, de Steven Soderbergh.

**NOMINATION**

**M<sup>re</sup> André Couture, notaire et M<sup>me</sup> Sylviane Bernier, notaire sont heureux d'accueillir M<sup>me</sup> Ève Bellefleur au sein de leur équipe.**

Native de Granby, M<sup>me</sup> Bellefleur est détentrice d'un baccalauréat en droit et d'un diplôme d'études supérieures en notariat de l'Université de Sherbrooke. Elle sera heureuse de vous accueillir chez Couture et Bernier, notaires pour toutes questions concernant les domaines du droit immobilier, du droit des successions, des tutelles aux mineurs et de la protection aux majeurs.

**COUTURE & BERNIER**  
 NOTAIRES

N'hésitez pas à la contacter pour profiter de ses judicieux conseils juridiques.  
 133 Robinson Sud, Granby • 450 378-3875

2008  
 2009

3 montagnes • 4 versants  
 61 pistes et sous-bois

skiez  
 la relâche...

**10 BILLETS**  
**169\$**  
 Taxes incluses.

**À prix excitant!**  
 Du lundi au vendredi,  
 en famille ou à partager entre amis!

**ORFORD**  
 TROIS MONTAGNES

Pour skier **vrai!**

1 866 673-6731 | www.orford.com

**MAXIM MARTIN**  
Entre la France et le Québec >**39**

**MARTINE GIROUARD**  
La vie... un an après la radio >**37**



# Arts/week-end

## THE LOST FINGERS A TROUVÉ SA PLACE



Les trois gars de The Lost Fingers ont beaucoup de fun. Il faut dire qu'il n'y a pas 56 000 autres raisons valables pour reprendre des classiques des années 1980 en jazz manouche mis à part vouloir s'amuser un peu. Et quand, en plus, le public aime ça, le bonheur n'en est que plus grand. Ils seront en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo le samedi 7 mars prochain à 20h. — À lire en page 33.

ARCHIVES LA PRESSE

Réservations: 450 539-4764 • 1 877 539-4764 • www.ovation.qc.ca

|   |  |  |  |  |   |
|---|--|--|--|--|---|
| <p>Maison de la culture de WATERLOO</p> <p>Tout commence par la confiance</p> <p>PROMUTUEL VALMONT</p> <p>VILLE DE WATERLOO</p> <p>441 de la Cour, Waterloo</p> | <p><b>The Lost Fingers</b></p> <p><b>COMPLET</b></p> <p>Musique</p> <p>Samedi 7 mars • 20 h</p> <p><b>27\$</b></p> | <p><b>Martine Girouard</b></p> <p>Brioche-Conférence</p> <p>Journée de la femme</p> <p>Dimanche 8 mars • 11 h</p> <p><b>15\$</b></p> | <p><b>Étienne Drapeau</b></p> <p>Chanson</p> <p>Vendredi 20 mars • 20 h</p> <p><b>20\$</b></p> | <p><b>Slim Wood</b></p> <p>Musique blues</p> <p>Samedi 21 mars • 20 h</p> <p><b>20\$</b></p> | <p><b>Édith Butler</b></p> <p>Chanson</p> <p>Vendredi 27 mars • 20 h</p> <p><b>23\$</b></p> |
|---|--|--|--|--|---|

28

28

28

Devenez membre du Club de la Vigilance

1 888 692.4673



# Fleuriste

**Pierre-Michel WATERLOO**  
450 539-2090

Clients et amis, veuillez noter que ma boutique fermera le samedi 28 février, à 13 h 30, à l'occasion du décès de mon père.



**M. Maurice Fontaine**  
décédé à l'âge de 85 ans

Le convoi funéraire partira de la Maison funéraire LeSieur (Granby), pour les funérailles à 14 h, en l'église St-Bernardin de Waterloo.  
Merci papa de m'avoir donné l'envolée, pour la réalisation de mes rêves.  
Ton fils Pierre-Michel

# cinéma Élysée



## Horaires du 27 février au 5 mars 2009

### OPÉRA NORMA

Dimanche 1<sup>er</sup> mars : 13 h

### LE BONHEUR DE PIERRE (G)

Tous les jours : 13 h 25, 16 h, 19 h 05 et 21 h 30

### MON AMI FINN (G)

Tous les jours : 13 h, 15 h 05, 17 h 10 et 19 h 10

### PAUL BLART : LE FLIC DU MAIL (GDJE)

Tous les jours : 13 h 20

### CINÉ RÉPERTOIRE PRÉSENTATION GRATUITE PARIS (G)

Lundi 2 mars : 19 h et 21 h 30

### CADAVRES (13+ VIOL.+ÉRO.)

Vendredi au dimanche, mardi au jeudi : 14 h 40, 17 h, 19 h 10 et 21 h 40  
Lundi : 14 h 40, 17 h et 21 h 40

### LE POUILLEUX MILLIONNAIRE (13+)

Tous les jours : 13 h 15, 15 h 50, 19 h 05 et 21 h 35

### TWILIGHT : LA FASCINATION (GDJE)

Tous les jours : 15 h 20

### CONFESSION D'UNE ACCRO DU SHOPPING (G)

Vendredi, samedi, lundi au jeudi : 13 h, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 25 et 21 h 35  
Dimanche : 13 h, 17 h 15, 19 h 25 et 21 h 35

### VENDREDI 13 (13+ VIOL.+HOR.)

Tous les soirs : 21 h 15

### L'INTERNATIONALE (13+ VIOL.)

Tous les soirs : 19 h et 21 h 25

### POLYTECHNIQUE (13+ VIOL.)

Vendredi, samedi, mardi au jeudi : 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15 et 21 h 15  
Dimanche : 13 h 15, 15 h 15, 19 h 15 et 21 h 15  
Lundi : 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15 et 19 h 15

### L'ENLÈVEMENT (13+ VIOL.)

Vendredi, samedi, lundi au jeudi : 13 h 05, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 15 et 21 h 25  
Dimanche : 15 h 10, 17 h 10, 19 h 15 et 21 h 25

### PALACE POUR CHIENS (G)

Tous les jours : 13 h

# Voyage en Italie...



jbenoit@lapresse.ca

La SAQ vient de mettre en vente, par le moyen de son catalogue *Le Courrier vinicole*, 60 vins d'Italie, blancs et rouges, principalement de ses deux plus célèbres régions viticoles, le Piémont et la Toscane.

Comme à l'habitude, la société d'État a fait goûter à la presse spécialisée beaucoup de ces vins, à savoir quatre blancs et 38 rouges, de différents millésimes (1999, 2001, 2004, etc.).

Verdict? Disons d'abord que j'ai goûté tous les vins à l'aveugle, mais en prenant connaissance, après chacun, de son appellation — ceci, afin d'en conserver le souvenir le plus précis possible, tout en continuant d'en ignorer sciemment et le producteur et le prix.

Enfin, et aussi bien le signaler — quitte à me répéter —, j'ai noté bas, comme toujours dans de pareilles dégustations.

Les prix, très variables, jouent entre 22 et 299 dollars la bouteille, et sont, dans certains cas, tout à fait exorbitants!

Impossible de faire état de tous ces vins, de sorte que j'ai retenu ceux qui m'ont semblé les meilleurs ou qui constituent, à mon sens, de bons rapports qualité-prix.

En voici donc de brèves descriptions, en suivant l'ordre (en trois séries) de la dégustation.

### La première série

- Des quatre vins blancs, le meilleur... m'a semblé être le moins cher, à savoir le **Piemonte 2007 Chardonnay Viberti**, de corps moyen, au boisé discret, au très beau bouquet, nuancé, à la bouche équilibrée, et dans un style élégant très bourguignon. **Numéro 2 au catalogue, 23 \$, ★★★, 16,5/20, \$\$ 1/2, 2009-2010.**

- Le **Langhe 2006 Gaia & Rey Gaja**, qui suivait le précédent, élaboré lui aussi avec du Chardonnay, beaucoup plus boisé sans que ce soit caricatural, fin, et... infiniment plus cher, m'a semblé un peu moins réussi, à cause de son boisé insistant. **N° 8, 189 \$ (!), ★★★, 16/20, \$\$\$\$\$, 2009-2010.**

Façon de dire que prix et qualité ne vont pas nécessairement de pair!

- Vin rouge des Abruzzes, du cépage Montepulciano, le **Montepulciano D'Abruzzo 2005 Materia Prima**, bien coloré, se présente avec un bouquet de bonne ampleur, net, aux arômes de fruits rouges. Relativement corsé, charnu, ses tannins sont bien enrobés, quoique ce soit un vin peu complexe, m'a-t-il semblé. Très bon quand même. **N° 52, 33 \$, ★★★, 16,5/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2013.**

- **Montepulciano D'Abruzzo 2005 Binomio**. Vin quasi opaque, au riche bouquet de fruits noirs et rouges et au boisé... rappelant l'odeur des madriers. Corsé, corpulent, tannique et ferme. Sérieux. **N° 53, 44 \$, ★★★ 1/2, 17/20 \$\$\$\$ 2009-2014.**

- **Montepulciano D'Abruzzo 2005 Torre Dei Beati**. Quasi opaque également, son bouquet est complexe (fruits rouges, notes de prunes, arômes épicés-boisés, etc.), et il ne manque ni de corps ni de concen-

tration, mais ses tannins sont un peu asséchants (sans doute à cause de son élevage de 20 mois en fûts de chêne neuf). **N° 50, 37 \$, ★★★, 16,8/20, \$\$\$\$ 2009-2013.**

- **Amarone Della Valpolicella 2000 Remo Farina**. Vin de la Vénétie, au boisé bien présent, dense et onctueux en bouche, flatteur. Très bon. **N° 47, 57 \$, ★★★ 1/2, 17,2/20, \$\$\$\$ 1/2, 2009-2013.**

### De Toscane

- La deuxième série réunissait des vins de Toscane uniquement, dont les suivants:

- Très beau vin, bien coloré quoique sans rien d'opaque, le **Toscana 2005 Sassoaloro Biondi Santi** fait uniquement de Sangiovese et élevé en fûts, séduit d'abord par son bouquet, ce à quoi succède une bouche un peu plus que moyennement corsée, aux beaux tannins serrés, de sorte qu'il m'a semblé supérieur à un autre vin du même producteur (Toscana 2000 Schidione), vendu beaucoup plus cher (149 \$), mais aux tannins secs. **N° 41, 36 \$, ★★★ 1/2, 17,5/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2013.**

- **Chianti Classico Riserva 2004 Borgo Scopeto**. Vin fait que de Sangiovese également, au boisé... genre madrier. Tannique, austère, c'est un vin assez astringent, très chianti traditionnel, à mon sens. Très bon quand même. **N° 27, 29 \$, ★★★, 16,8/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2013.**

- **Chianti Classico Riserva 2001 Vignamaggio**. Vin au bouquet de fruits rouges, expressif et nuancé. Avec de l'éclat, du style, toutes choses que l'on retrouve en bouche — une bouche aux tannins sans agressivité. Impeccable. **N° 26, 35 \$, ★★★ 1/2, 17,7/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2014.**

- Le vin qui suivait, à savoir le **Chianti Classico 2006 Vigneto Bellavista Castello di Ama**, au bouquet retenu, marqué par de fines nuances de cuir et à la texture de velours, avec des arômes un peu chocolatés (le bois), était, malgré toutes ses qualités, un autre exemple de vin vendu à prix hallucinant! **N° 29, 179 \$ (!), ★★★ 1/2, 17/20, \$\$\$\$\$, 2009-2011.**

- **Brunello di Montalcino Riserva 2000 Col D'Orcia**. Les fruits cuits et le cuir dominant au plan aromatique. Tannique, plutôt austère, les mêmes arômes s'imposent en bouche. À boire, selon moi. **N° 33, 69 \$, ★★★ 1/2, 17/20, \$\$\$\$ 1/2, 2009.**

- **Toscana 2005 IGT Syrah Solista Terrasole**. Vin au bouquet de petits fruits rouges secs, de Syrah uniquement, dense en bouche, aux tannins veloutés et avec un petit quelque chose de très mûr, quasi sucré. Noté peut-être trop généreusement... **N° 44, 79 \$, ★★★ 1/2, 17,8/20, \$\$\$\$ 2009-2011.**

Restaient à goûter... 18 vins du Piémont, dont il sera question samedi prochain.

On peut consulter le catalogue et imprimer le bon de commande en consultant le site <http://vinicole.saq.com>, ou les obtenir en composant le 514-254-6000, poste 5773, ou, sans frais, le 1-866-723-1221.

Enfin, les commandes doivent être passées à la SAQ avant la date limite du lundi 23 mars.

**La recommandation de la semaine**

- Il y a des vins dont on goûte chaque nouveau millésime avec tou-

jours le même plaisir renouvelé. Par exemple, en ce qui me concerne: ce généreux vin blanc du Languedoc qu'est le **Minervois Château Coupe Roses**, dont on trouve en ce moment le 2007, dans lequel n'entre que de la Roussanne, et dont une petite partie (15 %) est élevée en fûts neufs quoiqu'on ait l'impression que ce vin n'est pas du tout boisé. D'une couleur paille assez soutenue, son bouquet de fruits confits est ample, bien mûr. Corsé comme vin blanc, goûteux, avec un reste de gaz carbonique qui en rehausse les saveurs, et sans lourdeur aucune alors qu'on s'attend à tout de ce millésime très réputé pour le Languedoc. Savoureux (165 caisses).

- **S, 894519, 20,05 \$, ★★★, 16,8/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2011.**

### Dégustés pour vous

- **Marcillac 2007 Domaine du Cros**. Vin du sud-ouest de la France, élaboré avec uniquement du Fer Servadou, bien coloré, et dont le bouquet de fruits rouges et comme de prunes rappelle les vins tout juste sortis de la cuve de fermentation. Plus que moyennement corsé, non boisé, ses tannins ont quelque chose d'astringent. Fort bon quand même (211 caisses). **S, 743377, 14,80 \$, ★★ 1/2, 15,2/20, \$ 1/2, 2009-2010.**

- **Bourgogne 2006 Jean-Claude Boisset**. Bourgogne blanc de Chardonnay au bouquet de bon volume, bien mûr et légèrement boisé. Même maturité en bouche, avec du corps et des arômes — sans que ce soit très appuyé — de fruits exotiques et un boisé qui reste discret. Très réussi (94 caisses). **S, 11008112, 23,95 \$, ★★★, 16,2/20, \$\$\$ 1/2, 2009-2010.**

- **Châteauneuf-du-Pape 2004 Domaine La Roquette**. Vin rouge d'un domaine appartenant aux frères Brunier, du célèbre Domaine du Vieux-Télégraphe, assez peu coloré, mais au bouquet étonnamment nuancé (fruits rouges, cuir, aussi quelque chose comme une note de tabac, etc.). Vin de Grenache (70 %), de Syrah (20 %) et de Mourvèdre (10 %), et élevé en foudres, c'est un vin d'une bonne concentration, aux arômes comme un peu sucrés (le Grenache), relativement corsé, aux tannins à la fois fermes et aimables. Très bon (149 caisses). **S, 10268406, 44,50 \$, ★★★ 1/2, 17,8/20, \$\$\$\$ 2009-2015.**

### La notation

- ★ - Vin correct
- ★★ - Bon
- ★★★ - Très bon
- ★★★★ - Excellent
- ★★★★★ - Exceptionnel

### La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Philippe et Joc Hamel  
Représentants de la compagnie et crédit  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL VALMONT**

Waterloo • Granby • Valcourt  
450 539-0384 / 1 800 361-7408  
promutuel.ca

THE LOST FINGERS...

# Ou le retour en force des années 1980



mlambert@lavoixdelest.qc.ca

MARIE-ÈVE LAMBERT

**Waterloo** — Les trois gars de The Lost Fingers ont beaucoup de *fun*. Il faut dire qu'il n'y a pas 56 000 autres raisons valables pour reprendre des classiques des années 1980 en jazz manouche mis à part vouloir s'amuser un peu. Et quand, en plus, le public aime ça, le bonheur n'en est que plus grand.

«C'est hallucinant à quel point notre ascension s'est faite rapidement», lâche Byron Mikaloff lorsque joint au téléphone.

Et il a de quoi se surprendre. Lui et ses deux comparses, Alex Morissette et Christian Roberge, font partie de la scène musicale québécoise depuis moins d'un an et déjà, leur Fan Club est imposant.

On se rappellera d'ailleurs leur passage au festival Musique en vue de Cowansville, l'été dernier, où ils avaient réussi à attirer plus de 1000 spectateurs détrempés jusqu'à tard dans la soirée malgré l'averse qui s'abattait sur le site depuis plusieurs heures.

Ils ont aussi conquis le public du Festival international de jazz de Montréal et du Festival d'été de Québec, pour ne nommer que ceux-là. Il faut dire que les voir en *show*, c'est quelque chose. Même les gars s'entendent pour le dire. «Les gens qui viennent nous voir en *show* tripent encore plus que quand ils écoutent l'album», soutient Byron.

**Jazz manouche**

L'album, *Lost in the 80's*, est sorti en mai 2008. De grands classiques tels que *Pump Up the Jam*, *You Shook Me All Night Long* et *Black Velvet* reprennent soudainement vie avec humour et virtuosité sous les arrangements de jazz gitan des trois boys. «À ma connaissance, on est le seul groupe sur

la planète à rendre hommage à une époque sur du jazz manouche, confie le guitariste. Je pense qu'on peut dire qu'on a trouvé notre place.»

En effet. Plus de 150 000 copies ont trouvé preneur, et l'opus s'est retrouvé en nomination dans la catégorie du Meilleur album anglophone lors du dernier gala de l'ADISQ. Il est aussi en nomination pour deux Juno, soit Album de l'année et Choix des fans.

S'ils avouent ne pas être des fans finis des années 1980, Alex, Christian et Byron admettent rire un peu de cette époque, mais lui donnent une «autre dimension». «On garde le

côté entraînant, mais sans les sons quétaines», avoue Mikaloff.

Christian et lui ont commencé à reprendre les grands classiques en version jazz manouche comme ça, pour le *fun*. «En fait, on travaillait déjà ensemble sur différents projets de musique latine, classique et aussi du jazz gitan. Alex s'est joint à nous il y a deux ans», précise Byron.

On connaît la suite. Mais ce qu'on connaît peut-être moins, c'est que la carrière internationale de The Lost Fingers est déjà amorcée, et de belle façon. Fin janvier, le trio s'est rendu en France pour une

tournée de promotion. Il y est retourné cette semaine pour une série de trois spectacles.

Leur album se vend également très bien au Mexique, et des promoteurs d'Espagne et de la Grèce s'intéressent sérieusement à ce que font les trois copains.

**Les deux pieds sur terre**

Malgré une ascension fulgurante, les gars gardent les deux pieds sur terre. «On ne se voit pas vraiment comme des vedettes, relate Byron. On se con-

sidère plus comme des musiciens. On est des gars très terre à terre, avec un bon sens de l'humour, et on travaille très fort.»

D'ailleurs, ils sortiront un deuxième album au printemps, un disque uniquement en français cette fois-ci. «On a pigé dans le répertoire français et québécois. Il y aura entre autres *La dame en bleu* de Michel Louvain», mentionne Byron.

Si le concept reste sensiblement le même pour cette fois-ci, il n'est pas exclu que The Lost Fingers se tourne éventuellement vers autre chose. «Nos arrangements, c'est ce qui fait notre marque de commerce. Mais on ne dit pas non à faire nos propres compositions», laisse entendre le guitariste.

*The Lost Fingers sera en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo le samedi 7 mars prochain, à 20h. Les billets sont en vente au coût de 27\$.*



ARCHIVES LA PRESSE

La carrière internationale de The Lost Fingers est déjà amorcée, et de belle façon. Fin janvier, le trio s'est rendu en France pour une tournée de promotion. Il y est retourné cette semaine pour une série de trois spectacles. Leur album se vend également très bien au Mexique, et des promoteurs d'Espagne et de la Grèce s'intéressent sérieusement à ce que font Byron Mikaloff, Christian Roberge et Alex Morissette.

**14 2009 MARS**

**DÉFI SKI 12h**

Eric Salvail, porte-parole de l'événement

Aussi:  
• La troupe Tendance  
• Andréanne A. Malette  
• The New Cities

Animateur, Dominic Paquet

**SIMPLE PLAN**

leucan  
defiski.com

**Ski Bromont.com**  
7 versants

Inscription et billets en vente au  
**WWW.DEFISKI.COM**

28

28

28

# Les ragots de Caro

CAROLINE BOISCLAIR • caroline.boisclair@lavoixdelest.qc.ca



## Kate, la «mal vêtue»!

Lors de la prestigieuse soirée des Oscars, Kate Winslet a remporté la palme de l'actrice la plus mal vêtue... selon sa fille de huit ans! Mia ne s'est pas gênée pour lui dire au téléphone, tout de suite après que sa maman ait gagné le trophée de la meilleure actrice, qu'elle n'avait pas aimé sa robe grise asymétrique signée Yves St-Laurent. Avec de tels propos, pas surprenant que M<sup>me</sup> Winslet pense arrêter de tourner nue... justement en raison de ses enfants, qui sont de plus en plus conscients en vieillissant!



PHOTO ASSOCIATED PRESS

La cigogne est passée chez les vedettes cette semaine! On a appris que le clan Cloutier-Morissette accueillera un troisième enfant, que Nicole Ritchie et Joel Madden seront parents pour une deuxième fois et que Mel C (Melanie Chisholm de son p'tit nom), des Spice Girls, a donné naissance à une petite fille nommée Scarlet Starr dimanche dernier, à Londres.

Justin Timberlake a été proclamé comme étant l'homme ayant le plus de style en Amérique par le magazine GQ. Rien de moins! Et devinez où le beau chanteur a puisé son inspiration? Eh oui! Chez son paternel, un banquier qu'il trouve très élégant. L'ex de Britney Spears et de Cameron Diaz a même affirmé qu'à ses yeux, Kate Moss était l'incarnation même de la mode. «Pour moi, c'est une icône qui aurait un impact même en se promenant avec un baril autour du corps», a-t-il dit. Belle image!

Le père de Britney Spears a réussi à faire prolonger l'ordonnance restrictive émise contre l'ancien gérant et l'ex de sa fille, Sam Lufti et Adnan Ghalib jusqu'au 18 mars. Lufti est même allé jusqu'à harceler la coiffeuse de Spears, Roberta Romero, en

lui envoyant, entre autres, 11 messages textes... en quatre jours! Dans ceux-ci, il aurait écrit «Je peux la libérer. Je suis très près de la libérer». Il parlait de Britney, qui est sous la tutelle de son père. Heureusement, la chanteuse de 27 ans a pu se changer les idées, cette semaine, en se pratiquant à disparaître, réapparaître et être coupée en deux... pour les besoins de sa tournée Circus, qui commencera sous peu, bien sûr!

En passant, pour les amateurs de bonne musique, le groupe Seether a récemment lancé une excellente reprise du classique Careless Whisper de Wham! Des amis (et je l'avoue, je m'inclus dans le lot) trouvent qu'elle est même meilleure que l'originale... Pour vous faire votre propre idée, allez faire un petit tour sur YouTube.



ARCHIVES LA PRESSE

## Les Boys version Hollywood?

Pouvez-vous vous imaginer les acteurs Cuba Gooding Jr (à qui l'on doit la célèbre réplique «Show me the money!» dans Jerry Maguire), John Goodman (Roseanne, King Ralph) et Dan Aykroyd (Ghostbusters, Blues Brothers) enfiler le chandail de l'un des Boys? Dans l'univers de la télé, tout est vraiment possible! Et c'est ce qui arrivera si le projet de la version anglaise de la série, destinée à la CBC, est accepté. À suivre...

## Les temps sont durs

Quand on doit se départir d'une de ses paires de chaussettes ornées de faux diamants, de la cape en velours que nos enfants nous ont offert pour la fête des Pères ou encore de nos disques d'or et platine, on peut dire que ça ne roule pas sur l'or... Et c'est exactement ce qui arrive à Michael Jackson, qui tiendra une vente aux enchères d'une durée de cinq jours à partir du 21 avril. En tout, plus de 2000 objets du chanteur seront mis à l'encan. Avis aux intéressés!



PHOTO REUTERS

## Les Grandes Gueules SUPPLÉMENTAIRES

Samedi et dimanche  
21, 22 mars • 20 h  
49,50 \$

Après 15 ans de succès à la radio, José Gaudet et Mario Tessier ont récemment tourné la page sur cette extraordinaire aventure. Ils sont maintenant prêts pour leur nouveau défi Les Grandes Gueules... Complices, un spectacle d'humour et de variétés!



www.grandesgueules.com

## Peter MacLeod SUPPLÉMENTAIRE

Vendredi 19 juin • 20 h  
42 \$

Spectacle dans le cadre de sa tournée MacLeod 3: Troisième Round.



**Billetterie:** 450 375-2262 et 1 800 387-2262  
**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi: 13h30 à 21h  
Samedi: 9h30 à 21h • Dimanche: midi à 17h  
(sauf les soirs de spectacles jusqu'à 21h)  
**Achat par Internet**  
www.palace.qc.ca • www.ovation.qc.ca  
Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et la remise. Choisir et les tarifs peuvent changer sans préavis.  
Ville de Granby • Tarifs étudiants et aînés disponibles  
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

## Unies, mobilisées et certaines d'avancer!



La Coalition des groupes de femmes de Brome-Missisquoi et Haute-Yamaska vous invite à célébrer la

**Journée internationale des femmes**  
le dimanche 8 mars 2009, à 11 h  
au Théâtre des Tournesols de Cowansville  
331, chemin Brousseau (Route 139)

Au programme :  
Brunch et spectacles de talents • Billets : 12 \$

Points de vente :

- À Bedford : Avante Women's Centre 450 248-0530
- À Cowansville : Centre Femmes des Cantons 450 263-1028
- À Granby : Entr'Elles 450 375-4042



EN BREF

**Dieudonné condamné à payer 75 000 \$ à Patrick Bruel**

**La Presse** — Pour avoir tenu des propos injurieux contre Patrick Bruel en le traitant de « menteur » et de « militaire israélien » lors d'une

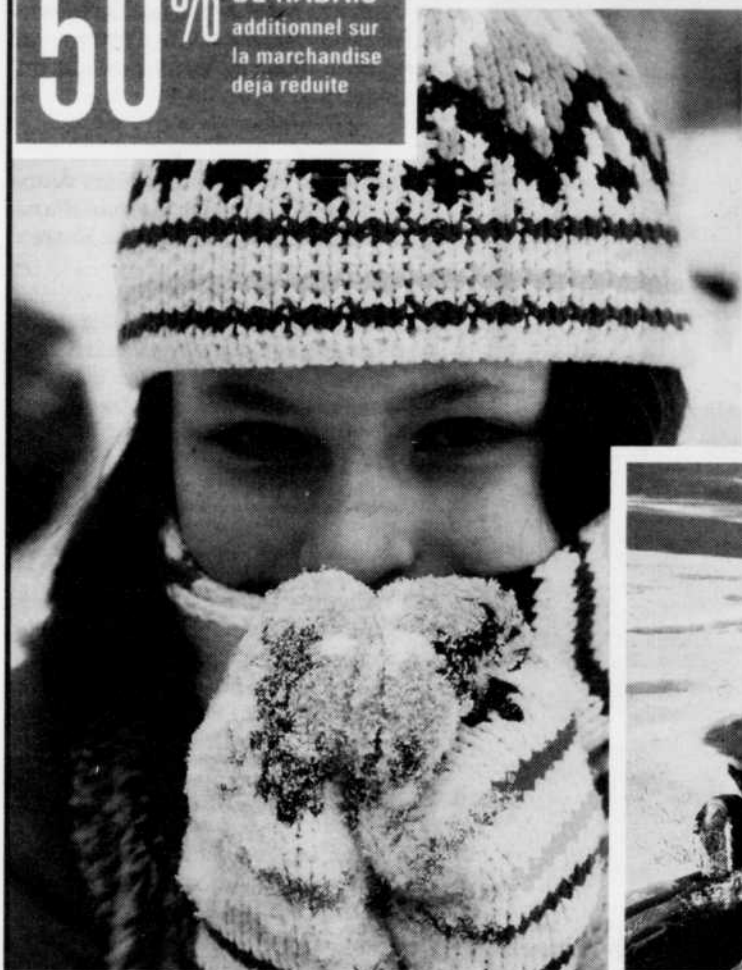
émission des Francs-tireurs, à Télé-Québec, l'humoriste Dieudonné est condamné à payer 75 000 \$ au chanteur-acteur.

Dieudonné n'a jamais répliqué à cette poursuite en diffamation intentée au Québec en 2007, et il n'a jamais mandaté d'avocat pour le représenter. Il a été condamné par

défaut cette semaine par M<sup>e</sup> Danièle Besner, greffière spéciale de la Cour supérieure à Montréal. La requête visait essentiellement à obtenir des dommages moraux et exemplaires. Elle avait été déposée par Patrick Bruel Benguigui (de son nom véritable), contre Dieudonné M'Bala M'Bala (de son vrai nom aussi).

# Vive la relâche !

**50%** DE RABAIS  
additionnel sur  
la marchandise  
déjà réduite



# 20% DE RABAIS

sur toute la marchandise à prix régulier\*

\* Obtenez 20 % de rabais sur toute la marchandise à prix régulier. Exclusivement à L'Aubainerie de Granby. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. La vente prend fin le 8 mars 2009.

Valable jusqu'au 8 mars 2009.

**L'AUBAINERIE**  
Une chance que je t'ai

**GRANBY**

850, rue Principale  
450 956-1039

Heures d'ouverture :  
Lundi et mardi : de 9 h à 17 h 30  
Mercredi, jeudi, vendredi : de 9 h à 21 h  
Samedi et dimanche : de 9 h à 17 h

aubainerie.com

**Renée Martel**

Dimanche 26 avril  
20 h • 34 \$

C'est animée de cette nouvelle énergie, de ce désir encore plus fort de faire grandir ses chansons et de les faire découvrir au public, que Renée Martel se produit sur scène depuis le printemps 2007. Entourée de la crème des musiciens - parmi lesquels figurent Marc Beaulieu et Réjean Lachance - Renée Martel présente un spectacle où ses plus grands succès côtoient ses plus récents airs.



**HOLLYWOOD MELODIES**  
« The movie songs show » Été 2009

**PRIX SPÉCIAL**  
pour les 6 premières représentations  
Informez-vous!

Les vendredis et samedis  
du 3 juillet au 29 août  
20 h 30 • 42,50 \$

Vivez ce spectacle multimédia où comédiens, chanteurs, musiciens et danseurs vous font revivre 21 trames sonores originales tirées de plus de 20 films du cinéma américain.



Voyez ou revoyez ce spectacle inoubliable !



**LE PALACE**  
Salle de spectacle  
135 Principale  
bureau 20, Granby

Billetterie : 450 375-2262 et 1 800 387-2262

**Heures d'ouverture**

Lundi au vendredi : 13 h 30 à 21 h  
Samedi : 9 h 30 à 21 h - Dimanche : midi à 17 h  
(sauf les soirs de spectacles jusqu'à 21 h)

**Achat par Internet**

www.palace.qc.ca • www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et la redevance. L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis.



Ville de Granby  
Culture, Développement et Commerce  
Québec

\*Tarifs étudiants et aînés disponibles\*

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.



PRÉSENTE  
**HUGO LAPOINTE**  
LA TRENTAINE



**JEUDI**  
26 MARS 2009  
19H30

**SOUPER / 18H - SPECTACLE / 19H30**

**35,00\$** TAXES ET SERVICE INCLUS



**BROMONT**  
8, boul. Bromont, Bromont  
Info & Réservation (450) 534-0223

Sur réservation seulement. Places limitées. 18 ans et +

28

28

28

La Voix de l'Est

INVITE

26

lecteurs



SIMPLE PLAN

Tentez votre chance et retournez ce coupon d'ici midi, le vendredi 6 mars 2009 à :

La Voix de l'Est  
76, rue Dufferin, casier 123  
Granby, QC, J2G 9L4

ou venez le déposer à la même adresse.

Le tirage aura lieu le 6 mars 2009 à 13h30 à nos bureaux. Treize personnes gagneront chacune deux laissez-passer, d'une valeur unitaire de 25\$ plus taxes, pour ce spectacle présenté à Ski Bromont, le 14 mars 2009, dans le cadre de l'événement Défi ski au profit de Leucan. Les noms des gagnants seront publiés samedi prochain, le 7 mars. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

**La Voix de l'Est**  
Plus que des mots

Concours Simple Plan

Nom: .....

Adresse: .....

Ville: .....

Code postal: ..... Téléphone: .....

Question d'habileté: 13 x 2 =

Expositions

50 ans de Ski-Doo: un demi-siècle à la conquête de l'hiver est présentée au Musée J. Armand Bombardier de Valcourt. Coût d'entrée: 7 \$ pour les adultes, 5 \$ pour les enfants.

La céramiste Rachel Grenon présente le fruit de ses dernières réalisations à la bibliothèque de Bromont. Entrée libre.

Le photographe animalier Robert Côté expose au Centre de la nature du lac Boivin jusqu'au 15 mars. Entrée libre.

La peintre Gisèle Lavallée expose à Boréart jusqu'au 15 mars. Entrée libre.

Le peintre Sergio Marchetta présente *Sur le fil* à la galerie Arts Sutton jusqu'au 15 mars. Entrée libre.

L'expo *Les Canadiens passent par Sutton en train!* se poursuit au Musée des communications et d'histoire de Sutton jusqu'au 29 mars. Coût du billet: 5 \$.

Seymour Segal présente ses dernières créations à Boréart dans le cadre du projet *Autour d'une exposition* jusqu'au 12 avril. Entrée libre.

Gilles Bossé et Denise Daignault-Bossé présentent *Pérégrinations*, une expo où le dessin animalier côtoie la sculpture abstraite, au Centre culturel Yvonne L. Bombardier de Valcourt jusqu'au 19 avril.

Musique

Charles Dubé est en spectacle à l'église Emmanuel de Cowansville ce soir à 20h. Coût du billet: 28 \$. Pour réservation: (450) 263-0888 et (450) 534-0770.

Humour

JiCi Lauzon est en spectacle au Palace vendredi soir à 20h. Coût du billet: 30 \$. Pour réservation: (450) 375-2262.

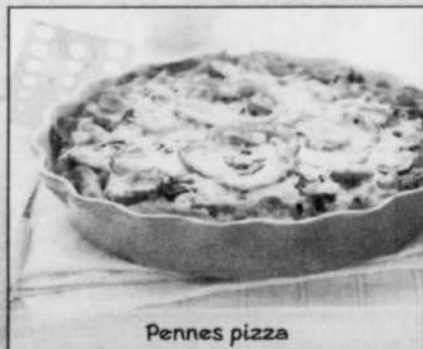
RICARDO



DU LUNDI AU VENDREDI 11H

C'est la semaine de relâche!

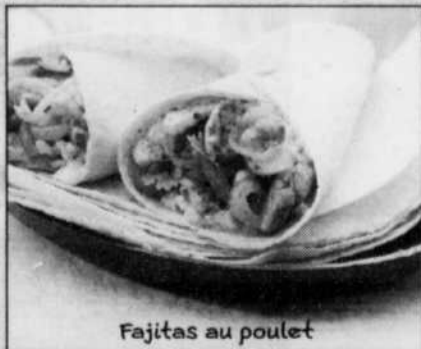
On reçoit la visite de Guy Jodoin et son fils, les enfants de l'émission *Les Parent*, Azim de *Toc toc toc* et Stéphane Bellavance de *Vrak TV*.



Pennes pizza



Oranges bonbons



Fajitas au poulet

Pour tout savoir, consultez [Radio-Canada.ca/ricardo](http://Radio-Canada.ca/ricardo)



Surveillez aussi notre SPÉCIAL CUPCAKES dans le magazine du printemps EN KIOSQUE MAINTENANT

La Voix de l'Est

# Martine Girouard a suivi son cœur



mtasse@lavoixdelest.qc.ca  
MICHEL TASSÉ

**Granby** - À 14 ans, Martine Girouard s'est confiée à la directrice de son école. Elle lui a parlé de son rêve: celle de devenir «motivologue» auprès des jeunes.

«J'étais moi-même un peu jeune pour embrasser un tel projet à l'époque, mais M<sup>me</sup> Marquis m'a fait promettre de ne jamais abandonner mon rêve, explique celle qui a quitté M105 en mai dernier. Aujourd'hui, je vis mon rêve et je suis plus heureuse que jamais.»

Ils étaient nombreux à se demander ce que la grande blonde allait faire après qu'elle a annoncé qu'elle quittait la radio de Granby. Mais voilà, elle savait exactement où elle s'en allait.

«J'ai commencé par me reposer un peu et, ensuite, j'ai mis toutes mes énergies, ou presque, dans mon projet. Oui, j'ai été heureuse à la radio, mais j'étais rendue ailleurs. Or, j'ai simplement suivi mon cœur, je suis simplement allée là où je devais être.»

Et là où elle devait être, c'est auprès des jeunes dans les écoles. Présentement, elle accompagne les élèves de deux classes de sixième année, une à l'école Saint-Jean et l'autre à l'école Saint-André.

«Je suis là pour motiver les jeunes, pour leur donner des outils afin qu'ils atteignent leurs objectifs, afin qu'ils développent leur plein potentiel. Puisque je les accompagne pendant 12 semaines, j'ai le temps de créer un véritable contact avec eux. Je suis leur amie, leur confidente, et je sens que je les aide.»

D'ailleurs, les résultats sont là pour en témoigner. Martine nous a parlé d'élèves dont les performances académiques s'étaient grandement améliorées et d'autres dont la relation avec les parents a fait un grand pas en avant. Puis, il y a cette jeune fille qui avait des idées noires et qui sourit maintenant à la vie...

«J'ai besoin de donner, j'ai toujours eu besoin de donner, et j'ai tellement l'impression d'être à ma place en tant que *motivologue*. J'aide les jeunes, mais je sais que je grandis avec eux aussi. Je les aide et ils m'aident.»

Et quand on a l'impression de faire du bien, on aimerait faire du bien au plus de gens possible. Son projet, Martine aimerait le voir s'étendre à



PHOTO ALAIN DION

«J'ai été heureuse à la radio, mais j'étais rendue ailleurs. Or, je suis simplement allée là où je devais être», explique Martine Girouard, qui prononcera une conférence à la Maison de la culture de Waterloo, le 8 mars, dans le cadre de la Journée de la femme.

un plus grand nombre d'écoles encore. «Évidemment, c'est une façon de gagner ma vie. Mais j'aime tellement ce que je fais que je le ferais gratuitement, je pense.»

Et pour ceux qui se poseraient la question, elle continue tout de même à faire carrière dans le monde des communications. Ça n'occupe plus le plus gros de son temps comme ça a été le cas pendant des années, mais elle prête encore sa voix à différentes entreprises, elle fait encore dans la publicité. On peut aussi la voir à l'écran de Vox.

#### À la Maison de la culture

Dans le cadre de la Journée de la femme, le 8 mars, Martine Girouard prononcera une conférence à la

Maison de la culture de Waterloo. Elle travaillait encore sur son texte, cette semaine, lorsqu'on l'a rencontrée.

«Je pense que nous sommes tous des auteurs, raconte-t-elle. Les auteurs du grand livre de notre vie. Et nous avons tous le pouvoir de faire en sorte que notre histoire sera belle, qu'elle sera merveilleuse. Le pouvoir, le vrai pouvoir, celui que tous recherchent, nous l'avons tous à l'intérieur de nous. C'est de ça dont j'ai envie de parler aux gens.»

Et elle ajoute qu'elle a pris les moyens pour que son histoire soit belle.

«Je vis mon rêve», répètera-t-elle. Et à voir l'éclat dans ses yeux, on ne doute pas de sa sincérité.

## Michel Raymond

### BROMONT:

Issue de l'Académie Cristobal et en galerie depuis 2003,

Michel Raymond offre depuis 2 ans des cours de peinture à l'huile. Il enseigne le dessin et les principes académiques nécessaires à la base de la peinture figurative.



Les cours sont offerts à la Galerie Berick, 172, ch. Adamsville, Bromont.

### PROCHAINES SESSIONS • 10 COURS

Groupes débutants :  
Les lundis, du 30 mars au 15 juin, de 18 h à 21 h  
et les mardis, du 31 mars au 16 juin, de 13 h à 16 h

Groupes intermédiaires :  
Les lundis, du 30 mars au 15 juin, de 13 h à 16 h

Ateliers sur les couleurs :  
Les dimanches 5 et 19 avril, de 9 h à 16 h

Ateliers sur la composition :  
Les dimanches 3, 17 et 24 mai, de 9 h à 16 h

Pour renseignements et inscriptions, composez le 450 539-5568  
Courriel: michel.raymond@sympatico.ca • Site internet: www.mraymond.ca

Préparons la santé de l'avenir!

## Les FONDATIONS PLANIFIÉES

Moi, je suis Ambassadrice  
du Dr Maurice-Noiseux  
grâce à ma police  
d'assurance-vie

Les fonds recueillis par la Fondation, par le biais

du programme des dons planifiés,

permettront d'améliorer les soins

de santé dispensés aux patients

dans la région en assurant

les demandes du Centre hospitalier

de Granby dans l'avenir.

Aussi, j'ai décidé de contribuer

à l'atteinte de cet objectif.

Céline Gauthier  
Présidente  
Daigle Gauthier  
Communication Marketing

Je suis devenue Ambassadrice du Dr Maurice-Noiseux

en nommant la Fondation bénéficiaire

de ma police d'assurance-vie.

De cette manière, nous facilitons l'accès

aux soins de santé de la population.

Il est important de contribuer!

Fondation du  
Centre hospitalier  
de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest  
Granby (Québec) J2G 1T7  
Téléphone : 450.375.8030  
Télécopieur : 450.375.8006

fondationchg@rrss16.gouv.qc.ca  
www.chgranby.qc.ca

### EN BREF



ARCHIVES LA PRESSE

### Les 30 ans de Broue

**Montréal (La Presse canadienne)** - La pièce de théâtre *Broue* franchira bientôt le cap des 30 ans. La première de cette production réunissant Michel Côté, Marcel Gauthier et Marc Messier a eu lieu le 21 mars 1979 au Théâtre des voyages sur le boule-

vard Saint-Laurent à Montréal. Plus de trois millions de spectateurs ont assisté aux déboires des 18 personnages de la pièce. Et ce n'est pas fini. Les représentations du mois de mars au théâtre St-Denis à Montréal seront données à guichets fermés, mais la troupe sera de retour l'automne prochain.

## ÉTHIOPIE

## Sur les traces de l'Histoire

MIREILLE JEANJEAN

Collaboration spéciale

La route historique, 12 jours époustouflants, 3000 kilomètres dans un décor sans cesse renouvelé, sur des pistes malaisées et poussiéreuses. L'asphalte, quand on le retrouve, est doux comme un tapis de laine. Bien sûr, il aurait été possible de couper court en empruntant les avions qui relient Addis-Abeba à Lalibela, Axoum, Bahar-Dar ou Gondar, et s'immerger tout de suite dans l'Histoire ancienne de l'Éthiopie. Mais comme il aurait été dommage de se priver de la beauté des paysages et de la vie des peuples qui les habitent.

Sur la route historique de l'Éthiopie, les sols boisés, ras ou rocaillieux sont cultivés. Et quand la pente est trop forte, on bâtit des terrasses. Des escaliers de géants s'enroulent autour de la montagne. Toute une gamme de bruns, de roux, de verts émaille le paysage. En mars, la moisson est finie. Les meules éclairent les champs d'un jaune lumineux. Près des fermes, le battage va bon train: à la main ou à l'aide des animaux. Déjà, les laboureurs s'activent. Les champs doivent être prêts pour l'ensemencement, avant le mois de juin, début de la saison des pluies.

Sorti d'Addis, l'habitat traditionnel reprend ses droits: huttes rondes surmontées d'un toit pointu en paille au travers duquel s'échappe, au petit matin, la fumée du foyer intérieur. Sol de terre battue, armature en branches d'eucalyptus, torchis pour colmater les interstices et faire obstacle à l'air frais. Car le froid pince, au-delà des 2500 mètres d'altitude.

Entre Debré Birham et Kombolcha, la route ne cesse de grimper et soudain, dans le froid vif des 3200 mètres d'altitude et la brume des sommets, se découpe une faille: la «fenêtre afar». Elle s'ouvre sur un impressionnant précipice bordé de minuscules fleurs blanches. Tout au fond brillent les méandres de la rivière Awash.

Il faudra deux jours de 4X4 pour atteindre Lalibela à 700 km d'Addis. On s'arrête admirer les babouins gélatés qui caracolent dans les escarpements des falaises, crinière au vent et poitrail arborant leur fameuse tache rouge. Le passage dans une agglomération est l'occasion de déguster un *buna* («café» en amharique) ou un jus de

fruit «à étages» (avocat, mangue, papaye) sans eau, juste la pulpe et quelques gouttes de *lomi* («citron»). Ou encore l'*injera* (plat national) et même des spaghettis sauce bolognaise et *berberé* (piment).

## Lalibela, ses églises monolithiques

La religion est très présente en Éthiopie. Du haut de ses 2600 mètres d'altitude, l'ancienne Roha en est une des preuves. Elle a été rebaptisée Lalibela («Les abeilles reconnaissent sa souveraineté»), du nom du roi éthiopien qui a fait tailler dans le tuf, à la fin du XII<sup>e</sup> siècle, 11 églises. Le site est en quelque sorte la reconstitution de Jérusalem: le Jourdain, la colline des sept oliviers, le Sinaï, le Golgotha. Les fresques sur les murs illustrent l'Ancien et le Nouveau Testament. Tout cela conservé depuis plus de 800 ans.

Ville sainte de l'Éthiopie, Lalibela accueille des milliers de pèlerins lors des grandes fêtes chrétiennes orthodoxes. Et des églises extraites de la terre, il faut voir ça! Le monument a d'abord été excavé, un bloc brut, ensuite les façades ont été travaillées et font apparaître pilastres, corniches, piliers, fenêtres et portes. Certaines fenêtres sont aveugles. Celles qui ont été percées ont permis d'évider le bloc et de pénétrer dans le roc afin de modeler les volumes intérieurs: coupes, voûtes, arcs, piliers, nefs, chapiteaux; tout ce qu'on peut voir dans une basilique.

La plus émouvante est Biéta Ghiorghis (la maison de Saint-Georges). Quelle féerie quand les rayons du couchant ravivent le grès rose de ses murs, ombrent les nuances de lichens qui l'habitent depuis huit siècles et dégagent avec netteté l'imbrication en creux et en relief des croix qui ornent son sommet.

## Axoum entre histoire et légendes

L'étape suivante sera Axoum, à des kilomètres à travers le Tigré, ses montagnes tabulaires, ses pitons volcaniques, ses orgues de basalte.

Cette région, frontalière avec l'Érythrée, garde les traces des guerres successives et notamment du Derg (dictature militaire conduite par Mengistu).

Nous ne pouvions traverser le Tigré sans visiter quelques-unes de ces églises rupestres, creusées dans



PHOTO MIREILLE JEANJEAN

La plus émouvante des églises monolithiques de Lalibela est Biéta Ghiorghis (la maison de Saint-Georges).

les falaises. Des centaines de sanctuaires, certains interdits aux femmes. Le clou de la journée est incontestablement Abreha et Asbeha ou Debra Negast (monastère des rois). Dès le seuil, on reste muet d'admiration devant les peintures qui couvrent les murs et les plafonds.

Avant d'arriver à Axoum, un détour s'impose pour visiter le temple de Yeha (ruines d'époque pré-axoumite, cinq siècles avant J.-C.). La plus ancienne construction sur le sol éthiopien aurait été édifée par des Sabéens venus du Yémen. Le musée recèle des pierres gravées en sabéen, en grec et en guèze.

Ancienne capitale du pays et royaume de la légendaire reine de Saba (Makeda, comme on la nomme ici) et du roi Salomon, Axoum est le berceau du christianisme en Éthiopie. Légendes et histoire se mêlent en ce lieu et les travaux archéologiques entrepris depuis peu commencent à dévoiler les confidences de la terre.

Les monolithes du II<sup>e</sup> siècle av. J.-C. sont bien visibles. Croix, couronnes précieuses, les trésors de l'ancienne Sainte-Marie-de-Sion s'exposent. Pour admirer le manuscrit aux belles enluminures, il faudra entrer dans le nouveau sanctuaire que fit

construire le Négus Halié Sélassié. Une longue marche nous mène aux tombeaux de Meskal et de Kaleb, rois axoumites du VI<sup>e</sup> siècle.

En chemin, nous nous attardons devant les bains de la reine de Saba. De jeunes enfants y barbotent, les mamans lavent les vêtements, les grands puisent l'eau. Plus loin à l'abri dans une cabane obscure, la pierre d'Ezana, récemment mise au jour par un laboureur, exhibe ses textes gravés en géze, en sabéen et en grec.

## Gondar et les empereurs Fasilades

Deux jours de route sont nécessaires pour parvenir à la cité impériale de Gondar. Capitale d'Abyssinie au XVII<sup>e</sup> siècle, Gondar était la cité impériale des rois Fasilades. Dans un environnement verdoyant et bruisant d'oiseaux, on peut admirer les vestiges de ces magnifiques châteaux fortifiés qui dressent leurs pans de murs, leurs donjons, leurs créneaux en pierre.

À proximité, on ne manque pas de visiter les bains de Fasilades. Autrefois lieu de détente, ce bassin est de nos jours rempli une fois l'an pour le traditionnel bain de la fête de Timkat, qui commémore le baptême du Christ.

C'est en voiture, sur l'asphalte, enfin,

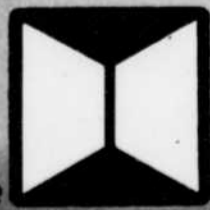
que nous rejoignons Bahar Dar, petite ville au bord du lac Tana. Le plus grand lac d'Éthiopie avec ses monastères accessibles par bateau, ses hippopotames, ses pêcheurs qui glissent en silence sur de légères barques de papyrus, ses colonies de pélicans qui, le soir, font l'attraction des touristes installés sur la rive.

C'est de ce lac qu'est issu le Nil bleu. Abbay, comme on le nomme ici, va parcourir 1500 km avant de rejoindre le Nil blanc et former le mythique Nil. Nous n'irons pas si loin pour admirer ses chutes. À 30 km de là, un chemin y conduit. Le sentier débouche sur un spectacle étourdissant: le fleuve serpente, luisant sous le soleil couchant et soudain précipite ses eaux du haut de ses 400 mètres.

Nous nous rendons jusqu'à la péninsule de Zhegué. L'église d'Uhra Kidane Mehret nous y attend. Nous ne pénétrons pas en son centre, mais la galerie couverte qui court tout autour du saint des saints est une merveille picturale. Comme partout, on y retrouve Ghiorghis, patron de l'Éthiopie, qui n'est autre que Saint-Georges terrassant le dragon du haut de son cheval blanc... avant de rentrer à Addis-Abera.

**Vitrierie Bourgeois et associés inc.: une tradition de confiance depuis 50 ans et encore pour longtemps!**

50ans



vitrierie  
**BOURGEOIS**  
& ASSOCIÉS inc.

Licence RBQ: 3096-9844-67

985, rue Roger, Granby  
450 378-8296

- Vente et installation
- Fenêtres en PVC, aluminium et hybride
- Portes en acier
- Rampes en aluminium
- Portes de garage
- Remplacement de vitres thermos

Verre énergétique  
«low-E/gaz» GRATUIT  
jusqu'au 15 mars 2009



# Maxim Martin aime les défis

MICHEL TASSE  
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

**Cowansville** — On ne peut pas dire que Maxim Martin s'est fait trop insistant au cours des dernières années. Après avoir parcouru le Québec avec son deuxième *one-man-show* et s'être promené en France avec le même spectacle, il est rentré chez lui afin de s'occuper de sa fille. Et pendant qu'il travaille tranquillement sur la suite des choses, il s'arrêtera au Théâtre des Tournesols de Cowansville, ce soir, à l'occasion du quatrième gala Humour en humour.

«Je sais que j'ai de bons fans, des fans fidèles, et je ne veux pas leur servir n'importe quoi, explique Martin en faisant référence à son prochain *one-man-show*. Ainsi, je n'ai pas de dates à vous donner, je sais à peine de quoi il sera question. Mais je sais une chose, par exemple: je veux que mes collaborateurs me mettent au défi, qu'ils me challengent, car je veux vraiment arriver avec quelque chose de nouveau, de différent.»

Évidemment, il faut s'entendre. Car Maxim Martin sera toujours Maxim Martin et son humour disons, corrosif, sera toujours à la base de son style.

«C'est comme U2, ça, reprend-il. À chaque album, à chaque chanson, on reconnaît toujours la guitare de The Edge. Mais les premières tonnes de U2 n'ont tout de même rien à voir avec celles d'aujourd'hui. On peut évoluer,

on peut arriver avec du nouveau, en gardant toujours ce petit quelque chose qui nous différencie des autres.»

## Succès à Paris

De retour de France, il a aussi planché sur différents projets. Des trucs dont il ne veut pas parler tout de suite. «Il y a plein de choses qui risquent d'arriver. Dans ce métier, vous savez, ce n'est pas parce qu'on vous voit moins qu'on ne travaille pas...»

On peut toutefois s'attendre à ce qu'il retourne en France avec son prochain spectacle. D'ailleurs, Maxim Martin a presque l'air insulté quand on lui dit que son succès chez nos cousins, en raison de son genre d'humour, en a surpris plusieurs.

«Surpris? Pourquoi? À mon avis, les Français sont beaucoup plus ouverts que les Québécois. Les Français, ce sont des Américains... plus cultivés. Franchement, j'ai trippé avec eux.»

À Cowansville, ce soir, Maxim Martin nous servira du nouveau et du vieux.

«Je vais proposer de nouvelles choses, des choses qui risquent de se retrouver dans mon prochain *one-man-show*, ainsi que le meilleur de mes deux premiers spectacles. Je pense qu'on va se faire du fun.»

Sur scène, il sera accompagné de Guy Bernier, Patrice Beauchesne et Mathieu Cyr, des humoristes de la relève. «Je ne les connais pas beaucoup, mais on me dit qu'ils ont beaucoup de talent», termine-t-il.



ARCHIVES LA PRESSE

Maxim Martin promet d'arriver avec quelque chose «de nouveau, de différent» avec son prochain *one-man-show*. En préparant son retour, il débarque sur la scène du Théâtre des Tournesols ce soir.



L'exposition *50 ans de Ski-Doo*, qui se tient à Valcourt jusqu'au 14 février 2010, est divisée en cinq zones thématiques: l'industrialisation, la performance, la recherche et le développement, le design et le marketing.

## 50 ANS DE SKI-DOO

# Exposition en hommage au visionnaire

MARIE-ÈVE LAMBERT  
mlambert@lavoixdelest.qc.ca

**Valcourt** — La motoneige a 50 ans. Pour célébrer cet heureux anniversaire, le Musée J. Armand Bombardier a inauguré, la semaine dernière, une nouvelle exposition temporaire intitulée *50 ans de Ski-Doo*.

«On voulait rendre hommage à Joseph-Armand Bombardier dans le sens qu'il a été un visionnaire. Il voulait inventer une petite machine qui flotte sur la neige, et c'est ce qu'il a fait», indique le directeur du musée, Mario Landry.

«Cette exposition vient bonifier l'exposition permanente du musée, qui se termine avec le Ski-Doo, poursuit-il. Celle-ci compare deux modèles de Ski-Doo, un de 1959 et un de 2009, sur divers aspects.»

Ainsi, l'exposition est divisée en cinq zones thématiques: l'industrialisation, la performance, la recherche et le développement, le design et le marketing. «Par exemple, pour l'industrialisation, on part de la petite

motoneige et on arrive à la production de masse», illustre M. Landry.

Dans l'axe central, une cinquantaine de capsules de type «Le saviez-vous?» permet au visiteur d'apprendre des choses étonnantes. Deux engins sont également à la disposition des visiteurs pour qu'ils en fassent l'essai, confortablement assis.

«C'est assez inusité puisque normalement, les modèles ne sont pas à la disposition des visiteurs», mentionne le directeur du musée.

Le premier modèle, prêté par un collectionneur, date de 1961, et le second, de 2009. «Les gens vont pouvoir comparer la position assise, le confort du siège», cite notamment en exemple Mario Landry.

### Une exposition très technique

L'aspect technique est très présent dans cette nouvelle exposition du Musée J. Armand Bombardier. Et c'est un peu le but visé.

«Malgré le fait que le Ski-Doo a évolué considérablement en 50 ans, la configuration générale est restée sensiblement la même, dit M. Landry. C'est dans la composition technologique et technique comme le choix des matériaux, l'ingénierie mécanique et le moteur que ça a changé beaucoup.»

Il parle ici notamment des skis, qui sont passés du bois à un plastique beaucoup plus résistant, ou encore de la lourde coque d'acier qui s'est transformée avec le temps en quelque chose de beaucoup plus léger avec l'aluminium.

*L'exposition 50 ans de Ski-Doo se tient jusqu'au 14 février 2010. Quelques 45 minutes sont nécessaires pour en faire la visite complète. L'hiver, le musée est ouvert tous les jours de 10 h à 17 h, sauf le lundi. Le coût d'entrée est de 7 \$ pour les adultes, 5 \$ pour les étudiants et les aînés et 15 \$ pour les familles. L'entrée est gratuite pour les enfants de cinq ans et moins.*



Directement du manufacturier

• Pierres décoratives •



PIERRES JR ... Plus que naturelles »

15, rue de l'Atlantique, Bromont 450 534-1250 | www.pierresjr.com

28

28

28



**RELAIS POUR LA VIE** **RELAY FOR LIFE**  
Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

**9 Relais dans votre région**  
**450 773-1003**

En 2009, je participe!

Claudia, Julie et Marie-Ève se relaient du soir au petit matin sur la piste du *Relais pour la vie*. Pas de fatigue, rien que la bonne humeur. Soutenir leur ami Séba tien, deux fois vainqueur du cancer à l'âge de 15 ans, vaut bien une nuit de marche.

Vous aussi, participez au *Relais pour la vie*.

Le *Relais pour la vie*, le plus grand événement de collecte de fonds pour la lutte contre le cancer.

[www.cancer.ca/relais](http://www.cancer.ca/relais) | 1 888 939-3333

celebrer rendre hommage lutter

386756V



**energym**  
**C.L.A.S.S.I.C**

**Centre de conditionnement physique pour femmes seulement**

Nouvelle session d'aérobic du 9 mars au 9 mai 2009

**Inscrivez-vous dès maintenant!**

Josée, Odette et Hélène

**132 Principale, Granby 450 375-7510**  
Grégoire Dionne, président (sous-sol d'Avril Supermarché Santé)  
Division Comeau et fils



**Jici Lauzon**  
Vendredi 6 mars, 20h 30\$



**Nicola Ciccone**  
Samedi 7 mars, 20h 38,50\$



**Judi Richards**  
Au septième ciel avec... Toulouse et Yvon Deschamps  
Dimanche 8 mars, 20h 40\$



**LE MATCH D'IMPRO** NOUVEAU  
L'ART NATIONAL DE L'IMPROVISATION  
Match d'impro de la LNI  
Mardi 10 mars, 20h - 22\$



**Richard Abel**  
Dimanche 15 mars, 14h 44,50\$



**Bang!**  
Vendredi 20 mars, 20h 34,50\$



**SUPPLÉMENTAIRES**  
**Les Grandes Gueules**  
Samedi et dimanche 21, 22 mars, 20h - 49,50\$



**L'Avare**  
Jeudi 26 mars, 20h 27\$



**« Quand le country dit bonjour... »**  
Samedi 28 mars, 20h 42,50\$

**Achat par Internet**  
[www.palace.qc.ca](http://www.palace.qc.ca) [www.ovation.qc.ca](http://www.ovation.qc.ca)

**Billetterie:**  
450 375-2262 et 1 800 387-2262

**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi: 13h30 à 21h  
Samedi: 9h30 à 21h  
Dimanche: midi à 17h (sauf les soirs de spectacles jusqu'à 21h)

**Frais supplémentaire pour les achats téléphoniques et par Internet.**  
Tous les prix incluent les taxes et la redevance.  
L'horaire et les tarifs peuvent changer sans préavis  
\*Tarifs étudiants et aînés disponibles\*

**Granby** Québec

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

**LE PALACE**  
Salle de spectacle  
135 Principale  
bureau 20, Granby



**Jeunesses Musicales**  
**Le Barbier de Séville**  
Mercredi 8 avril, 20h 15\$



**SUPPLÉMENTAIRE**  
**Dominic et Martin**  
Dimanche 19 avril 20h - 38\$



**Coral Égan**  
Vendredi 24 avril, 20h 30\$

SA  
E  
La  
les  
Mo  
des  
tou  
dép  
éco  
I  
de  
trin  
Ils  
lior  
à la  
I  
tax  
une  
ven  
au  
A  
son  
la p  
de l  
por  
tue  
que  
et a  
ont  
L  
des  
nou  
de p  
tèle  
con  
Les  
de  
Tor  
L'A  
des  
mes  
List  
et d  
pro  
mar  
L  
mes  
un s  
rapi  
tant  
que  
«  
fou  
mei  
nou  
prés  
May  
Un  
me  
par  
Bloc  
Pres  
est d  
le fe  
trav  
banl  
Se  
Larr  
tard  
gasi  
ble c  
quet  
La  
l'hôp  
mat  
gent  
dit à  
De  
l'aïd  
les e  
Se  
Dan  
à l'en  
ans  
prob

**EN BREF**

**La crise n'affecte pas les ventes de vin**

**Montréal (La Presse)** — La Société des alcools du Québec semble peu touchée par le fait que les Québécois dépensent moins en période de crise économique.

La SAQ a annoncé hier une hausse de ses profits pour le troisième trimestre terminé le 3 janvier dernier. Ils ont augmenté de 7,4 % à 320,5 millions de dollars, contre 298,3 millions à la même période en 2008.

Les ventes nettes, excluant les taxes, se sont élevées à 877,7 millions, une hausse de 5,4 % par rapport aux ventes de 832,8 millions l'an dernier au même trimestre.

Au cours du dernier trimestre, ce sont les ventes de vin qui ont connu la plus forte progression à 47,9 millions de litres, une hausse de 2,6 % par rapport à l'an dernier. Les ventes de spiritueux sont demeurées stables alors que celles des coolers, bières, cidres et autres produits complémentaires ont légèrement progressé.

La SAQ explique cette progression des ventes à «l'arrivée constante de nouveaux produits, la mise en œuvre de promotions intéressantes, la clientèle ainsi que l'efficacité du service-conseil.»

**Les mesures de détection de Listeria seront élargies**

**Toronto (La Presse canadienne)** — L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) élargit les mesures de détection de la bactérie Listeria, modifiant le cadre des tests et des rapports exigés des usines produisant des viandes prêtes-à-manger.

L'Agence a indiqué hier que ces mesures favoriseront une détection, un signalement et un contrôle plus rapides des risques liés à la bactérie tant par le gouvernement fédéral que par l'industrie.

«Ce que nous voulons, c'est de fournir aux consommateurs le meilleur niveau d'assurance que nous pouvons», a affirmé le vice-président adjoint de l'ACIA, Paul Mayers.

**Un employé d'un Wal-Mart meurt en s'immolant par le feu**

**Bloomington, Illinois (Associated Press)** — Un employé de Wal-Mart est décédé après s'être immolé par le feu à l'extérieur du magasin où il travaillait, a rapporté la police d'une banlieue de Chicago.

Selon le policier Randy Sater, Larry Graziano, 58 ans, s'est immolé tard jeudi soir à l'extérieur du magasin de Bloomington. Il est possible qu'il ait utilisé de l'essence à briquet pour allumer le feu.

Larry Graziano a été amené à l'hôpital, mais il est décédé tôt hier matin. Selon ce qu'a rapporté l'agent Sater, Larry Graziano aurait dit à la police «qu'il était à bout».

Des témoins auraient tenté de l'aider mais, selon la police, l'homme les en a empêchés.

Selon le porte-parole de Wal-Mart, Dan Fogleman, Larry Graziano était à l'emploi de Wal-Mart depuis sept ans et il ne semblait pas avoir de problèmes personnels.

**LALUMIÈRE**  
ÉQUIPE CHRISTIAN

Faites confiance à mes 24 ans d'expérience

450 378.4120  
www.christianlalumiere.ca



RE/MAX Professionnel C.L.  
Courtier immobilier agréé

**Curtis Skinner**  
agent immobilier affilié

Armoires de cuisine  
**RENÉ LAURENDEAU**



201, boul. Montcalm, Granby • 450 375-1606



CENTRE DE SANTÉ ET D'ESTHÉTIQUE  
**DENTAIRE**  
Dre VALÉRIE KHALIL

TOUT commence par un SOIRIRE!

SERVICES DE:

- Dentisterie générale et esthétique
- Blanchiment
- Chirurgie (dents de sagesse, greffe de gencives, etc.)
- Implantologie
- Traitement des gencives
- Problèmes articulaires
- Technologie de pointe



Isabelle Lefebvre  
Denturologiste

475, rue Dufferin, Granby (Angle Comeau) 450 360-0660

**Solide**

Dès le jeudi  
**5 mars**  
1 seul endroit !  
**INTERSPORT**

pour  
**RÉNOVATION**

**BROMONT**  
Place Champêtre  
550, Place Champêtre  
450 534-0764

**LIQUIDATION**

Jusqu'à

**70%**  
de rabais  
sur notre prix original!

sur **TOUTE** la marchandise en magasin!

**TOUT doit être vendu!**

**VÊTEMENTS - CHAUSSURES - ÉQUIPEMENT DE SPORTS**



**INTERSPORT**

Cette promotion de 18 jours débute le 5 mars 2009. Les rabais sont en vigueur du jeudi 5 au dimanche 22 mars 2009 au magasin Intersport® de Bromont seulement. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Intersport® de Bromont fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

LOC-MR09-5037-01

28

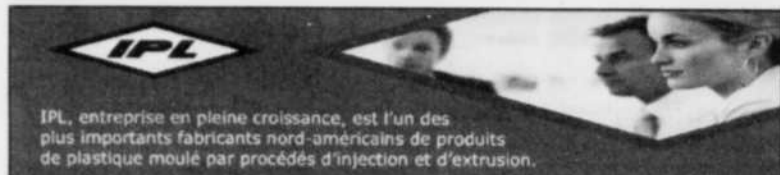
28

28

**ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876**  
 epilepsie.granby@endirect.qc.ca

Carrières et professions  
 cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com



IPL, entreprise en pleine croissance, est l'un des plus importants fabricants nord-américains de produits de plastique moulé par procédés d'injection et d'extrusion.

### Superviseur maintenance (poste permanent)

S'assure que le département réponde aux exigences de la production et s'assure du maintien des équipements et bâtiments en bonne condition.

**Requis:** Expérience de gestion de département maintenance et excellente aptitude en gestion de personnel. Proactif et axé sur les résultats. Expérience avec les systèmes de gestion de maintenance informatisée et de maintenance préventive. Bilinguisme.

**Atout:** Licence C. Technique en gestion de maintenance ou en électromécanique.

### Superviseur logistique (poste temporaire)

Supervise les transports et gère l'entreposage. Met en place des mécanismes d'amélioration au niveau des systèmes dont il a la responsabilité.

**Requis:** Expérience de gestion de département d'expédition réception. Excellente aptitude en gestion de personnel. Bilinguisme. Connaissance de CT-PAT. Aptitudes pour la gestion du changement et des priorités.

Pour obtenir des renseignements spécifiques sur ces postes, visitez le site Internet au [www.Ipl-plastics.com](http://www.Ipl-plastics.com) et faites-nous parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**IPL inc. (Usine Estrie)**  
 2095, Dandenault  
 Lawrenceville (Québec) JOE 1W0  
 ou par télécopieur au 450 535-6922  
 ou par courriel à [lthibaul@ipl-plastics.com](mailto:lthibaul@ipl-plastics.com)

80211TV

NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE • NOUVEAU POSTE

## COWANVILLE TOYOTA

Nous sommes à la recherche d'un(e):

### CONSEILLER(ÈRE) EN PRODUITS

Poste disponible immédiatement

#### Exigences :

- Expérience dans la vente de voitures neuves
- Connaissance des produits Toyota un atout
- Bilingue
- Disponible jour / soir
- Permis de conduire valide

#### Avantages:

- Salaire de base + commission
- Programme complet d'avantages sociaux

Vous avez le profil d'un super vendeur?

Joignez-vous à l'équipe gagnante de Cowansville Toyota!

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:

**Danièle Désourdy**  
 Courriel: [resshum@cowansville.toyota.ca](mailto:resshum@cowansville.toyota.ca)  
 Téléc.: 450 263-9379

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité. Seuls les candidats retenus recevront un avis de réception.

ASP1208



### Intervenante de crise

Poste d'une durée de 12 mois.  
 35 heures / semaine  
 Horaire flexible :  
 jour, soir et fin de semaine

La Halte-Crise est un service d'hébergement de crise alternatif, l'équipe des travailleuses offre de l'accompagnement et de l'intervention de crise aux femmes hébergées. Le séjour offert est d'une durée variant entre 24 heures et peut se prolonger jusqu'à 15 jours si besoin. Permettre à la personne en situation de crise d'améliorer ou de retrouver son niveau de fonctionnement et son état d'équilibre antérieur à la crise. Désamorcer la situation de crise dans le but de diminuer la tension, de prévenir la dangerosité et d'orienter la personne vers les services adaptés à ses besoins.

#### Exigences et caractéristiques personnelles :

- Formation en relation d'aide de niveau collégial ou universitaire.
- Doit démontrer une bonne capacité d'adaptation.
- Faire preuve d'autonomie dans son intervention auprès des femmes.
- Connaissance de l'intervention de crise et de l'intervention féministe.
- Capacité à travailler en équipe et en étroite collaboration avec les différents partenaires du milieu.

Si ce poste vous intéresse et que vous répondez aux exigences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 6 mars 2009 à l'adresse suivante :

**Entr'elles**  
 À l'attention du comité de sélection  
 279, rue Principale, local 312, Granby (Québec) J2G 2W1  
 Courriel : [entrelle@endirect.qc.ca](mailto:entrelle@endirect.qc.ca)

Seules les candidates retenues seront contactées.

802140V

## EN BREF

### «Il faut combattre les barbares afghans», plaide Labeaume

#### Valcartier (La Presse canadienne)

— Les soldats canadiens déployés en Afghanistan mènent un noble combat contre «les barbares», a soutenu hier le maire de Québec, Régis Labeaume.

M. Labeaume a livré un puissant plaidoyer en faveur de l'intervention

militaire du Canada en Afghanistan à l'occasion de la cérémonie marquant le départ prochain de quelque 2000 soldats stationnés principalement à la garnison de Valcartier, près de la capitale.

«N'écoutez pas ces bavards qui, emmitouffés dans leur sécurité québécoise, dans leur salon, ergotent sur l'antimilitarisme (et) sur ce que devrait être, selon eux, la politique canadienne et le devoir des militaires. Sachez que vous êtes nos braves», a

lancé, d'un ton grave et solennel, le premier citoyen de la ville de Québec.

Au-delà de leur mandat officiel d'assistance à la sécurité — sous l'égide de l'OTAN — les soldats canadiens déployés en Afghanistan sont engagés dans une croisade contre la barbarie, a fait valoir M. Labeaume.

«Vous allez combattre des barbares, des barbares qui ferment les écoles, des barbares qui détruisent des livres, des barbares qui détruisent le patrimoine, des barbares qui avilissent les femmes», a-t-il dit.

Le nouveau contingent de soldats de Valcartier sera déployé dans la province de Kandahar au cours du printemps. Les départs s'échelonnent de la mi-mars jusqu'au début du mois de mai.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

## DORMEZ-VOUS?

Les spécialistes du matelas

### PROFESSIONNELS\* DE LA VENTE

\*Cette offre d'emploi s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes

**DORMEZ-VOUS?** est en pleine expansion et recherche des professionnels de la vente parfaitement bilingues, énergiques et positifs, ayant de l'initiative pour les régions suivantes : dans la Grand Montréal métropolitain, Granby, la Rive-Sud et Rive-Nord. Les candidats retenus possèdent de bonnes habiletés en communication et bénéficient de solides aptitudes organisationnelles en plus de l'ambition et de l'enthousiasme.

**Dormez-Vous?** propose un ensemble d'avantages sociaux des plus compétitifs, régimes RÉER, de même que des perspectives de développement professionnel et de carrière.

Si vous êtes intéressé à vous joindre à notre dynamique équipe, veuillez faire parvenir votre résumé professionnel par courriel aux RH à [jobs@dormezvous.com](mailto:jobs@dormezvous.com) ou par télécopieur au 514 695-5608.

802178V

**MC MONTY COULOMBE**  
 Avocat et avocate

### Secrétaire de direction du secteur de droit corporatif

Monty Coulombe s.e.n.c., un important cabinet d'avocat et avocate de la région de Sherbrooke cherche pour ce poste une personne répondant aux prérequis suivants :

- Avoir déjà travaillé dans la réalisation des tâches suivantes :
  - Incorporations et les organisations
  - Tenue des registres
  - Conventions de roulement
  - Conventions d'actionnaires
  - Séances de clôture

#### Exigences

- Expérience minimale de 5 ans dans le secteur corporatif d'un cabinet d'avocats ou de notaires (en tant que secrétaire ou technicienne juridique)
- Être à l'aise de naviguer sur les sites des organismes et ministères concernés;
- Maîtrise de Word, Excel (atout), Outlook 2007
- Maîtrise du français 5/5
- Bilinguisme, un atout

#### Tâches:

- Responsable du personnel administratif rattaché au secteur de droit corporatif
- S'assurer du suivi administratif des dossiers selon les politiques du secteur et du cabinet
- S'assurer de la formation et du support des membres de l'équipe du secteur
- Faire les liens avec le service administratif du bureau
- Rédiger, sous la supervision des avocats (es) du secteur, les documents corporatifs ou contractuels requis
- Effectuer les vérifications requises lors de la rédaction des différents documents

Les candidats (es) rencontrant ces exigences et intéressé(e)s à soumettre leur candidature sont invités à acheminer leur curriculum vitae au plus tard le 7 mars 2009 à l'adresse suivante :

**Monty Coulombe s.e.n.c.**  
 a/s Véronique Bolduc

Directrice des services administratifs  
 234, rue Dufferin, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4M2  
 Par courriel : [bolduc.veronique@montycoulombe.com](mailto:bolduc.veronique@montycoulombe.com)  
 Par télécopieur : (819) 565-2891

Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contactés.

80227V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

workopolis.com

## Chagnon Honda

Représentant(e) des ventes

### POUR VÉHICULES NEUFS

#### Qualifications requises:

- Minimum 2 ans d'expérience dans la vente automobile
- Avoir de l'entregent
- Aimer le travail avec le public
- Connaissance en informatique

Avantages sociaux intéressants. Discretion assurée.

Faites parvenir votre c.v. a/s.: M. Gilles St-Laurent

par télécopieur au 450 378-4540 ou sur rendez-vous seulement au 450 378-9963

802181V

## OFFRE D'EMPLOI

Notre client, qui est une entreprise œuvrant dans le domaine agricole en Montérégie, est à la recherche d'un

## COMPTABLE EN GESTION

Relevant du directeur financier, le titulaire de ce poste se verra attribuer les responsabilités suivantes :

- gestion de l'équipe administrative
- préparation des états financiers
- contrôle budgétaire / inventaire
- production du rapport de gestion
- calcul du prix de revient
- optimisation du processus administratif
- rôle conseil auprès des gestionnaires
- etc.

#### Les compétences requises :

- BAC / CMA ou l'équivalent
- 3 à 5 années d'expérience à un poste similaire
- Maîtrise de logiciels comptables
- Organisé / conseiller / esprit d'analyse / leadership d'expertise / orienté profit / proactif / aime travailler en équipe.

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre CV à [recrutement09@hotmail.com](mailto:recrutement09@hotmail.com) avant le 6 mars.

Seuls les candidats retenus seront contactés.

802187V

EN BREF

**Le Canada se défend d'avoir fourni des armes aux talibans**

**Panjwail (La Presse canadienne)**

— L'armée canadienne se distancie de ses alliés en Afghanistan concernant des allégations de mauvaise gestion de dons d'armes à l'armée afghane, selon lesquelles certaines armes se seraient retrouvées entre les mains d'activistes talibans.

Des mentors canadiens ont soutenu que les antécédents des soldats afghans qui se voient remettre une arme de combat canadienne sont vérifiés pour s'assurer que ceux-ci n'ont aucun lien avec des talibans.

Les soldats qui reçoivent des fusils C7 dans le cadre d'un programme pour rééquiper l'armée afghane avec des armes conventionnelles de l'OTAN font l'objet d'une vérification à partir d'une liste des Nations unies de terroristes connus ou de sympathisants avant d'être acceptés pour la formation.

Le capitaine Dario Colussi, responsable de la logistique pour l'équipe de liaison et de mentorat, a assuré que les armes n'étaient pas remises de manière improvisée.

Washington a récemment publié un rapport avertissant que les États-Unis avaient perdu la trace d'environ 242 000 armes légères données aux Afghans et que certaines d'entre elles pourraient être entre les mains de talibans.

Aussi, il n'y a pas de rapports fiables sur ce qui est advenu de 135 000 armes additionnelles données par d'autres pays membres de l'OTAN.

**Des politiciens craignent le protectionnisme américain**

**Washington (La Presse canadienne)** — Des hommes politiques canadiens considèrent que le spectre du protectionnisme américain gagne en intensité.

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis vient de conclure une visite d'une semaine dans la capitale américaine afin d'appuyer le retrait de clauses « achetez américain » (*Buy American*) de certains plans de stimulation économique.

Le sénateur libéral de l'Ontario Jerry Grafstein a qualifié l'effort de processus continu, nécessitant de défendre les arguments canadiens non seulement auprès du président, mais aussi des gouverneurs de différents États américains.

Un autre des thèmes sur la table était celui de la frontière canado-américaine lors des Jeux Olympiques de 2010 à Vancouver.

Des inquiétudes se font sentir sur la mise en œuvre d'un programme américain exigeant un passeport ou un autre document officiel afin de traverser les frontières terrestres, une telle condition pouvant fragiliser le tourisme olympique.

Le sénateur Grafstein a fait part de son pessimisme, bien que les politiciens des deux côtés de la frontière espèrent retarder ce programme.



Pour l'amour de la vie!

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux! Renseignements et dons:  
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Carrières et professions  
cyberpresse.workopolis.com



**INTERVENANT(E) EN SANTÉ MENTALE**

Un poste permanent, 35 hres/semaine

L'alternative en santé mentale L'Autre Versant inc. est à la recherche de un(e) intervenant(e) pour son service de soutien dans la communauté d'intensité variable.

**FONCTIONS**

- Intervenir auprès d'une clientèle adulte ayant un problème de santé mentale sévère : relation d'aide, soutien au logement, travail, études, accompagnement, références, informations....
- Selon le programme d'intervention, de réadaptation et d'intégration sociale, favoriser le maintien de la personne dans son milieu de vie

**EXIGENCES**

- Avoir une formation de niveau universitaire dans un domaine pertinent à la santé mentale
- Avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience en intervention en santé mentale
- Capacité d'élaborer des plans d'intervention / tenue de dossiers
- Habileté à intervenir en situation de crise
- Connaissance du réseau en santé mentale du territoire de la Haute-Yamaska
- Bilinguisme (capacité d'intervenir en langue anglaise)
- Connaissance en informatique (Internet et outils Microsoft office)
- Posséder une automobile
- Flexibilité d'horaire au bassein
- Connaissance ou expérience avec différentes communautés ethniques serait un atout

**QUALITÉS PERSONNELLES**

- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Capacité d'adaptation et d'organisation
- Créativité et dynamisme
- Leadership et esprit d'équipe
- Autonomie

**L'AUTRE VERSANT OFFRE :**

- Rémunération selon échelle salariale en vigueur
- Avantages sociaux intéressants
- Supervision et perfectionnement continus

Date d'entrée en fonction : 30 mars 2009

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 mars 2009

Comité de sélection  
L'AUTRE VERSANT INC.  
20, rue Drummond, Granby (Québec) J2G 2S4  
Télécopieur : 450 777-3733 • Courriel : autreversant@endirect.qc.ca

N.B. Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

802165V



La Ville de Granby est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

**TECHNICIEN EN TRAITEMENT DE L'EAU**

Centrale de traitement d'eau  
(poste temporaire à l'année)

Sous la direction du surintendant de la division du traitement des eaux, le titulaire de cet emploi accomplira des travaux comportant l'exécution d'analyses et la participation à des recherches chimiques, bactériologiques ou autres; l'entretien d'instruments mécaniques et pneumatiques utilisés pour le pompage et le traitement de l'eau; la détection, la localisation et la réparation d'urgence de défauts divers affectant la mécanique et l'éclairage; la réparation de l'équipement mécanique utilisé pour le pompage et le traitement de l'eau.

Le travail s'accomplit sous surveillance générale et consiste en des analyses dans un domaine particulier, telles que titration, examens colloïdaux, essais de floculation, filtrabilité, décantation, etc.; à l'entretien général de tous les instruments, y compris la réparation; au rétablissement temporaire et permanent des services interrompus ou perturbés par des défauts de nature diverse.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales (DEC) ou une attestation d'études collégiales (AEC) en techniques de l'assainissement de l'eau ou un diplôme d'études professionnelles (DEP) en conduite de procédés de traitement de l'eau (1800 heures).

La semaine régulière de travail à ce poste est de 40 heures et la rémunération est établie selon la convention collective en vigueur régissant les employés municipaux.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 mars 2009 à : Service des ressources humaines, Concours no 903, Ville de Granby, 87, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2T8. Elles peuvent aussi l'achever par courriel à l'adresse suivante : rh@ville.granby.qc.ca ou par télécopieur au 450 776-8211 en indiquant le numéro de concours.

La Ville de Granby remercie à l'avance toutes les personnes ayant manifesté leur intérêt, mais ne communiquera qu'avec celles dont la candidature sera retenue. Pour obtenir plus de renseignements sur Granby, visitez le site web www.ville.granby.qc.ca

L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte.  
La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.

802190V



Olymel s.e.c. est le chef de file canadien dans l'industrie de l'abattage, de la découpe et de la transformation de la viande de porc et de volaille. Avec plus de 10 000 employés, Olymel offre à sa clientèle des produits de qualité supérieure sous les marques Olymel, Lafleur, Flamingo, Prince, Galco et de nombreuses marques privées, et ce, tant au Canada que dans plus de 60 pays.

**Journalier(ère)s**

Usine de Sainte-Rosalie

Vous serez appelé(e) à travailler au sein de tous les services et sur les quarts de jour, de soir et de nuit, du lundi au vendredi.

Vous mettrez à profit votre bonne condition physique et votre dextérité pour effectuer de la transformation de volaille (travail à la chaîne) et de la sanitation (lavage).

**Nous offrons :**

- Un salaire horaire de 12,67 \$ avec progression salariale atteignant 18,11 \$ après 2 ans
- Une prime de soir et de nuit de 0,40 \$/h
- Un milieu de travail qui mise sur ses employés
- Une équipe dynamique
- Une formation continue

Intéressé(e)? Venez remplir un formulaire d'emploi à l'usine ou faites-nous parvenir votre CV, avant le 21 mars 2009, à : M<sup>me</sup> Marie-Andrée Morin, Ressources humaines, Olymel, 3250, boulevard Laurier Est, Saint-Hyacinthe (Québec) J2R 2B6. Télécopieur : 450 773-6148. Courriel : marieandremorin@olymel.com

Le goût d'un travail de qualité

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

733699V



CHEZ NOUS, CHACUN A UN RÔLE À JOUER.

**OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.**

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

**CONSEILLER EN FINANCES PERSONNELLES**

La Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska, située au cœur de la ville, dessert environ 64 000 membres. Son actif est de 1,5 milliard de dollars et le volume d'affaires totalise 3,4 milliards de dollars. La Caisse compte 342 employés non syndiqués, répartis entre 8 centres de services.

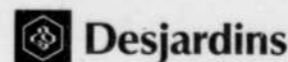
**LE DÉFI**

Vous établirez et maintiendrez une relation d'affaires personnalisée avec des membres attirés disposant, de façon générale, d'un actif financier n'excédant pas 100 000 \$. Vous répondrez aux besoins de financement des membres, notamment en matière de crédit hypothécaire. De plus, vous conseillerez les membres sur les meilleures stratégies pour faire fructifier leur capital accumulé et prendrez en charge les besoins en financement de la clientèle « entreprise » non desservie par les centres financiers aux entreprises, lorsque le genre et le montant du financement se qualifient pour le forfait « Solution Libre-Affaires Desjardins ». Vous serez à l'écoute des attentes et des besoins des membres afin d'améliorer la qualité du service. Par ailleurs, vous effectuerez les analyses requises afin de recommander ou non les demandes de crédit. Enfin, vous effectuerez de la prospection, identifierez de nouvelles occasions d'affaires, solliciterez la clientèle et vendrez des produits et services.

**LE PROFIL**

Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe et comptez de 0 à six mois d'expérience en conseils financiers aux particuliers. De plus, vous détenez un certificat de représentant en épargnes collectives (permis). Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être considérée.

Postulez en ligne au  
desjardins.com/emploi



Concours 0900826  
Date limite : 10 mars 2009

Conjuguer avoirs et être

Nous soucions au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

734527V

28

28

28

EN BREF

**Prix Nobel de la paix 2009: Obama et Sarkozy en nominations**

Nicolas Sarkozy seraient au nombre de la liste record de 205 personnalités désignées pour le prix Nobel 2009 de la paix.

**Oslo (Associated Press) — Le président américain Barack Obama et son homologue français**

Pour 2009, 172 personnalités et 33 organisations figurent sur cette liste. Le précédent record remontait à 2005 avec 199 noms.

Carrières et professions  
cyberpresse.workopolis.com

workopolis



**Damafro**  
FIN FROMAGER

www.damafro.ca

**MANOEUVRE À L'EMBALLAGE / EXPÉDITION**

| Poste  | Exigences   | Avantages sociaux  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>› Effectuer les commandes pour l'expédition</li> <li>› Emballer les produits finis</li> <li>› Horaire de soir ou de nuit</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>› Bonne condition physique</li> <li>› Respect des règles d'hygiène</li> <li>› Ponctualité</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>› Assurance médicaments</li> <li>› Assurance dentaire</li> <li>› Assurance frais d'optique</li> <li>› Congés mobiles</li> </ul> |

La convention collective prévoit un salaire progressif débutant à 12,49\$/heure, avec prime de soir.

**Faites parvenir votre C.V. de l'une des façon suivantes**

(aucune demande par téléphone)

Par courrier: 54, rue Principale  
St-Damase (Québec) J0H 1J0

Par fax: 450 797-3507

Par courriel: damafro@damafro.ca

802150V

IRAK

**Obama annonce le retrait des**

**Camp Lejeune, Caroline du Nord (Associated Press) — Barack Obama**

a annoncé hier son intention de retirer toutes les brigades de combat américaines d'Irak d'ici au 31 août 2010. «Je suis venu vous parler de la manière dont va prendre fin la guerre en Irak», a déclaré le chef de la Maison

Blanche lors d'un discours sur la base des Marines de Camp Lejeune, en Caroline du Nord. «Les décisions les plus importantes concernant l'avenir de l'Irak doivent désormais être prises par les Irakiens».

«Nous ne pouvons pas débarrasser l'Irak de tous ceux qui sont opposés à l'Amérique ou qui partagent les sentiments de nos adversaires», a affirmé

le président américain. «Nous ne pouvons pas faire la police dans les rues irakiennes jusqu'à ce qu'elles soient complètement sûres, ni rester jusqu'à ce que l'union de l'Irak soit perfectionnée. Nous ne pouvons pas supporter indéfiniment un engagement qui exerce une pression sur notre armée, et qui coûtera au peuple américain près de mille milliards de dollars».

Carrières et professions workopolis.com  
cyberpresse.workopolis.com



**BOIS FRANCRTHARDWOOD**

Bois Franc RT est une entreprise québécoise située à St-Alphonse de Granby spécialisée dans la vente de produits de finition intérieurs. L'entreprise, en constante évolution, est à mettre sur pied une ébénisterie. Nous sommes donc à la recherche :

**PEINTRE-COLORISTE**

**Principales fonctions :**

- Développer des couleurs à partir d'un échantillon
- Appliquer de la laque sur des composantes d'escalier, armoires de cuisines etc
- Effectuer le sablage entre les couches et le sablage de finition de temps à autre

**Exigences :**

- Minimum 5 ans d'expérience dans la finition de meubles et d'escalier

**Conditions de travail :**

- Poste à temps complet
- Salaire à discuter

**sonya@boisfrancrt.com**  
**Télé.: 450 776-9587**  
**Tél.: 450 776-9396**

802180V

Carrières et professions workopolis.com  
cyberpresse.workopolis.com



**FRANCIS LUSSIER**  
- ARCHITECTE -

Jeune firme d'architecture dynamique, spécialisée dans les domaines industriels et institutionnels, est à la recherche de candidats(es) pour combler le poste suivant :

Technicien en architecture ou architecte avec un minimum de deux années d'expérience en pratique privée (35h/semaine):

Le candidat(e) doit maîtriser parfaitement le logiciel Autocad et avoir une bonne connaissance de Microsoft Office. Le candidat(e) sera appelé à travailler sur différentes phases de projets variés, ses connaissances des lois, règlements et techniques de constructions devront être à jour. Conditions salariales concurrentielles et avantageuses.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE SOIT PAR COURRIEL A  
fla@larchitecte.com  
OU PAR COURRIER A FRANCIS LUSSIER 1906, RUE DES CASCADES SUITE 201  
SAINT-HYACINTHE (QUEBEC) J2S 3J5

802221V

*La chance d'être abonné à*

**Abonnés à La Voix de l'Est, courez la chance de gagner un ensemble de TÉLÉVISION haute définition (HD) d'une valeur de 2 000 \$ !**

*La Voix de l'Est*

**Un concours unique, réservé à nos abonnés**

**Aucun coupon à remplir!**

Pour être admissible au concours, il suffit simplement d'avoir un abonnement en règle à La Voix de l'Est le jour du tirage, soit le 31 juillet 2009 et ce, depuis au moins six semaines.

Abonnés électroniques non admissibles au concours. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

**La Voix de l'Est**  
*Plus que des mots*

**Pour vous abonner:**

Par téléphone: 450 375-4555, option 3 puis 1  
À nos bureaux: 76, rue Dufferin à Granby  
Par Internet: www.cyberpresse.ca/abonnement/lavoixdelest

Photos à titre indicatif seulement

*Bonne chance à tous nos fidèles abonnés!*

# brigades de combat d'ici 2010

Barack Obama a précisé qu'après août 2010, entre 35 000 et 50 000 soldats resteraient dans un premier temps sur place pour aider à la formation de l'armée irakienne et mener les missions de lutte contre le terrorisme. De même, la nouvelle administration américaine «procédera avec prudence» et en consultation étroite avec le gouvernement irakien pendant la phase de retrait.

Toutes les troupes américaines, quelles qu'elles soient (environ 142 000 hommes actuellement), doivent avoir quitté l'Irak au 31 décembre 2011, en vertu de l'accord signé par les deux pays fin 2008 alors que George W. Bush finissait son dernier mandat présidentiel. Mais le ministre de la Défense Robert Gates, déjà à ce poste dans l'ad-

ministration Bush, a estimé hier qu'il vaudrait mieux conserver une «modeste» présence américaine en Irak après le 31 décembre 2011, mais que c'était à Bagdad d'en décider.

Pendant la campagne présidentielle, le candidat démocrate s'était engagé à retirer les troupes dans un délai de 16 mois suivant sa prise de fonctions. Le calendrier annoncé hier, qui concerne environ 100 000 hommes, est plus long de deux mois.

Selon des responsables de l'administration, la plupart des forces devant avoir quitté l'Irak en août 2010 resteront dans la zone de combats jusqu'à la fin 2009 au moins, pour aider au bon déroulement des élections législatives irakiennes prévues en décembre.

Le président Obama a parallèlement décidé de déployer 17 000 soldats supplémentaires en Afghanistan, où les États-Unis disposent déjà de 38 000 hommes.

**INTER SÉCURITÉ D L**

ALARMES INTERCOMMUNICATION

- Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
- Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
- Inspection annuelle des systèmes d'incendies

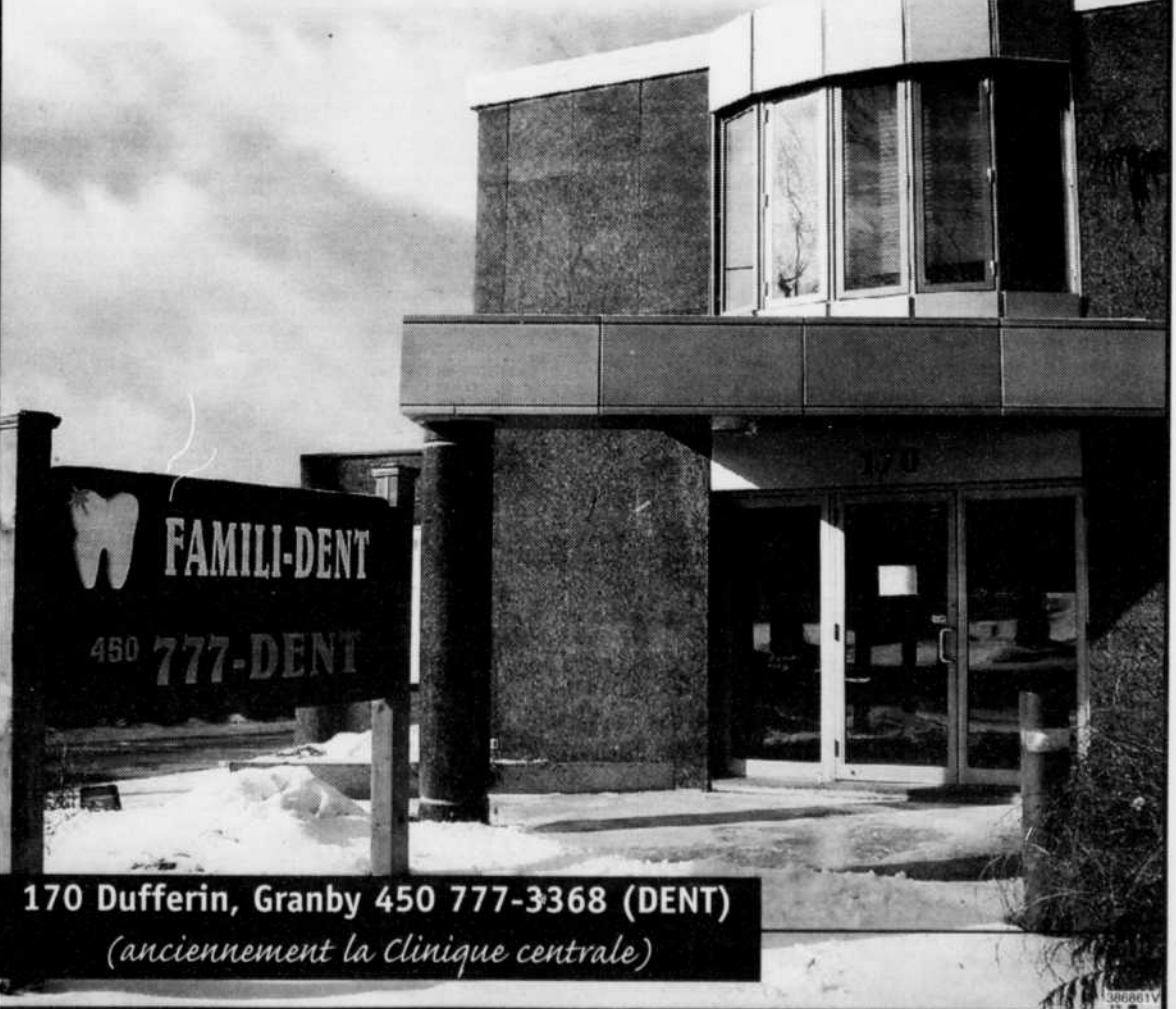
**Daniel Lavallée**  
propriétaire

**Bur.: 450 372-1995**  
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby  
daniel@intersecuritedl.com R.B.Q.: 8325-4458-13



*Nous sommes fiers de notre équipe qui, depuis 10 ans, vous offre des soins dentaires attentionnés.*

*Merci à tous pour notre croissance constante!*



**170 Dufferin, Granby 450 777-3368 (DENT)**  
*(anciennement la Clinique centrale)*

**MOMO SPORTS**

**NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES TAXES!**

**TAXES!**

**TAXES!**

**TAXES!**

Planches à neige

Casques « Ski-snow »

Skis alpin

Sandals Crocs

Skis de fond

Lunettes « Ski-snow »

Bottes « Snow »

Raquettes à neige

Bottes

Bâtons de marche

Certificats-cadeaux aussi disponibles

**Vendredi, samedi et dimanche, NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES TAXES**

**TOUT, TOUT, TOUT en magasin\***

\* Également applicable sur la marchandise déjà réduite.

**GRANBY : 234, rue St-Jude Nord • 450 372-9066**  
**SHERBROOKE: 530, rue Jean-Paul Perreault • 819 822-3077**  
www.momosports.ca • SANS FRAIS: 1 800 914-3077

INSOLITE

Indemnisation pour un don d'organe à son épouse

Mineola, New York (Associated Press) - Un tribunal de l'État de New York a rejeté la demande d'un chirurgien qui réclamait 1,5 million de dollars dans le cadre de son divorce pour avoir fait don d'un rein à son épouse.

Le Dr Richard Batista a tenu une

conférence de presse le mois dernier, affirmant avoir droit à une indemnisation pour son rein, au motif que son épouse Dawnell Batista refusait qu'il rende visite à leurs trois enfants.

Dans une décision de 10 pages, le juge aux affaires familiales Jeffrey Grob a estimé irrecevabilité la demande de M. Batista. Le tribunal a considéré que le rein, don-

né en 2001, était un cadeau. Le juge a précisé que beaucoup de choses pourraient entrer dans le régime matrimonial, mais pas les dons d'organe.

L'aquarium inondé

Santa Monica, Californie (Associated Press) - Une pieuvre de l'aquarium de Santa

Monica, en Californie, a provoqué une inondation d'eau de mer dans le bâtiment, selon les employés.

La pieuvre a apparemment tiré sur une valve à l'aide de ses tentacules ce qui a provoqué le débordement de centaines de litres d'eau de mer de son aquarium. L'inondation a été découverte mardi matin par les employés.

La petite pieuvre femelle à l'origine de l'incident a la réputation d'être curieuse, mais pas farouche en présence du public. Selon le porte-parole du Santa Monica Pier Aquarium, Randi Parent, aucun animal de l'aquarium n'a pas été affecté par l'inondation, mais de nouveaux sols endommagés par l'eau de mer.

"Rencontrer est si facile!" Pour répondre à une annonce: 1 900 451-8032 # 7979

FEMME CHERCHE HOMME JOLIE DEMOISELLE POUR UNE VIE À DEUX! 33 ans, 125 lb, chevronnés, yx bleus, sérieuse, à la fois, cherche H 25-45 ans, poids prop, sobre, travaillant, ayant valeurs et n'ayant pas peur des défis. 239702

ANNONCE DE LA SEMAINE: KARINE, JEUNE PROFESSIONNELLE DE LA SANTE, Granby, 30 ans, 5'8", 125 lb, sportive, aime le plein air et les soupers 16-18he, aimerait rencontrer un Homme, pour faire des nouvelles connaissances, un but amical et peut-être plus. 240826

CARO, POUR BEAUCOUP DE PLAISIR... 33 ans, 5'4", 110 lb, chevronnés longs, yx verts, veut H n'ayant pas peur d'explorer plus profonds desirs et mettre en pratique, pour réaliser plusieurs fantasmes. 230436

JOLIE ET DIRECTE, ELLE SAIT CE QU'ELLE VEUT! Granby, 26 ans, 5'9", 150 lb, chevronnés, n-lum, sobre, tête-à-tête, recherche H, spontané, sachant où il va, pour apprendre à se connaître. 238498

UNE PETITE RECETTE, MESSIEURS! Dame de Granby, 51 ans, 5'5", 105 lb, chevronnés, yx bruns, app agrippable, indépendante, sociable, aime ciné, sports d'hiver, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. 3632339

PROFITONS DE LA VIE! Granbyenne de 54 ans, affectueuse, sentimentale, aime marche, dialogue, resto et soirées intimes, cherche à connaître H, de même genre, pour avoir sésu. 240936

GRANBYENNE D'ORIGINE ITALIENNE, 34 ans, 5'6", très mince, chevronnés longs, yx noisette, désire rencontrer H pour faire nouvelles connaissances et avoir du fun lors de sorties amicales. 237452

EN QUÊTE DE CELUI QUI LUI RESSEMBLE, femme de Bromont, 50 ans, enjouée, ouverte aux rencontres, cherche H, instruit, respectueux des autres cultures et ayant même qualités, pour amitié ou amour. 3722360

CYNTHIA, GRANDE PARTISANE DU CANADIEN! Granby, 18 ans, sociable, souriante, aime profiter de la vie, basketball, désire H 25 ans et moins, indépendant, aimant enfants, sports et soirées romantiques. 239426

À VOUS DE VOIR MESSIEURS! Jolie femme, 5'6", 122 lb, honnête, responsable, aime beaucoup rire, souhaite rencontrer H 60aine, ayant beauté intérieure et sens de l'humour, pour amitié d'abord. 240262

QUI SAURA COLORER MA VIE? Femme de Granby, 64 ans, 5'5", 154 lb, chevronnés, yx bruns, app agrippable, respectueuse, sympa, aime musique, littérature, recherche H 35 ans et plus, pour amour et plus. 3599033

CAROLE, BELLE CÉLIBATAIRE PASSIONNÉE, Granby, 48 ans, superbes yx bleus, sobre, app jeune, spirituelle, ouverte, drôle, sensible, à valeurs, aime voyages, danse, désire H 45-49 ans, pour long terme. 232518

JEUNE VEUVÉ EN QUÊTE D'UN VALENTIN! 73 ans, 5'2", 125 lb, sociable, aime nature, veut rencontrer H d'environ même âge, 5'-5'7", 150-170 lb, aimant marche, théâtre, voyages et ayant affinités. 239365

MÉLANIE CHERCHE UN PERVERS COCHON, St-Alphonse-de-Granby, 30 ans, 150 lb, bonds, yx brun-vert, belle app, désire bel H 25-35 ans, poids prop, yx bleus ou verts, bien membré, pour rencontres occasionnelles. 237101

QUI CONNAÎT L'AVENIR... Nathalie de Granby, 41 ans, 5'8", 118 lb, cherche à rencontrer H, sérieux et intéressé, pour passer bon temps. 233157

J'AIMÉ LA VIE TOUT SIMPLEMENT! Femme de Granby, 58 ans, 5'2", 140 lb, chevronnés, yx bruns, belle app, attentionnée, réfléchi, aime ski de fond, plein air, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. 3678271

REFAIRE UNE VIE À DEUX AVEC GINETTE, Granby, 49 ans, 5'1", 110 lb, chevronnés aux mèches blondes, aime ski de fond, patin, randonnées en forêt, festivals, théâtre, désire H, de Granby, ayant affinités. 210033

HOMME CHERCHE FEMME AFFECTUEUX GRANBYEN, 54 ans, n-lum, honnête, fidèle, autonome, aime marche, spectacles, cherche douce F, poids prop, sympa, croyant encore à l'amour et aimant discuter, pour relation stable. 232199

ANNONCE DE LA SEMAINE: GRANBYEN LAISSANT PARLER SON COEUR, 46 ans, 5'8", d'apparence agréable, vrai, attentionné et souriant, est sans enfant, a le sens de l'humour et une profondeur d'âme, aime le ciné, le golf et la nature, désire une jolie Femme, douce et autonome. 232596

ALAIN SE CHERCHE UNE AMIE, Granby, 50 ans, 5'6", 140 lb, châtain-grisonnant, yx bleus, fum, sobre, doux, sans enfant, aime resto, vélo, cherche F 40-50 ans, pour amitié et peut-être plus. 239389

PASSIONNÉ DE CHEVAUX ET DE PLEIN AIR, Acton Vale, 39 ans, 5'9", 170 lb, châtain, yx verts, app agréable, drôle, aime sports d'équipe, ciné, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. 1339411

À CELLE QUI CHERCHE UN AMI ATTENTIF, Cowansville, de 44 ans, 5'7", 170 lb, chevronnés et tel, yx bruns, désire F, 5'2" et moins, mince, coquette, ouverte et sportive à ses heures, pour amitié d'abord. 239196

COMPLICITÉ ET ROMANTISME, engagé de 49 ans, 5'9", 185 lb, chevronnés argentés, yx bleus, recherche charmante et coquette petite amie, pour mettre un peu de piquant dans quotidien avec humour. 240734

À VOUS DE FAIRE LA MEILLEURE OFFRE! Homme, 36 ans, 5'11", 165 lb, chevronnés, yx bleus, de signe Lion, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. 198305

HOMME DE QUALITÉ ET DE BON GOÛT, Granby, 52 ans, 5'9", 175 lb, châtain, yx verts, souriant, compréhensif, a bon emploi, aime dialogue, lecture, désire F, 5'5" et plus, taille moyenne, pour amitié et amour. 240699

L'AMOUR N'A PAS D'ÂGE... Granbyen début 60aine, grand, poids santé, chevronnés et tel, n-lum, aime moto, marche en nature, désire jolie F 40-60 ans, n-lum, douce, pour bons moments à long terme. 178080

LA VIE PEUT ÊTRE REMPLIE DE BELLES SURPRISES, homme de Granby, 43 ans, 6', 205 lb, chevronnés, yx bleus, app agréable, passionné, réfléchi, aime randonnées, karaté, recherche F, pour amour et plus. 1414878

GRANBYEN AUX YEUX BLEUS, 30 ans, 140 lb, chevronnés, châtains courts, aimant bien rencontrer F, petite et bien dans sa peau. 233341

POUR PATRICK C'EST L'INTÉRIEUR QUI COMPTE, m 30aine, sportif, aime hockey, sk, soupers au resto, donner et recevoir massages, cherche F 20-40 ans. 240292

À TOI QUI AIME LA VIE À LA CAMPAGNE... Homme de 42 ans, 5'8", 135 lb, chevronnés, yx pers, a fille (5 ans), désire joie F 60 ans et moins, gâté, bisexuelle ou autre, aimant marche, pour amitié et plus. 707498

PRENEZ LA VIE COMME ELLE VIENT, homme de Granby, 37 ans, 6', 180 lb, chevronnés, yx pers, app agréable, drôle, tente, aime course automobile, recherche F 35-45 ans, pour amour et plus. 3640683

PEUT-ÊTRE EST-CE VOUS, MADAME! Homme de 67 ans, aimant rencontrer dame, calme, douce et enjouée, pour trouver enfin son âme sœur. 239672

TOUJOURS PRÊT À DÉCOUVRIR ET À CE FAIRE DÉCOUVRIR, Granby, 36 ans, 5'8", 180 lb, chevronnés, yx bruns, belle app, sociable, drôle, aime sports, musique, cherche F 35 ans et moins, pour amour et plus. 3509878

Gratuit pour tous les membres! Enregistrez et publiez votre annonce. Activez votre présence en ligne. Parcourez toutes les descriptions vocales et les membres en ligne. Créez votre liste de favoris et soyez avisé dès qu'ils se connectent. Et pour vous mesdames... Écoutez gratuitement tous les messages que vous recevez! Parlez en direct gratuitement avec les hommes de votre choix!

Composez dès maintenant le 450 776-1555

**EN BREF**

**Dublin: prise d'otages et 7 millions d'euros de butin dans une banque**

**Dublin (Associated Press)** — Un employé de banque de Dublin a été forcé hier à voler environ 7 millions d'euros à son agence par des malfaiteurs qui avaient pris sa famille en otage et la menaçaient de mort, selon la police irlandaise.

Un groupe de six individus masqués et lourdement armés a attaqué la maison d'un responsable de la Bank of Ireland, Shane Travers, qui habite à la campagne au sud-ouest de Dublin, a expliqué le commissaire de police John Gilligan. La compagne de M. Travers, son fils de cinq ans et sa mère ont été ligotés et emmenés tandis que le banquier était chargé de prendre tout l'argent de son agence le matin suivant.

Hier à l'aube, plusieurs heures avant l'ouverture, M. Travers a suivi les instructions, placé l'argent du coffre dans quatre sacs à linge et remis ces derniers à l'un des gangsters dans une gare du nord-ouest de Dublin. La police n'a pas précisé comment il avait déjoué la sécurité et les gardes. De leur côté, ses proches avaient réussi à se débarrasser de leurs liens et à s'échapper d'une camionnette garée au nord de Dublin.

Le ministre de la Justice Dermot Ahern a estimé que le dispositif de sécurité de la banque n'aurait pas dû permettre à un employé seul d'avoir accès à autant d'argent. La police, a-t-il dit, n'a été prévenue qu'après que l'argent eut déjà quitté l'agence.

**La Voix de l'Est félicite**

*Plus que des mots*

Publireportage

l'atelier-boutique Tirigolo & cie pour son agrandissement !

Ouvert en mars 2005, l'atelier-boutique Tirigolo a agrandi ses locaux afin d'offrir une gamme de produits encore plus variée à sa clientèle. «La boutique est maintenant deux fois et demie plus grande qu'auparavant. Par conséquent, nous avons non seulement plus d'espace pour les produits, mais l'atelier aussi s'est agrandi. La création de nouveaux modèles conçus sur place est ainsi facilitée», explique la propriétaire, Sophie Patenaude, diplômée du Collège Lasalle de Montréal.

Tirigolo & cie propose à sa clientèle une grande variété d'articles-cadeaux pour bébés et enfants ainsi qu'une vaste gamme de vêtements pour futures mamans. On y retrouve, entre autres, des sous-vêtements et, en nouveauté, des maillots de bain pour femmes enceintes ainsi que des vêtements et accessoires d'allaitement. «Outre les vêtements Tirigolo, nous avons en magasin les collections Deux par Deux, Petit Lem, Kaloo, Maman Kangourou et plusieurs autres ainsi que les produits de soins dans des marques telles que Pissenlit, Coccinelle, Bébé Zen, etc.», ajoute Sophie.

Tirigolo & cie propose aussi un grand choix de sacs à couches ainsi que des couches de coton pour lesquelles une subvention de la Ville de Granby est accordée.

Vous souhaitez offrir un cadeau original et de qualité à une nouvelle maman ? Vous êtes enceinte et êtes à la recherche de beaux vêtements ou vous voulez tout simplement renouveler la garde-robe du petit dernier ? Venez rencontrer le personnel attentionné,

motivé et à l'écoute de vos besoins de l'atelier-boutique Tirigolo & cie et faites la découverte de ses locaux agrandis et de ses créations québécoises.



L'atelier-boutique a doublé sa superficie.



**Atelier Boutique**  
62, rue Principale, Granby  
450 378-9729

• Lundi, mardi, mercredi : 10 h - 17 h • Jeudi, vendredi : 10 h - 21 h  
• Samedi : 10 h - 17 h • Dimanche : Fermé



Actualité 47

Contactez l'agent à votre hauteur !

450 378.4120  
www.christianlalumiere.ca



RE/MAX Professionnel C.L.  
Courtier immobilier agréé

**Christian LaLumière**  
agent immobilier agréé



**Mélanie Carter**

B.sc., CAT (C), GRT  
cartmela@hotmail.com

Ostéopathie  
Thérapie du sport

Granby.

96 Principale, suite 204, J2G 2T4

Montréal.

5759 Clark, H2T 2V5 | 514 272.0181



LES CONSTRUCTIONS

**MARYCO**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

• Résidentiel • Commercial • Industriel

Licence R.B.Q. : 2945-0525-13

**Réalisez votre rêve !**

Nouveau projet domiciliaire  
Maisons à partir de 135 000 \$



Vous servir restera un plaisir !



Pour un travail bien fait !

322 St-Jean, Saint-Pie  
450 772-6387

Vivre en harmonie dans le confort et la sécurité

**F&C**  
**Faubourg Champêtre**

3 1/2 - 4 1/2 - 4 1/2 verrière

Ascenseurs - Gicleurs - Modèles variés de logements  
Grande porte-patio - Fenêtre en baie - Stores - Balcon  
Activités diverses - Billard - Pétaque - Salon de coiffure  
Massothérapie - Stationnement intérieur et extérieur  
Livraison d'épicerie à domicile - Service d'assistance administrative au besoin - Piscine d'eau salée  
Vaste terrain paysager - Potager - Terrasses - Balançoires

3 1/2 à partir de 525\$ 4 1/2 à partir de 650\$ ADMISSIBLE AU CRÉDIT D'IMPÔT

Logements pour personnes retraitées actives

310 Denison Ouest, Granby

Réservez sans tarder.

SUR RENDEZ-VOUS (450) 375.9703



375985V

406851V

28

28

28

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



FERMETURE 735,09
VAR. 1 J -2,36%
1 SEMAINE -4,54%
52 SEM. HAUT 1 440,24 BAS 734,52

DANS LE MONDE

Table listing international market indices: Brazil Bovespa, CAC 40, DAX, DJ Euro Stoxx 50, FTSE 100, Hang Seng, Mexico Bolsa, Milan MIB30, NIKKEI 225, S&P/ASX 200, Shanghai, Swiss Market.

CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 8 123,02
VAR. 1 J -0,78%
1 SEMAINE +2,18%
52 SEM. HAUT 15 154,77 BAS 7 566,32

PLUS ACTIFS

Table of top active stocks: ISHARES CDN S&P/T, HORIZONS BETAPRO, IAMGOLD, BOMBARDIER/B, MANULIFE FINANC, YUNCOR ENERGY, YAMANA GOLD, KINROSS GOLD, BARRICK GOLD, BANQUE ROYALE, TALISMAN ENERGY, TECK COMINCO/B, HORIZONS BETAPRO, GOLDCORP, HORIZONS BETAPRO, SILVER WHEATON.

TITRES GAGNANTS

Table of top performing stocks: CHESSWOOD INCOME, WORLD FINANCIAL/A, ENERGY SPLIT, IMRIS, PARKBRIDGE LIFES.

EN \$

Table of top performing stocks in US dollars: HORIZONS BETAPRO, AGNICO-EAGLE, ECONOMIC INVEST, HORIZONS BETA S&P, CENTRAL GOLDTRUST.

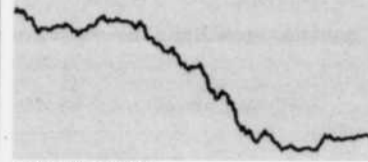
TITRES PERDANTS

Table of top losing stocks: COSSETTE, GMP CAPITAL, TORSTAR/B, STANTEC, MIRANDA TECH.

EN \$

Table of top losing stocks in US dollars: FAIRFAX FINANCIAL, HORIZONS BETAPRO, STANTEC, BANQUE CIBC, SNC-LAVALIN.

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 861,66
VAR. 1 J -0,13%
1 SEMAINE -3,50%
52 SEM. HAUT 2 814,88 BAS 678,62

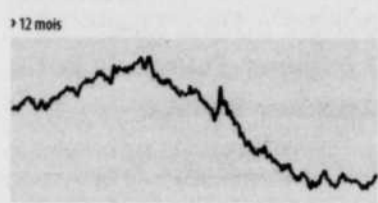
PLUS ACTIFS

Table of top active small cap stocks: CLOUDBREAK RES, CANADIAN MINING, GOLDSOURCE MINES, MART RESOURCES, FORUM URANIUM, NORTH AMERICAN G, OILEXCO, GASTEM, KWG RESOURCES.

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PETROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



44,76 \$US

Variation 1 JOUR -0,46 \$US

Variation 1 SEMAINE +14,95 %

Variation 1 AN -55,08 %

FONDS INDICIELS

Table of index funds: S&P/TSX comp, S&P/TSX 60, S&P/TSX fin, S&P/TSX émer, S&P/TSX or, Oblig. c. terme, Oblig. l. terme, S&P 500.

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

Large table of Canadian LPA 100 index components with columns for company name, price, change, volume, and other metrics.

Le pire de la crise est à venir

Ottawa (La Presse canadienne) — Les fabricants canadiens estiment que le pire de la crise économique est à venir et que la situation se détériorera encore davantage dans les prochains mois.

Selon les conclusions d'un sondage réalisé auprès de 620 compagnies, au mois de février, une majorité d'entreprises prévoit devoir faire des mises à pied, puisque le nombre de nouvelles commandes qu'on leur demandera sera en baisse au cours des prochains mois.

Parmi les répondants du sondage mené par Manufacturiers et Exportateurs du Canada, 60% des entreprises sondées, particulièrement des petites compagnies, ont répondu avoir de la difficulté à obtenir des prêts, en raison du resserrement du crédit à l'échelle mondiale.

De plus, 56% des entreprises interrogées ont prédit que le nombre de nouvelles commandes serait probablement en baisse d'ici au mois de mai. Il s'agit d'une importante augmen-

tation par rapport aux 43% d'entreprises qui se disaient pessimistes quant à la conjoncture économique, lors du dernier sondage similaire réalisé au mois de janvier.

Par ailleurs, 45% des compagnies ont indiqué qu'elles prévoieraient réduire leur effectif, une légère hausse comparativement aux réponses recueillies en janvier.

«Les conclusions indiquent que nous n'avons pas encore atteint le plus creux de la crise financière», a affirmé jeudi le président de l'association, Jayson Myers.

«Malheureusement, nous allons voir davantage de mises à pied et de fermetures d'usines, faisant de ce ralentissement la pire récession économique depuis la Grande Dépression», a-t-il prédit.

M. Myers a ajouté que les conclusions du sondage soulignent l'urgence des mesures contenues dans le budget fédéral pour augmenter le crédit au Canada et il a demandé à Ottawa d'agir rapidement en ce sens.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Une majorité d'entreprises prévoit devoir faire des mises à pied, puisque le nombre de nouvelles commandes qu'on leur demandera sera en baisse au cours des prochains mois.

ÉTATS-UNIS LES GÉANTS (HEBDOMADAIRE)

DOW JONES > 12 mois



FERMETURE 7 062,93
VAR. 1 J -1,66%
1 SEM -4,11%
52 SEMAINES HAUT 13 136,69 BAS 7 033,62

NASDAQ > 12 mois



FERMETURE 1 377,84
VAR. 1 J -0,98%
1 SEM -4,40%
52 SEMAINES HAUT 2 551,47 BAS 1 295,48

Table of top US stocks: 3M, Abbott Laboratories, Altria, American Express, Apple, AT&T, Bank of America, Berkshire Hath, Boeing, Chevron, Cisco Systems, Citigroup, Coca-Cola, Comcast, ConocoPhillips, Eli Lilly & Co, Exxon Mobil.

Table of US stocks with columns for company name, price, change, volume, and other metrics.

▲\* Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1% et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractères gras : Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / G \$US : Milliards de dollars / Réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

▲\* Indique un titre dont la valeur a gagné ou perdu 1% et plus par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractères gras : Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / G \$US : Milliards de dollars / Réalisé à partir d'une liste des plus grandes entreprises américaines inscrites à la Bourse de New York et au NASDAQ.

DENRÉES

|                     | FERMETURE | VARIATION (%) |        |
|---------------------|-----------|---------------|--------|
|                     |           | 1 JOUR        | 1 AN   |
| Blé (SUS/boisseau)  | 5,11      | -0,68         | -60,12 |
| Cacao (SUS/livre)   | 1,14      | 0,64          | -7,69  |
| Café (SUS/livre)    | 1,09      | -1,13         | -32,23 |
| Maïs (SUS/boisseau) | 3,51      | -3,11         | -33,19 |
| Soya (SUS/boisseau) | 8,75      | 0,60          | -40,06 |
| Sucre (SUS/livre)   | 0,13      | -1,68         | -4,54  |

ÉNERGIE

|                             | FERMETURE | VARIATION (%) |        |
|-----------------------------|-----------|---------------|--------|
|                             |           | 1 JOUR        | 1 AN   |
| Essence (SUS/gallon)        | 1,28      | -1,52         | -48,31 |
| Gaz naturel (SUS/gigapoule) | 4,20      | 2,89          | -53,02 |
| Mazout (SUS/gallon)         | 1,27      | -2,18         | -54,32 |

Source: New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTALUX

|                       | FERMETURE | VARIATION (%) |        |
|-----------------------|-----------|---------------|--------|
|                       |           | 1 JOUR        | 1 AN   |
| Aluminium (SUS/livre) | 0,59      | 1,39          | -54,41 |
| Argent (SUS/once)     | 13,08     | 1,00          | -31,91 |
| Cuivre (SUS/livre)    | 1,56      | 2,76          | -58,37 |
| Étain (SUS/livre)     | 4,97      | 0,00          | -38,22 |
| Nickel (SUS/livre)    | 4,58      | 3,85          | -63,72 |
| Palladium (SUS/once)  | 194,95    | -1,12         | -64,91 |
| Platine (SUS/once)    | 1 077,00  | 2,37          | -49,96 |
| Plomb (SUS/livre)     | 0,48      | 4,17          | -67,73 |
| Zinc (SUS/livre)      | 0,51      | 2,23          | -54,10 |

Source: London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

|                                  | COUPON | ÉCHÉANCE   | PRIX   | REND. | VAR. |
|----------------------------------|--------|------------|--------|-------|------|
| <b>LE GOUVERNEMENT DU CANADA</b> |        |            |        |       |      |
| Canada                           | 5,50   | 01-06-2009 | 101,21 | 0,60  | 0,00 |
| Canada                           | 9,50   | 01-06-2010 | 110,63 | 0,90  | 0,04 |
| Canada                           | 9,00   | 01-03-2011 | 115,29 | 1,21  | 0,14 |
| Canada                           | 6,00   | 01-06-2011 | 110,48 | 1,25  | 0,16 |
| Canada                           | 10,25  | 15-03-2014 | 139,37 | 1,98  | 0,25 |
| Canada                           | 9,75   | 01-06-2021 | 163,20 | 3,39  | 0,28 |
| Canada                           | 8,00   | 01-06-2023 | 148,71 | 3,59  | 0,12 |
| Canada                           | 8,00   | 01-06-2027 | 154,30 | 3,83  | 0,15 |
| Canada                           | 5,75   | 01-06-2029 | 126,80 | 3,83  | 0,14 |

LES PROVINCES

|               |       |            |        |      |      |
|---------------|-------|------------|--------|------|------|
| Hydro Québec  | 11,00 | 15-08-2020 | 152,19 | 4,96 | 0,25 |
| Manitoba      | 7,75  | 22-12-2025 | 126,47 | 5,34 | 0,44 |
| New Brunswick | 6,00  | 27-12-2017 | 112,05 | 4,33 | 0,25 |
| Newfoundland  | 6,15  | 17-04-2028 | 108,84 | 5,40 | 0,37 |
| Nova Scotia   | 6,60  | 01-06-2027 | 113,75 | 5,40 | 0,37 |
| Ontario       | 6,25  | 25-08-2028 | 111,55 | 5,29 | 0,38 |
| Ontario Hydro | 7,45  | 31-03-2013 | 115,11 | 3,44 | 0,41 |
| Ontario Hydro | 8,50  | 26-05-2025 | 135,83 | 5,20 | 0,46 |
| Ontario Hydro | 8,25  | 22-06-2026 | 134,20 | 5,22 | 0,41 |
| PEI           | 8,50  | 27-10-2015 | 127,25 | 3,81 | 0,43 |
| Québec        | 6,00  | 01-10-2029 | 106,87 | 5,44 | 0,38 |

LES CORPORATIONS

|               |      |            |       |       |      |
|---------------|------|------------|-------|-------|------|
| Bell Canada   | 7,00 | 24-09-2027 | 87,13 | 8,37  | 0,07 |
| Bombardier    | 7,35 | 22-12-2026 | 69,50 | 11,38 | 0,00 |
| Cons Gas      | 6,10 | 19-05-2028 | 93,43 | 6,71  | 0,09 |
| Gtaa          | 6,45 | 03-12-2027 | 93,97 | 7,03  | 0,05 |
| Investors Gr  | 6,65 | 13-12-2027 | 86,72 | 8,02  | 0,04 |
| Westcoast Éne | 6,75 | 15-12-2027 | 93,14 | 7,43  | 0,04 |

TAUX D'INTÉRÊT

|                         | FERMETURE | RENDEMENT |       |
|-------------------------|-----------|-----------|-------|
|                         |           | SEMAINE   | ANNÉE |
| <b>CANADA</b>           |           |           |       |
| Taux d'escompte         | 1,25      | 0,00      | -3,00 |
| Taux préférentiel       | 3,00      | 0,00      | -2,75 |
| Fonds à un jour         | 1,00      | 0,00      | -3,00 |
| Bons du Trésor (3 mois) | 0,64      | -0,04     | -2,58 |
| Obligations (2 ans)     | 1,16      | -0,08     | -1,91 |
| Obligations (10 ans)    | 3,13      | 0,26      | -0,69 |
| <b>ÉTATS-UNIS</b>       |           |           |       |
| Taux d'escompte         | 0,50      | 0,00      | -3,00 |
| Taux préférentiel       | 3,25      | 0,00      | -2,75 |
| Fed funds               | 0,25      | 0,00      | -2,75 |
| Bons du Trésor (3 mois) | 0,25      | -0,02     | -1,72 |
| Obligations (2 ans)     | 0,97      | 0,03      | -1,02 |
| Obligations (10 ans)    | 3,01      | 0,23      | -0,84 |

OR

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| New York            | <b>942,50 \$US</b> |
| Variation 1 JOUR    | -0,10 \$US         |
| Variation 1 SEMAINE | -5,92 \$US         |
| Variation 1 AN      | -1,64 \$US         |

DOLLAR CANADIEN



LES DEVICES DANS LE MONDE

|                 |                                 |                  |                           |
|-----------------|---------------------------------|------------------|---------------------------|
| Afrique du Sud  | 1 \$ vaut 7,93 rands            | Japon            | 1 \$ vaut 76,46 yens      |
| Australie       | 1 \$ vaut 1,23 dollar           | Liban            | 1 \$ vaut 1 908,13 livres |
| Brésil          | 1 \$ vaut 1,87 real             | Mexique          | 1 \$ vaut 11,95 pesos     |
| Chine           | 1 \$ vaut 5,36 renminbis        | Norvège          | 1 \$ vaut 5,52 couronnes  |
| Grande-Bretagne | 1 \$ vaut 0,55 livre            | Nouvelle-Zélande | 1 \$ vaut 1,57 dollar     |
| Hong-Kong       | 1 \$ vaut 6,08 dollars          | Russie           | 1 \$ vaut 28,15 roubles   |
| Inde            | 1 \$ vaut 40,08 roupies         | Suède            | 1 \$ vaut 7,06 couronnes  |
| Israël          | 1 \$ vaut 3,27 nouveaux shekels | Suisse           | 1 \$ vaut 0,92 franc      |

EN BREF

La Banque Nationale prône le retour du REA

Québec — Le président et chef de la direction de la Banque Nationale, Louis Vachon, en a surpris plus d'un hier en proposant le retour du régime d'épargne-actions (REA), abandonné en 2003. À l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires, à Québec, M. Vachon a souligné que la crise financière actuelle avait compliqué la recherche de financement pour les entreprises.

Le grand patron de la Nationale

a fait part de sa proposition à Québec et à Ottawa au cours des derniers mois, mais personne ne lui a encore répondu. En 2005, pour remplacer le REA, le gouvernement de Jean Charest avait créé le régime Actions-croissance PME, qui concerne les entreprises ayant un actif inférieur à 100 millions \$ (comparativement à 350 millions de dollars dans le cas du REA).

Pour M. Vachon, une éventuelle renaissance du REA devrait s'adresser aux entreprises visant une capitalisation boursière comprise entre 100 millions et 1 mil-

liard \$, a-t-il précisé en conférence de presse. Les actions émises dans le cadre du REA donnaient droit à des crédits d'impôt de façon à encourager les entreprises québécoises à s'inscrire en Bourse.

La fin pour le Rocky Mountain News

Denver (Associated Press) — Victime de la crise des médias, le plus vieux journal du Colorado a fermé boutique hier après 150 ans d'existence. La Société américaine

des éditeurs de journaux a d'ailleurs annulé son congrès annuel prévu pour avril à Chicago, afin que ses adhérents consacrent leur argent à leur survie.

The Rocky Mountain News, une institution à Denver depuis 1859, a publié sa dernière édition hier, à deux mois de son 150<sup>e</sup> anniversaire, avec un numéro spécial de 52 pages portant un «Goodbye, Colorado» en Une. Le quotidien employait 230 personnes pour la rédaction et avait couvert aussi bien la Guerre de Sécession (1861-

1865) que le massacre du lycée de Columbine en 1999.

Le groupe E.W. Scripps, propriétaire du journal, a déclaré jeudi que le titre avait perdu 16 millions \$ US en 2008 et n'avait pas réussi à trouver un repreneur valable depuis l'annonce de sa mise en vente le 4 décembre. Le Denver Post reste le seul quotidien de la ville. Le Rocky Mountain News est le plus gros journal victime de la récession, qui a accentué les effets de la migration de la publicité vers internet.

Grands Frères Grandes Sœurs

**DEVENEZ MENTOR**  
la magie de l'amitié !

1-800-661-4252  
www.gfgsq.ca

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-02-27

**SUPER 7** 04 19 24 25 27 33 34 32 compl.

**TANGO** 17 36 39 42 Numéro Tango : 09 **La Mini** 407392

**Le Quotidien** **Banco** **Triplex**

3 653 03 05 06 10 12 13 23 24 25 27 08 18  
4 5732 28 31 35 45 48 50 56 58 63 65 27 32 37

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 9930311  
19 SEPTEMBRE 77 SAGITTAIRE

**LOTTO 649** CE SOIR, GROS LOT DE 10 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**ATELIER Couture**

• Apprenez la coupe  
• L'ajustement du patron  
• Confectionnez votre vêtement  
• Petits groupes  
• Cours disponibles en avant-midi, après-midi ou en soirée

Durée : 6 semaines • 3 h/semaine  
Débutant dans la semaine du 9 mars  
Enseignante : Guylaine Forand  
Inscrivez-vous dès maintenant !

Centre de couture et d'aspirateurs Martin inc. (Singer) • 450 375-1821  
77, rue Robinson Sud, Granby

**AVIS LÉGAL**

**PRENEZ AVIS** qu'à compter du 16 février 2009, le **Dre Marie-Josée Bolduc**, dentiste, exerçant au 199, rue Dufferin, a confié la garde des dossiers des patients qui l'ont consultée au **Dre Valérie Khalil**, pratiquant au 475, rue Dufferin.

Pour toute demande d'information additionnelle à l'égard de votre dossier, vous pouvez la rejoindre au:

475, rue Dufferin, Granby  
450 360-0660  
ou 450 372-5001

Lundi et mardi : de 10 h à 19 h  
Mercredi : de 8 h à 17 h  
Jeudi : de 9 h à 13 h 30  
Vendredi : de 9 h à 17 h

**VOUS AVEZ ACCUMULÉ UN CERTAIN ACTIF ?**

Vous souhaiteriez le faire évoluer mais le contexte actuel vous insécurise ?

C'est dans ces moments que l'expertise prend tout son sens.

**EN PÉRIODE DE TURBULENCE, L'EXPERTISE PREND TOUT SON SENS**

Nous connaissons bien les marchés financiers et nous pouvons vous proposer des stratégies d'investissement fiscalement avantageuses.

Pour un diagnostic gratuit de votre situation financière, n'hésitez pas à nous contacter:

Simon Gameau, CA • Conseiller en placement, 450 777-8635  
Michel Bienvenue • Conseiller en placement, 450 777-8845  
Julie Paquette • Adjointe aux conseillers, 450 777-1287

Succursale de Granby  
450 Principale, bureau 100  
1 800 830-8004

**Desjardins**  
Valeurs mobilières  
Membre FCPE

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30\*

# Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

\* Avant 16 h pour parution le lendemain  
\* Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

**CVENDU**  
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



**1388**  
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

**Yves Forand**

Cell.: 450 375-1621

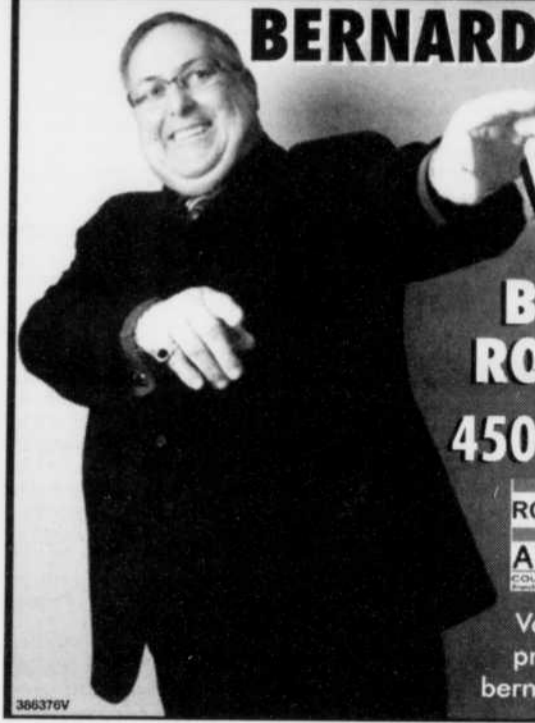
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



## POUR DES RÉSULTATS,

**BERNARD** est là pour VOUS!



**Bernard ROUSSELLE**  
450 521.7211

ROYAL LEPAGE  
AVANTAGE  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Voir toutes les propriétés sur:  
bernardrouselle.ca

**MICHEL MAILHOT**  
Agent immobilier agréé  
450 372-8317  
mailhot2@sympatico.ca



HAUTE-VILLE, RUE DE L'Émeraude. Jumelé de qualité, 4 c.c., bois franc, foyer au salon, très grande cuisine, sous-sol, fini beaucoup d'inclus. Il est agréablement différent des autres.

www.immeublesmailhot.ca

**VOUS VOULEZ VENDRE ?**  
Confiez votre propriété à Gaby!

La Capitale  
GABRIELLE TRUDEAU  
378-8461 / 531-1507

312 du Nénuphar, Granby

Visitez [gabytrudeau.ca](http://gabytrudeau.ca)

**Hélène Millette**  
450 378-1533

Les Immobiliers Michel Mailhot  
Courtier immobilier agréé  
Agent immobilier affilié  
Bur.: 450 372-8317

**Rosa Bogo**  
rosabogo@remax-quebec.com  
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ  
Estimation gratuite  
Service français, anglais et italien

Tranquillité  
450 378-4120  
RE/MAX PROFESSIONNEL R.R.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**NOUVEAU**

**PRIX: 148 900\$**

IDÉAL COMME PREMIÈRE MAISON, ce joli cottage est situé près de plusieurs écoles et services. Il vous offre 3 c.c. et vous aimez sa vaste cuisine et s.d.b. rénovés ainsi que le beau terrain clôturé. SOYEZ LES PREMIERS! À 148 900\$, C'EST PAS CHER!

Dans le secteur Haute-Ville, cette superbe prop. vous offre 4 c.c. sur pl. b.f., 2 s.d.b., foyer, piscine creusée, une MANIFIQUE PIÈCE VITRÉE et un gar. Elle brille par son aménagement paysager, le tout sur un terrain boisé de 14 000 pi ca. Située près des écoles, de l'hôpital et de la piste cyclable. UNE PETITE MERVEILLE!

Votre agent RE/MAX

**Claire BEAULAC**  
agent depuis 1981  
Estimation gratuite.

Bur.: 450 378-4120  
Rés.: 450 378-4325

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé

Elle **CHERCHE** et **TROUVE** pour VOUS!

**Danielle Savard**

RE/MAX Professionnel inc. Estimation GRATUITE  
Courtier immobilier agréé

450 375-8651 450 378-4120

**URGENT FAUT VENDRE!**

152 des Mélèzes, Granby

199 900\$ - 5 c.c., tout briqué avec abri d'auto, 2 s.d.b., s-sol aménagé, thermopompe, foyer au bois. À VOIR ABSOLUMENT. Libre immédiatement.

**CHRISTIAN LALUMIÈRE** RE/MAX Professionnel C.L.  
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

L'honnêteté **MA PRIORITÉ!**

**Pauline Giguère**

450 378-4120  
450 378-5756

RE/MAX PROFESSIONNEL inc.  
Courtier immobilier agréé

Abonnez-vous...  
**450 375-4555**

Visitez nos propriétés sur  
**WWW.JOEL ET NANCY.COM**

**RE/MAX**  
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé  
450 378-4120

Agents immobiliers affiliés  
**Joel DESMARAIS Nancy CABANA**  
450 405-8555 450 531-6408

**NOUVEAU**

**GRANBY - 429 000\$**  
La crème de la crème, l'intérieur est à découvrir! Piscine creusée, spa et +++.

**NOUVEAU**

**SHEFFORD**  
Magnifique terrain de 28 000 pi ca

25 900\$ Prêt à construire, réalisez votre rêve!

**VENDEUR MOTIVÉ**

**GRANBY - 169 900\$**  
Près des Galeries, 3 c.c., terrain intime.

**NOUVEAU**

**CANTON DE GRANBY - 209 900\$**  
Magnifique prop. à 4 paliers, belle luminosité, 3 c.c. + bur., grande véranda, faites vite!

Une carrière en immobilier vous intéresse...

**Joignez-vous à l'équipe #1**

**Re/Max Professionnel inc.**  
Courtier immobilier agréé

\* 1<sup>er</sup> dans les ventes selon les statistiques de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska

**M. Yves Forand 450 378-4120**



BROMONT Bung brique et pierre de 4 chambres, bois franc, foyer, sous-sol aménagé. Terrain bordé d'une haie. Près de tous les services. Voyez la nature se transformer d'une saison à l'autre dans votre cour. Cultivez vous-même vos légumes et herbes aromatiques. Jardins de fleurs et arbres variés. À voir sans faute!



Plain-pied à aire ouverte avec garage, sur un grand terrain boisé dans un secteur tranquille. 2+1 chambres, bois franc, sous-sol partiellement aménagé. Maison parfaite pour votre famille, rue sans issue. Pour les amateurs de la nature. Parc écologique à proximité.



WOW! Bung. 2007 avec garage attaché, grand hall d'entrée. Plancher de bois franc. CUISINE DE RÊVE, chauffage central avec thermopompe. Le terrain boisé, pour plus d'intimité, saura vous séduire. PETIT BIJOU À DÉCOUVRIR!



Ce condo de 2 chambres d'une superficie de 1179 pi ca au 2<sup>e</sup> étage, en face du parc, comprend: ascenseur, un stationnement extérieur, rangement, intercom et plus... Tout le confort voulu!



Belle propriété près du parc industriel de Bromont et de l'autoroute 10. Elle a une grande cuisine attenante à la VERANDA. 4 CHAMBRES, 2 SALLES DE BAINS, 1 BUREAU ET GARAGE DOUBLE attenant 28x24x12 1/2 haut. Possibilité d'avoir un petit appartement 3 1/2 au sous-sol, le tout est déjà bien organisé, avec entrée privée. VUE DES MONTAGNES!



Magnifique jumelé construit en 2006, planchers de bois franc et céramique au RDC, hall d'entrée pour vous accueillir, 3 chambres à l'étage et 1 au sous-sol, complètement aménagé avec salle de bains. Situé dans un secteur jeune près de tous les services. Un bel endroit pour loger votre famille.



Chalet 4 saisons, 1 chambre avec une grande salon et salle à manger, cuisinette séparée, idéale pour ceux qui passent l'hiver au sud et qui désirent une pied à terre pour l'été. Situé dans un terrain de camping. À voir sans faute seulement 43 900 \$



De style jeune, elle offre une belle qualité de vie. Planchers en bois et céramique. La cuisinette est fonctionnelle avec ses armoires de mélamine de couleur. Le salon avec portes françaises gardera votre intimité. Terrain de +/- 14 000 pi ca avec services. À VOIR SANS FAUTE!



Propriété unique, grandes pièces, possibilité de 5 chambres, 2 salons, véranda, garage. Magnifique terrain offrant un boisé à l'arrière et une piscine creusée. Fenêtres et toiture 2005, SDB rénovée. Idéale pour une grande famille. À 2 minutes de l'autoroute 10 et Bromont.



Superbe maison à paliers dans un secteur résidentiel de choix. Services de la ville, près de la PISTE CYCLABLE et du LAC BOIVIN. Arrière-cour plein sud. Endroit idéal pour une famille. Cela vaut le déplacement, un intérieur à découvrir!



Vous avez un budget restreint? Offrez-vous ce jumelé de 24x30. Entrée de côté, 3 chambres à l'étage, SDB attenante à la chambre des maîtres. Bois franc, sous-sol partiellement aménagé. Situé à proximité du parc industriel et d'une école. Gagnant à 2 reprises MAISONS FLEURIES ARRIÈRE-COUR. Soyez chez-vous à peu de frais!



Belle façade sur rue Principale, très bien située pour plusieurs types de commerces. Possibilité d'inclure tous les équipements du restaurant. À louer pour 2000 \$/mois avec équipement de restauration et bar laitier.

### INDUSTRIEL COMMERCIAL LOCATION TERRAIN

**BÂTISSE EN BRIQUE**  
bien située dans le parc industriel. Hauteur libre 16 pieds, partie entre les poutres 25 pieds. Un qual. Les frais communs sont estimés à 0,60\$/pi ca par année, comprenant les taxes d'affaires, municipales et scolaires, les assurances et l'entretien du terrain et déneigement.

**GRANBY, CENTRE-VILLE:**  
2 locaux commerciaux et un 4 1/2 pour propriétaire. À VOIR!

**GRAND TERRAIN COMMERCIAL**  
au centre-ville de Granby, comprenant un duplex donc le RDC est prêt à recevoir un restaurant et un grand logement, disponibles à l'acheteur. Garage utilisé actuellement pour location d'automobiles Thrifty.

**RESTAURANT**  
angle boul. Lerclerc et rue Principale. Un des meilleurs sites à Granby. 96 places avec une terrasse pour 52 clients. Beaucoup de stationnement. Fonds de commerce seulement.

**TERRAIN**  
938 des Épinettes, Granby de 31 435 pi ca. Venez construire votre maison dans un décor champêtre, près de la 10 et à quelques minutes de Bromont et de Granby. Beau secteur entouré de belles propriétés.

**À VENDRE OU À LOUER.**  
Belle façade sur rue Principale, très bien située pour plusieurs types de commerces. Possibilité d'inclure tous les équipements du restaurant. À louer pour 2000 \$/mois avec équipement de restauration et bar laitier.

406833V

En moyenne  
**1 propriété vendue tous les 4 jours** DEPUIS 1995

Visitez toutes nos propriétés :  
[www.lequipebellefleur.com](http://www.lequipebellefleur.com)

**450 378-4120**

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

**RE/MAX L'ÉQUIPE Bellefleur**

Gilles Brodeur, *agent immobilier agréé* Pierre Bellefleur, *agent immobilier agréé* Lucie Bellefleur, *agent immobilier agréé*

Pour vendre... pour acheter... en toute tranquillité

**Lyne McCraw** RE/MAX 450 378-4120

**Claude Roy** RE/MAX 386441V

**GAÉTAN LAMBERT • 450 777-3418**

**PROPRIÉTÉ**, 7 pces, 3 c.c., tout briqué, très propre + 2 garages + 1 maison mobile avec s-sol, sur son propre terrain, avec des arbres matures, rue cul-de-sac. Peut être vendue séparément. **VENDEUR MOTIVÉ. 209 500 \$**

**FERMETTE** sur 50 acres, boisé et semi-boisé avec ou sans écurie, étang, garage. À un excellent prix. **Faites vite! 229 500 \$**

**FERMETTE** sur 12 acres de terrain, avec cottage 4 c.c. + écurie 4 stalles pour chevaux, avec vue panoramique, excellent achat.

**NOUVEAU** 5 1/2 pièces, très éclairé, grande pièce ouverte, galeries extérieures, garage tout isolé, très très privé. **149 500 \$**

**COTTAGE** plusieurs chambres, très éclairé, sur grand terrain commercial, garage isolé, à 2 pas de la ville. **189 500 \$**

**BUNGALOW** très propre, bien éclairé, près de tous les services, grand terrain, arbres matures, excellent prix. **99 900 \$**

**DUPLIX** 2 grands 4 1/2, avec sortie de sous-sol extérieure, tout briqué, garage isolé, avec 2 entrées de cour séparées. **179 900 \$**

**NOUVEAU** style suisse, intérieur complètement refait à neuf, très éclairé, sortie de s-sol extérieur avec grand terrain. Arbres matures secteur paisible. **139 500 \$**

**PROPRIÉTÉ** tout briqué, 5 1/2 pces, très très propre, à 2 pas de l'autoroute 10, des pentes de ski et des lacs. **VENDEUR MOTIVÉ. PRIX RÉVISÉ. 144 500 \$**

La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé

Plus qu'un conseiller... un ami

**Yves Paquette**

Bur.: 450 378-4120  
Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite  
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!  
[yvespaquette.com](http://yvespaquette.com)

RE/MAX Professionnel inc.  
Courtier immobilier agréé

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

124 Paul Gaudreau, Granby, bungalow 1989, briqué et aluminium, abri d'auto, toiture et cour refaites, 3 c.c., 2 s. bains, 1 s. de séjour, auvent pour patio, air climatisé mural, pl. bois franc, flottant et céramique, terrain paysager, remise, endroit paisible. Excellente condition. 180.000\$. 450-777-4969.

41 DE LA PONTERIE, GRANBY, directement sur lac Boivin et piste cyclable, maison de prestige, tout briqué, 44x46, terrain 100x183, chauffage: géothermie, efficacité énergétique, climatisation, garage intégré, 4 c.c., 3 s.bain, paysagement. Prix 410.000\$. ☎ 450-522-0405

**NOUVELLE annonce**

683 CARRÉ ST-JACQUES, BEAU GRAND PLAIN-PIED TOUT BRIQUÉ, 3 + 1 c.c., sous-sol entièrement aménagé, garage attaché, sur grand terrain privé, piscine H-T. Prix: 229.000\$. Pour informations

**MICHEL ARES**  
Remax professionnel inc.  
450-378-4120 ou 450-775-1657

ACTON VALE, COTTAGE 3 c.c., 1 s.bain, garage, très grand terrain (2693mc), chauffage à l'huile et thermo, fenestration et toiture récentes, piscine, balançoire et cabanon inclus. 125.000\$. Info: 450-546-7265

**ANGE-GARDIEN**  
Bungalow impeccable dans secteur très paisible, terrain 53.000 pi.ca, bien aménagé. Faut voir. 432 Rang St-Charles.  
**ANDRÉ BLOUIN**  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

**ANGE-GARDIEN**  
Tout briqué sur 3 étages finis, à 3 minutes de l'autoroute 10. Terrain de 27.000 pi.ca. avec boisé à l'arrière. Foyer sur mur de pierre, SPA et plusieurs inclus. Toiture et fenêtres neuves. Prix : \$272.000. Venez visiter: 463 Principale. France, 450-293-0456 (soir et weekend).

Voir mes propriétés sur [tonyvandoom.com](http://tonyvandoom.com)

**Tony Van Doorn**  
Agent immobilier affilié

Cell.: 450 531-6709  
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé

Estimation GRATUITE

**NOUVEAU**

Pour les amateurs de campagne. 3160 Bouthillier, Dunham. Grand terrain, 2+1 c.c., impeccable, beaucoup d'inclus. 159 000 \$. Unique à ce prix.

**450 \$ / MOIS**

332 Notre-Dame, Roxton Falls. Four petit budget, avec 3% de commission vous pouvez avoir ce joli petit cottage pour seulement 450 \$/mois. 4 c.c., 2 s.b., 2 grandes remises, grand terrain, près école primaire. C'est extra!

**PETIT PRIX**

520 de la Passiflore, Granby. Très joli jumelé. 3 c.c., 2 s.b., bois franc, grand terrain, bon prix. Idéal pour premier achat.

**FAITES UNE OFFRE**

123 Dubé, Granby, Transfert. Très beau jumelé, 3 c.c., très sur 3 étages, dans un secteur huppé de Granby. Le déplacement en vaut la peine.

**Idéal pour professionnel**, très grande maison tout briqué, impeccable, 3 c.c., 2 s.b. et garage.

**À QUI LA CHANCE?**

890 Tremblay, Acton Vale. Superbe duplex, construction 2001, 4,5 s.s., tout près de l'école et piste cyclable. Seulement 187 000 \$.

Vous pensez vous construire? C'est plus que le temps! Terrain prêt à bâtir de 22 400 pi ca avec ruisseau et arbres matures, 25 500 \$ Roxton. TERRAIN avec vue et accès au lac, arbres matures, 34 000 \$, Roxton.

28

28

28

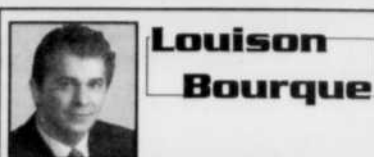




La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé  
**450 378-8461**  
740 Principale  
Suite 106  
Granby

Allez voir PHOTOS INTÉRIEURES  
sur notre site Internet:  
[www.lacapitalevendu.com](http://www.lacapitalevendu.com)

Peu importe la pancarte devant la maison, seul l'agent de LA CAPITALE peut vous offrir GRATUITEMENT les garanties suivantes: APEC et GVH. Appelez-nous pour plus d'informations.



**Louise Bourque**



**St-Paul-d'Abbotsford**, site agricole stratégique, cette propriété offre un potentiel incroyable. Verger productif de 2 000 pommiers. Bâtiment qui pourrait devenir la résidence principale, construite en 2007. Ecurie rénovée et +++



**Réjean Choquet**

Cell.: 450 521-6803



1413 Shefford, Bromont, constr. 2005, 4 c.c., 2 gar., jardin d'eau, très bel environnement. Prix: 339 000 \$



**Hélène Desrochers**

450 378-8461

2 LOGIS  
=  
**149 500 \$**



Boul. Leclerc entre l'hôpital et Les Galeries de Granby, 1<sup>e</sup> étage, 7 1/2 pces, 2<sup>e</sup> étage, 2 1/2 pces, loué 340 \$/mois. En bonne condition, cette prop. vous offre le confort et un revenu vous permettant de mieux arriver. Investissement intelligent!



**Chantal Houle**



Grand-bung, 3 c.c., poss. de 2 au sous-sol, 2 s.d.b., sous-sol fini en petit 3 1/2 pces. Prix: 238 500 \$



**Réal Côté**

Cell.: 450 360-9550

**À QUI LA CHANCE ?**

Achetez cette maison à prix réduit pour vente rapide et obtenez une cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sècheuse déjà en place en bonus.



Splendide maison plain-pied, arm. en érable avec îlot + comptoir lunch, tiroir amovible. Beaucoup de fenestration énergétique, robinetterie luxueuse, pl. bois et céram., douche de luxe, gar. int. avec descente au s-sol. Terrain paysager, arbres matures avec vue sur le lac de Roxton.



Situé à Granby, près du parc industriel et des Galeries de Granby. Occupation 30 jours si désirée. Garantie jusqu'en 2011 APCHQ. Construction 2006. Idéal pour garder vos parents ou bureau au sous-sol. Vendeur motivé. Situé au 744 Carré St-Jacques. Prix: 209 000 \$.



**Yves Désautels**

Espaces commerciaux et industriels à prix très compétitifs. Informez-vous!



# 8092735 - GRANBY. 128 des Oliviers - Impeccable et chaleureuse prop. tout brique, 8 pces, 2+1 c.c., superbe verrière 12x13,6, garage. Excellent terrain paysager et boisé 170x145. Très ensoleillée.



**MINI-FERMETTE AVEC ÉCURIE**, Cf Shefford, 66 000 pi ca de terrain paysager, maison toit cathédrale et gar., piscine h/t, etc. A 5 min de Granby.



**MAISON MOBILE** - Poss. d'acheter le terrain. 2 grands c.c., vaste cuis. et sol., pl. flottant et tuile céram. s.d.b., remise ext. 14x16, entrée asphaltée, seul. 75 000 \$ nég.



# 8099831 - GRANBY. Chaleureux bung. 1999, brique et vinyle, 8 pces, 2+1 c.c., s-sol aménagé, 2 remises, beau terrain 75x150, près de tous les services. 583, rue Conrad. Demandez une visite! 3874581

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Nouveau à COWANSVILLE

PROJET DÉRAGON

Votre maison... Votre rêve!



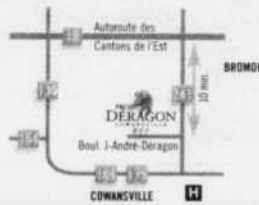
MAISONS UNIFAMILIALES - BUNGALOWS - COTTAGES AVEC GARAGE - CONDOS - TRIPLEX

Situé à quelques minutes de tous les centres d'activités qu'on retrouve dans la région de Brome-Missisquoi, le projet DÉRAGON est l'endroit idéal pour les familles qui désirent vivre dans un environnement naturel et bénéficier de tous les services d'une grande ville!

CONDO à partir de: **119,999\$** - 1<sup>er</sup> ét.  
COTTAGE AVEC GARAGE à partir de: **189,900\$** - 1<sup>er</sup> ét.  
\*prix sujet à changement sans préavis. Modèle non illustré.

BUREAU DES VENTES :  
**514 618-9577**  
Informations sur nos projets :  
**450 536-0328**

À 10 MINUTES DE L'AUTOROUTE 10



[www.constructionlouislefebvre.com](http://www.constructionlouislefebvre.com)

**AVIS** La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Pour VENDRE SANS COMMISSION



Vendre sa maison soi-même ne signifie pas le faire seul. Grâce à une gamme complète d'outils et de services professionnels, DuProprio.com fait équipe avec vous!

VOUS DÉSIREZ OBTENIR PLUS D'INFORMATION ?  
1 866 832 0010 / [info@duproprio.com](mailto:info@duproprio.com)



Je tiens à remercier l'équipe DuProprio pour leur soutien et leurs bons conseils qui ont permis la vente de notre maison. Un merci tout spécial à M. Valérie Manier, Représentante Estrie et à M. Martin Desjardins, Coach de vente, pour leur précieuse collaboration.

Marie et M. Ouge  
Granby

28

28

28

**Les propriétés de**  
**Patrice Dulude**  
 REMAX PROFESSIONNEL INC.  
 Courtier immobilier agréé



**RE/MAX**  
**À VENDRE**  
 remax-quebec.com  
**PATRICE DULUDE**  
**378-4120**

**Cell.: 450 776-0330**



Bung. jumelé en const., neuf avec garantie APCHQ. 139 900 \$ taxes comprises, planchers bois franc et céram. terrain de 13 000 pi ca, prêt pour le 1<sup>er</sup> avril 2009.



Magnifique bungalow avec sous-sol aménagé, 2 s.d.b., 4 chambres, garage. Secteur jeune et paisible. Possibilité de prise de possession rapide. **Garage isolé, chauffe.**



128 Spring, Cowansville. Bungalow, 5 c.c., 2 s.d.b., thermo-pompe, piscine. Prix: 144 900 \$. Secteur tranquille.



Cottage à usage commercial à PRIX COCO: 79 000 \$. Évaluation à 105 000 \$.



Bung. tout brique avec rénov. majeures effectuées (+/- 50 000 \$), 3 c.c. même palier, zone comm. (léger). Pour votre petit commerce à la maison. **Prop. clé en main.** Situé dans secteur recherché, près de l'hôpital, école St-André, route 139. Appelez moi!



139 900 \$



Baisse de prix 88 000 \$



Bromont. Maison modulaire, près des pentes de Ski Bromont. 16x60 minutieusement entretenue, clé en main. Plafond cathédrale, grande véranda, remise neuve, pces à aires ouvertes, sur terrain loué 133 \$/mois. **Recouvrement plancher flottant NEUF. PRIX POUR VENTE RAPIDE.**

**• NOUVEAU •**



Bungalow, 3 c.c. sur même palier + appartement 3 1/2 au sous-sol avec salle de bain complète et sortie extérieure. Terrain 24 000 pi ca avec services. 6 Huot, Bromont. Prix: 169 900 \$.



BROMONT. Style bigénération avec 2<sup>e</sup> entrée ext., avec petit logement au s-sol. Constr. de qualité sup., style rustique. Facile à visiter. Voir visite vidéo avec narration. **Nouveau prix: 259 000 \$**

**• NOUVEAU • COWANSVILLE**



Prix: 169 900 \$. Centre-ville dans secteur jeune et tranquille. Grand terrain avec arbres matures, s-sol aménagé, 3 c.c., 2 s.d.b. 177 des Plaines, Cowansville.

**• NOUVEAU •**



Bung. clé en main, pce à aires ouvertes, sous-sol aménagé, 4 c.c., 2 s.d.b., gar. 24x26, grand terrain avec arbres fruitiers, toiture 2004. Prix: 179 900 \$. 17 St-Pierre, Ste-Cécile-de-Milton.



Fermette de loisir avec terrain incroyable, ruisseaux, grange pour petits animaux de ferme avec poulailler. Int. digne d'un magasin de décoration avec ses boiseries à couper le souffle (cuis. et s.d.b. refaites), 3 c.c. (même palier), 586, 3<sup>e</sup> Rang, Ste-Cécile-de-Milton. Visite à partir de lundi. Prix: 199 900 \$.



Cottage dans secteur de prestige, 3 c.c. même palier + grand local comm. avec entrée séparée divisé en 3 bureaux. Idéal pour professionnel à la maison (coiffeuse, massothérapeute, notaire ou plus). 134 du Diamant, Granby. Excellent ratio qualité/prix.

**• NOUVEAU •**



Cottage d'antan bien entretenu, 3 c.c., garage, remise neuve, services municipaux et plus. Prix: 122 000 \$



43 de la Promenade, Roxton Pond. Prix révisé: 249 900 \$, évaluation municipale 284 900 \$. Prix établi pour vente rapide + 2 000 pi habitables.



Bungalow, idéal pour personne seule, fenestration changée en PVC, garage, s-sol vide sanitaire. Prix: 89 900 \$. Roxton Pond.

**• NOUVEAU •**



Condo au bord du lac, constr. 2004, Waterloo, 1 200 pi ca, foyer, pièces à aires ouvertes, 3<sup>e</sup> étage, proximité piste cyclable, écoles primaire et secondaire. Prix: 139 900 \$



Bromont, bung., 4 c.c. dont 3 sur même palier, pl. b.f., s-sol aménagé, terrain 31 000 pi ca avec services municipaux, tournaise électrique neuve. Prix: 189 000 \$, à prox. de IBM, GE et pentes de ski.



Const. 2004, pl. cathédrale, s-sol aménagé, pces à aires ouvertes, patio 16x30, gar., sortie ext. au s-sol. À 2 min de l'aut. 10. Poss. de prise de possession rapide. Prix: 179 000 \$. Gar., piscine creusée.

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**AVIS**  
 À NOS ANNONCEURS  
 La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

385759V

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

MOINS CHER QU'UN LOYER  
 À vendre MAISON DE VILLE  
 NOUVELLE CONSTRUCTION  
 599\$/mois  
 2,000\$ comptant  
 Info : Marie-Hélène = 450-405-2430

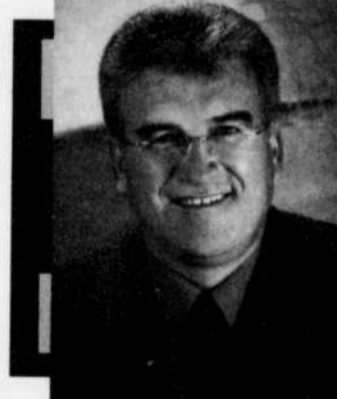
PROPRIÉTÉ À PROXIMITÉ DE TOUT SECTEUR DE CHOIX, CANTON GRANBY  
 PRISE DE POSSESSION: JUILLET 2009

Maison plain-pied en brique, garage double, 4 c.c., s-sol fini, isolation supérieure, grand deck, piscine, eau excellente qualité, sans adoucisseur, terrain 32,000 pi.ca., aménagé. Le tout impeccable, clé-en-main. 450-375-4045 pour rendez-vous

ST-ALPHONSE: secteur paisible, 3 c.c. sur même palier, vaste séjour, foyer, garage à part, fraîchement peint, 182,000\$

SHEFFORD: constr. 92, 4 1/2 + s-sol semi-fini, avec poêle à bois, à côté de la piste cyclable. 160,000\$.

ANNE OUELLET, 531-0949  
 Le Groupe Sutton Avantage Ctr.



**Renaud Béliveau**  
**VENDEUR À L'ANNÉE!**  
**450 378-4120**

RE/MAX Professional Inc. Courtier immobilier agréé

English service

Visibilité Garantie

**Soyez vu!**  
 Service Dévoué

Tranquillité

Disponibilité 7 jours sur 7

Publicité gratuite

Informez-vous

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Granby



PISCINE CREUSÉE

Grand cottage const. qualité supérieure. Belles grandes pièces. Plafond cathédrale, foyer, bain sourbillon privé à la chambre des enfants, cinéma maison insonorisé. Tout y est pour un confort assuré. Piscine creusée, terrain paysager. Vendeur motivé! Apportez vos offres.

Waterloo



129 900 \$

PROJET DOMICILIAIRE. Jumelés 2 étages, CLÉ EN MAIN à partir de 129,900\$ TPS et TVQ incluses. Garantie APCHQ 5 ans. Modèle de base inclus façade brique et vinyle, couvre-planchers, bois franc et céramique. Occasion à ne pas manquer!

Granby



179 000 \$

Superbe bungalow tout brique bien rénové. Fenestration récente, s.d.b. neuve, chauffage 2006, thermopompe récupération thermique vous donnant le confort absolu. Très bel achat. Garage détaché + abri auto. Vendeur motivé. Prix pour vente rapide. Faut voir!

St-Cécile



BORD DE LA RIVIÈRE

255 000 \$

Immense plain-pied de qualité construit pour vous assurer le confort à tout votre famille. Grandes pièces très éclairées et de style aire ouverte: 3 chambres à coucher au même étage dont 2 avec walk-in. Sous-sol non aménagé. Solarium vitré.

Waterloo



129 900 \$

Belle occasion pour premier acheteurs, propriétaire occupant, ou investisseur. Bel immeuble rénové, 2 x 4 1/2, revêtement extérieur et isolation refaits en 2006, plomberie et électricité récentes.

Granby



239 900 \$

Magnifique cottage 2005. Excellent secteur. Intérieur chaleureux, pièce fermée avec des portes françaises pour donner un cachet style anglais. Plafond en pin, céramique, bois franc, bain romain, tout y est. Qualité assurée.

Granby



BI-GENERATION

189 900 \$

Superbe propriété entretenue. Belles grandes pièces bien éclairées. Agrandissement 20 x 15 servant de salle familiale. De plus un logement complet au sous-sol pour parents, amis ou revenus. Accès facile à l'autoroute 10.

Granby



239 500 \$

Excellent secteur! Secteur haute-ville. Cottage construction 2006, 3 c.c. à l'étage. Belle fenestration. Grand patio de 12 x 12 pieds. Terrain paysager. Prés des services et accès facile à l'autoroute.

WWW.REMAX-QUEBEC.COM

406839V

Devenez PROPRIÉTAIRE de ce jumelé pour aussi peu que **545\$**/mois (Terme 3 ans fermé)



**134 900\$** incluant TOUT

- Terrain avec services
- TPS et TVQ
- Recouvrement de planchers: céramique et planchers flottants

**LIBRE IMMÉDIATEMENT**

RABAIS DE TAXES DE 50% pendant 3 ans

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13h30 à 16h ou sur rendez-vous.

Le plus beau site de villégiature en région au bord de l'eau

Bureau de vente et maison modèle  
 1 De Bruxelles, Waterloo  
 via boul. Horizon et av. des Terrasses  
 (Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac  
 André Bélanger  
 450 539-4215  
 Waterloo, Québec

UN ENTREPRENEUR L'ACHÈVE  
 LA CHANCE DE CONFIANCE

Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.

Premier constructeur régional APCHA

**CAROLINE GRONDIN** BUREAU: 150 378-1120 CELLULAIRE: 150 521-3015  
 NOUVEAU!! Vidéo virtuelle disponible

*La référence pour une belle résidence*



**Eliette Jenneau**

450 531-8526

Agent immobilier affilié

**Sutton** L'immobilier habite

Grande Sutton-Avantage  
Courtier immobilier agréé  
450 776-1101

SECTEUR DE L'HÔPITAL ... au rue 265 Court  
Une charmante maison Plain-pied, 2 c.c., un vivot et un salon. Une grande entrée de cour pour votre motorisé, une bonne remise et un petit terrain pour jardiner, son prix 139,000\$ seulement. **UNE OCCASION À SAISIR!**

**CLAIRE BEULAC**  
378-4120 ou 378-4325  
Remax Professionnel inc.

**URGENT! DOIT VENDRE**  
Aux limites de Granby, immense propriété 28x52, rénovée, 3 c.c. + 2 bureaux, pl. bois franc, salle familiale, + salle de jeux, 2 s.b., grand terrain jntime, 189,000\$. Faites une offre.

**Eric Pontbriand**  
Remax professionnel  
Ctr. imm. agréé 450-378-4120

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

UNE DEMEURE EXCEPTIONNELLE ... de grandes pièces, beaucoup de rangement, tous les avantages d'une époque révolue ou la qualité n'était pas accessoire, au 13 rue Payne, Granby. Tout sur un même plancher, 4 c.c., boudoir, salon, salle à manger, une cuisine et cuisinette pour accueillir une marmaille, le tout dans un secteur merveilleux. Il faut agir vite!

**CLAIRE BEULAC**  
378-4120 ou 378-4325  
Remax Professionnel inc.

**101 PROPRIÉTÉS À VENDRE**

UNE MAISON ÉLÉGANTE témoin de votre bon goût..... au 20 rue Des Aigles, Granby (terrasse Bellevue) une adresse prestigieuse, cette résidence de prestige où tout désir est exaucé ... un terrain merveilleux avec piscine creusée et aménagement de distinction, la voir de l'extérieur ne suffit pas.

**CLAIRE BEULAC**  
378-4120 ou 378-4325  
Remax Professionnel inc.

Vente Achat Location



Une équipe incroyable!

**Benoît Penelle** 450 522-7766

**Rhina Maltez** 450 777-4180

ACHAT PROTECTE PAR 2 GARANTIES GRATUITES

services gvh apec

# Venez visiter la maison modèle au

**603 J.A. Nadeau, Granby**

- ▼ FAÇADE DE PIERRE
- ▼ FINITION INTÉRIEURE DE LUXE
- ▼ INCLUANT TERRAIN, INFRASTRUCTURES ET TAXES
- ▼ 15 TERRAINS POUR UNIFAMILIALES PRÊTES À BÂTIR
- ▼ VENEZ CHOISIR LE VÔTRE!



**Bungalow**  
2 chambres à coucher

À partir de **194 900\$**



**Maison de ville**  
Ogee au rez-de-chaussée.  
Armoires jusqu'au plafond.  
Planchers de bois franc de couleur.

À partir de **125 900\$**

**450 956-1231**

**Bureau des ventes au 603 J.A. Nadeau**

(Prendre Denison Est, Lemieux à droite et 1<sup>re</sup> rue à droite)



## Les Lofts du Couvent

70% de vendu Phase I



Venez visiter notre unité modèle!

**Lofts de prestige**

Vous êtes un professionnel, une personne seule ou un couple dynamique...

à partir de **149 900\$**  
Taxes incluses

**Appelez-nous avant de renouveler votre bail. Votre rêve peut devenir réalité!**

R.B.Q.: 8354-8594-26

58 lofts de style européen pour occupation de mars à juillet 09

au cœur du centre-ville

- Mur intérieur de briques
- Planchers de bois franc
- Plafonds de 8 à 12 pieds
- Ascenseur...

232, rue Principale, Granby  
[www.loftsducouvent.com](http://www.loftsducouvent.com)



**NOUVEL HORAIRE BUREAU DES VENTES**

Lundi et mardi: sur rendez-vous  
Du mercredi au dimanche:  
de 13h à 16h  
Jeudi en soirée:  
de 18h à 20h

Pour information ou rendez-vous  
**450 361-0718**  
450 522-5106

Michèle Lévesque,  
Agent immobilier affilié

28

28

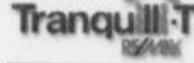
28

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



**Elyse Toussaint**  
450 378-4120

Je vous offre la protection



RE/MAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé  
Estimation gratuite de la valeur de votre propriété.



Prix tout à fait compétitif, 152 000\$. Impeccable, arm. de bois, s.d.b. toute rénover, grande chambre à l'étage (était 2 chambres à l'origine), s-sol aménagé avec comb. lente, 2 s. fam. et une chambre. Terrain magnifique avec piscine h/t. Roxton Pond.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



**NOUVEAU PRIX**  
A VOIR ABSOLUMENT! Tout pour la famille, 4 c.c., grands espaces, 2 s.d.b., foyer au salon, sous-sol aménagé avec combustion lente, terrain intime, piscine, 381 Providence, Granby. Prix: 219 000\$.



Une vraie beauté! Cottage de qualité, 3 étages aménagés. Grande cuisine, arm. de qualité, aires ouvertes. 3 chambres à l'étage et 3 s.d.b. Entrée ext. au s-sol et combustion lente. Prop. très éclairée.

104 VISITES LIBRES



**Jonathan Benoit**  
Agent immobilier agréé

**3<sup>e</sup> au Québec**  
pour le nombre de ventes et d'acquiescements en 2008 pour La Capitale en 2008  
450.378.8461

**Pierre Brissette**  
Agent immobilier agréé



**VISITES LIBRES CE DIMANCHE de 14h à 16h**



**421 Louis-Hébert, Granby**  
Jumelé 22x32 tout en bois franc, sur un site particulièrement intéressant pour ses arbres matures et ses roches. Ce jumelé est complètement remis à neuf (plusieurs rénovations effectuées). Sa proximité des services, son environnement naturel, sa qualité et son prix. 189 000 \$.



**38 Mountain, Granby**  
Propriété ancestrale au cachet assuré dans un état de conservation authentique. Terrain aménagé à l'anglaise. Prix : 275 000 \$.

Votre hôte: **Jonathan Benoit**

Votre hôte: **Pierre Brissette**



**165 Cyr, Granby**  
Tout à fait spécial comme cottage jumelé! Unique, fonctionnel, en très bon état. De plus, polyvalent par son entrée de côté pour bureau, salon de coiffure. Le meilleur rapport qualité-prix présentement sur le marché. Prix : 139 500 \$.



**855 de Matagami, Granby**  
Tout y est! Un cottage 2008 avec de belles surprises: une pièce au-dessus du garage, un sous-sol bien planifié, des couvre-planchers de qualité et un vaste terrain. Prix 289 000 \$.

Votre hôte: **André Paradis**

Votre hôte: **Érik Côté**



**154 de l'Islet, St-Paul-d'Abbotsford**  
Plus grand qu'un bungalow habituel, sur un terrain très bien aménagé, cette propriété vous apporte confort, grandeur et toute la nouvelle mode pour les aménagements intérieurs. Prix 157 500 \$.

Votre hôte: **Jonathan Benoit**

**Pour le service... et pour l'expérience**

Estimation gratuite  
Vente et achat



COWANSVILLE: Superbe SEMI, 2 + 1 c.c. et 1 + 2 s. d'eau, FOYER, pièce SERRE, armoires, THERMOplastique. Garage. Un vrai bijou !!!



**André Bélanger**

16 ans d'expérience

Cell.: 450 770-1041  
Bur.: 450 378-4120

**Luce Deslauriers**  
450 534-3370  
La Capitale Montécal  
Courtier immobilier agréé  
Luce.deslauriers@videotron.ca

**Granby**  
Propriété impeccable située dans un quartier tranquille. Entretien avec soin au cours des années. Belle verrière avec plancher radiant (céramique). 2 patios, piscine h.t. Fort cathédrale. Foyer au bois. Vite, venez la visiter ! 1488073

**Waterloo**  
Situé sur une promenade, ce planifié tout brique a reçu beaucoup d'amour au fil des ans. Résidence impeccable avec un bel aménagement paysager sur un terrain de 8 410 pi ca. Vue et accès au lac. À 5 min. de l'autoroute 101 1486061

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

4X4½ dans IMMEUBLE NEUF, qualité supérieure, balcons 9x11, remises ext., au 99 Gode, Granby. Info : 450-375-3964.

DENISON Ouest, superbe 36 logis, condition impeccable, 4½, locataires très stables, chauffage locataires.

MARCO DILIELLO agent imm. affilié  
514 329-0000  
RE/MAX Alliance Inc., ctr. imm. agréé

GRANBY, 535 Delorme: 2 duplex jumelés 2007, 2x5½, 2.500 pc., 3 c.c., patio 12x12, rez-de-ch. + sous-sol inclus, sortie ext. 450-776-5539

SIX LOGIS NEUF (4½)  
RUE DUREAULT, GRANBY  
ANDRÉ BLOUIN  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

**Abonnez-vous... 450 375-4555**

104 VISITES LIBRES

**VISITE LIBRE**  
Samedi et dimanche de 14h à 16h  
au 101, av. La Marquise à Brigham  
**MAISON NEUVE À VENDRE**

Par la route 104 ou 139, prendre av. des Érables vers Brigham, tourner sur av. des Pins et av. Le Cavalier.

Construction neuve Novoclimat, de qualité supérieure. Vaste terrain boisé, maison 38x44, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, pl. b.f. et céram. chauffante, magnifique s.d.b., revêtement fibrociment. Secteur paisible.

**NOVOCLIMAT**  
Jean Walsh • 450 263-2362  
Cell.: 450 405-7752  
**LES CONSTRUCTIONS F. WALSH INC.**  
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION GÉNÉRALE ET SPÉCIALE

**VISITE LIBRE ce dimanche de 14h à 16h**



**784 Paul-Émile-Borduas, Granby**  
Maison chaleureuse, 4 c.c., piscine. Idéale pour petite famille.



Votre hôte: **Bernard Rousselle**  
450 521-7211

**Visite libre ce dimanche de 14h à 16h**  
**312 du Nénuphar, Granby**  
(Près de l'Iris)

**POUR VENTE RAPIDE**  
Magnifique prop. tout brique de 3 c.c., pass. de 4, 2 foyers, s-sol fini, beaucoup de rangement, plancher b.f., superbe terrain paysagé. À 2 PAS DE LA PISTE CYCLABLE et du lac, sur rue tranquille.  
**450 378-8461**  
**Gabrielle Trudeau**  
La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé  
**AU PRIX DE L'ÉVALUATION AGRÉÉE**

**Projet LA VOLIÈRE à Ange-Gardien**  
Construction Horizon Inc.  
Lauréat Palme d'Or  
Garantie maison neuve APCHQ 5 ans  
Licence RBQ 2968-6870-47

**Plus de 50 jumelés vendus**

**VISITE LIBRE ce dimanche de 13h à 16h au 412 DES GEAIS-BLEUS**

**148 722\$ taxes incl.**

Possibilité remboursement de taxes foncières jusqu'à 30 mois.

**Michel Arès**  
Cell.: 450 775-1657  
Bur.: 450 378-4120  
RE/MAX Professionnel inc.  
Courtier immobilier agréé

**Christian Lefebvre**  
Cell.: 819 620-6360  
**Jean-Paul Beauvais**  
Cell.: 819 349-8436  
Bur.: 819 822-2222

**VISITES LIBRES ce dimanche de 14h à 16h**

**1562 Principale, Lawrenceville**  
Charmant cottage à étage, aires ouvertes, 3 c.c., solarium et garage, terrain 14 000 pi ca. Prix aubaine: 112 000\$ Faites vite!  
Votre hôte: **Christian Lefebvre**

**1467 Principale, Lawrenceville**  
Maison de campagne en ville, 1 1/2 étage, 3 c.c., grande s. fam. au s-sol, terrain 6 400 pi ca, garage et très grande gloriette.  
Prix incroyable 108 000\$  
Votre hôte: **Jean-Paul Beauvais**

**VISITE LIBRE CE DIMANCHE, DE 14 H À 16 H**

**OU SUR RENDEZ-VOUS : 450 776-2676**

**Profitez de nos derniers modèles aux prix de 2008**



**Laurie**  
25 pi x 36 pi

**138 000\$**

**Méloodie**  
25 pi x 36 pi

**142 000\$**

**Johanne**  
24 pi x 28 pi

**164 000\$**

Maisons clé en main incluant:

- Finition intérieure de goût
- Grande salle de bain avec bain et douche en coin
- Céramique
- Armoires avec grand choix de couleurs
- Flottant de bois

et bien plus...

DISPONIBLES:

Jumelés bungalows

à partir de 138 000\$

Plusieurs autres modèles disponibles

rue Philippe-Kennes

Jumelés cottages

à partir de 149 000\$

**Les Constructions Odysées**

À l'écoute de... vos rêves

**Maison modèle**

613 Philippe-Kennes  
**Développement L'Héritage**

450 776-2676  
R.B.Q.: 8224-6174-30

BANQUE LAURENTIENNE  
Financement disponible  
450 378-7942, poste 234

Économisez jusqu'à **2500\$**

\* Frais de notaire et droits de mutation immobilière sur terrain et bâtisse inclus

**Visites libres**

**ce dimanche de 14h à 16h**



RE/MAX Professionnel Inc.  
Courtier immobilier agréé  
450 378-4120



359 du Nénuphar, Granby

**239 900 \$.** Excellent rapport qualité/prix. Planchers bois franc, balcon béton. À quelques pas de la piste cyclable, plus grand que la moyenne.

Votre hôte: Yves Forand



394 des Geais Bleus, Ange-Gardien

Magnifique jumelé 2008, bourgeois de luxe de 20x32 de 3+1 c.c., avec s-sol entièrement aménagé. Sur un immense terrain clôturé avec piscine hors-terre. Clé en main pour occupation rapide. Prix 183 000 \$.

Vos hôtes: Michel Arès et Manon Jodoin



2 ACRES

1180 des Pins, Roxton Pond

Dans un nouveau secteur. Venez visiter cette belle grande maison plain-pied, elle vous surprendra. 3+1 c.c., armoires en chêne, 2 garages, piscine creusée, sur terrain de 2 acres avec un étang.

Votre hôte: Tony Van Doorn



487 Savage, Granby

**MAGNIFIQUE** jumelé 3 c.c. au GOUT du JOUR. SECTEUR RECHERCHÉ, planchers et escalier BOIS FRANC, bien FENÊTRÉ, FOYER, S-SOL AMÉNAGÉ, TERRAIN très PRIVÉ. une visite... UN COUP DE CŒUR!!!

Votre hôte: Lyne Mc Craw



454, boul. Leclerc, Granby

Très joli COTTAGE RÉNOVÉ, 4 C.C., CACHET surprenant, ARMOIRES BOIS 2007, TERRAIN clôturé, GARAGE, à proximité de L'HÔPITAL CHALEUREUSE à SOUHAIT... Une VISITE vous CONVAINCRA!!!

Votre hôte: Ariane Lacoste-Bédard



232, rue Cyr, Granby

Jumelé de 3 c.c., même niveau, planchers et escalier en bois, fenêtres, portes et toiture rénovées. Près du parc industriel. Je vous y attends.

Votre hôte: Danielle Savard



104 Marcel, St-Alphonse

Vaste maison mobile sur terrain de 12 000 pi ca. Superbe cuisine et salle de bain rénovées. 3 chambres et salle de lavage. Clé en main à 124 500\$.

Votre hôte: Pierre Maher



25, rue Sylvie, Shefford

Superbe propriété à visiter absolument, avec son immense garage. ELLE A TOUT POUR PLAIRE!

Votre hôte: Michel Marquis



104 Louis-Hébert, St-Alphonse

WOW! Magnifique MAISON MOBILE SUR SON TERRAIN de 17 000 pi ca, avec petit ruisseau. Grandes pièces, rallonge pour chambre des maîtres, toit cathédrale, immense salon avec foyer, salle de lavage, salle de bain refaite. Grand garage isolé PARFAIT pour le bricoleur ou le garagiste. Toiture 2005. 124 900 \$.

Votre hôte: Nicolas Forand



957 de la Roche, Granby

GRANBY SECTEUR TRANQUILLE. Prop. à palliers. Très éclairée, impec. et décorée avec goût. 2+1 c.c. avec poss. 4<sup>e</sup>. Pl. b.i., s.d.b. bain tourbillon, arm. cuis. stratifiées. S-sol aménagé pour garder un parent: entrée privée, sal., 1 c.c., s.d.b. complète, cuis. et poêle à bois. Gar. isolé/chauffé/eau chaude/atelier 24x40. Beau grand terrain aménagé.

Votre hôte: Shirley Riel



531, boul. Pelletier, Granby

Bungalow tout brique, RÉNOVÉ. 2 c.c., secteur de l'arène, parcs, écoles. Portes, fenêtres, bardeaux du toit changés. Plancher bois franc. A qui la chance. 149 000 \$

Votre hôte: Renaud Béliveau

104 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE

Ce dimanche de 14 h à 16 h



NOUVEAU PRIX

31 des Frères, Granby

SECTEUR SETLAKWE  
Cottage 3 c.c., avec garage double intégré, constr. 98, grand terrain partiellement boisé, piscine.  
Votre hôte: **ANDRÉ BLOUIN**  
450 525-0547  
Century 21 Abitude courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE

ce dimanche de 14 h à 16 h



80 St-Urbain, Granby

Magnifique jumelé, constr. 1998, 3 c.c., pl. et escalier b.-f., immense s.d.b. et c. des maîtres, grand terrain clôturé, prop. très bien entretenue. 154 500\$. Doit vendre CAUSE TRANSFERT.

Votre hôte: **Eric Pontbriand**  
450 378-4120  
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.  
Courtier immobilier agréé



VISITE LIBRE - ce dimanche de 14h à 16h  
162 DE LISLET, St-Paul-d'Abbotsford  
MAISON MODULAIRE avec toit cathédrale, située dans un secteur tranquille. De tout confort. Sur son terrain avec de beaux arbres matures. Venez visiter, ELLE VOUS PLAIRA!  
Gina Sergerie, Remax Professionnel  
450-378-4120

Visite libre - Nouveauté

sam. et dim., 28 févr. - 1er mars, de 14h à 16h  
73 des Pluviers, Granby, (Terrasse Bellevue)

REPRISE DE FINANCE

Occasion incroyable!  
Seulement 145,000\$

Bungalow brique 42x28, abri d'auto, piscine, superbe terrain + 20,000 pi.ca., 4 c.c., foyer.

STEVEN BUCK  
450-770-BUCK Groupe Sutton Avantage

VISITE LIBRE

dim., le 1er mars de 14h à 16h  
798 FRÉCHETTE, GRANBY  
Hors de l'ordinaire, 339,000\$.  
Votre hôte: **PIERE BOUTHLETTE**

33 LUSSIER, MILTON  
Par la rue Ostiguy, reprise. Constr. 2005  
Votre hôte: **YVES MERCURE**

DOMAINE FONTAINEBLEAU  
114 De Delson, maison mobile rénovée.  
Votre hôte: **CHRISTOPHE DESLANDES**

Samedi et dimanche, 28 fév. et 1er mars de 12h à 16h au 313 Valmor Boisseau  
Par la rue Irwin, jumelé neuf.  
Faites vite, juin s'en vient!!!  
Votre hôte: **RONNIE CÔTÉ**  
Agent imm. affilié. La Capitale Performance  
450-360-8511

D'autres annonces de la rubrique 104 à la page suivante.

105 MAISONS MODULAIRES

Maison modulaire 16x64, située Fontainebleau à Granby, toit cathédrale, 2 c.c., en très bonne condition, + remise 12x12. 450-531-5172

28

28

28

104 VISITES LIBRES



104 VISITES LIBRES

**VISITE LIBRE**

ce dimanche de 14 h à 16 h

1224, av. Cécile  
Saint-Césaire

Constr. 2007, nouveau développement,  
pièces à aires ouvertes, 3 c.c.



**Gaétan Boucher**  
Cell.: 450 522-5342

La Capitale Missisquoi  
Courtier immobilier agréé

**Luc Laliberté**  
Cell.: 450 578-3453



406358V

**VISITE LIBRE**  
ce dimanche de 13 h à 16 h  
au 412 DES GEAIS-BLEUS

**Projet LA VOLIÈRE**  
à Ange-Gardien

COTTAGES JUMELÉS, 3 C.C.

Prix à partir de **148 722\$**  
taxes incl.

Possibilité  
remboursement  
de taxes foncières  
jusqu'à 30 mois.

Construction Horizon Inc.  
Laureat Palme d'Or  
Garantie maison neuve APCHQ 5 ans  
Licence RBQ 2968-5870-47

Plus de  
**50**  
jumelés  
vendus

**Michel Arès**  
Cell.: 450 775-1657  
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc.  
Courtier immobilier agréé

**PROMOTION**  
sur l'hypothèque **-1,5%**

450 378-INFO (4636) **Desjardins**

406834V \* Pour hypothèque 5 dans 1

107 CONDOS À VENDRE

**Nouveaux condominiums à GRANBY**

Au cœur de la nature!



Visitez [www.lacitedulac.com](http://www.lacitedulac.com)

À PROXIMITÉ:

- Lac Boivin
- Parc de la Yamaska
- Piste cyclable
- Ski de fond
- Observation faunique

**SPACIEUX  
2 CHAMBRES:**

- Climatisation
- Stationnement
- Ascenseur
- Garantie APCHQ

À partir de  
**152 500 \$\***

+ TAXES \* Prix sujet à changement sans préavis.

Rendez-vous selon vos disponibilités 7 jours semaine

Ouvert samedi et dimanche  
de 13 h à 16 h

Lun., mar., merc.,  
de 13 h à 16 h

**Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, GRANBY**  
Renseignements: 450 775-3527

111 BÂTISSSES COMMERCIALES

GRANBY, BÂTISSSE SEMI-COMMERCIALE  
incluant 2 locaux commerciaux + 2 logements,  
bien située, rue Dufferin, près du rang 9.  
Excellent revenu, prix réduit 259,000\$.  
Info: 450-361-1441 ☎ 450-531-0497

113 TERRAINS À VENDRE

À GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE :  
terrains prêts à bâtir pour 6 logements et plus,  
résidence de personnes retraitées ou condos  
**ANDRÉ BLOUIN**  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

**DOMAINE DES HAUTS BOIS**

À GRANBY, secteur rues Harvey et des Florales  
avec services. Info: 450-521-6882; 450-  
521-7819; 450-372-3095 ou 450-375-5733

FAUBOURG DE LA RENAISSANCE PHASE II  
VILLE DE GRANBY, TERRAINS pour duplex,  
triplex, quadruplex, 6 logements et multilogements  
avec tous les services.  
Daniel Touchette: 450-770-1088

GRANBY, plusieurs terrains disponibles, de  
34,000 à 41,000 pi.ca., à 10 mi. de marche de  
l'école Joseph Poitevin. Dominic: 450-531-7770

107 CONDOS À VENDRE

Superbes condos, construction  
tout brique, site boisé  
enchanteur, en montagne. Près  
des pentes de ski et du golf.

À partir de **139 900\$**, taxes en sus.

Gilles : 450 726-0645  
Stéphén : 1-877-916-6636

**BROMONT**

[www.lescoursdebromont.com](http://www.lescoursdebromont.com)

386473V

107 CONDOS À VENDRE



386214V

113 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN À VENDRE, nouveau développe-  
ment, boisé, à 5 minutes du centre commercial.  
Paisible, chemin en asphalte, 45,525 pi.ca., à  
0,88\$ le pi.ca. 450-574-0840.

TERRAINS BOISÉS de 16 500 pi.ca.:  
Impasse de la Bleuetière  
(face au 1027 Guertin)  
Granby, 450-375-4641  
Améliorations locales et  
aqueduc municipal inclus.  
43,900\$

8344-0941-28

**Maisons DUNFAB inc.** Depuis 1975

STRUCTURES PRÉ-USINÉES

[www.dunfab.com](http://www.dunfab.com)

Siège social: Roxton-Pond 450 372-0008  
Succursale: Magog 819 868-9008

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

Belle ferme à Ange-Gardien, intérieur tout ré-  
nové, grange 32x72, en excellent état, garage  
double, terrain 53,800 p.c. 450-293-0772.

BETHANIE, 204 acres, moitié boisé, maison,  
2 garages, remise, grange, cabane à sucre,  
belle vue, beaucoup de chevreuils. Évaluation  
mun. du 28-01-08: à 507,900\$. Prix demandé  
385,000\$. Info: 450-548-2706.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD : 28 arpents, mai-  
son récente, entrepôt, étang.  
ST-ALPHONSE: maison constr. 2001, garage à  
part, grange isolée, 239,000\$.  
VALCOURT: 164 acres, prairie et boisé, mai-  
son en bon état, grange, étangs, 349,000\$.  
**ANNE OUELLET, 450-531-0949**  
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

À ST-CÉSaire : 2½- 3½ meublés, chauffés,  
éclairés, très propres, repeints à neuf,  
au 1290 Notre-Dame. Inf.: 450-816-0732

BROMONT: GRANDS 4½, LIBRES IMM.  
PROMOTION: 1 MOIS GRATUIT  
530\$ à 550\$. Pl. flottant: salon et chambres, cé-  
ramique: cuisine, frais peint., serv. conciergerie  
sur place, stat., près du golf. 450-534-3661

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ ÉCLAIRÉ, CHAUFFÉ, 345\$/mois. Poêle  
et frigo, pl. bois, buanderie, stat. disponible.  
Libres imm et 1er avril. Info: 450-361-1669

2½ au 154 St-Charles N. coin Duvernay, avec  
c.c. fermée, 395\$/mois, tout inclus, réf. obliga-  
toires, occupation immédiate. 450-770-0887.

2½ DANS DUPLEX, meublé, chauffé, lav-  
séch., entrée privée, libre imm., 425\$/mois,  
non-fumeur. 450-378-5388.

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 231 Ave du Parc.  
Aussi CHAMBRE à louer au 329 Boivin, coin  
Dérégon. Préférence 40 ans +. 450-378-4803

2½ meublé, coin Cowie et St-Antoine, libre  
imm., 350\$/mois, électricité non comprise. Avec  
références. 450-372-4252; 450-775-0686

3½ AU 2E ÉTAGE, 300\$/mois, pas de chambre  
fermée, libre imm. Sur rendez-vous :  
450-360-0061 après 16 h, 450-678-1567

3½, rue St-Urbain, meublé, chauffé, éclairé,  
libre imm ou 1er mars. Service de buanderie.  
Avec références. 450-578-2150

CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, SEMI-MEUBLÉS  
1½ 315\$/335\$ 2½ 390\$. 4½, 510\$  
4½ rien de fourni: 410\$/425\$.  
Info : 450-378-4121

GRANDS 1½, 2½, 3½, tout inclus ou non  
Libres imm. 450-375-2993

IMM. OU AVRIL, 3½ s-meublé, rénové, eau ch.,  
remise, paisible, près centre-ville; ET 3½ MEU-  
BLÉ, chauffé, près parc ind. 450-375-7735

113 TERRAINS À VENDRE

**AUTOCONSTRUCTEURS**  
nous avons la structure qui vous convient

- Structure de base
- Structure Hors d'eau
- Structure complète



Évaluation gratuite de votre plan



105 MAISONS MODULAIRES

MAISON MODULAIRE NEUVE 16x56, prête à  
habiter, sur terrain loué, à 5 min. de Cowansville  
et 15 min. de Granby. AUSSI 2 TERRAINS lo-  
catifs disponibles pour maisons modulaires  
neuves, construites selon vos plans.  
PARC MAISONS MOBILES BRIGHAM  
450-378-8248, demandez Mario

107 CONDOS À VENDRE

GRAND 4½ situé dans un endroit tranquille.  
Rangements intérieur et extérieur. 2 portes-  
patio avec balcon. Rare à ce prix, 114,500\$.  
450-372-4871. Agents s'abstenir

107 CONDOS À VENDRE

Superbes condos, construction  
tout brique, site boisé  
enchanteur, en montagne. Près  
des pentes de ski et du golf.

À partir de **139 900\$**, taxes en sus.

Gilles : 450 726-0645  
Stéphén : 1-877-916-6636

**BROMONT**

[www.lescoursdebromont.com](http://www.lescoursdebromont.com)

386473V

107 CONDOS À VENDRE

Superbes condos, construction  
tout brique, site boisé  
enchanteur, en montagne. Près  
des pentes de ski et du golf.

À partir de **139 900\$**, taxes en sus.

Gilles : 450 726-0645  
Stéphén : 1-877-916-6636

**BROMONT**

[www.lescoursdebromont.com](http://www.lescoursdebromont.com)

386473V

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

Belle ferme à Ange-Gardien, intérieur tout ré-  
nové, grange 32x72, en excellent état, garage  
double, terrain 53,800 p.c. 450-293-0772.

BETHANIE, 204 acres, moitié boisé, maison,  
2 garages, remise, grange, cabane à sucre,  
belle vue, beaucoup de chevreuils. Évaluation  
mun. du 28-01-08: à 507,900\$. Prix demandé  
385,000\$. Info: 450-548-2706.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD : 28 arpents, mai-  
son récente, entrepôt, étang.  
ST-ALPHONSE: maison constr. 2001, garage à  
part, grange isolée, 239,000\$.  
VALCOURT: 164 acres, prairie et boisé, mai-  
son en bon état, grange, étangs, 349,000\$.  
**ANNE OUELLET, 450-531-0949**  
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

PETIT LOFT, très éclairé, grandes fenêtres,  
stationnement, poêle et réfrigérateur,  
525\$/mois, libre imm. Info. 450-361-1669

RUE GILL à 2 pas de la Principale et Cégep,  
2½ meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buan-  
derie, 410\$/ms, 1er mars. Référence  
3½ RUE DESJARDINS, poêle et frigo inclus,  
buanderie, 445\$/mois.  
Libres 1er mars RÉFÉRENCES.  
450-531-4600

STUDIO 1½ centre-ville chauffé, éclairé, libre  
imm., 375\$/mois, semi-meublé; et grand 3½ à  
435\$/mois. 8 St-Antoine Nord, libres 1er avril.  
450-770-2133; soir: 450-305-1252

D'autres annonces de la rubrique  
152 à la page suivante.

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

**Saviez-vous que...**  
pour le prix d'un logement vous  
pourriez avoir  
**UN CONDO NEUF ?**

Visite sur rendez-vous  
**TÉLÉPHONEZ-NOUS !**



**Pierre Couture**  
A à Z  
Construction -  
Rénovations  
450 531-9463



3 1/2  
à partir de **97 500\$**

4 1/2  
à partir de **111 000\$**

évaluation agréée 127 500\$

évaluation agréée 142 000\$



**Réal Côté**  
Agent immobilier affilié  
450 360-9550  
450 378-8461  
La Capitale Performance  
Courtier immobilier agréé

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

Les Baies de la Rives  
181 Denison Ouest

Site enchanteur...  
Habitations haut de gamme

# PORTES OUVERTES

Samedi et dimanche, 28 fév. et 1<sup>er</sup> mars, de 10h à 16h

- Ascenseurs
- Salle de rangement pour vélos
- Piscine intérieure
- Terrasse et aménagement extérieurs
- Salle d'exercice
- Espaces de rangement
- Salle de jeux et billard
- Conciergerie sur place
- Salle communautaire

Près de tout:  
Centre-ville, piste cyclable, golf

3 1/2  
à partir de 600\$

4 1/2  
à partir de 750\$

50 ans et + autonome

INFORMATION ET LOCATION:  
Hélène Barrette au 450 375-3763

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1-STOP, ne cherchez plus ! Vous avez trouvé, 4 1/2 Marieville, constr. neuve, grandes pièces, réservez maintenant pour juillet, recevez 50% de rabais pour un mois de loyer. 450-725-0504

**4 1/2 RÉNOVÉS**  
FARNHAM: 354, RUE COLLINS, 425\$/ms, non chauffé, très propre, balcon, stat.  
RUE GOSSELIN, 525\$/ms, chauffé, rez-de-chaussée Libre 1<sup>er</sup> oct. 450-776-3136

À ANGE-GARDIEN, 4 1/2 ensoleillé, aspirateur central, asphalte, remise ext., à 2 min. de l'autoroute 10. Libre juillet ou avant. 450-293-2535

ANGE-GARDIEN: 3 1/2, demi sous-sol, libre 1<sup>er</sup> mars, pas de chien, 370\$/mois.  
☎ 450-531-6994

ANGE-GARDIEN: 3 1/2 semi-meublé, libre 1<sup>er</sup> avril, rez-de-chaussée, tranquille, bien éclairé.  
☎ 450-469-2374

ANGE-GARDIEN, grand 4 1/2 style condo, 1<sup>er</sup> plancher, bain podium, s. lavage à part, cabanon, pas d'animaux. Libre imm. 450-293-5971.

A SOUS-LOUER à Roxton Falls, grand 3 1/2 au rez-de-chaussée, libre, 375\$/mois, remise \$\$\$.  
514-235-9866, cell.

À ST-CÉSaire: JUMELÉ const. neuve au 1847 Denicourt, 3 1/2 à 510\$/; grand 5 1/2 à 860\$, 3 c.c., échangeur d'air, balayuse cent., cabanon, déneigement, pas d'animaux. Profitez d'un rabais d'hiver, libre à partir du 1<sup>er</sup> mai 2009. 450-469-4750 ou 450-469-1078

BROMONT, 4 1/2 à louer disponible maintenant au 11, rue Champlain.  
Int.: 450-534-2263

BROMONT, 4 1/2 au 114 rue Wolfe, face à la montagne, secteur tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat., 575\$/ms, libre, enquête de crédit. 450-405-2171

**BROMONT**

GRANDS 4 1/2 MODERNES, vue sur montagne, près des services. Pl. flot., céar., libres. 450-777-8911, 539-1516, 777-8986

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO LOGIS 4 1/2, salle de bain de luxe, planchers céramique et stratifié, accès à la plage, piscine et parc, 648\$/mois. Libre imm. 450-539-4215

CONSTRUCTION NEUVE, 3 1/2 et 5 1/2 libres mars, avril, mai, foyer, grande terrasse, moulures, planchers en ardoise et bois franc, entrée lav. et séch., à 2 min. des pistes de ski. Ce sont les plus beaux et les plus grands. Chantier ouvert pour visite de 8 h à 15 h du lundi au vendredi, au 126 de la Violette, à Bromont. 450-726-0543, 514-638-2047, 450-716-1411

Farnham, 5 1/2 dans un bas avec patio, quartier résidentiel, recherche personnes de 50 et +. Inclus: chauffage, électricité, lav. et séch., câble TV; pas d'animaux. Libre imm. 450-293-4111.

FARNHAM: grand 4 1/2 (1,000 pi.ca.), très lumineux. Environnement exceptionnel et grande tranquillité. Références demandées, 525\$/mois, libre imm. 514-862-9506.

GRAND 4 1/2 dans duplex neuf, rue Lorraine, Shefford, pl. flottants, céramique, bain podium, douche en coin, 2 stat., patio 8x10, grand terrain, 690\$/mois. ☎ 450-830-3571

Loft cathédrale à St-Césaire, bcp éclairé, petite cuisine, entrée lav.-séch., bacon, locker ext., 460\$/mois non chauffé. 450-405-7778

LOGEMENTS, CONDOS, MAISONS 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, à vendre ou à louer. Francis Jasmin: 450-776-5633, Bryan: 450-522-2035

MARIEVILLE, 4 1/2 CONSTRUCTION NEUVE Bien insonorisé, superbe salle de bain, libre imm. ou réservation. A VOIR! 450-725-0504

Rougemont, superbe et très grand 4 1/2 dans haut (duplex), face école primaire, 2 stat., très grande cour arrière, pl. bois franc au salon, grande cuisine avec comptoir-lunch, salle de bain qui communique avec la ch. des maîtres, libre 30 avril. Faites vite, c'est une aubaine à 525\$/mois. 450-816-0674; 450-204-5350.

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

ROXTON POND, 4 1/2 au 2<sup>e</sup> étage, avec 2 galeries, endroit tranquille, libre imm., pas d'animaux. Réf. exigées. 470\$. Int.: 450-379-9508.

Roxton Pond, 4 1/2 libre 1<sup>er</sup> juillet, au 2<sup>e</sup> étage d'un duplex, entrée privée, pas de chien. Enquête de crédit exigée. 415\$/ms. 450-531-0520

ST-CÉSaire: 4 1/2, 975 Union, 2<sup>e</sup> étage, 2 balcons, 1 stationnement, pas de chien, pl. flottant au salon, 1<sup>er</sup> avril, 465\$/ms. 450-775-4386.

Ste-Cécile-de-Milton, petit 3 1/2 sur 2 étages, dans maison unifamiliale à la campagne, entrée indépendante, références demandées. 420\$/mois. 450-378-2320, Monique.

Très beaux 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pour juillet 2009. Locker, stationnement, 1105 Vimy, St-Césaire. Info: 450-771-4169 ou 450-549-5197

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1-2 1/2 libre 1<sup>er</sup> mars, 304 Bouchard, s-meublé. 1-4 1/2, libre imm., 469 Denison O., 490\$. Int.: 450-266-0327

130 Denison O. grand 4 1/2, 50 ans +. Toit cathédrale, vue boisée, 610\$. Endroit sélect, sécuritaire, n.fum, pas d'animaux. Réf. 777-2306, 531-3347

158 BOURGEOIS, 4 1/2, 2<sup>e</sup>me étage, très propre, endroit tranquille, libre imm., 450-375-4758 ☎ 450-578-2524

191 BOUL. FORTIN, 3 1/2, semi-meublé, 395 \$/mois, service buanderie, références exigées. 450-775-0621

193-205-217 rue Simonds Sud, 4 1/2 à 550\$/m. au 1<sup>er</sup> étage arrière et 565\$/m. au 3<sup>e</sup>me étage avant, 5 1/2 à 625\$/m. au 3<sup>e</sup>me étage arrière, tous libres immédiatement.

189 rue Gatien, 4 1/2 de 1,200 p.c., à 695\$/m. au 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup>me étage avant pour juillet 09. Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2<sup>e</sup> stationnement et remise. Enquête de crédit et références exigées. 450-405-7040

1x4 1/2 frais peint, 1<sup>er</sup> étage avant, au 339 Massé, pas d'animaux. Références exigées. Libre imm., 510\$/ms. 450-378-1922

243 DENISON OUEST, 4 1/2, 5 1/2.  
244 DENISON OUEST, 3 1/2 meublé, chauffé, eau chaude. 4 1/2-5 1/2 chauffé, eau chaude.  
39 MOUNTAIN, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. TOUS LES LOGIS: PAS DANIMAUX. Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

2 beaux 4 1/2, 2<sup>e</sup> plancher, près du Bureau de Postes, intercom, porte-patio, non-fumeur, pas d'animaux, libres juin et juillet. 450-777-4000. 450-726-0543, 514-638-2047, 450-716-1411

3 1/2 - 370\$/MOIS, situé centre-ville près du Cégep, entrée lav.-séch., 12 rue St-Joseph, libre imm. Info: 450-521-2929.

3 1/2, 430\$ / mois, libre 1<sup>er</sup> juillet, au 645 Ste-Rose. Idéal pour personne seule. Pas d'animaux. ☎ 450-777-0710

3 1/2-4 1/2 modernes, fév., mars, 495\$ à 545\$  
3 1/2-4 1/2 avril, mai, juin, juillet, 495\$ à 565\$  
Style condo, pl. béton, aspirateur central Comptoir-lunch, inst. lav.-séch. Près Galeries  
Idéal pour retraités, semi-retraités.  
265 Simonds Sud, 41 Pinard ☎ 450-372-2474

3 1/2, 50 ans et +, à l'étage, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, ascenseur, aucun tapis, 66 St-Charles S. 530\$. 450-770-1263, 450-777-0244

3 1/2 à 430\$, chauffé, 2 1/2 à 275\$, chauffé, éclairé, libres 1<sup>er</sup> mars et +, entrée lav.-séch., endroit tranquille. Place de Touraine. Réf. exigée. 450-775-8680

3 1/2, eau chaude, chauffé, électricité, 465\$;  
4 1/2 chauffé, eau chaude, 585\$, libres imm., rue Bouchard; 3 1/2 chauffé, eau chaude, situé boul. Fortin.  
Info : 450-770-5000

3 1/2, GRAND, 1<sup>er</sup> étage, pas d'animaux, références. au 552 Fournier. Immeuble tranquille. Libre immédiatement. 450-378-3915.

**ATTENTION!!**

3 1/2, eau chaude, chauffé, électricité, 465\$;  
4 1/2 chauffé, eau chaude, 585\$, libres imm., rue Bouchard; 3 1/2 chauffé, eau chaude, situé boul. Fortin.  
Info : 450-770-5000

3 1/2, GRAND, 1<sup>er</sup> étage, pas d'animaux, références. au 552 Fournier. Immeuble tranquille. Libre immédiatement. 450-378-3915.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3 1/2 grand, au centre-ville, 1<sup>er</sup> étage, semi-meublé, libre 1<sup>er</sup> mars. Un mois gratuit. Int.: 450-777-4257 ou katinniq2@hotmail.com

3 1/2, porte-patio, balcon, poêle, frigo, eau ch. fournie, planchers flottants neufs, entièrement repeint, buanderie au s-sol, libre imm. 450\$/m Au 575, rue Duvernay. Enquête de crédit Info.: 450-405-2171

3 1/2 rue Centre, 2<sup>e</sup> étage, frais peint, plancher bois franc, non-chauffé, non-éclairé, stationnement, libre imm., 380\$/mois. 450-378-0694

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, au 3<sup>e</sup> étage (avec références). 450-372-0557

**3 1/2 SEMI-MEUBLÉ**

Info: 450-775-5310.

3 1/2 très éclairé, complètement rénové, nouvelles divisions modernes, avec salle à manger séparée, 1<sup>er</sup> étage, très tranquille, au 209 Groulx, libre 1<sup>er</sup> avril, 475\$/mois rien d'inclus. Références obligatoires. 450-770-0887.

3 1/2 (TRIPLEX) 242 Fréchette, très éclairé, inst. lav.-séch., 1 stat., pas d'animaux, 410\$/mois, libre imm. Réf. de crédit exigée. 450-777-7214.

4 1/2 au 196-200 Court, libre imm., locataires tranquilles recherchés, 1<sup>er</sup> étage avec rangement au s-sol, 525\$/mois. Benoit 450-377-3619

4 1/2 au 2<sup>e</sup> étage, 590\$/mois, refait à neuf, libre 1<sup>er</sup> juillet, 199-2 Robinson Sud. 450-777-7287 entre 8h et 17h du lundi au vendredi.

4 1/2 au 3<sup>e</sup>, IMM., et juil. au 1<sup>er</sup> ét., rue Pinard; et Massé au 2<sup>e</sup>, avril, juil. Préf. n-fumeur. De 515\$ à 525\$/ms. Réf. exigée. 450-775-0507  
4 1/2, AU 3 ÈME ÉTAGE dans un 6 logis, très très tranquille, idéal pour retraité ou personne seule, libre 1<sup>er</sup> juillet, 101 Leroux. ☎ 450-521-0852 ☎

4 1/2, avril, juin, 3<sup>e</sup> étage, pas d'ascenseur, secteur tranquille, rue Bertrand. ☎ 450-577-1640  
IMMEUBLES CLAUDE DESROCHES

4 1/2 DANS 4 LOGEMENTS, dans un bas, planchers bois franc, corde à linge, balcons avant et arrière, rangement dans la cave, stat., angle Notre-Dame et St-Urbain, libre imm., pas d'animaux. 575\$/ms. Réf. exigées. 450-777-4744

4 1/2 dans demi s.-sol de maison, très éclairé, électricité, chauffage, internet et câble inclus, terrain privé très tranquille, 640\$/mois. ☎ 450-375-5664

4 1/2 dans quadruplex, fini condo luxueux, 1,200 pi.ca., grand stat., const. en cours, disponible avril 2009, rue Jean-Louis Boudreau. Venez choisir le vôtre. Sylvain: 450-531-5001

4 1/2 haut d'un duplex, entièrement rénové, très propre, tranquille, libre 1<sup>er</sup> mars, 580\$/mois. 450-956-1535 après 15h, laissez message.

4 1/2, libre immédiatement, haut de duplex au 22 rue Gill, 440\$/mois. Info: 450-776-7434 ou 450-522-7434

4 1/2 LIBRE IMM.; ET 3 1/2-5 1/2 pour 1<sup>er</sup> juillet, locker intérieur. Références exigées. 450-777-6647.

4 1/2 neuf avec salle de lavage. Idéal pr couple ou personnes retraitées. Chambre à coucher, walkin, bain + douche en coin, 680\$/mois. ☎ 450-770-7020 ou 450-578-2014 ☎

4 1/2 NEUFS QUADRUPLEX, coin Simonds et Strasbourg. Libres immédiatement. ☎ 450-539-2067 ☎ 450-776-5479 ☎

4 1/2 pour 50 ans et +, 1<sup>er</sup> juin, ascenseur, tranquille, sécuritaire, récent, sect. H-Ville, 285 Dozois, 705\$/mois. 450-770-1263, 450-777-0244

4 1/2 quadruplex neufs, libre imm., 1<sup>er</sup> mai et 1<sup>er</sup> juillet, 730\$/mois  
**ANDRÉ BLOUIN**  
450-525-0547  
Century 21 Altitude courtier immobilier

4 1/2 RÉNOVÉ, 2<sup>e</sup> étage, eau chaude fournie, lav.-séch. incl. Pas d'animaux.  
Au 188, BOUL. FORTIN. 450-360-9018

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4 1/2 RUE BOUCHARD, libre imm., 2<sup>e</sup> étage, câble Télémax fourni, près des Galeries. Pour personne seule ou retraité. Réf. exigées. 450-361-0631

4 1/2 rue Massé, 1<sup>er</sup> étage, 1<sup>er</sup> mars - 1<sup>er</sup> juillet, imm. tranquille, insonorisé, balcon, intercom, pas de chien, références exigées. 450-777-6044 ou 450-521-5108

4 1/2 SECTEUR LAC BOIVIN, 444 du Nénuphar, style condo, asc. remise, A/C, éch. d'air, const. récente, bien insonorisé, libre imm., autres dates disponibles, à partir 675\$/mois. Enquête de crédit, 450-405-2171.

4 1/2 STYLE CONDO SUR 2 ÉTAGES  
262 St-Charles Sud à 680\$  
132 St-Joseph à 650\$  
107 Centre à 665\$.  
Construction récente pour juillet.  
450-531-9463

5 1/2 (2 c.c. + 1 bureau), 1<sup>er</sup> juil., 3<sup>e</sup>me étage, puits de lumière, bain tourb., aucun tapis, toit cathédrale, sect. H-Ville, 275 Dozois, 760\$/mois. 450-770-1263 ou 450-777-0244.

54 ELGIN, grand 4 1/2, 1<sup>er</sup> étage, b. franc, foyer, s. de lavage, 2 galeries, hangar, 2 stat., cour déblayée, pour personne paisible sans animaux. 700\$/m, réf. demandées. 450-372-5779.

5 1/2 - 6 1/2

Disponibles pour juin-juillet, construction neuve dans un 4 logis, sur 2 étages, secteur Montplaisant, vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat., certains logis avec 2 s. bains complets. Pas de chien. De 775\$ à 925\$/mois. ☎ 450-531-5774

5 1/2 au 1<sup>er</sup> étage, rue Pinard, asp. central, pl. flottant, immeuble tranquille, libre 1<sup>er</sup> juillet, 550\$/mois. Info : 450-372-2128.

5 1/2, bon secteur à 5 min. des Galeries, rue Fatima. Bonne grandeur, bien entretenu, locker int., pl. flottant et céramique. Disp. à partir mars ou juillet, 605\$, 1<sup>er</sup> ou 3<sup>ème</sup> étage. Chien interdit, réf. et enquêtes de crédit exigées. 450-522-2209.

5 1/2, DENISON OUEST, très grand, 2<sup>e</sup>me étage d'un 4 logis, très bien éclairé, pl. flottant, 2 balcons, corde à linge, très tranquille, pas d'animaux. Référence et enquête de crédit exigées. Idéal pour 50 ans et +, libre 15 mars. 580\$/mois. Int.: 450-777-9855 ou 450-379-5558

5 1/2, libre imm., 2<sup>e</sup>me étage, références obligatoires, pas d'animaux, 179 boul. Fortin. 540\$/mois. 450-776-0636

5 1/2 luxueux, haut d'un duplex, libre 1<sup>er</sup> juillet, secteur hôpital, salle de lavage et échangeur d'air, 720\$/mois. 450-375-7033.

5 1/2 rue Paul Comtois, face au Rona, idéal pers. retraitée ou semi-retraitée, dans un 4 logis, 670\$. Réf. exig. 514-946-2922, 450-361-2316

763 BUSSIÈRES, 4 1/2; toit cathédrale, pas de chien, libre imm., câble inclus, céramique et pl. flottant, 570\$/mois. 450-378-6203

BEAU 4 1/2, centre-ville rue Johnson, 2<sup>e</sup>me étage, libre 1<sup>er</sup> mars, 485\$/mois. ☎ 450-776-4443.

BEAU GRAND 4 1/2, ensoleillé, balcon, remises int. et ext., bois flottant dans les chambres, céramique dans la cuisine, près du parc D. Johnson. Libre à 1 mois d'avis. 645\$. 450-405-4130.

Beau grand 5 1/2 haut duplex, très éclairé, 55 ans et +. Idéal pour retraités ou pré-retraités. Sect. paisible; bcp rangement ds logis + au s-sol, salle lavage, éch. d'air, asp. central, intercom, pl. flottant et céramique. Non-fumeur. Pas d'animaux. Rue Joffre. 450-372-4614.

BEAUX GRANDS 4 1/2, près des commodités, A/C, Convect Air, réf. demandées, libres imm. avril, mai, juin. 450-375-8931 ou 450-770-0118.

CENTRE-VILLE : 50 St-Hubert, libres 1<sup>er</sup> juin et 1<sup>er</sup> mai, très joli 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, grand balcon, 3<sup>e</sup>me étage et r.d.c. Aussi 3 1/2, semi-meublé, 2<sup>e</sup>me étage. 450-469-2374

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

Face au lac, 3 1/2 et 4 1/2 chauffés, pl. bois franc, buanderie sur place. Libres imm. et 1<sup>er</sup> juillet. 450-777-9232.

**FAUBOURG CHAMPÊTRE**

pour personnes retraitées actives  
310, rue Denison Ouest, Granby  
450-375-9703

3 1/2, 4 1/2 et 4 1/2 avec verrière  
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel  
AUCUN tapis, aspirateur central  
ASCENSEURS, gicleurs,

billard, salons de lecture, télé et loisirs, dîners de groupe, bingo activités diverses, services: coiffure, pédicure, massage, service de livraison d'épicerie, potager balançoires, pétanque, terrasses,

piscine intérieure (eau salée), lave-auto, stationnement INTÉRIEUR et extérieur  
3 1/2 à partir de 525\$; et 4 1/2 à partir de 650\$  
**QUALITÉ-CONFORT-SÉCURITÉ-DÉTENTE  
SUR RENDEZ-VOUS: 450-375-9703**

GRAND 3 1/2, bien éclairé, pl. flottant, inst. lav.-séch., 370\$/mois, libre imm. 450-405-4697, 450-405-8363

GRAND 3 1/2, endroit tranquille, rue Laurent, pour pers. seule ou semi-retraité, 482\$/mois, libre 1<sup>er</sup> juillet poss. 1<sup>er</sup> mai. ☎ 450-378-7263.

GRAND 4 1/2 1<sup>er</sup> pl., endroit tranquille, entièrement rénové, céramique + flottant, rangement extérieur, visite sur rendez-vous, n-fumeur, réf. demandées, 575\$/mois. Au 508 Fournier 450-375-5073, 450-531-1256

GRAND 4 1/2, au 3<sup>e</sup>me étage, avec grande cour arrière, 520\$/mois. Libre 1<sup>er</sup> mars. Enquête de crédit demandée. 450-378-0536, 514-984-9203

GRAND 4 1/2 de 1,200 pi.ca., aire ouverte, haut de commerce, bien situé, disp. imm., stat. inclus, FAUT VOIR! 450-378-4622 Yves

GRAND 4 1/2 DE LUXE, à partir de 785\$ par mois, 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt immédiatement. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 4 1/2, demi sous-sol, balcon, porte-patio, très clair, libre 1<sup>er</sup> avril, 400\$ pour avril, mai, juin. 510\$ pour 12 mois. 450-522-8450

Grand 4 1/2 neuf, qualité supérieure, patio 9x11, remise ext., libre 1<sup>er</sup> mai, au 99 Godue, 730\$/mois. Info : 450-375-3964.

GRAND 4 1/2 rue St-Charles, 2<sup>e</sup>me étage, libre, 2 stationnements, électricité locataire, 545\$/ms. Christian : 514-575-2812.

154 LOGIS À LOUER  
À GRANBY

## NOUVELLE annonce

Grands 4½ avec sous-sol, dans duplex. (740\$/m), dans semi-détaché (865\$/m), dans 4 logis (750\$/m), libres 1er juillet, planchers bois et céramique, grand patio, accès au terrain, pas d'animaux, enquête de crédit. 450-378-5990.

JARDIN DENISON, 4½ très propres et paisibles. Bienvenue aux 35 ans +. Un stat. inclus. 550\$/mois. Libres imm. 450-574-3890

LES JARDINS ELGIN, au coeur du vieux Granby, près du lac Boivin : 4½ à 635\$, 5½ à 705\$. Imm. ou juillet. Inf.: 450-525-5421, Sophie

154 LOGIS À LOUER  
À GRANBY

Libre imm., grand 4½ au 961 Caron, au 2e, salon & s. à manger bois flottant, balance tapis 1½", béton. 615\$/ms Réf. demandées, enquête de crédit. Pour visite voir concierge # 302 450-372-0382

LIBRES IMM.: 4½-5½, rue Fournier, intercom, asp. central, bien insonorisé, pl. flo., grand terrain gazonné. Réf. exigées. 450-372-9656.

Local commercial pour entreposage, esthétique, coiffure, massothérapeute, triperie ou autres. Boul. Boivin, Granby. Alex. 450-330-0494

LOGEMENT à louer pour une ou 2 personnes, dans haut de duplex, libre immédiatement. 450-577-2187 ou 450-375-1553

154 LOGIS À LOUER  
À GRANBY

LOGIS À SOUS LOUER, TRÈS GRAND 4½ près de la piste cyclable, 2 pas du parc Daniel Johnson, Pl. bois franc, 460\$/m. libre 1er avril. 450-578-2512 ou 450-293-2524

LUXUEUX 4½ rue Mountain, foyer, A/C, balayeuse centrale, 690\$/mois, libre, nég. Info: 450-375-3929 ou 450-522-3929

LUXUEUX GRAND 5½, triplex neuf, nouveau secteur, asp. central, cabanon, terrain arrière, face au parc. 1er juillet. 850\$. 450-777-1722.

MAI-JUIN-JUILLET 2009, 3½, 4½, très propre, tranquille, pas d'animaux 450-777-9663

154 LOGIS À LOUER  
À GRANBY

Maison de ville 7½, face au parc, endroit tranquille, secteur haute-ville, avec terrain, pl. bois franc, Libre 1er juil. ou avant. 450-776-6987

NOUVEAU! 145 Barr, 15 logis, 5½, 2e étage, sur la façade, pl. flottant, céramique, endroit tranquille, 610\$/mois, eau ch. fournie. Au 370 Bouchard, 18 logis, 1er étage, 600\$/mois, libre 1er juillet. Pl. flottant, céramique. 3e étage, 575\$/mois, libre imm. Réf. exigée. Enquête de crédit. Info: 450-777-4405

PETIT LOFT pour 1 pers. tranquille, pl. 10 pi, bois franc, céramique, libre 1er juil. 341 Dozois, 510\$/mois. 450-770-1263 ou 450-777-0244.

## PLACE MASSÉ

3½-4½ libres 1er mars. 4½ 5½ libres 1er juillet. Service de conciergerie. Tranquille. Références exigées. 450-578-0963 ou 450-776-3986

PRÈS PARC VICTORIA, 18 Alexandra, 3½ semi-meublé, bien éclairé, pas de stationnement, 360\$/mois. Info : 450-378-5445.

SECTEUR DES GALERIES au 369 Bouchard, 4½ à 505\$/par mois. Plancher b. franc. Imm. ou juillet. Référence. 450-525-5421

SECTEUR HAUTE-VILLE, rue St-Michel 2½: 505\$, chauffé, éclairé. 3½: 545\$, 4½: 635\$, 5½: 705\$/mois. piscine ext., pl. flottant et céramique, foyer. 450-525-5421, Sophie

SEULEMENT POUR PERSONNES ÂGÉES Non-fumeur, pas d'animaux, au 1er étage : très grand 4½ CHAUFFÉ dans duplex, 695\$/et 3½ neuf, à 450\$. Info: 450-378-0185.

## SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON

55 ANS ET PLUS  
Situés dans les QUATRE coins de la ville

## PRINCESSE

• 340 Denison Est  
Piscine, loisir, 3½ à 610\$, 4½ à 700\$

## COMPLEXE ST-JACQUES

• 325, 335 St-Jacques pour 3e âge,  
• Chambre et pension aussi suite  
Convalescence, B-2, soins de longue durée  
• 345 St-Jacques  
3½, avec poêle, frigo inclus  
câble de base inclus, corde d'appel, 650\$, libre imm.  
• Aussi 355 St-Jacques grand 3½ à 615\$, 4½ à 700\$

## OCTOGONE PLAZA

• 500 Montée des Seigneurs  
3½ à partir de 685\$, 4½ à partir de 895\$  
Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

## LE PYRAMIDAL

• 450 Montée des Seigneurs  
4½ à partir de 800\$/mois

## LA RÉSIDENCE ST-JUDE

• 135 St-Jude Nord, 3½, poêle, frigo, stores et eau chaude inclus, laveuse/sécheuse gratuit à chaque étage, personnel sur place 24 / 24, cloche d'appel, 55 ans et plus. Si 70 ans, éligible au crédit d'impôt. Prix à partir de 670\$

## APPARTEMENTS DU CÔTEAU

• 979 Caron  
3½ à partir de 615\$ et 4½ à partir de 715\$

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loyers et une grande sécurité.

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI  
POUR PLUS TARD  
Pour rendez-vous  
450-372-0382, 450-378-5050

TEMPORAIRE : grand 4½ à louer pour 4 mois, pl. bois franc, très propre, tranquille, bon prix. 514-946-2922 ou 450-361-2316

TRÈS BEAU 3½, 2e étage, pl. bois franc, très lumineux, tranquille, entrée lav.-séch., au 26-A Phoenix, libre, 430\$/m. Poss. meublé. 450-578-3924

TRÈS BEAU PETIT 3½ pour pers. seule, pl. bois franc, près hôpital et services. 2 stat., salle de lav., stores, thermostats électron. 250 Dufferin, 450\$/mois. Libre 1er mars. 450-776-4942

155 RECHERCHE  
COLOCATAIRE(S)

BONJOUR!! Je suis à la recherche d'une personne tranquille pour partager un 4½, à Granby, rue Denison O, libre 1er avril. Pour info: Brigitte Roy: 450-775-4710

RECHERCHE un(e) COLOC dans grande maison, rte 112 à Shefford, endroit tranquille, prix à discuter. 450-539-6477.

156 APPARTEMENTS  
LOGIS DÉSIRÉSAttention propriétaires  
de duplex, triplex ou 4 logis!

Recherche un 4½ ou 5½ dans un bas. Retraité, excellente référence disponible, recherche logement avec petit espace pour bricoler. 450-776-2828 en tout temps.

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES, personne seule recherche logis dans duplex, triplex ou quadruplex, 4½ ou 5½, au 2e étage, cherche endroit tranquille à Granby. Info : 450-776-6917.

RECHERCHE pour juin ou juillet, 4½ près des Galeries avec ascenseur et endroit tranquille. Pour 55 ans et +. Info : 450-375-4100.

157 MAISONS À LOUER  
EN RÉGION

★★★ À CONSERVER ★★★

4½ tout compris, 900\$/mois, du 1er mai au 31 oct. Lac à 5 min. à pied, pêche, kayak, très propre, chaleureuse. Ou 650\$/mois à l'année. 450-378-4859.

ANGE-GARDIEN semi-détaché neuf, 3 c.c., s. d'eau + s. bain, beau terrain, patio, cabanon, libre bientôt. Enquête de crédit. Idéal pour couple ou retraités. 795\$/ms. Soir 450-469-4799

A ST-VALÉRIEN, maison rénovée à neuf, 4½, endroit tranquille, à 7 km du Centre d'achats d'Acton, près de la rivière, références, enquête de crédit. Idéal pour personnes retraitées, 590\$/mois. Libre imm. 450-379-9508.

BROMONT : maison de 7 pces dont 3 chambres, avec s.sol, 850\$/mois. Libre 1er avril. 450-534-3916.

158 MAISONS À LOUER  
À GRANBY

OU À VENDRE, près des Galeries, bi-génération, entrée privée au sous-sol, A/C, 4 c.c., 2 s. de bain, 450-770-9931

## 160 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN, FACE PARC Victoria, ch. 10x24, frigo, Internet, buanderie, stat. Travailleur, non-fum. Réf. Libre 1 mars. 450-372-3133

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

À FARNHAM grande chambre meublée, chauffée, câble, lav.-séch., stat. fournis, 300\$/mois. 450-372-1975 ou 450-521-3491

ALORS, TU TE CHERCHES UN ENDROIT propre et tranquille, et tu as un emploi! Tout inclus, 200\$/ms. Non-fumeur, 450-378-8649, rép.

BON CHEZ-SOI, belle chambre! Tout inclus: cuisine tout équipée, salon, stat., buanderie, Internet, câble. Haute-ville, 290\$/mois, pour travailleur(euse) sérieux(se). 450-776-1211

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, micro-ondes, inst. lav.-séch., située rue DÉRAGON, 275\$/mois. Inf.: 450-777-4744.

## MANOIR DES PINS — 450-777-4559

125, AVE DES PINS (ANGLE COURT)  
GRANBY

Tranquillité, stationnement, buanderie  
Câble et frigo. Concierge sur les lieux  
Visite sur rendez-vous

PRÈS DU CÉGEP GRANBY, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. maintenant, 95\$/sem. Calme assuré. Non-fumeur. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

SHEFFORD, endroit tranquille sur Route 112, chambre meublée, accès à lav.-séch., avec salon privé, TV, libre imm. 450-539-6477.

TRÈS BELLE MAISON DE 13 CHAMBRES. Beaucoup d'inclus, 100\$/semaine. Julie au 450-521-0013 ou Françoise 450-405-7490

162 CONDOMINIUMS  
À LOUER

Au 190 Simonds Sud, condo grand 4½ très propre, 595\$/mois, pour 50 ans et plus, piscine et sauna int. Libre 1er juillet. 450-375-4522.

GRAND CONDO meublé à Bromont, sur le parcours de golf du Vieux Village, 3 c.c., avec s.sol, foyer au gaz naturel, 2 stat., près de tous les services, à 5 min. des pentes de ski. Occupation immédiate. 950\$/mois. 450-931-0204

SECTEUR PAISIBLE, vue superbe, 2 étages, bois franc, foyer au gaz, 2 c.c., 1 s. de bain + 1 s. d'eau, libre imm. 450-531-1848

STYLE CONDO, LUXUEUX 3½, très grand, quartier résidentiel, au rez-de-chaussée, grand patio, hall d'entrée, salle à manger avec cuisine séparée, salon foyer, chambre à coucher très spacieuse, 2 s.bain, beaucoup de rangement, libre 1er avril, 690\$/mois. 450-375-4906.

## 163 CHALETS À LOUER

À SUTTON Chalet-appartement à louer, 4½, à la campagne, libre 1er avril. 450-243-5409.

LAC SELBY, DUNHAM, bord de l'eau, bel environnement, à 15 min. de ski Sutton, resto, antiques, patins, etc. 450-293-4261.

**La Croisée de l'Est**

**NOUVEAU COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS DYNAMIQUES**

Plusieurs belles unités encore disponibles, à partir de 1 000 \$ / mois

OCCUPATION : DÉCEMBRE 2009



- APPARTEMENTS-SERVICES DE TYPE STUDIO, 2 ½, 3 ½, 4 ½ ET 5 ½
- ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET CÂBLODISTRIBUTION INCLUS
- CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE ET SÈCHEUSE INCLUS DANS TOUTES LES UNITÉS
- VASTE GAMME DE SERVICES OFFERTS : SALLE À MANGER AVEC SERVICE AUX TABLES, PISCINE INTÉRIEURE, SALLE DE CINÉMA, SERVICES INFIRMIERS 7 JOURS, SYSTÈME DE SÉCURITÉ HAUT DE GAMME, ET PLUS !



Venez nous rencontrer !

Bureau de location  
Heures d'ouverture  
Lundi - vendredi : 10 h à 18 h  
Samedi - dimanche : 11 h à 17 h  
65, rue Évangéline, Granby  
T 450 372-2224

Faites une visite virtuelle  
du complexe à  
[www.lacroiseedelest.com](http://www.lacroiseedelest.com)

Une 13<sup>e</sup> réalisation signée **LE GROUPE MAURICE** [www.legroupe Maurice.com](http://www.legroupe Maurice.com)  
Spécialiste d'avant-garde en habitation pour retraités

**164 BUREAUX À LOUER**

GRANBY: bureaux pour professionnels, entre 500 et 8,000 pi.ca., rénovés à neuf. Amélioration locative payée à 50% par le propriétaire. Chauffés, climatisés, déneigés. Possibilité de louer pour clinique médicale, situés au 66 rue Court.  
Info: 1-877-767-4456

Location à temps plein ou à la journée, sur une base mensuelle. Gr. 11'x11'; 11'x15'; 11'x22'; bureaux aménagés et semi-meublés. À partager avec psychothérapeute et massothérapeute.  
Marcelle Chevrier: 450-375-0104.

**166 LOCAUX À LOUER**

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, local de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., 2,000 pi. ca. 450-375-1621

A ST-CÉSaire, bâtiment commercial et industriel, 3,000 pi.ca., 4 bureaux, 1 porte de garage. Bâtiment séparé, bien situé, en face de l'aréna. Aquaelectronik. 450-469-0355, 450-469-2517.

À GRANBY: 500, 700 et 830 pi.ca, sur rues Principale et St-Antoine, excellente visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000.

BÂTISSE 28x39, à Granby, plancher de lattes, libre imm., 575\$/mois, pas chauffé, près de tous les services. Int.: 450-652-5806

COWANSVILLE: service d'entreposage avec système d'alarme relié, ventilation, chauffage tempéré. Libre accès. Local 8'x12', 12'x17', porte de garage électr. 10'x19', 12'x54'. Int.: 450-263-7744.

LOCAL COMMERCIAL de 840 pi.ca., idéal pour atelier de bricolage. Demandez Benoit: 450-372-6357.

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL 6,950 pi.ca., 600 volts, gaz naturel, portes au sol, et alarme. 450-372-9443.

LOCAL DANS SOUS-SOL d'un immeuble à logement, pour entreposage environ 11 x 12, libre imm, 65\$/mois, 450-375-2209, 450-378-4730

*Belle occasion d'affaires*

**PLATEAU HAUTE-VILLE**

*Planifiez votre projet!*

Local au rez-de-chaussée  
libre immédiatement  
dans l'ancien local du Subway

- Secteur très achalandé
- Bonne fenestration dans local commercial
- Bonne visibilité

**2 200 pi ca**

Michel ou Benoit Ouellette  
**450 770-1187**  
**450 770-1273**

**167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER**



BRODEUR & CIE

**MINI-ENTREPOT À LOUER**

**DIFFÉRENTES GRANDEURS**

**PRIX COMPÉTITIFS**

**SERVICE 7 JOURS SUR 7**

**3003 Brodeur Ouest**  
**St-Alphonse-de-Granby**  
**450 375-4008**  
**450 521-5805**

ENTREPÔT / GARAGE, secteur industriel, 40x60, peut se diviser en deux, 2 portes de 11 pieds, chauffage au gaz naturel, libre imm. 324 St-Jean-Baptiste, Granby. 450-375-1187.

**167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER**

COIN de LOCATION d'OUTILS  
ARMAND BORDUAS  
NOUVEAU MINI ENTREPÔTS À LOUER  
10 x 14, 10 x 20, 12 x 12, et 5 x 5, libres imm.  
450-375-1128

ENTREPÔT LARBAULT: Location d'entrepôt de 5x10, 10x10, 10x20. Planchers chauffants.  
Info: 450-770-8499, cell:450-830-2020

ENTREPÔTS à louer à Granby, 11x13, chauffés et sécuritaires.  
Info: 450-775-8627.

**169 DEMANDE À LOUER**

Couple dans la cinquantaine, pas d'enfant, petit chien de maison, très propre, recherche grand 5½ ou maison dans Granby pour avril ou mai, très bonnes références. 450-361-8253

DAME HONNÊTE avec mini chien Yorkshire, recherche petite maison à louer. 450-777-4626.

**202 ARGENT À PRÊTER**

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ  
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.  
1-866-776-2291

Rubrique 204 à la page suivante.

**205 SERVICES FINANCIERS**

**NOYÉ PAR VOS DETTES!**

Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes. Laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. CONSULTATION GRATUITE 450-361-2559  
APPEL & CIE INC.  
SYNDIC DE FAILLITE

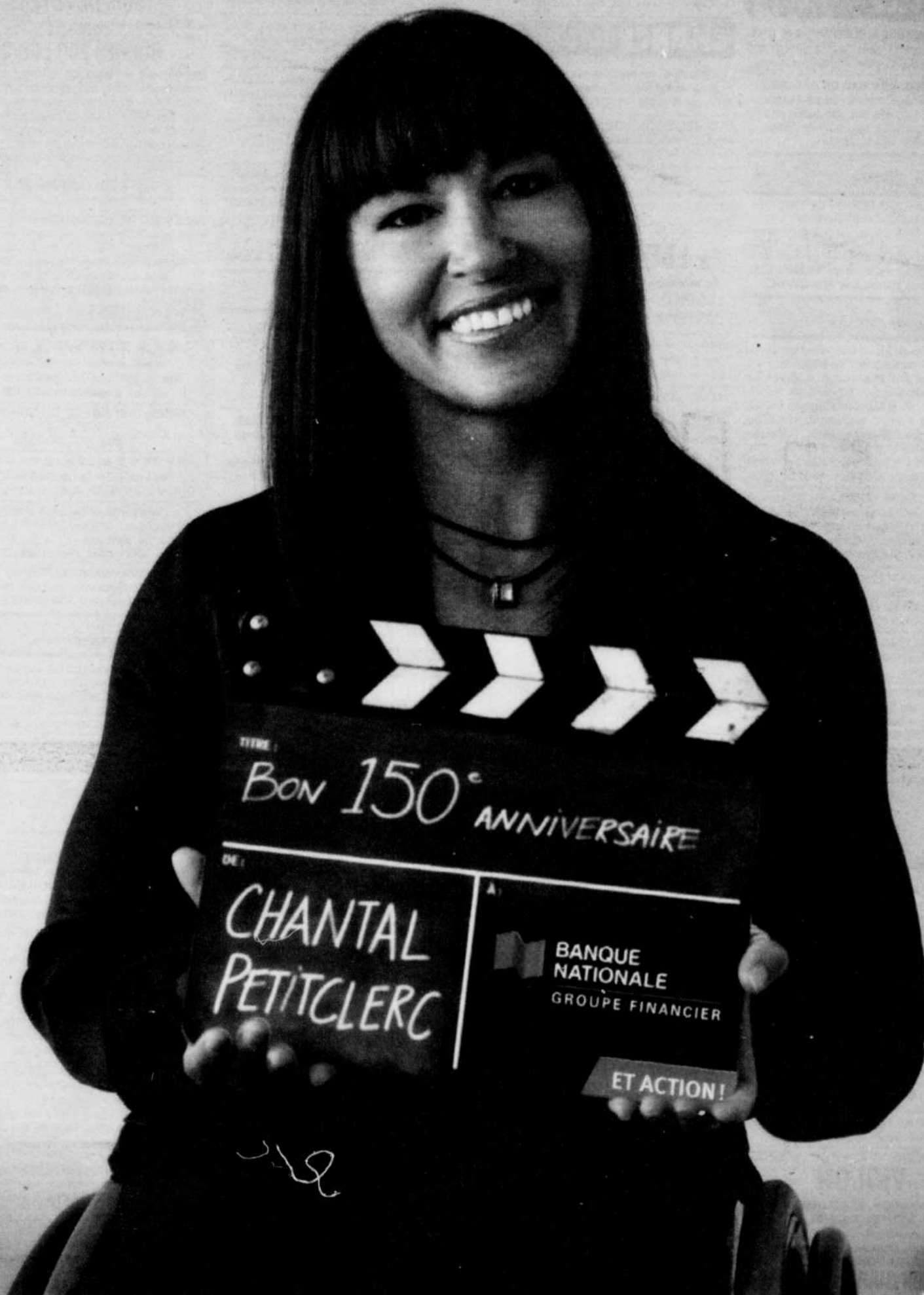
**205 SERVICES FINANCIERS**

PROPOSITION: RÉGLER VOS DETTES en un paiement, par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, etc. Aucun frais aucun intérêt. Refaites votre crédit. Éviter la faillite. 7 jours sur 7. De 8h à 20h. Gestion en comptabilité Lemieux. 1-866-687-2496

**257 DEMANDE À ACHETER**

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis lcart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

**CHANTAL PETITCLERC**  
Athlète paralympique



204 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES
Soyez votre propre patron!
Cherche un couple dynamique avec expérience pour opérer salle à manger dans un immeuble pour personnes retraitées et ouvert au public adulte.

257 DEMANDE À ACHETER

NOUVELLE annonce

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USA-GÉS. Vison, Renard, Lynx. Payons 100\$ à 600\$ comptant.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Acheterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique.

259 COLLECTIONS

ACHÉTERAIS COLLECTION DE TIMBRES MONNAIES, OR ET ARGENT. MEILLEUR PRIX!

ACHÉTERAIS COLLECTIONS de timbres et monnaies, objets militaires de toutes sortes, montres et vieux bijoux.

301 DIVERS ARTICLES

1 BUREAU DE JUGE, 5 bibliothèques vitrées de notaire, 12 bureaux de CHAMBRE en bois, lits capitaines; 288 Road case, étagères sur roulettes...

4 PNEUS D'HIVER 225/55/16 Blizzack: 200\$. 4 PNEUS D'HIVER comme neufs 175/70/13, 180\$.

ACHÉTERAIS CUISINIÈRE électrique, 24 po de large, en bon état et propre.

AMEUBLEMENT DE COIFFURE, 2 postes de travail, 2 chaises hydrauliques, 4 chaises d'attente.

Toiles solaires et opaques
Vente et installation Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby
450 375-1349

Armoires à papeterie, 72x36x18P; lave-vaisselle encastré neuf altéré par le vieillissement 1999, 125\$; Lit d'hôpital 39" comme neuf, valeur 2,500\$ demande 250\$.

ARTICLES DE MAISON: bureau, table, chaises, télévision, petits articles ménagers. Laveuse-sécheuse. Hyundai Accent 98, bon état; 750\$. 450-204-2557

À CONSERVER! VIOLON
RÉPARATION, RESTAURATION
VENTE ET ACHAT
Bon choix de violons et archets disponibles. Estimation gratuite.
GILLES GIARD, LUTHIER
TÉL: 450-776-2828

301 DIVERS ARTICLES

Causeuse en cuir noir. Écran 54 po, de marque Sony. Table pour scie à onglets. Slicer industriel.

Circulateur d'air Venmore; foyer à l'huile décoratif neuf, fournaisse à l'huile "Pot" usagée; meubles en pin, différents modèles.

Dossier de tracteur de Van, état neuf, 700\$. Échelle-escabeau commerciale avec plateforme 2'x2' et rampes 2"; 300\$.

FERMETURE DE CASSE-CROÛTE
Dessus de poêle de comptoir au gaz propane, four à pizza commercial, cafetière à 2 ronds Burns...

FERMETURE. À vendre: mobilier, rack pour vêtements, jeux 8 bits, Snés-64, XBox, CD, DVD, t-shirts, etc.

FOIN DE PREMIÈRE COUPE
Pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées.

LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis, petite sècheuse Maytag. Table, 4 chaises de cuisine en bois et fer forgé.

CHANGE unique

L'inventaire d'une boutique de vêtements pour toute la famille. Bijoux et divers. Toute offre raisonnable acceptée.

LAVEUSE-SÉCHEUSE Ingalls, petite sècheuse Maytag. Table, 4 chaises de cuisine en bois et fer forgé.

Laveuse et sècheuse Moffat, blanches; douillette de bassinette "Calinours"; carrosse Graco 3 dans 1.

★ LES MATELAS ★

Économisez 50% sur nos fins de série LE DR DU MATELAS 450-776-1048

Meilleur CHOIX de plancher de Bois Franc Spéc. à l'année. Ex.: 2 po. chêne rouge ou cénisier sélect gar.

VALISE 31"x24"x9" avec roulettes. Patins en cuir pour femme gr. 10. Patins en cuir pour homme gr. 12.

STORE DECO MOBILE
Service à domicile
Vente • Installation
Réparation
Estimation gratuite

Alain Conseiller
Service à domicile
Vente • Installation
Réparation
Estimation gratuite

Stéphanie Décoratrice
Service à domicile
Vente • Installation
Réparation
Estimation gratuite

450 372-8499
Service à domicile
Vente • Installation
Réparation
Estimation gratuite

TISSUS - MODE
DE LORME
746 St-Jacques, Granby
450 375-1349

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

LAVEUSE et SÉCHEUSE Sears Kenmore Special Edition Heavy Duty, super capacité, 2 ans d'usage, cause: déménagement. 500\$.

MOB. DE CHAMBRE en bois, solide, lit 39" capitaine 2 tiroirs, commode, miroir, armoire, bureau de travail et chaise.

MOB. DE CHAMBRE en stratifié blanc, table de chevet, bureau 6 tiroirs, miroir, lit gigogne, 2 matelas.

POÊLE ET SÉCHEUSE 75\$ ch. Laveuses, 125\$. Meubles ass. 10\$ et +; mini sècheuse; réfrigérateur-125\$. Causeuse, 40\$, mob. de cuisine, 50\$.

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

SET DE CUISINE avec 6 chaises, bahut. Set de chambre comprenant: bureau avec miroir et commode, table de nuit de marque Roxton.

TOUT DOIT ÊTRE VENDU: Ameublement complet, électro ménagers. Ordinateur portable neuf avec garantie 3 ans.

303 ANIMAUX

20 TAURES Holstein gestantes de 3 à 8 mois. Info: 819-696-1964

5 PETITS CHIOTS SHI-TSU prêts à partir, 200\$. 450-777-1780

BEAU CHIEN LABRADOR NOIR très doux avec les enfants, mâle âgé de 2 ans 450-293-5410

BÉBÉS COCKATIELS nourris à la main. Plusieurs couleurs (white face et albinos). Gâteaux pour toute occasion 450-375-3631

CHIOT CANICHE âgé de 8 semaines, blanc, propre à la litière, avec carnet de santé. 450-372-6716

Chiots pug carlin âgés de 2 mois, vaccinés, 300\$. Mâle adulte: chien croisé pug et chihuahua. 450-372-6746 ou cell. 450-577-1203

LAPINS DE CHAIR. 450-378-2557

OISEAUX en couple ou individuel, cockatiels et inséparables, une femelle gris d'Afrique Congo. Cages disp. 450-532-3637 ou 450-531-0697

SUPERBES CANICHES TINNY TOY 2 mâles, 1 femelle, poids adulte: entre 3 et 5 lbs, 1 noir, 2 abricot. 550\$/ch. 450-378-5361

305 INFORMATIQUE

20\$/h. Faites vite, avant l'augmentation des prix sur nouvelle marchandise. Vente: neufs, usagés; réparation, formation, recyclage.

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc

J'ai la solution à peu de frais...
20 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h 15\$/h. Pierre: 450-777-2373

★ ORDI-PLUS ★

Service à domicile 30\$/h
FINANCEMENT DISPONIBLE
www.ordi-plus-granby.com

ORDINATEUR NEUF
Processeur AMD Athlon 6000+ X2
Carte mère Asus M2N68-AM

JENNY MASSAGE SENSUEL ET +
450-577-3298 450-361-2818

31 ST-CHARLES N, Granby
COIN AVE DU PARC
450-777-2800

307 TRACTEURS

TRACTEUR À LOUER
4 ROUES MOTRICES, 110 HP
15 AVRIL AU 1ER NOV. 09
450-776-4849

TRACTEUR INTERNATIONAL 784, 2 roues motrices, cabine, loader, souffleur Pronovost 7 pi, chute hydraulique, double action.

TRACTEUR INTERNATIONAL 784, 2 roues motrices, cabine, loader, souffleur Pronovost 7 pi, chute hydraulique, double action.

312 VÊTEMENTS

MANTEAU DE VISON NOIR, peaux fem. allongées, traitées, gr. 6 ans, 5'-5"; porté env. 15 fois. Valeur 5,000\$, laisserais à très bon prix.

MANTEAU long d'hiver, noir, en cuirette avec fourrure, capuchon, gr. 1X, pour dame, prix 50\$. Info: 450-776-7675

313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
★★★ ANTIQUITÉS ★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e rang, Roxton-Pond
Tél: 450-777-2839

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand, 450-372-2450
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton-Pond

314 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DRUM SUPRA 5 pièces + cymbales. 350\$. Luc. 450-375-5123 ou 450-578-5486

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS D'ALLUMAGE GRATUIT
À l'achat de 5 poches, obtenez la 6e gratuite. Bois avec clous, 3\$/poche, sans clou: 5\$/poche.

BOIS DE CHAUFFAGE sec à 60\$/la corde. Livraison non incluse. Info: 450-263-5862

BOIS DE FOYER

90% ÉRABLE, livraison gratuite. 450-293-0431

BÛCHES ÉCO LOGIC

Directement du fabricant, bûches de sciure compressée, 100% naturel (sec), 30% plus de chaleur, 57% moins polluant, propre.

Info et prix: 450-534-3235
www.eco-logic.ca

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélain Inc.

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ★★★
Les plus jolies hôteses en ville! Spécial \$\$\$ sur Duo. Gratuit à Granby 7/7 - 24/24 Engageons: 450-405-4902

ANNIE, DISTINGUÉE, QUARANTAINE
Reçoit. Privé.
Granby. 450-360-0579

BLEU NUIT
Top des tops + déesse de rêve. Nouveautés Duo, 7/7, 24/24 Engageons. 450-577-3010

LINGERIE et TALONS HAUTS
Natasha 35 ans te reçoit (endroit discret) du lundi au sam. de 10h à ?h, Cowansville (avec ou sans massage), prix spéc. 263-7731

UN ANGE VOUS ATTEND
sam. et mer. pour vous conduire au 7e ciel
Bienvenue Julia, 450-330-0268.

353 MASSAGES

Attention! Nouveau massage complet +++, à 2 ou à 4 mains, hommes pour hommes, femmes et couples aussi disponibles. Nouvelles femmes VIP. Super duos ou trios chocs.

JENNY MASSAGE SENSUEL ET +
450-577-3298 450-361-2818

Nouveau Ouverture salon de massage érotique à Granby, 3, 4 filles par quart. Nous engageons également. 450-361-2193

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

TAROTS KABBALISTIQUES
À toutes vos questions, il y a une réponse. C.D. de la consultation

Traitements ÉNERGÉTIQUES:
Reiki, G.U.A., Yantha, etc.
Gilles: 450-534-4796

Vu le succès de mes rencontres avec les morts et des messages donnés, je renouvelle l'expérience avec d'autres groupes.

403 SERVICES OFFERTS

ASSEMBLAGE de MEUBLES. Service de ménage d'espace de travail (entrepôt, garage, sous-sol de maison). Kevin, 450-521-1781

À conserver! Besoin d'aide pour vos rénovations, sous-sol, salle de bain, agrandissement, garage, patio, fenêtres, moulures, etc. RBQ 8307-5937-54. Roger Dubois au 450-378-6359

403 SERVICES OFFERTS

★★★ À CONSERVER ★★★
TRAVAUX DE RÉNOVATION
Compétence et minutie. Références si désirée. 25 ans d'expérience. Tarifs intéressants!

À LA CHALEUR DU BOIS
Finition intérieure, moulures, O'gee, planchers, portes, finition chalet. Service de décoratrice, pour un travail de qualité.

Disponible pour transport de matériaux divers, petite livraison et léger déménagement. Aussi travaux en briquetage et maçonnerie de tout genre.

DRAINAGE

PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPECIALITES

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel.

G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

ENTREPRENEUR PEINTRE

JOINTS 40¢ / PI.CA
450-531-8445
No licence: 8354-2829-27

ENTREPRISE J.E.L. INC.

Peinture résidentielle et commerciale. Assurance. Membre R.B.Q et A.P.C.H.Q. 25 ans d'expérience.

ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

Service de nettoyage intérieur et extérieur, à partir de 25\$. Cire à la main sur tous les modèles de véhicules. Prix compétitif. Plusieurs années d'expérience.

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!

B. Choinière et fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné.

FEMME DE MÉNAGE AVEC 3 ANS D'EXP.
Pour maison privée, honnête, fiable, 10\$/h. Réf. quelques places. Danielle: 450-379-5593

FOYER CHEMINÉE POULIN

Poêle: bois, gaz, granules. Cheminées, gaines Bruno Poulin, 450-295-2328, 450-531-4742

HOMME À TOUT FAIRE.

Peinture, rénovation, démolition, plancher flottant, réparation céramique. Honnête et fiable. Yvan: 450-521-4488

JE FERAIS maintenance ainsi que rénovation de tout genre, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, poste de gyproc, finition sous-sol.

LA TOUR DE SERVICE

Peinture, entretien ménager, divers
Info: 450-775-9372

M.D. RÉNOVATION

Entrepreneur général en rénovation résidentielle. Rénovation complète de votre maison: toiture, revêtements int./ext., planchers, portes et fenêtres.

MACHINERIE INDUSTRIELLE

Conception - Fabrication - Modification
Procédé - Outillage
Mecnova 450-372-4247
fernandlaflueur@gmail.com

PEINTRE-DÉBOSSELEUR retraité, 40 ans d'expérience, ferait travaux de peinture et débosselage, à bas prix.

PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE ?

Je vous offre un service d'accompagnement dans vos sorties, ainsi qu'une présence sécuritaire à votre domicile.

Pour vos travaux de rénovation
Joints, peinture, finition de sous-sol, etc.
RBQ: 8152/2328/41 - Benoit: 450-372-9568

**403 SERVICES OFFERTS**

PROPRIÉTAIRE DARMOIRES EN MÉLAMINE ou en bois peinturées? Avec faux-fini et jeu de moulures, je vous refais une cuisine neuve et chaleureuse, et ce pour un investissement mineur. Soumission gratuite. ☎ 450-297-4339 ☎

**RAMASSONS PRESQUE TOUT** pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 450-405-6543

Serge Beauregard, entrepreneur spécialisé  
Peinture et plâtre  
RBQ: 8147-5113-07, 450-578-3786

**SYSTÈME D'ALARME ET CAMÉRAS**  
Pièces et installation,  
Centrale de surveillance, 9.95\$/mois.  
Sécurité RD Cowansville: 450-360-0306

Teinture, peinture, vernis, laque, au pistolet à air pour boiserie, portes (escalier pré-verni), etc. Décapage d'armoires de cuisine et meubles sur place et en atelier. Estimation gratuite. Service de transport inclus. Claude, 450-378-0045

**TOITURE**  
BARDEAUX D'ASPHALTE  
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE  
Ouvrage garanti  
Meilleurs prix en ville  
Toitures M.J. 450-330-0558

**VIDÉO-MARIAGE  
MONTAGE VIDÉO**  
Transfert de films super 8, 8mm, sur DVD  
Service Vidéo Image PVI, 450-777-3799

**Rénovation**  
Daniel Lépine  
Entrepreneur  
spécialisé  
résidentiel  
450 375-7869 • Cell.: 450 577-2508  
- Finition intérieure et extérieure  
- Portes et fenêtres  
- Toiture, bardeaux d'asphalte  
- Joints, peinture, etc.  
- Céramique, bois franc et flottant  
- Finition sous-sol, plafond suspendu  
- Cabanons et garages  
R.R.Q.: 8357-1927-01 387401V

**FTQ CONSTRUCTION**  
Cours de santé/sécurité générale  
pour chantier de construction (ASP)  
(30 heures)  
2 FINS DE SEMAINE  
28 - 29 mars ET 4 - 5 avril  
Coût : 150 \$  
450 372-8834

**Travailleurs - construction**  
Cours de sécurité pour les  
chantiers de construction  
pour l'obtention  
de la carte de sécurité  
Seulement 4 jours !!!  
Début : 21 mars 2009  
(2 fins de semaine)  
APCHQ Haute-Yamaska  
450 777-3177  
1 800 989-3177 802167V

**Les Viandes  
DESCHAMPS**  
Vente au comptoir et pour congélateur  
Boeuf, veau et chevaline  
100 % VÉGÉTAL  
Provenant des élevages Deschamps  
Heures d'ouverture :  
Du mardi au vendredi : de 13 h à 19 h  
Samedi : de 9 h à 17 h  
Jean-François Deschamps, propriétaire  
LIVRAISON À DOMICILE  
293, chemin des Côtes, Shefford  
450 531-5075

**404 COURS**

**COURS DE BRIDGE POUR DÉBUTANTS**  
Amusez-vous en groupe. Commencant  
mi-mars. 4 places disponibles. 450-378-3175

**COURS PROFESSIONNEL  
DE MASSAGE THÉRAPEUTIQUE.**  
Autres cours disponibles  
Inscriptions. Info: 450-293-5095

Enseignant de 6e année, prêt à recevoir des  
élèves dans sa classe durant la semaine de ré-  
lâche, une heure par jour. Très efficace pour dis-  
cuter en résolutions de problèmes, préparation  
des examens du Ministère, etc. 450-815-0678

**L'ANGLAIS ?  
Un incontournable.**  
**DÉFI 2009  
L'anglais,  
je m'en occupe!**  
École fondée par  
Cécilia Khalil  
B.A., B.É., M.É.  
www.globaccents.com  
• Cours privés de qualité  
• Cours pour entreprise • Satisfaction assurée  
École de langues  
450 777-0337

**Cours de TAÏ CHI YOGA et  
cours de YOGA MINCEUR**  
• Détente • Harmonie • Énergie • Respiration • Méditation  
Améliorez  
souplesse, silhouette, énergie  
Ralentissez le processus  
du vieillissement, stress, douleurs, fatigue  
Nouvelle session débutant le 16 mars

**Les Ateliers TaïchiYoga**  
Marilyse Carbonneau  
450 775-3131

**405 GARDERIES**  
GARDERIE À COWANSVILLE, secteur hôpital,  
menu maison, activités éduc. avec thème, sor-  
ties ext. 3 places disp. temps plein, temps par-  
tiel, 22\$/jour avec reçus. 450-263-7118  
Maman et Mamie garderaient enfants 10 mois  
et +, à temps plein, 20\$/jour avec reçu. Près du  
parc ind. de Granby. Karine, 450-776-1547

**406 SERVICES D'IMPÔT**  
**IMPOT-PROULX**  
25\$ Fédéral / Provincial  
Particulier, travailleur autonome  
Décès / Faillite  
Informatisé / Service internet  
Tél. : 450-266-4950; cell. : 450-260-5804  
courriel: impot-proulx@videotron.ca

**JE FERAIS IMPÔTS**  
pour particuliers et immeubles  
à prix compétitif. S'adresser au 450-375-8910  
\* Reçu pour assurances  
LES SERVICES FINANCIERS COMPTALITEK  
Vous propose de produire vos rapports d'im-  
pôts à un prix qui convient à tous les budgets,  
idéal pour les particuliers, les travailleurs au-  
tonomes, ainsi que les PME. Vous trouverez  
avec nous la confiance que vous recherchez.  
D'autres services vous sont offerts.  
Pour plus d'information : 450-793-2134  
**PLUS DE 25 ANS D'EXPERIENCE**  
Impôts informatisés aux particuliers, travail-  
leurs autonomes, entreprises et revenus de  
location. Envoi TED  
Sur rendez-vous: 450-375-2473  
courriel: boulac@sympatico.ca  
Les services comptables Denis Lacroix

**403 SERVICES OFFERTS**

**406 SERVICES D'IMPÔT**

**IMPÔT**  
T.E.D. transmission électronique  
Remboursement environ 2 semaines  
**25 ANS  
D'EXPERIENCE**  
• Particulier  
• À votre compte  
• Comptabilité (PME)  
**Comptabilité / Impôt**  
Françoise Cadorette  
158, rue Cartier, Granby  
450 777-3844 Sur rendez-vous  
375972V

**2008 PRÉPARATION DE VOTRE  
RAPPORT D'IMPÔT 2008**  
- Impôt de particulier - Informatisé  
- Revenus de loyers - 28 ans d'expérience  
- Impôts de compagnies T2 et CO.17  
**- Transmission électronique TED**  
- Service rapide, personnalisé, confidentiel  
PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)  
- Couple (prov. et féd.)  
**Communiquez avec**  
M. Marc Nadeau 375-4611  
622 St-Hubert, Granby  
Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h  
Aucun rendez-vous nécessaire 801967V

**407 COMPTABILITÉ**  
IMPÔTS - COMPTABILITÉ  
SUR INFORMATIQUE  
Info: 450-531-7460

**408 SANTÉ**  
ANTENNE DE LECHER  
Ce merveilleux outil peut vous aider à vous libé-  
rer et vous permettre de retrouver votre joie de  
vivre. Pour rendez-vous : 450-956-1601, Annie

**CENTRE DU LASER - MAURICE DUCHESNE ND**  
**CESSEZ DE  
FUMER!**  
Prenez vos résolutions 2009 au sérieux  
• Sans douleur  
• Sans aiguille  
• Sans effet secondaire  
Reçu pour assurances / Impôts  
Membre de l'Association des  
Naturothérapeutes du Québec inc.

**409 SOINS THÉRAPEUTIQUES  
MASSOTHÉRAPIE**  
ABANDONNEZ-VOUS le temps d'un bon mas-  
sage de détente, thérapeutique ou pierres  
chaudes, avec Sylvie, 450-521-4362  
\* Reçu pour assurances

**LAMPES LUMINOTHÉRAPIE** pour troubles  
affectifs saisonniers. Meilleurs prix et qualité,  
la santé n'a pas de prix 450-534-4477

**MASSAGE  
2 ou 4 mains**  
Relaxation complète. Granby, 450-956-0725  
Tous les jours, de 9h à 19h.

**MASSAGE MUSCULAIRE**  
en profondeur ou de relaxation.  
Guy Ballard, 450-775-4000

**MASSOTHÉRAPIE DU SOLEIL VERT**  
SÉANCE de 1h30, à domicile si désiré.  
50\$. Reçu d'assurance. Daniel : 450-372-7694

**Spa Détente Granby**  
Massothérapie • Enveloppement  
Forfaits • Spa intérieur  
310 Principale, Granby • 450.574.4350

**411 AMITIÉS  
RENCONTRES**

**AGENCE "LA VIE À 2"**  
7/7 - 9h à 21h +14 ans exp.  
LISE: 819-868-9249  
Homme 75 ans, 5'8", 150 lb, recherche femme  
pour jouer aux quilles, pour la danse et cartes.  
450-372-6229; ou 450-531-1182

**412 RECHERCHONS**  
NOUVEAU. Ligue hockey balle de jour débu-  
tant le 20 avril du dimanche au vendredi au  
Centre Sportif Pile ou Face. 450-775-2310

**406 SERVICES D'IMPÔT**

**413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS**  
GROUPE AMITIÉ-RENCONTRE LA MAGIE  
DU COEUR, soirées danses/rencontres tous  
les vendredis et samedis à l'Hôtel Le Gran-  
byen à 21 h. Souper rencontres tous les der-  
niers samedis du mois (28 février).  
Info et réservations : 450-776-2157  
ou 450-372-9425

**408 SANTÉ**  
Ce merveilleux outil peut vous aider à vous libé-  
rer et vous permettre de retrouver votre joie de  
vivre. Pour rendez-vous : 450-956-1601, Annie

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**Clinique vétérinaire**  
**ANIMALIER(ÈRE)**  
Temps plein ou partiel  
**Aptitudes requises:**  
✓ Être à l'aise avec les animaux  
✓ Avoir déjà travaillé avec le puplic  
✓ Aimer le travail manuel  
✓ Posséder secondaire V  
Avoir déjà travaillé avec chiens et chats  
Salaire selon aptitudes  
Envoyez CV par télécopieur 450-777-6609  
ou se présenter au 20 Laval N. Granby

**COIFFEUR(EUSE)** demandé(e) avec expé-  
rience, voulant se joindre à une équipe dynami-  
que, environ 32 h semaine, à Bromont.  
450-534-4848

**COUTURIÈRE D'EXPERIENCE** désirant opé-  
rer à son profit un centre de couture et d'alté-  
rations, déjà bien établi à Granby. Investissement  
minime. Revenus garantis par écrit.  
Fax : 450-776-6360  
royer.jacques1@gmail.com

**DÉPANNEUR CARREFOUR 74**  
2000 boul. Pierre Laporte, Bromont  
recherche  
**CAISSIER(E)**  
• Poste de nuit de fin de semaine  
• Bilingue  
• 16 heures / semaine  
• Du vendredi soir au dimanche matin  
soit de 22h à 6h le matin.  
Réel ou Charles-Antoine Boucher:  
au 450-534-1999

**DRIVER CAN TRANSPORT**  
Entreprise de la région de Waterloo, est à  
la recherche d'un  
**CHAUFFEUR DE CAMION**  
À TEMPS PARTIEL  
Exigences:  
✓ Classe 1  
✓ Min. 2 ans d'expérience  
✓ Expérience dans le transport d'autos  
serait un atout  
✓ Bilingue  
★ ★ Possibilité de temps plein.  
TÂCHES:  
✓ Transport d'automobiles  
Trajet: Montréal / Halifax  
Salaire compétitif selon expérience.  
Contacter Virginia Wilson, tél. 450-539-2292  
ou télécopieur: 450-539-4162  
courriel: will.drivertransport@hotmail.com

**DURABAC**  
recherche  
**PEINTRE INDUSTRIEL**  
Fonctions:  
• Application air less ou air assist.  
• Doit effectuer ses préparations, nettoyer  
ses équipements  
• Souci du travail bien fait, minutieux, facilité  
à travailler en équipe  
Exigences:  
• Secondaire terminé, 2 ans et plus d'expé-  
rience dans le domaine.  
Salaire à discuter  
40 h / semaine en 4 jours  
Quart de travail

**DESSINATEUR-CONCEPTEUR  
MÉCANO-SOUDÉ**  
Fonctions :  
• Produire des dessins et participer à la  
conception de nouveaux produits  
• Chargé de projet  
• Suivi et contrôle qualité  
• Suivi et contrôle de l'assemblage  
Exigences:  
• Bac en génie mécanique  
• Ou Dec en génie mécanique avec expé-  
rience de 3 ans et plus en mécano-soudé  
• Bonne maîtrise de la conception et l'as-  
semblage de mécano-soudé  
• Connaissances et expérience sur logi-  
ciels Solid Edge et Autocad  
• Expérience dans la transformation mé-  
cano-soudé et dans les mécanismes hy-  
drauliques  
• Bonne connaissance informatique  
• Le candidat doit avoir de la facilité à travail-  
ler en équipe, avoir un bon leadership, doit  
être autonome et organisé.  
Salaire selon profil et expérience  
Langue anglaise serait un atout !  
Veuillez faire parvenir votre CV  
à l'attention de: Christian Roy  
Par courriel : croy@durabac.ca  
Télécopieur : 450-378-1720

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**AU VIEUX DULUTH  
PLONGEUR(EUSE)  
ET CUISINIER**  
de jour et de soir à temps plein  
de soir à temps plein.  
Se présenter au 925 Principale à Granby  
demandez Thomas  
AUGMENTEZ VOS REVENUS \$\$\$\$  
Représentant(e)s réseautage MLM  
Compagnie en expansion dans le secteur des  
services. Aucune dépense ni obligation  
mensuelle plus de 19 pays. Se réaliser  
avec le soutien d'une équipe.  
Int.: 450-263-8321  
realisersesreves@hotmail.com

**BOUCHER(ÈRE)** avec expérience de préfé-  
rence. Travail à temps plein et partiel, au Mar-  
ché de la Ferme à Granby. 450-521-4801

**CANDIDAT(E) RECHERCHÉ(E)  
COMMIS AUX PAYABLES**  
Plus ou moins 40 heures, 5 jours  
✓ Réception, téléphone et tâches connexes,  
✓ Payes de construction avec Acomba,  
✓ Connaissances Word et Excel,  
✓ Système compatible SouthWare  
Qualifications:  
• Bon français parlé et écrit,  
Serait un atout:  
• Anglais,  
• Lecture de plans  
• Connaissance dans le domaine de  
l'excavation  
Si intéressé, envoyez c.v. au  
115 rue Authier  
St-Alphonse de Granby, QC, J0E 2A0  
par fax 450-375-0695 ou  
excavation@rogerdionetfils.com

28

28

28

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**Érablière Leclerc dans Shefford**

recherche pour le temps des sucres  
**un cuisinier(e)**  
450-777-7128, Chantal

**GOLDEN PUB BROMONT**

recherche **SERVEUSES**  
avec expérience  
à temps plein et partiel.  
Se présenter le jour avec CV au  
201 Champlain, Bromont. 450-534-1575

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**HÔTEL LE GRANBYEN**  
recherche **VENDEUR** pour forfaits de groupe,  
avec expérience.  
Et recherche **RÉCEPTIONNISTE DE NUIT**  
Aussi **AIDE-CUISINIER(E)** à temps partiel.  
Info : 450-378-8406.

**LES RÉSIDENCES ST-CHARLES**  
**RECHERCHE PRÉPOSÉ(E)**  
**AUX BÉNÉFICIAIRES DE SOIR ET DE NUIT**  
✓ Postes à temps partiel et à temps plein.  
✓ 2 ans d'expérience  
Formation P.D.S.B. - Cours R.C.R.  
Contactez : ☎ 450-330-3008

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

Rejoignez une équipe dynamique  
dans une ambiance agréable au sein de la  
plus importante entreprise de pelouse

**TÉLÉPHONISTES**

- ✓ De 9\$ à 15\$/ heure selon performance
  - ✓ Poste à temps plein ou partiel
  - ✓ Formation complète et continue.
- Contactez Mme Hudon au  
450-777-1680 ou 450-778-7289  
chudon@vertdure.com

RECHERCHE CAISSIER(E)RE poste à temps  
partiel, environ 23 h / sem. Apportez CV au  
Bonisoir coin Principale et Simonds à Granby.

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**LA MAISON CHEZ-NOUS**  
Restaurant de fine cuisine recherche  
**CUISINIER(ERE)**

- ✦ Avec expérience en fine cuisine un atout.
  - ✦ Poste permanent
  - ✦ Disponible du mercredi au dimanche soir.
- Envoyez CV: info@lamaisoncheznous.com  
Télécopieur: 450-375-4392

**STUDIO D'ESTHÉTIQUE SYLVIE GODBOUT**  
recherche une professionnelle en soin esthét-  
que et électrolyse, expérience serait un atout,  
30 à 40 heures / semaine. Salaire à discuter.  
Belle opportunité de travail dans ambiance SPA  
Contactez Sylvie 450-378-2044

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**METRO  
PLOUFFE**

PROFESSION : ÉPICIER

De Farnham recherche

**GÉRANT(E) FRUITS  
ET LÉGUMES**

Poste à temps plein  
1 année d'expérience minimum  
Avantages sociaux  
Rémunération selon compétences

Faites parvenir votre curriculum vitae  
à l'attention de Daniel Duranleau  
Télé. : 450 293-8614  
Courriel : dduranleau@bellnet.ca

De Bedford recherche

**GÉRANT(E) DES VIANDES**

Poste à temps plein  
1 année d'expérience minimum  
Avantages sociaux  
Rémunération selon compétences

Faites parvenir votre curriculum vitae  
à l'attention de Laurier Lamarche  
Télé. : 450 248-4604  
Courriel : llamarche@bellnet.ca

**Que diriez-vous de faire partie d'un club dynamique?**

Cowansville golf et restaurant a une réputation exceptionnelle tant pour la  
qualité de son parcours que pour les différents services qui y sont offerts. Vous  
pourriez avoir la chance de travailler dans la belle région des Cantons de l'Est et  
de vous joindre à une équipe dynamique qui sert sa clientèle avec enthousiasme.

**COWANSVILLE GOLF - RESTAURANT EST À LA RECHERCHE DE:  
TRAVAILLEURS SAISONNIERS DE LA MI-AVRIL À LA FIN OCTOBRE:**

1. Serveur(euse)
2. Plongeur(euse)
3. Commis débarasseur

(Busboy / Busgirl)

**4. Préposé(e) à la boutique****EXIGENCES:**

- Bilinguisme requis
- Connaissance du golf est un atout

**Veillez faire parvenir votre c.v. le plus tôt possible:**

par courriel à [louise@golfcowansville.com](mailto:louise@golfcowansville.com)  
ou par la poste au 225, avenue du Golf, CP 24, Cowansville QC J2K 3H1  
ou par télécopieur au 450 266-1477

**Prière de ne pas téléphoner.** Seul(e)s les candidat(e)s retenue(e)s  
pour une entrevue seront contacté(e)s.

802194V

**Que diriez-vous de faire partie d'un club dynamique?**

Cowansville golf et restaurant a une réputation exceptionnelle tant pour la  
qualité de son parcours que pour les différents services qui y sont offerts. Vous  
pourriez avoir la chance de travailler dans la belle région des Cantons de l'Est et  
de vous joindre à une équipe dynamique qui sert sa clientèle avec enthousiasme.

**COWANSVILLE GOLF - RESTAURANT EST À LA RECHERCHE DE:  
(REMPLACEMENT DE CONGÉ DE MATERNITÉ)**

**Adjointe administrative****PRINCIPALES FONCTIONS:**

- Accueillir les clients des différents services et fournir l'information pertinente
- Faire le suivi des dossiers du service à la clientèle
- Effectuer les tâches cléricales liées aux différents dossiers
- Balancer quotidiennement les caisses
- Autres tâches connexes

**EXIGENCES:**

- Maîtrise des logiciels de la suite Microsoft / Word, Excel, PowerPoint, etc
- Maîtrise du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit
- Connaissance du golf et de la terminologie serait un atout considérable

**Veillez faire parvenir votre c.v. le plus tôt possible:**

par courriel à [louise@golfcowansville.com](mailto:louise@golfcowansville.com)  
ou par la poste au 225, avenue du Golf, CP 24, Cowansville QC J2K 3H1  
ou par télécopieur au 450 266-1477

**Prière de ne pas téléphoner.** Seul(e)s les candidat(e)s retenue(e)s  
pour une entrevue seront contacté(e)s.

802193V

OFFREZ UN SERVICE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE.

AIDEZ LA CLIENTÈLE À CONCRÉTISER  
SES RÊVES.CONCILIEZ VOTRE RÉUSSITE AVEC LA  
CROISSANCE D'UN CHEF DE FILE DU SECTEUR.**NOUS RECHERCHONS :**

Associés aux ventes, spécialistes de l'aire  
d'exposition, caissiers, associés à la  
réception (quart de nuit), associés du  
rayon Décoration, associés au service à la  
clientèle, associés préposés aux stocks.  
**Les postes offerts à temps partiel  
varient d'un magasin à l'autre.**

**AVANTAGES :**

- Assurance dentaire et assurance maladie
- Remboursement des frais de scolarité
- Possibilité de primes
- Possibilité d'avancement

**Événement d'embauche  
Home Depot à Granby**

Présentez-vous à notre magasin situé au  
165, rue Simonds Nord  
le samedi 7 mars de 9 h à 16 h

*Veillez apporter votre cv et soyez prêt  
à fournir au moins deux références.*



Vous joindre à l'équipe motivée du premier détaillant en  
matière de rénovation résidentielle au Canada, c'est beau ✓  
Présentez-vous à notre Événement d'embauche ou bien  
postulez un emploi en ligne.

**homedepot.ca**

Nous favorisons la diversité et nous nous engageons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

725-48V

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**MÉCANICIEN DEMANDÉ**

avec expérience  
pour flotte de camion et d'équipement lourd.  
Salaire à discuter.  
Envoyez votre c.v. : par fax: 450-375-0695  
ou par courriel  
[excavation@rogerdionetfils.com](mailto:excavation@rogerdionetfils.com)  
ou tél. : 450-776-0577

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES! Lancer votre en-  
treprise avec le soutien d'une équipe. À temps  
partiel, à temps plein. Entreprise en pleine  
explosion. [www.agissemaintenant.com](http://www.agissemaintenant.com)

RECHERCHE OUVRIERS AGRICOLES  
avec compétences sur machinerie agricole,  
doit posséder permis classe 3. Bon travaillant  
manuel. Info : Valérie 450-469-1754

**S.G. SPORT MARINE RECHERCHE  
Adjointe administrative/Réceptionniste.**

Poste permanent temps plein, connaissances  
approfondies des logiciels de la lignée Mi-  
crosoft, bilinguisme parfait, diplôme d'études  
collégiales en administration ou l'équivalent.  
Contactez Marie-Ève Dubé, 450-777-1101, ou  
envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628  
ou par courriel: [marie@sgsportmarine.com](mailto:marie@sgsportmarine.com)

**secrétaire - réceptionniste**

Poste permanent, environ 15 h / sem.  
Apportez CV avant le 20 mars au :  
Centre Dentaire  
Champoux Duchesne Pomerleau  
66 St-Antoine Nord, Granby (Qc) J2G 5G3  
Tél. 450-372-2850

**SUSHI SHOP****GRANBY**

recherche  
**EMPLOYÉ(E)**  
disponible la semaine  
à temps plein  
Contactez Anick au 450-372-0966  
ou se présenter au 740 Principale, Granby

## 451 PERSONNEL DEMANDÉ

**F. Ménard Inc.**  
situé à l'Ange-Gardien  
est présentement à la  
recherche d'un :

**ANALYSTE-PROGRAMMEUR**

La personne recherchée devra faire l'analyse, la  
programmation, la maintenance des systèmes  
ainsi que le support de l'ensemble des fonctions  
des systèmes d'information de l'entreprise.

**Exigences :**

- DEC en informatique ou formation équiva-  
lente;
- Quatre (4) années d'expérience pertinente;
- Connaissance du système d'exploitation  
OS-400 et du langage RPG;
- Connaissance de Windows XP et Ms Office;
- Connaissance du langage 4GL WINDEV sera  
considéré un atout;

La personne retenue devra faire preuve d'au-  
tonomie et avoir le souci du travail bien fait,  
avoir une bonne capacité à travailler en équipe,  
un bon esprit d'analyse et de synthèse, une  
capacité d'apprentissage autodidacte, une  
attitude positive face aux changements et être  
capable de supporter la pression.

**MÉCANICIEN DIESEL**

Vous devez détenir un DEP en mécanique  
diesel et connaître la mécanique diesel de  
camions lourds et camionnettes. Poste en alter-  
nance jour et soir aux 4 mois, échelle salariale  
pouvant aller jusqu'à 19,10 \$/h après probation.

Veillez faire parvenir votre candidature:

Par télécopieur : 450 293-2622

ou Courriel : [rh@fmenard.com](mailto:rh@fmenard.com)

Visitez nous au : [www.fmenard.com](http://www.fmenard.com)

802197V

**Jean Coutu**

Saint-Césaire

**CHEF  
COSMÉTICIENNE**

Nous recherchons une personne

- ✓ Passionnée par la vente
- ✓ Qui a un bon sens du leader-  
ship, d'initiative et du travail  
d'équipe
- ✓ Avec expérience dans un  
département cosmétique
- ✓ Qui est dynamique, souriante  
et responsable

Poste temps plein  
Vous devez être disponible de  
jour, de soir et la fin de semaine

**SVP, faire parvenir votre CV  
par télécopieur au  
450 469-1212  
ou par courriel :  
[ger0298@jeancoutu.com](mailto:ger0298@jeancoutu.com)**

802223V

**Canam Harvesting LLC  
Ferme Normand Saurette inc.**

**OPÉRATEURS DE BATTEUSES  
ET/OU MÉCANICIEN DE MACHINERIE  
AGRICOLE AUX USA ET/OU QUÉBEC**

Nous fournissons le permis de travail pour USA  
**Entreprise spécialisée pour les récoltes  
des pois, haricots, fèves de Lima**  
Machinerie de haute technologie.

**Conditions de travail et exigences :**

- Poste temps plein saisonnier, jour ou nuit quart 12 h
- Salaire \$\$\$ : 12 \$ - 16 \$ / h selon expérience
- USA tout fourni : nourri, logé, transport, assurances  
(anglais atout)
- Aucun antécédent judiciaire, permis de conduire classe 5,  
passeport
- Expérience machinerie agricole obligatoire  
(fils agriculteur bienvenus)

**Assurons emploi du 15 mai à la fin novembre  
ou périodes à votre choix Qc / USA**

**Périodes de récoltes USA :**

- Printemps (pois) : 15 mai au 5 juillet
- Automne (fèves de Lima) : 15 août à fin novembre

**Périodes de récoltes Québec : (région Montérégie)**

- Printemps (pois) : 24 juin - 15 août
- Automne (haricots) : 20 juillet - mi-octobre

Vous avez de l'initiative, vous êtes débrouillard  
et responsable? Joignez-vous à nos équipes!  
Urgent! Devons planifier nos équipes  
Faire parvenir vos coordonnées :  
par télécopieur : 450 441-2517  
par courriel : [normand.saurette@sympatico.ca](mailto:normand.saurette@sympatico.ca)  
par la poste : 250, chemin Bella Vista,  
Saint-Basile-le-Grand (Québec) J3N 1L1

**AVIS** La Voix de l'Est se réserve le droit de  
refuser l'insertion de toute annonce contraire aux  
normes et traditions établies dans notre société.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

**SOCRATE**

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- COACHING - MIEUX-ÊTRE AU TRAVAIL

916, rue St-Hubert, Granby  
450 372.6633

NATHALIE VACHON C.O. CURIA  
Diplômée en santé psychologique au travail

REMBOURSE PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

451 PERSONNEL DEMANDÉ

**COWANSVILLE**  
GOLF • RESTAURANT

Que diriez-vous de faire partie d'un club dynamique?

Cowansville golf et restaurant a une réputation exceptionnelle tant pour la qualité de son parcours que pour les différents services qui y sont offerts. Vous pourriez avoir la chance de travailler dans la belle région des Cantons de l'Est et de vous joindre à une équipe dynamique qui sert sa clientèle avec enthousiasme.

**COWANSVILLE GOLF - RESTAURANT EST À LA RECHERCHE DE:**

**1<sup>er</sup>(e) cuisinier(e)**

EXIGENCES:

- Expérience en fine cuisine française

-----

**Veillez faire parvenir votre c.v. le plus tôt possible:**  
par courriel à [louise@golfcowansville.com](mailto:louise@golfcowansville.com)  
ou par la poste au 225, avenue du Golf, CP 24, Cowansville QC J2K 3H1  
ou par télécopieur au 450 266-1477  
Prière de ne pas téléphoner. Seul(e)s les candidat(e)s retenue(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

**Camelots recherchés POUR DISTRIBUER La Voix de l'Est et La Presse À GRANBY**

PARCOURS # 16  
Rue Bourgeois et Boul. Fortin.

PARCOURS # 36  
Rues: Alfred-Pellan, Auguste-Renoir, Claude-Monet, Cyprien St-Pierre, Jodoin, Paul-Émile Borduas et Rodin.

Laissez vos coordonnées au: 450 375-4555, boîte vocale 527

**CAMELOTS RECHERCHÉS POUR DISTRIBUER LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY**

PARCOURS 279

Pour les rues: Bourget Ouest de 360 à 375, Laurier à partir de 385 et plus, et St-Hubert de 375 à 420

PARCOURS 304

Pour les rues: Maricourt, Marieville, Masson, Milan, Mistassini, St-Hubert 940 et +

Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale 529 450-375-4555

**Camelots recherchés pour distribuer La Voix de l'Est À ST-PIE**

PARCOURS #743  
pour les rues: La Présentation, Martin, Lafontaine, Desparts, Garneau et Notre-Dame.

**À VALCOURT**  
PARCOURS #474  
pour rue St-Joseph (Principale), 900 et +.

Laissez vos coordonnées au 1-800-282-5232

454 CAMELOTS DEMANDÉS

**CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST À BEDFORD**

PARCOURS # 841  
Rues : Dutch, Philipsburg, Taylor.

PARCOURS # 844  
Rues: Chapagnat, Cyr, Du Pont, King

PARCOURS # 845  
Rues : Du Pont, Principale et Rocheleau

**À ST-CÉSAIRE**

PARCOURS # 628  
Rues : Jacques Cartier, Provençal, Union

PARCOURS # 629  
Rues : Gingras, Place Guilbeault, Neveu, St-Luc, St-Paul et Union

Laissez vos coordonnées au : 450 375-4555, boîte vocale 525

501 AUTOMOBILES

2001 GOLF TDI GLS, 3,495\$  
1999 SATURN SL-1, man., 2,995\$  
1998 HONDA Accord EX, aut., 2,995\$  
1998 ACURA 2.3 CL, aut., 3,495\$  
1996 CHEVR. S-10 aut., king, cab, 1,295\$

**Automobiles R. Ménard 450-372-4370**  
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant, remorquage gratuit. ☎ 819-349-6095.

Aléro 2003 GX, 135,000 km, bien entretenue, tout équipée, démarreur, 4,900\$. Martine, 450-574-0710, répondeur.

**Autos Denis Borduas**  
2555 Principale, St-Paul  
450-375-6036 - 450-531-4884

03 CHEV. Cavalier Z24, 4p., 4 cyl., 2.2 écoteq, t. économique, aut., t. équipée, 75,000 km, excellente condition.  
02 CHEV. Cavalier, 4p., 4 cyl., aut., A/C, 121,000km, excellente condition, 3,200\$  
02 ACCENT, 4 portes, 4 cyl., 5 vit., 99,000 km, inspection complète, excellente condition.  
00 OLDS. INTRIGUE, 4 p., 6 cyl., aut., excellente condition, 1,995\$  
99 VOLKSW. Golf, 4 p., 4 cyl., 5 vit., 151,000 km, inspection complète, peinture originale, très propre, 3,500\$.  
99 DODGE Grand Caravan, 6 cyl, 3.8, aut., t. équipée, 2,100\$  
97 VOLKSW. JETTA, 4 cyl., 5 vit., 4 p., 155,000 km, propre, bonne condition, 2,500\$.

501 AUTOMOBILES

**-GARAGE ST-GERMAIN-**  
Mécanique générale 31.95\$/h

Service complet de réparations  
Pour votre voiture  
Freins, suspension, mise au point  
Timing belt, gasket de tête, etc...

**Antirouille à partir de 39,95\$**  
**Vente et installation de pneus (entreposage de pneus)**  
**Esthétique complète**

Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur  
Polissage à très bon prix

**RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE**  
(retouche de peinture)  
**VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES**  
**FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE**  
(Par le propriétaire)

**VENTE, ACHAT D' AUTOS**

02 ELANTRA 4 portes, 5 vit., bas km  
02 MONTANA 4 portes, 7 passagers  
02 HUNDAI Accent GSi, 5 vitesses.  
00 SUNFIRE SE 2 ptes, aut.  
99 SATURN SL2 4 portes aut.  
98 TRANS SPORT 4 ptes, 7 pass.  
98 CHEV. S-10, 2 RM, cabine allongée, V6  
97 MERCURY SABLE fam., 4 portes  
91 HONDA CIVIC DX 2 portes, aut.  
et plusieurs autres.

**1140-A, rue Roberval, Granby**  
Arrière de Formule Ford  
**450-777-2540**

**GSA + J-P.**

05 Toyota Echo aut., 8,500\$  
03 Dodge 2.0 SX aut., full, 3,000\$  
03 Kia Rio man., CD, 2,500\$  
02 Subaru Outback Ltd, cuir, aut., 4,200\$  
02 Suzuki Esteem fam., man., A/C, 3,300\$  
01 Ford Focus SE fam., 3,000\$  
00 Volks TDI Jetta, man., full, 5,000\$  
00 Acura 1.6 EL Premium, aut., 5,900\$  
00 Toyota Echo sport, man., 3,900\$  
00 Chev. Cavalier sport, toit, man., 2,800\$  
99 Toyota Tercel, man., CD, 2,950\$

\*\*\*\*\*

02 Pontiac Montana, full, 2,900\$  
01 Chevrolet Venture 4 portes, 3,000\$  
01 Pontiac Montana, 4 portes, full, 1,900\$

\*\*\*\*\*

01 Isuzu Rodéo, aut., full, 3,900\$  
00 Dodge Durango V8, noir, full, 4,750\$  
98 Toyota 4Runner, noir, full, 6,500\$  
97 Ford Explorer 4X4, full, 2,000\$  
95 GMC Jimmy, cuir, full, 2,500\$

**Plusieurs véhicules entre 1,000\$ et 5000\$**  
**1183 Principale, Granby**  
**450-770-2424 ☎ 450-956-1400**

**AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison**  
Aucun cas refusé, 2002 à 2008  
**AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081**  
[www.automobilesbrisson.com](http://www.automobilesbrisson.com)

CHRYSLER Cirrus 1995, aut., 160,000 km,  
4 pneus d'hiver neufs, 1,200\$. OLDS ALERO  
2001, 130,000 km, 2,200\$. 450-777-0778.

**CFARE**  
Centre de Formation et d'Aide à la Recherche d'Emploi

**Excellent taux de placement**

**VOUS VOULEZ VOUS DÉMARQUER DES AUTRES CHERCHEURS D'EMPLOI? NOUS POUVONS VOUS AIDER!**

Services offerts:

- CV, lettres et préparation à l'entrevue;
- Méthodes actuelles de recherche d'emploi;
- Bilan et transfert de compétences;
- Et plus!

Contactez-nous, c'est gratuit.

Saint-Césaire (sur rendez-vous)  
1100, rue Leclaire  
Téléphone: 450 469-3279, poste 227

Marieville  
1450, rue du Pont  
Téléphone: 450 460-5225

[www.cfare.net](http://www.cfare.net)

501 AUTOMOBILES

2004 ACCENT, 2 ou 4 portes, choix de couleur, 80,000 km ou moins, pour seulement 3,995\$.  
Driver auto : 450-776-6758

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

**INTERVENANT(E) DE SUIVI CPS H-Y**

- Formation universitaire de premier cycle en sciences humaines;
- Poste permanent de 32 h/sem.

Envoyer votre c. v. avant 16 h le 9 mars 2009

**Centre de prévention du suicide de la Haute-Yamaska**  
35, rue Dufferin, bureau 302  
Granby (Québec) J2G 4W5  
Télé.: 450 375-5385  
Courriel : [cpshy@qc.airsa.com](mailto:cpshy@qc.airsa.com)

**RÉPARTITEUR(TRICE)**

Emploi valorisant dans un centre d'urgence et de surveillance

Recherche personne disponible à temps plein.

Exigences:

- Bilingue, sec. V
- Aptitudes au service à la clientèle
- Base de l'informatique
- Personne prêt à relever de nouveaux défis
- Formation sur place
- Prime de nuit

**BESOIN IMMÉDIAT**

Envoyez c.v. par télécopieur ou 450 534-2072  
à l'attention d'Isabelle ou par courriel: [isabelle@gestioncleplante.qc.ca](mailto:isabelle@gestioncleplante.qc.ca)

454 CAMELOTS DEMANDÉS

**CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST À STANBRIDGE**

PETIT PARCOURS IDÉAL POUR RETRAITÉS (marche de santé)

PARCOURS # 895  
Rues : Old Bedford, Giroux, Michel et Riceburg

Laissez vos coordonnées au : 450 375-4555, boîte vocale 525

Financement rapide en direct  
Meilleur taux du marché

**Granby Occasion inc.**  
1324 Principale, Granby  
450 776-3858

**RABAIS INCROYABLES**

5 995\$  
2004 CHEVROLET AVEO  
4 p., 5 vit., 77 000 km

8 995\$  
2004 TOYOTA COROLLA CE  
clim., 5 vit., 79 000 km

7 995\$  
2003 HONDA CIVIC DX-G  
clim., 5 vit., 90 654 km

5 995\$  
2004 OPTRA  
4 p., «hatchback», 5 vit., CD,  
46 000 km

9 995\$  
2004 PONTIAC VIBE  
aut., clim., 99 300 km

6 995\$  
2005 DODGE CARAVAN  
7 pass., clim., 95 000 km

Visitez et faites une demande en ligne: [www.granbyoccasion.com](http://www.granbyoccasion.com)  
AUSI OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 15 H

La Voix de l'Est

**CVENDU**  
C'EST GRATUIT!

FAITES DE BONNES AFFAIRES!  
**450 375-8888**

28

28

28

501 AUTOMOBILES

NISSAN PULSAR aut., T-top, très bonne condition, 8 mags, pas de rouille, viens de la Floride, 900\$. FAUT VOIR ! NISSAN MAXIMA 1995, GLE, aut., cuir, toit ouvrant, parfaite condition, pas de rouille, FAUT VOIR ! NISSAN 240SX convertible, aut., vitres et portes électr., A/C, 94,000 milles, parfaite condition, jamais vu la neige. Info : 450-372-3432.

NISSAN Pulsar NX 1988, aut., 800\$. Aucune rouille. 450-330-0558

NISSAN Sentra 1998, man., mécanique A1, très économique, 1.5L, 1,550\$. 450-577-0553.

501 AUTOMOBILES

PONTIAC Sunfire 2004, 4 p., grise, 89,000 km, très propre, anti-rouille 2008, prix 4,250\$. 450-295-1495 ☎ 450-531-6994

subaruCAR.net

Subaru Forester, Impreza, Legacy, Outback, Tribeca, Moteur, Transmission, Mécanique, Carrosserie ☎ 1-877-822-7805

WOW! Cadillac DeVille 1989, tout équipée, jamais sortie en hiver, aucune rouille, seulement 59,000 km, 3,500\$. 450-577-0553

501 AUTOMOBILES

DODGE Caravan 99, toute équipée, 7 places, 5 portes, 650\$ nég. 450-531-9880.

DODGE Colt 1994, 2 p., 197,000 km, en bonne condition, 1,100\$. HONDA CIVIC 1998, 2 p., 225,000 km. 450-372-4985, 450-223-4228

DODGE Neon 95, excellente condition, 137,000 km, 4 p., démarreur, 1,200\$. 450-522-5405

FINANCEMENT PRIVÉ POUR AUTOS & CAMIONS AUCUN CAS REFUSÉ BELOEIL: 450-446-2800

GRANBY: 450-372-2727 - 450-361-9327 DRUMMONDVILLE: 819-469-2998

501 AUTOMOBILES

HYUNDAI ACCENT 2005, 2 p., manuel, 5 vit., silver, radio CD, mags, vitres teintées, bal. garantie, comme neuve, 5,400\$. 450-378-5499.

HYUNDAI Sonata 1999, blanche, 176,000 km, aut., 1,300\$ nég. 450-378-3135 ou 450-577-2515

MAZDA Protegé 2002, man., aucune rouille, 148,000 km, 4,900\$ ferme. 450-775-0450

501 AUTOMOBILES

**BERNARD**  
PONTIAC BUICK

266-3000

AUTOS

- 07 PONTIAC SOLSTICE GXP, 5 288 km, bal. gar., 23 995 \$
- 06 CADILLAC STS, AWD, aut., t. équ., navigation, 50 000 km, bal. gar., 25 995 \$
- 06 SATURN ION 2, 4 p., man., gr. élect., 59 000 km, bal. gar., 7 995 \$
- 05 PONTIAC PURSUIT SE, 4 p., aut., gr. élect., 62 000 km, bal. gar., 9 595 \$
- 05 BUICK ALLURE CXL, 4 p., aut., 65 000 km, 11 995 \$
- 05 BUICK ALLURE CX, 4 p., aut., 40 000 km, 11 995 \$
- 05 CHEV. AVEO LT, 4 p., gr. élect., aut., 69 000 km, 8 995 \$
- 05 PONTIAC G6, 4 p., gr. élect., aut., 59 000 km, 9 995 \$
- 04 CHEV. AVEO LS, man., gr. élect., 47 000 km, 6 995 \$
- 04 CHEV. AVEO LS, 4 p., man., 84 000 km, 6 995 \$
- 04 PONTIAC GRAND PRIX GT, 4 p., aut., 58 000 km, 10 995 \$
- 04 PONTIAC GRAND PRIX GTP, 4 p., aut., 74 000 km, 12 995 \$
- 03 PONTIAC SUNFIRE SLX, 4 p., gr. élect., aut., 80 000 km, 6 995 \$
- 03 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., man., 65 000 km, 5 995 \$
- 02 CADILLAC SEVILLE SLS, 4 p., aut., 78 000 km, 10 950 \$
- 01 PONTIAC SUNFIRE SL, 4 p., man., 72 000 km, 5 995 \$

MINIFOURGONNETTES, VUS et 4x4

- 07 JEEP LIBERTY SPORT, 4WD, 4 p., gr. élect., aut., 23 000 km, 16 995 \$
- 06 CHEV. COLORADO Z71, crew cab, 4WD, gr. élect., 50 000 km, 19 995 \$
- 05 CHEV. UPLANDER LS, 4 p., DVD, aut., 65 000 km, 8 995 \$
- 05 CHEV. EQUINOX LT, AWD, 4 p., aut., 77 000 km, 13 995 \$
- 05 CHEV. EQUINOX LS, AWD, 4 p., aut., 69 000 km, 13 495 \$
- 05 BUICK RENDEZ-VOUS CX, FWD, 4 p., aut., 54 000 km, 13 995 \$
- 04 PONTIAC MONTANA, 4 p., DVD, aut., 74 000 km, 7 995 \$
- 04 CHEV. COLORADO LS, king cab, aut., 65 000 km, 13 495 \$
- 03 PONTIAC MONTANA EXT, 4 p., DVD, aut., 69 000 km, 6 995 \$

120, rue Bell, Cowansville (angle Rivière, à côté de Mc Donald's)

Nouvel arrivage chaque semaine

Le plus GRAND INVENTAIRE pour vous !

www.groupebeaucage.com

2008 MITSUBISHI GALANT aut., t. équ., 32 536 km 14 995\$

2002 CHEVROLET CAVALIER aut., clim., p. élect., impeccable, 112 000 km 3 995\$

2005 LANCER RALLIART man., t. équ., 58 000 km 12 995\$

2003 ECLIPSE SPYDER man., t. équ., toit élect., 79 000 km 10 995\$

2008 OUTLANDER t. équ., 90 000 km VENDU 21 995\$

2001 NISSAN MAXIMA 20th aut., t. équ., cuir, toit ouv., s. chauffants, 199 999 km 5 995\$

2004 MITSUBISHI RALLIART aut., t. équ., gl. et p. élect., rég. de vit., 90 000 km, petite bombe ! 9 995\$

2001 NISSAN SENTRA aut., t. équ., clim., gl. et p. élect., rég. de vit., 140 000 km 4 995\$

2005 PONTIAC VIBE aut., clim., 79 656 km 10 995\$

2005 TOYOTA MATRIX man., clim., 68 783 km 12 995\$

2005 CHEVROLET COBALT aut., clim., 124 851 km 5 995\$

2003 HONDA CIVIC aut., 140 490 km Pour seulement 6 995\$

2005 KIA SPORTAGE man., 95 498 km Pour seulement 9 995\$

2005 KIA SPECTRA aut., gr. élect., clim., 96 825 km Pour seulement 5 995\$

Nous offrons le MAXIMUM pour votre échange

Tous nos véhicules sont inspectés en 182 points et viennent avec l'historique complet



www.kiagranby.com KIA

450 777-0332

www.nissangranby.com NISSAN

450 378-9088

www.saturngranby.com SATURN

450 378-1409

www.mitsubishigranby.com MITSUBISHI MOTORS

450 777-7720

Pierre Boivin Auto • 450 777-3553 •

Financement SUR PLACE à taux réduits et Financement DESJARDINS 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chances au crédit (sans enquête de crédit)

SUPER VENTE Nombres rabais disponibles Aucune offre raisonnable refusée 04 MAZDA 3 GS 4 p., 5 vit., bien équ., 94 000 km 8 995 \$

OUVERT LE SAMEDI • Véhicules garantis et inspectés

- AUTOS
- 06 Chev. Optra LS, fam., 5 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 8 495 \$
- 06 Dodge Magnum SXT, 5 p., aut., t. équ., 97 000 km, 10 995 \$
- 05 Ion 2, aut., 4 p., clim., 95 000 km, bal. de gar. 7 495 \$
- 05 Saturn Ion 2, aut., 4 p., clim., 95 000 km, bal. de gar. 7 495 \$
- 05 Chev. Aveo 5, 5 p., aut., CD/MP3, 46 000 km, bal. gar. 7 395 \$
- 05 Saturn Ion 2, 4 p., 5 vit., clim., 90 000 km, bal. gar. 6 795 \$
- 06 Chev. Cobalt LS, 4 p., aut., t. équ., 63 000 km, bal. de gar. 8 495 \$
- 05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar. 8 495 \$
- 06 Chev. Aveo LS, 4 p., 5 vit., CD, 46 000 km, bal. de gar. 6 495 \$
- 06 Pontiac Wave, 5 p., 5 vit., CD, 78 000 km, bal. gar. 6 695 \$
- 04 Chev. Optra 5, aut., t. équ., 51 000 km, bal. de gar. 7 695 \$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 5 995 \$
- 04 Saturn Ion 3, 4 p., t. équ., 75 000 km, bal. gar. 7 595 \$
- 04 Chev. Aveo 5, 5 vit., CD, 71 000 km, bal. de gar. 6 195 \$
- 04 Chev. Aveo 5, man., 93 000 km, bal. gar. 5 995 \$
- 04 Chev. Aveo 5, man., CD, bal. gar. 88 000 km, 5 995 \$
- 04 Mazda 3, 4 p., 5 vit., clim., 94 000 km, bal. de gar. 9 495 \$
- 04 Hyundai Accent GSI, 3 p., aut., 84 000 km, bal. de gar. 5 995 \$
- 04 Hyundai Accent GL, 4 p., aut., t. équ., 100 000 km, 6 495 \$
- 04 Ford Focus ZX5, 5 vit., t. équ., 74 000 km, bal. gar. 6 995 \$
- 04 Hyundai Accent GSI, 3 p., 5 vit., 84 000 km, bal. gar. 5 495 \$
- 03 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., CD, 99 000 km, 4 995 \$
- 03 Olds. Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 6 495 \$
- 03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 6 995 \$
- 02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t. équ., 161 000 km, 4 695 \$
- 00 Honda Accord SE, 4 cyl., aut., t. équ., 222 000 km, 5 995 \$

Mini fourgonnettes, VUS et 4x4

- 05 Dodge Caravan, t. équ., 3.3 L, 86 000 km, bal. gar., 8 295 \$
- 05 Dodge Caravan, 3.3 L, t. équ., 78 000 km, bal. gar., 8 495 \$
- 05 Chev. Equinox LS, AWD, t. équ., 3.4 L, 81 000 km, 11 995 \$
- 04 Saturn Vue, 5 vit., 5 p., t. équ., 101 000 km, 7 795 \$
- 03 Buick Rendez-Vous, 5 p., t. équ., 75 000 km, 7 995 \$
- 03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 5 495 \$
- 02 Chev. Venture, 5 p., bien équ., 100 000 km, 4 995 \$
- 01 Ford F-150 XLT, 4 p., 5.4 L, 4x4, t. équ., 144 000 km, 8 995 \$
- 01 Ford Windstar LX, 5 p., t. équ., 130 000 km, 3 995 \$
- 01 Kia Sportage, 4 p., 5 vit., 4x4, 132 000 km, 4 795 \$

1141 DUFFERIN, GRANBY www.pierreboivinauto.com

D'autres annonces de la rubrique AAA à la page suivante.

502 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN 2005, grise, 8 pneus (été + hiver), 59,500 km, 8,400\$ Info: 450-777-9288.

FORD Econoline 1997, V8, finition salon de luxe, parfaite condition, moteur refait, 6,000\$. 450-378-6444.

FORD Econoline allongée 2004, E-350 diesel, 224,000 km, blanche, traitement à l'antrouille tous les ans, aucune rouille, entretien fait chez le concessionnaire Ford, facture à l'appui depuis l'achat. Très économique. 13,000\$ nég. 450-293-7908.

OLDS SILHOUETTE 1998, réparations mineures à faire, 1000\$. 450-266-1180

PLYMOUTH Voyager 1996, 164,000 km, radio CD haute qualité, mécanique A1, très propre, 2,000\$ nég. Info : 450-372-6769.

503 CAMIONS

FORD Ranger 1995 XLT, man., king cab, 4x4, 173,000 km, 3,800\$. 450-263-0944.

503 CAMIONS

HYUNDAI SANTE FE 2002, couleur bleu ciel, manuel 5 vit., 4 cyl., gr. élect., super propre, aucune rouille, méc. A1, 195,000 km, 5,300\$. 450-372-1863, 450-525-0068

MAZDA B4000 2002, 173,000 km, très propre, 4x4, aut., tout équipé, 7,200\$. 450-578-2224 ou 450-405-4411

504 MOTOCYCLETTES

YAMAHA V-Star 1100cc Classic 2004, 14,000 km, noire, sacoche, pare-brise, toile, cadenas, fogs, prix 5,900\$. Info : 450-375-8513.

551 ENCANS

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 1<sup>er</sup> mars 2009 à 11 h à la Grosse Grange Bleue 7900, boul. Laframboise à St-Hyacinthe (sortie 130-N, aut. 20)

SERA VENDU: Superbes mobiliers de tous styles, marbre, sterling. Beaux tableaux Ayotte, Rousseau, Richard, Lecor, Delfosse, etc...

Visite: Samedi, de 13 h à 17 h Si vous avez des tableaux ou antiquités à vendre, contactez M. Gélinau

Encan d'antiquités tous les mercredis 13 h. ENCANS GÉLINEAU & FILS INC. 450 796-2886 www.encangelinau.com

D'autres annonces de la rubrique 551 à la page 68.

Abonnez-vous... 450 375-4555

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

552 AVIS PUBLICS

552 AVIS PUBLICS

### AUTOMOBILES 112 INC

Achat - Vente - Échange

1304 Principale, Granby 450 378-7983

Financement sur place

TAUX COMPÉTITIFS

aussi 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chances au crédit

LE SPÉCIALISTE DES AUTOS RÉCENTES

À BAS KILOMÉTRAGE



Depuis **24** ans  
à la  
même adresse

Plus de **75**  
véhicules en  
inventaire

06 BMW 525i



27 900\$

aut., t. équ., toit, 71 000 km,  
bal. gar. manufacturier

06 CHEVROLET COBALT SS



11 900\$

man., 82 000 km, bal. gar., «mags» 17 po,  
faut voir absolument!

05 DODGE RAM 1500



4x4

18 900\$

65 000 km,  
4x4, aut., t. équ., noire, «mags» 20 po, bal. gar.

04 DODGE DAKOTA SPORT



11 900\$

4x4, aut., t. équ., 97 000 km, «mags»

05 PONTIAC PURSUIT



9 900\$

aut., t. équ., seulement 30 000 km, bal. gar.

04 PONTIAC VIBE



9 900\$

man., clim., 73 000 km, comme neuve

www.automobiles112.com

377245V

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC COUR

DISTRICT DE V2-OBSESSION inc. NO GST-6343-07 - BREF DE SAUSIE-EXÉCUTION

Le sous-ministre du Revenu du Québec  
Partie demanderesse

- VS -  
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 10<sup>e</sup> jour de mars 2009 à 10 h 30, au 711 Cowie, Granby, Qc, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de V2-Obsession inc., saisis en cette cause, consistant en : 1 tour Stanko 16k20 avec accessoires; 1 press drill General avec accessoires; 1 bench grinder avec accessoires; 1 tour Logan modèle 210 avec accessoires; 1 compresseur 15 forces sans marque visible; 1 presse Homemaïd avec accessoires; 1 soudeuse électrique Miller Millermatic 250 avec accessoires; 1 scie verticale General 490 avec accessoires; 1 fraiseuse EX-CELL-O avec accessoires; 1 soudeuse électrique Cannox, C330-A avec accessoires; 1 cisaille à métal Brown Boggs avec accessoires; 1 ens. de torches à souder avec accessoires; 1 scie à métal horizontale sans marque visible; 1 lot de 7 petits outils manuels électriques; 1 lot de métal différents comprenant entre autres 2 tables; 1 sableuse à médal Homemaïd; 1 lot de pièces de motos neuves et usagées; 2 classeurs en métal noir 4 tiroirs; 1 bureau en métal avec 3 chaises. Condition: argent comptant et/ou chèque visé. Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS - 450 378-1216 - Sans frais 800-403-3849 135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7

802214V

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC COUR DU QUÉBEC

DISTRICT DE BEDFORD NO. 460-02-002057-075 - BREF D'EXÉCUTION

Le sous-ministre du Revenu du Québec  
Partie demanderesse

- VS -  
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le 10<sup>e</sup> jour de mars 2009 à 10 h 30, au 711 Cowie, Granby, Qc, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de V2-Obsession inc., saisis en cette cause, consistant en : 1 tour Stanko 16k20 avec accessoires; 1 press drill General avec accessoires; 1 bench grinder avec accessoires; 1 tour Logan modèle 210 avec accessoires; 1 compresseur 15 forces sans marque visible; 1 presse Homemaïd avec accessoires; 1 soudeuse électrique Miller Millermatic 250 avec accessoires; 1 scie verticale General 490 avec accessoires; 1 fraiseuse EX-CELL-O avec accessoires; 1 soudeuse électrique Cannox, C330-A avec accessoires; 1 cisaille à métal Brown Boggs avec accessoires; 1 ens. de torches à souder avec accessoires; 1 scie à métal horizontale sans marque visible; 1 lot de 7 petits outils manuels électriques; 1 lot de métal différents comprenant entre autres 2 tables; 1 sableuse à médal Homemaïd; 1 lot de pièces de motos neuves et usagées; 2 classeurs en métal noir 4 tiroirs; 1 bureau en métal avec 3 chaises. Condition: argent comptant et/ou chèque visé. Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS - 450 378-1216 - Sans frais 800-403-3849 135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7

802215V

C'est sûr...  
Nous le

VÉHICULES D'OCCASION  
**Certifiés**

# Certifications

**VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:**

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com)

**QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA?**

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est «vert, sûr et fun». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <p><b>2004 HONDA CIVIC LX</b></p> <p>81 788 km, man., argent, clim.</p> <p>P2109<br/>CarProof <b>9 995\$</b></p>   | <p><b>2005 HONDA CIVIC</b></p> <p>65 152 km, man., rouge, lecteur CD</p> <p>P2261<br/>CarProof <b>10 900\$</b></p>                             | <p><b>2005 HONDA CIVIC</b></p> <p>43 211 km, aut., grise, dir. assistée</p> <p>P2268<br/>CarProof <b>10 900\$</b></p>             | <p><b>2005 HONDA CIVIC SE</b></p> <p>83 258 km, aut., argent, clim., aileron</p> <p>P2275<br/>CarProof <b>11 495\$</b></p>  |
| <p><b>2007 HONDA FIT LX</b></p> <p>35 762 km, man., grise, clim.</p> <p>P2242A<br/>CarProof <b>14 900\$</b></p>    | <p><b>2006 HONDA CIVIC DX-G</b></p> <p>42 311 km, man., noire, clim.</p> <p>P2271<br/>CarProof <b>14 900\$</b></p>                             | <p><b>2007 HONDA CIVIC DX-G</b></p> <p>67 000 km, man., bleue, clim.</p> <p>28715A<br/>CarProof <b>15 900\$</b></p>               | <p><b>2006 HONDA CIVIC LX</b></p> <p>60 211 km, man., argent, t. équ., clim.</p> <p>28771A<br/>CarProof <b>15 900\$</b></p> |
| <p><b>2007 HONDA CIVIC DX-G</b></p> <p>28 252 km, man., grise, clim.</p> <p>P2262<br/>CarProof <b>16 900\$</b></p> | <p><b>2005 HONDA ODYSSEY LX</b></p> <p>23 570 km, aut., rouge vin, clim. 23 495\$</p> <p>P2177<br/>CarProof <b>NOUVEAU PRIX : 18 999\$</b></p> | <p><b>2007 HONDA ACCORD EX-L</b></p> <p>29 535 km, aut., noire, t. équ., int. cuir</p> <p>28787A<br/>CarProof <b>24 900\$</b></p> |   |

Financement à partir de  
**2,1%\***  
sur 36 mois

# Chagnon

HONDA

1701 Principale, Granby  
450 378-9963

www.chagnonhonda.com



HONDA

\* Voyez un représentant pour plus de détails.

28

28

28

## 551 ENCANS

ENCAN D'ATELIER DE  
MÉCANIQUE

POUR  
TRANSPORT YVES BEAUDOIN  
1145 Principale (route 112 Est),  
Granby  
Le samedi 7 MARS à 9 h 30

SERA VENDU : 2 ponts élévateurs élect. (lifts) pour auto de 10 000 lb à l'état neuf, chambre à peinture Binks 14 x 24 p avec néons et ventilation, compresseur De Vilbiss 7.5 HP sur 220, compresseur 5HP avec 2 réservoirs, autres Colemans 7,7 HP et Porter Cable, trans-palette de plancher 1 000 lb élect. et autre manuelle, système de brassage et dosage de peinture électronique, brasseur de peinture, équipement de débousselage, soudeuse Miller Matic #175 sur 220 avec acc., tour à frein # 415, scie à fer King's, crics de plancher, lot de crics à l'huile, chandeliers de plancher, extracteur à «coil spring», chèvre à moteur, 2 press-drill comptoir et sur pied, «strappeuse» à boîte électrique # PSM 1412, récupérateur d'huile ajustable, cric à bumper à air, cric manuel à transmission Unitool, réservoir pour laver les pièces, laveuse à pression élect. 1 000 lb, chargeur à batterie, «chain-block», projecteurs de 2 et 3 spots, établi Castrol et autres tables de travail sur roues, baladeuse, meule double, ens. de torches avec cadran, 2 aspirateurs commerciaux, réservoir à air, lots de boyaux et outils à air, 2 coffres à outil 2 étages sur roues 15 et 17 tiroirs, 2 taille-bordures à essence, polisseuse, 2 fusils à peinture, sableuse, «flexxgun», «buffer», lots de mèches, douilles, clés à rochet, 2 fusils à époxy, lots de papiers sablés, banc de scie Skilsaw 10 po, scies électrique et sauteuse, lots d'articles neufs tels essuie-glaces, lumières, bougies, lots de aubes de roues, collets pour silencieux et autres, lignes à frein, réflecteurs, lots de casiers de rangement, 2 filières 4 tiroirs et autre, machine à eau, caisse enregistreuse PCR T-2000, lot de chaises et bureaux, et autre articles trop long à énumérer.

Conditions argent comptant  
Aucune prime d'acheteur  
Taxes applicables  
Cantine sur les lieux  
L'encan aura lieu à l'intérieur  
Bienvenue à tous!

André Champigny encanteur  
51 Chemin Granby, Roxton Falls (Québec)  
450 548-5549  
www.encan-champigny.qc.ca  
À votre service pour tout genre d'encan

## 552 AVIS PUBLICS

## Granby

AVIS PUBLIC  
AVIS DE PROMULGATION  
DU RÈGLEMENT NUMÉRO  
0160-2009

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance, tenue le 23 février 2009, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0160-2009 modifiant le règlement général numéro 0047-2007 afin d'apporter des modifications concernant la prévention des incendies et autres modifications ».
2. Que ledit règlement qui a pour objet d'inclure certaines dispositions en matière de prévention d'incendie prévues au Code national de prévention d'incendie 1995 et ses amendements et également apporter des modifications concernant les travaux bruyants visant le déneigement.
3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 28 février 2009.  
La directrice des Services juridiques et greffière,  
M<sup>re</sup> Catherine Bouchard

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

## 552 AVIS PUBLICS

## Granby

AVIS PUBLIC  
AVIS DE PROMULGATION  
DU RÈGLEMENT NUMÉRO  
0157-2008

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 15 décembre 2008, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé : « Règlement numéro 0157-2008 décrétant un emprunt de 225 000 \$ pour financer une subvention du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine accordée à la Ville de Granby pour la Bibliothèque Paul-O-Trépanier dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes ».
2. Que ce règlement a pour objet l'emprunt de 225 000 \$ dans l'attente du versement de la subvention octroyée du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine dans le cadre du programme de Soutien au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes. Ce règlement autorise un emprunt d'une somme de 225 000 \$ remboursable à la Ville de Granby sous la forme d'une subvention du ministère de la Culture et des Communications sur une période de cinq (5) ans. Cette subvention accordée permet l'achat de livres, périodiques, enregistrements audios et documents multimédias à la bibliothèque Paul-O-Trépanier.
3. Que ledit règlement a reçu l'approbation de la ministre des Affaires municipales et des Régions, en date du 23 février 2009;
4. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
5. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 28 février 2009.  
La directrice des Services juridiques et greffière,  
M<sup>re</sup> Catherine Bouchard

Don  
In Memoriam

Un Don  
In Memoriam  
honore la  
mémoire  
d'un être  
cher.

Centre hospitalier de Granby  
Fondation du Centre hospitalier de Granby  
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7  
Téléphone : 450.375.9030 Télécopieur : 450.375.8008  
www.chgranby.qc.ca fondationchp@rras16.gouv.qc.ca

## 553 APPELS D'OFFRES

## La Pommeraie

Objet : Appel d'offres pour la main-d'oeuvre locative pour l'année 2008-2009  
CSSS La Pommeraie

Le Centre de santé et de services sociaux la Pommeraie demande des soumissions pour la main-d'oeuvre locative, tarif horaire, pour les métiers suivants : menuisier, briqueteur maçon, électricien, peintre, plâtrier, plombier, ferblantier, techniques en chauffage, ventilation, contrôle pneumatique, réfrigération, instrumentation pour toutes les installations du CSSS la Pommeraie.

Le soumissionnaire intéressé doit se présenter, à l'édifice Chelsea au 911, rue Principale, Cowansville au service des approvisionnements à partir du 3 mars 2009 entre 8 h et 16 h pour se procurer le cahier des charges et devis qui doit être obligatoirement requis pour présenter une soumission recevable.

Par la suite, le soumissionnaire doit faire parvenir sa soumission sous enveloppe scellée au plus tard le 20 mars 2009 à 10 heures à l'adresse suivante :

Le CSSS la Pommeraie  
À l'attention de Mme Hélène Marcoux  
Agente gestion des approvisionnements  
950, rue Principale  
Cowansville (Québec) J2K 1K3

Le Centre de santé et de services sociaux la Pommeraie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Hélène Marcoux  
Agente gestion des approvisionnements

Les petits frères  
des Pauvres

La famille des  
personnes âgées seules

Ils ne seront plus  
jamais seuls!

1.866.627.8653

## Nécrologie



AMIRAULT  
M. Émile  
1918-2009

À l'hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 24 février 2009, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Émile Amirault, époux de madame Aurore Meunier.

Outre son épouse Aurore, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane, France (Claude Allard), Manon (Denis Brien), Marc (Louise Viens), ses 11 petits-enfants: David, Marie-Josée, Alain, Sébastien, Karine, Yanick, Stéphanie, Jean-François, Marie-Soleil, Kathy, Kathia; ses 11 arrière-petits-enfants, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et amis(es).

Monsieur Amirault repose au salon  
Les Résidences Funéraires Bessette  
5034 Foster, Waterloo  
Tél.: 450-539-1606  
ou 1-888-730-6666  
Télééc.: 450-539-3035  
www.familiebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil lundi, jour des funérailles, à compter de 13h jusqu'au départ du salon à 13h45.

Les funérailles auront lieu le lundi 2 mars 2009 à 14 heures en l'église St-Bernardin de Waterloo. L'inhumation au cimetière St-Patrice de Magog aura lieu à une date ultérieure.

Bessette  
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie



BARRIÈRE  
M. Louis  
1932-2009

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 25 février 2009 à l'âge de 76 ans est décédé M. Louis Barrière, conjoint de Mme Réjeanne Levasseur, demeurant à Knowlton et autrefois de Farnham. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Julie (Simon Poulin) et Stéphane (Chantal Laroche).

Il laisse également ses petits-enfants: Olivier Barrière-Stubbart, Léonie Barrière-Stubbart et Etienne Barrière, ainsi que son beau-frère, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Selon ses volontés, il n'y aura pas de funérailles et l'inhumation aura lieu à une date ultérieure dans la plus stricte intimité. La crémation et les arrangements funéraires ont été confiés au salon funéraire

SALON FUNÉRAIRE  
F. & J.M. DESOURDY INC.  
205 PRINCIPALE EST  
FARNHAM

TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉC.: (450) 293-8525  
fjmdesourdy@qc.cirp.com



BERGERON  
BÉDARD  
Mme Réjane  
1915-2009

Au Centre d'accueil de Cowansville, le 18 février 2009, est décédée madame Réjane Bergeron, épouse de feu monsieur Fernand Bédard.

Elle laisse dans le deuil sa fille, Alice (Jean); ses petits-enfants: François (Nicole), Marie-Hélène (Marc-André), Vincent (Véronique); ses arrière-petits-enfants: Jérôme, Mélissande et Édouard; sa soeur, Laure Bergeron ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier tout le personnel du Centre d'accueil de Cowansville pour les soins exceptionnels prodigués à madame Bergeron toute la durée de son séjour au Centre d'accueil.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.

Sous la direction de  
Les Résidences Funéraires Bessette  
5034 Foster, Waterloo  
Tél.: 450-539-1606  
ou 1-888-730-6666  
Télééc.: 450-539-3035  
www.familiebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le lundi 2 mars 2009 à 11 heures en l'église St-Bernardin de Waterloo.

La famille recevra les témoignages de sympathie le dimanche 1er mars, de 19h à 22h; lundi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h50. L'inhumation au cimetière de la paroisse aura lieu à une date ultérieure.

Bessette  
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie



Ces souvenirs partagés,  
éloges d'un temps passé...  
il y a longtemps que je t'aime  
jamais je ne t'oublierai!



Bessette  
RESIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie

www.familiebessette.com

GRANBY | BROMONT | ROXTON POND  
VALCOURT | WATERLOO

997, rue des Colombes, Granby.  
450 777-1171 • 1 888 730-6666

## Nécrologie



**BOUTIN**  
M. Donat  
1919-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 25 février 2009, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Donat Boutin, époux de madame Marie-Perle Gemme, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil son épouse : Marie-Perle. Il était le père de : Lise (Réal Ledoux), feu Jean-Guy (Carole Beauchemin) (Jacques Desrochers), Françoise (Henri-Paul Latour), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Il était le frère de : Simone (feu Paul-Émile Fontaine), feu Yvette (Anatole Duquette), feu Blanche (feu Ernest Archambault), Il était le beau-frère de : feu Alfred (Yvonne Perron), Lucille (feu Arthur Pellerin), Soeur Hélène Gemme, feu Lucien (Régina Baillargeon) (Désiré Dubé), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis(es).

La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier de Granby ainsi que le Dr Nathalie Beaumont et le Dr Elizabeth Tanguay pour les bons soins prodigués à monsieur Boutin.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole à compter de 9 heures.

La célébration de la Parole aura lieu le samedi 7 mars 2009, à 11 heures, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette  
997, des Colombes  
angle St-Jude N., Granby  
Tél.: 450-777-1171  
1-888-730-6666  
Télé.: 450-777-4393  
www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

Inhumation au cimetière de Roxton Falls aura lieu à une date ultérieure.



**DAGENAIS LALIBERTÉ**  
Mme Diane  
1949-2009

Au C.H.U.S. de Fleurimont, le 22 février 2009, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Diane Dagenais-Laliberté, épouse de M. Yvan Laliberté, demeurant à Magog.

Outre son époux Yvan, elle laisse dans le deuil ses enfants : Marco, Martin (Marie-Lyne Evoy), sa petite-fille Eve, ses soeurs: Colette (Donald Tétreault), Nicole (Bert Sporal), ses beaux-parents Laurette et Fernand Laliberté, ses beaux-frères et belles-soeurs: Pierre (Chantal Daigle), Serge (Murielle Fontaine) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le samedi 28 février 2009. Le convoi funéraire partira du complexe funéraire



pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur.

La famille recevra les témoignages de sympathie vendredi de 19 à 22 h et à compter de 9 heures, samedi, journée des funérailles au Complexe Le Sieur.

Des dons à la Fondation du C.H.U.S. seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

## In Memoriam



Parce que votre cœur n'oublie pas, pensez à votre Société Alzheimer locale.

Formulaires disponibles aux résidences funéraires de la région et à nos bureaux  
Granby: 450 777 3363 ou 1 866 903 3363

(Reçus d'impôt remis)

In Memoriam  
Se souvenir par un don d'espoir



**DENIS**  
M. Gilles  
1949-2009

Subitement à son domicile, le 20 février 2009 à l'âge de 59 ans est décédé M. Gilles Denis demeurant à Farnham. Il laisse dans le deuil, ses enfants, Sébastien (Kim Létourneau) et Jasmine (Simon Coupal). Il laisse également ses petits-enfants, Lou-Félix, Charles et Mathieu. Sa mère Mme Florence Labrecque (feu Germain Denis) ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille vous accueillera le mardi 3 mars à compter de 14h au salon funéraire



TÉL.: (450) 293-4474 TÉLÉ.: (450) 293-8525  
fjmdesourdy@qc.ciqa.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 4 mars à 14h en l'église St-Romuald. Heures des visites : mardi de 14h à 17h et 19h à 22h; mercredi, ouverture à midi.



**LEMONDE**  
M. Guy  
1925-2009

Subitement à son domicile, le 23 février 2009, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Guy Lemonde, propriétaire de l'Hôtel Le Monde 400, époux de Mme Estelle Gallant, demeurant à Granby.

Outre son épouse Estelle, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Jeanne Daigle), Guy Jr, Marie (Bernard Robert), Louise (Darryl Beebe); ses petits-enfants: Marc, Julie, Vincent, Julianna, Geneviève, Anthony, Myriam; son frère et sa soeur: Michel et Micheline Lemonde; sa belle-soeur, Monique Authier (feu Guy Gallant) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Selon ses volontés, une messe commémorative aura lieu dans la plus stricte intimité à une date ultérieure. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à S.O.S. dépannage. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur ou par notre site Internet au www.lesieur.ca.

La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. Arrangements funéraires :



**DOMINGUE**  
M. Jacques  
1936-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 21 février 2009 à l'aube de ses 73 ans, est décédé M. Jacques Domingue, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses filles: Isabelle (David Scott), Geneviève (Mathieu La-reau); ses petites-filles: Annabelle et Rebecka; la mère de ses enfants, Lise-Constance Sévigny; ses soeurs: Pauline (feu Rolland Picard), feu Percy Demers), Madeleine (Robert Tétreault), Jacqueline (Martial Bessette), ainsi que ses autres parents et amis et plus particulièrement ses amis de la Nouvelle-Zélande, Ron et Betty Nicolas.

La famille désire remercier le personnel du 5e Ouest et du département des soins palliatifs de même que les bénévoles du C.H.G. pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Les heures de visite seront le samedi, 28 février de 19 à 21 h et le dimanche 1er mars à compter de 10 h au salon du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN  
GRANBY, J2G 9G2  
TÉL.: 450-372-4498  
TÉLÉ.: 450-372-2738  
complexe@girardot-menard.com  
Affilié à la CTQ

suivie de la Célébration qui se tiendra à midi ce dimanche en la chapelle du complexe.

En guise de sympathie, un don à la Fondation David Suzuki (grand environnementaliste) serait apprécié. (www.davidsuzuki.qc.ca)



## REMERCIEMENTS À MÈRE TERESA

Pour faveurs obtenues.

Ô Dieu qui est admirable dans tes saints, nous te demandons de nous accorder par l'intercession de Mère Teresa, l'amie des plus pauvres d'entre les pauvres, la faveur que nous sollicitons... afin qu'elle soit glorifiée dans l'Église et que nous soyons portés à imiter ses vertus par le Christ notre Seigneur. Amen.

D.M.



**GOSSELIN**  
M. André  
1942-2009

À Granby, le 24 février 2009, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur André Gosselin, fils de feu Napoléon Gosselin et de feu Hélène Dubreuil, époux de Louise Poulin.

Outre son épouse Louise, il laisse dans le deuil ses enfants: Francis (Jeanne Viens) et Nancy, ses petits-enfants: Thomas, Sarah, Catherine et David. Il était le frère de feu Rosaire (feu Yvonne Drapeau), feu Gaston (feu Thérèse Hébert), feu Denis (feu Fernande Marquis), Jacqueline (feu Paul-Aimé Dubé), feu Thérèse (feu Robert Marquis), Jeanne d'Arc (feu Jean-Paul Cossette), Marielle (feu André Desève), feu Antoinette (feu Aimé Desjardins), feu Maurice (Hermance Nadeau), Marie-Rose (feu André Marquis), Élise (feu Gilles Labranche), feu Marcel (Marie-Claire Dubreuil), Roger (Huguette Larochelle), Normand (Monique Charland), Léo-Paul (Pierrette Lieutenant), Micheline (feu Denis Duchaine) et Diane (André Lemoine).

Il laisse également son beau-père Éna Poulin, ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Aimé, Michelle (Lévis Goulet), Robert, Carole (Michel Blouin) et Patrice (April Morisson), ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, autres parents et amis(es).

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille vous accueillera en présence des cendres en l'église Saint-Philémon de Stoke le samedi, 28 février 2009, de 9h30 à 10h30, suivi du service à 10h30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Des formulaires seront disponibles à l'église.

Arrangements funéraires :  
Les Jardins Funéraires Bessette  
997, des Colombes  
(angle St-Jude N.) Granby  
Tél.: 450-777-1171  
1-888-730-6666  
Télé.: 450-777-4393  
www.famillebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

Le témoignage d'une vie

Le témoignage d'une vie

Le témoignage d'une vie

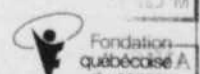
Le témoignage d'une vie

Décès (Page suivante)



Don in memoriam  
Un don de réconfort et d'espoir

819 822-2125  
www.fqc.qc.ca



28

28

28

## Nécrologie



**HAMEL  
FONTAINE**  
Mme Jeannine  
1932-2009

À Granby, subitement, le 24 février 2009, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Jeannine Hamel, épouse en 1ère noces de feu M. Iréné Rodrigue et en secondes noces de M. Roméo Fontaine, demeurant à Granby.

Outre son époux Roméo, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Louis Rodrigue (Carole Ménard), André J. Fontaine (Francine Berthiaume), Richard Fontaine (Carole St-Onge), Julie Fontaine (Mario Lagacé), Anne Fontaine (Raymond Robichaud) ainsi que plusieurs petits-enfants.

Lui survivent aussi sa soeur Lucie (Sarto Giroux) et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les heures de visite seront le vendredi 27 février de 14 à 16h et de 19 à 22h et le samedi 28 février à compter de 13h30 au salon du complexe funéraire

*Girardot & Ménard*

470, RUE DUFFERIN  
GRANBY J2G 9G2  
TÉL.: 450-372-4498  
TÉLÉC.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com  
Affilié à la CTQ

Les funérailles auront lieu ce même samedi à l'église St-Luc à 15h30. L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, Granby.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles à la réception du complexe funéraire.



**HARDY**  
M. Jean  
1922-2009

Paisiblement, le 18 février 2009, est décédé monsieur Jean Hardy, époux de madame Denise Valois, demeurant à Bromont.

Outre son épouse Denise, il laisse dans le deuil ses enfants: Liette (John), Philippe (Patricia), Gerry; ses petits-enfants: Jean-François (Isabelle), Charles et Victor; ses arrière-petits-enfants: Seth et Naomi, ainsi que plusieurs parents et amis(es).

La famille désire remercier le personnel du 1er étage du Centre Villa Bonheur pour leur grand dévouement envers Jean.

**La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. Une messe en sa mémoire sera célébrée en l'église de Bromont à une date ultérieure.**

En guise de sympathie, un don à la Fondation de l'hôpital Brome Missisquoi Perkins, 950 Principale, Cowansville, QC J2K 1K3, serait apprécié.

Arrangements funéraires:

Les Jardins Funéraires Bessette  
997, des Colombes  
(angle St-Jude N.) Granby  
Tél.: 450-777-1171  
1-888-730-6666  
Télé.: 450-777-4393  
www.famillebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

**Bessette**  
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie

Don  
In Memoriam  
à la mémoire  
d'un être cher.

AU DIAPASON  
Équipe d'accompagnement Au Diapason  
950, rue Principale, Cowansville, Québec J2K 1K3  
Tél.: 450 266-4342 85-5322  
Télé.: 450 266-5799  
cssspommerate@diapason@rrsss16.gouv.qc.ca



**LEROUX**  
M. Jean-Guy  
1935-2009

À Granby, le 20 février 2009 à l'aube de ses 74 ans, est décédé M. Jean-Guy Leroux, demeurant à Granby, fils de feu Wilfrid Leroux et de feu Juliette Demontigny.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzie et Sylvain (Cadie Lévesque), son petit-fils Antoine; ses frères et soeurs et leurs conjoints: Roger (feu Alice), René (feu Françoise), Robert, Yolande, Paul-André, Jocelyne (Gilles) et Denis (Lise). Il était aussi le frère de feu Marcel (Béatrice). Il laisse également la mère de ses enfants, Claudette Girard, ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Les heures de visites seront le vendredi 27 février, de 14 à 16 h et de 19 à 21 h; et le samedi 28 février à compter de 10h30 au salon du complexe funéraire

*Girardot & Ménard*

470, RUE DUFFERIN  
GRANBY, J2G 9G2  
TÉL.: 450-372-4498  
TÉLÉC.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com  
Affilié à la CTQ

suivies des funérailles qui seront célébrées à l'église St-Luc à 12h30 ce samedi. L'inhumation aura lieu par la suite au cimetière Mgr Pelletier. Afin de témoigner votre sympathie, un don peut être fait à la Société de l'Arthrite.



**PAQUETTE  
LAPLANTE**  
Mme Jeanne

Au CHSLD VIGI Shermont inc., le 25 février 2009 est décédée Mme Jeanne Paquette Laplante à l'âge de 95 ans. Épouse de feu Léo Laplante, demeurant à Sherbrooke, autrefois de St-Hyacinthe.

**La défunte repose à l'église Notre-Dame de Protection 2050, rue Galt Est, Sherbrooke Les heures de visite samedi, jour des funérailles de 10h30 à 11h. Suivies des funérailles le samedi 28 février à 11 heures en l'église Notre-Dame-de-Protection. Inhumation au cimetière Notre-Dame du Rosaire, St-Hyacinthe.**

La défunte laisse dans le deuil ses deux enfants: Rita (feu Roger Donais), Jean-Nil (Marthe Gaucher). Ses frères et soeurs: feu Élise (feu Philippe Fréchette), Eva (feu Arthur Bouchard), Euclide (feu Juliette Jubinville), feu Léopold (feu Fernande Ouimette), feu Conrad (feu Juliette Côté), Camille (Thérèse Rodrigue), Réal (Yvette Tremblay). Elle était la belle-soeur de feu Blanche Laplante (feu Gaston Lemonde). Elle laisse également ses fileuls Réal, Lise, Jacinthe, Louise, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Un merci spécial au personnel du CHSLD Vigi Shermont et tout particulièrement au personnel du 2ème étage pour tous les bons soins prodigués. Nous en sommes reconnaissants.

En guise de sympathie, des dons à La Société d'Alzheimer-Estrie, au 375 rue Argyl, Édifice Norton, local 0725, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5 ou à la Fondation CHSLD Shermont, 3220, 12ème Avenue Nord, Sherbrooke, Qc, J1H 5H3 seraient appréciés.

Sous la direction de:  
Maison Funéraire des Cantons  
Tél.: 819-564-9888  
www.salonscass.ca  
Robert Redden et  
Caroline Beauregard, directeurs.



**VIENS**  
M. Gaston  
1923-2009

À Granby, le 18 janvier 2009, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Gaston Viens, époux de feu madame Rita Harnois, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Michel Benoit), Serge, Guy (Nadine Smith), Nathalie (Sylvain Cameron), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère: Louis-Philippe, ses soeurs: Fernande, Jeannine (Normand Senay), Jeannette, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis(es).

La famille désire remercier le personnel du Centre Marie-Berthe Couture ainsi que le personnel des Résidences du Verger pour les bons soins prodigués à monsieur Viens.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. **La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9h30. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 28 février 2009, à 11h, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette**

997 des Colombes  
angle St-Jude N., Granby  
Tél.: 450-777-1171  
1-888-730-6666  
Télé.: 450-777-4393  
www.famillebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.

**Bessette**  
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES  
Le témoignage d'une vie

In Memoriam  
Se souvenir par  
un don d'espoir

Don en ligne:  
cancer.ca/quebec/don  
Société canadienne  
du cancer  
Canadian  
Cancer  
Society  
1 888 939-3333 www.cancer.ca

**Pour que  
toujours  
son souvenir demeure**

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,  
5 ans ou 10 ans que survenait  
le départ d'un être cher ?

Soulignez l'événement en publiant  
un anniversaire de décès, à l'intérieur  
duquel vous pourrez insérer  
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223  
(3 jours avant la date de parution)

**La Voix de l'Est**

cyberpresse.ca

## Remerciements



**Béatrice Turmel  
née Huot**  
1913 - 2009

Nous avons été durement touchés par la perte de notre maman Béatrice, survenu le 10 janvier 2009. Nous désirons vous dire merci pour votre support et votre compassion qui fut très important pour nous tous.

Merci à chacun de vous, Monique, André, Richard, Robert, Sylvie et Pierre, ainsi que William, son arrière petit-fils.

## Remerciements



**Gilles Dubé**  
survenu le 27 décembre 2008

de nous témoigner par un geste personnel la part que vous prenez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Son épouse Marguerite,  
ses enfants,  
leurs conjoints  
et sa petite-fille.

25<sup>e</sup> anniversaire  
du décès de

**Maurice Lacasse**  
survenu le 1<sup>er</sup> mars 1984

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Ton épouse Georgette, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Nécrologie



**POMERLEAU**  
M. Jean-Claude  
1948-2009

À l'hôpital Le Gardeur de Lachenaie, le 9 février 2009, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Jean-Claude Pomerleau, demeurant à Montréal, fils de feu Alfred Pomerleau et de feu Thérèse Dorais. Le défunt laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Serge, Angèle (Pierre Larose), Louise. Lui survivent aussi sa tante Bernadette Pomerleau (feu Maurice Caron) ainsi que son neveu Simon et sa nièce Marie-Eve.

Les heures de visites seront le samedi, 28 février, à compter de 9h30 au salon du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN  
GRANBY J2G 9G2  
TÉL.: 450-372-4498  
TÉLÉC.: 450-372-2738  
complexe@girardot-menard.com  
Affilié à la CTQ

La Liturgie de la Parole aura lieu ce même samedi, à la chapelle du complexe à 10h30.  
L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier à Granby.



**ROY**  
Longchamps  
Mme Gisèle  
1934-2009

À son domicile, entourée des siens, le 24 février 2009, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Gisèle Longchamps, née Roy, épouse de monsieur Oliva Longchamps, demeurant à Granby, autrefois de Waterloo.

Outre son époux Oliva, elle laisse dans le deuil ses enfants: Manon (Mario), François (Lise), Louis (Louise), Suzy (Donald), ses petits-enfants. Elle était la soeur de feu Mariette (feu Hector St-Pierre), feu Olivette (feu Georges Poirier), feu Armand (Rita Coutu), feu Marcel (Jeannine Royer), Yolande (feu Donald Labonté), Gilles (Gisèle Larame). Elle laisse également ses belles-soeurs et son beau-frère: Marguerite (Rosario), Réjeanne (feu Dollard Roy) ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis(es).

La famille désire remercier le Dr Sylvain Thibodeau, l'infirmière Patsy Brodeur, Michel Leclerc et toute l'équipe du CLSC Haute-Yamaska pour les bons soins prodigués à madame Longchamps.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette. Une cérémonie aura lieu en toute intimité à une date ultérieure. Arrangements funéraires:

Les Jardins Funéraires Bessette  
997, des Colombes  
(angle St-Jude N), Granby  
Tél.: 450-777-1171  
1-888-730-6666  
Télé.: 450-777-4393  
www.famillebessette.com  
Affiliée à la C.T.Q.



**Don In Memoriam** à la mémoire d'un être cher.

AU DIAPASON

Équipe d'accompagnement Au Diapason  
950, rue Principale, Cowansville, Québec J2K 1K3  
Tél.: 450 266-4342 #5-5322 • Téléc.: 450 266-5799  
csspommerie.diapason@rrss16.gouv.qc.ca

La terre est riche de son monde

**DÉVELOPPEMENT ET PAIX**

1-888-234-8533  
(514) 257-8711  
www.devpo.org

Respirez dans une paille pendant 60 secondes. C'est comme ça qu'on respire quand on a la fibrose kystique.

Pas étonnant que beaucoup de personnes atteintes arrêtent de respirer dans la trentaine.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique  
1 800 363-7711  
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique  
1 800 378-2233  
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

10<sup>e</sup> anniversaire de décès

M. Doris Beauregard  
(Ti-Rouge)  
23 octobre 1922 - 28 février 1999

Merci d'avoir croisé notre chemin dans ta marche vers l'éternité.  
Ta famille et tes amis

VOUS PENSEZ QUE LA FIBROSE KYSTIQUE NE VOUS CONCERNE PAS ?

1,2 million de Canadiens - 1 sur 25 - sont porteurs du gène de la fibrose kystique.

Fondation canadienne de la fibrose kystique  
1-800-378-2233  
www.fibrosekystique.ca

*Girardot & Ménard*

**LE DÉPÔT DE VOLONTÉS GIRARDOT & MÉNARD...**  
POUR FACILITER LA VIE DE VOS PROCHES

Saviez-vous qu'il existe une façon de faire ses préarrangements funéraires sans toutefois devoir les payer immédiatement? Ce type de préarrangements, fort apprécié par la clientèle, porte le nom de dépôt de volontés au complexe funéraire Girardot & Ménard. Celui-ci sera payable seulement au moment du décès et selon les coûts du temps.

Le principal mérite de ce mode de préarrangements est qu'il ne requiert aucuns frais lors de l'entente et qu'il sécurise votre famille quant aux dispositions à prendre au moment de votre décès, et ce, quel que soit votre âge.

Au complexe funéraire Girardot & Ménard, notre service témoigne du respect de vos volontés et de votre budget...

Mme Julie Girardot, Vice-présidente

*Girardot & Ménard*  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

470, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9G2  
450 372-4498  
www.girardot-menard.com

L'écoute, l'accompagnement...

*Le changement*

Alice *maison*

Desmarais 450.378.9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

**aidez-nous.**

1 800 361-9645  
www.leucan.qc.ca

leucan  
Recevoir pour les enfants atteints du cancer

*Don In Memoriam*

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.

Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest  
Granby (Québec) J2G 1T7  
Téléphone : 450.375.8030  
Télécopieur : 450.375.8006  
fondationchg@rrss16.gouv.qc.ca  
www.chgranby.qc.ca

28

28

28



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

## Petits tyrans ordinaires

Cela fait maintenant 19 jours que le jeune David Fortin est porté disparu. L'adolescent de 14 ans a quitté le domicile familial parce qu'il en avait assez d'être victime de harcèlement à l'école. Katia Gagnon, donne ici la parole à des harceleurs. Pourquoi agissent-ils comme cela?

**KATIA GAGNON**  
La Presse

Nous sommes à la sortie des classes, dans un quartier défavorisé de la grande région de Montréal. Jean a 14 ans. Il se promène dans la rue avec deux amis. De l'autre côté de la rue, un jeune de leur école leur crie une banalité. Jean et ses amis n'aiment pas son ton. «Il nous niait, c'était clair.» Jean et ses amis ne font ni une ni deux. Ils traversent la rue et cognent. À trois contre un.

Jean est le prototype du petit caïd de la cour d'école. Le jeune Noir n'est pas particulièrement baraqué. Mais depuis le primaire, c'est un dur. Depuis qu'il est tout jeune, il collectionne les avertissements et les séjours chez le directeur. À 16 ans, il a une longue histoire d'intimidation. Nous l'avons rencontré à la polyvalente qu'il fréquente. Il a accepté, pendant une heure, de nous faire entrer dans la jungle de la cour d'école. Un condensé de violence pure et dure.

Pour un oui, un non ou un regard mal placé, Jean a cogné bien des gars. «Les autres savent que je peux frapper.» Et il a bien averti sa nouvelle copine de faire de même. «Laisse pas le monde te parler n'importe comment.» C'est sa réputation de dur qui est en jeu.

Jean s'est aussi livré au taxage. Il se souvient encore de ce baladeur numérique obtenu en accostant simplement un élève à l'arrière d'un autobus. Jean était en 2<sup>e</sup> secondaire. Avec deux amis, il a entouré l'élève. «Donne-moi ton iPod.» Le ton était calme, mais ferme. La chose s'est faite en quelques secondes. Et Jean a gagné un baladeur sans même lever les poings.

Jean a fréquenté plusieurs écoles. Partout, il a intimidé d'autres élèves. À l'école, dans l'autobus. Et pour-

tant, jamais il ne s'est fait pincer. «Il n'y avait jamais de surveillance autour.» Une fois, lors de l'incident dans la rue, l'autre jeune a porté plainte à la police. C'est d'ailleurs le seul épisode que Jean regrette. Parce qu'il s'est fait prendre.

Et à l'école, est-ce que les professeurs et les surveillants peuvent vraiment aider les victimes? «Pas vraiment. En fait, ils ne peuvent rien faire», lance-t-il.

L'histoire de Jean, c'est l'image classique du jeune qui intimide. Le petit caïd qui glissera peut-être sur la pente savonneuse de la délinquance. Mais la plupart du temps, l'intimidation se déroule de façon beaucoup plus insidieuse. Et le portrait de la petite brute, du *bully*, est totalement différent.

Philippe a 26 ans et étudie à l'université en sciences politiques. Parents professionnels, classe moyenne supérieure; il a fréquenté un collège privé. Philippe n'a jamais été costaud. «Je n'ai jamais fait mal à personne physiquement», dit-il. Non, l'arme de Philippe, c'était l'intelligence. Et une bonne dose de méchanceté.

Lorsqu'il était en cinquième année, ses parents ont déménagé et il a changé d'école. Il s'est rapidement retrouvé isolé. Il a souffert, seul, pendant deux ans. En arrivant au secondaire, dans un collège privé, le scénario s'est poursuivi. «Il y avait une hiérarchie tacite, mais très bien établie. On aurait pu faire un classement de tous les élèves, de 1 à 155. Et tous ceux qui étaient en bas de toi, tu pouvais les écoeurer.»

Au début du secondaire, Philippe moisissait dans le dernier quartile du «classement». À la fin de la 3<sup>e</sup> secondaire il était «au top». Comment avait-il gravi les échelons? En riant, souvent très méchamment, des

autres. «Une tyrannie sociale insidieuse», résume-t-il.

«Écoeurer, c'était un loisir, une activité parascolaire. On donnait des surnoms aux gens, on trouvait une caractéristique de la personne et on l'exploitait. On faisait des exposés oraux pleins d'allusions pour niaiser certaines personnes, raconte-t-il. Et il fallait que la personne réagisse. Sinon, on passait à un autre. Gosser quelqu'un qui ne réagit pas, c'est plate. Il y a plein de monde qui a pleuré à cause de moi, c'est sûr.»

Les cibles de Philippe? Les jeunes pas cool. «Ça n'avait rien à voir avec le fait qu'ils étaient bons ou pas à l'école. Au secondaire, un des gars les plus cool était dans les scouts. Jamais personne ne l'a niaisé avec ça. Imagine, sinon, à quel point il se serait fait écoeurer.»

Dans un tout autre registre, le portrait que Philippe dresse de la cour d'école moyenne n'est pas si différent de celui de Jean. «C'est pas une société libre et démocratique.» Philippe ne croit pas à l'intervention des adultes dans ce genre de problème. «C'est intense, l'omerta, dans une cour d'école.»

Et s'il avait lui-même un enfant victime de harcèlement, que lui dirait-il? «J'essaierais d'en faire un mâle ou une femelle alpha. De lui inculquer une confiance en lui inébranlable.» Car il y a bien peu d'armes contre le harcèlement insidieux auquel il s'est adonné. «Quand quelqu'un te frappe, tu peux le frapper. Mais comment répliquer à la mesquinerie, à des regards? Tu mines le moral de la personne.»

Dix ans plus tard, Philippe s'en veut d'avoir tant harcelé d'autres jeunes. «Je le regrette amèrement. J'y repense souvent.» Ironie du sort, il a aujourd'hui plusieurs amis sur Facebook qui étaient autrefois ses souffre-douleur. Lui ont-ils déjà parlé des conséquences de ses frasques? «Jamais. C'est un non-dit entre nous.»

## Horoscope



Poissons

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Tandis qu'un enthousiasme exagéré peut sembler envahissant, une attitude excessivement indépendante peut paraître froide et désintéressée. Il est essentiel de trouver un équilibre afin de ne pas décourager ou faire fuir d'éventuelles nouvelles connaissances. Le ton que vous donnerez aux premiers entretiens marquera le pouls de toute la relation; choisissez le bon.



Bélier

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

Le cycle de la Lune termine aujourd'hui son séjour dans votre Signe, ce qui devrait contribuer à vous mettre en valeur. Attendez-vous à recevoir beaucoup d'attention où que vous alliez. Profitez des douceurs que vous offre la vie et essayez de ne pas trop analyser les événements. Laissez-vous guider par votre intuition et vos émotions plutôt que par votre esprit rationnel.



Taureau

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Vous êtes capable de flairer dès le départ une situation qui finirait par troubler votre paix d'esprit; écoutez votre intuition. Ne compromettez pas votre bien-être à long terme pour satisfaire un caprice de courte durée. La sagesse et le bonheur vont main dans la main. De savourer pleinement le moment présent ne sous-entend pas qu'il faille hypothéquer l'avenir pour autant.



Gémeaux

**du 21 MAI au 21 JUIN**

C'est à force de tomber qu'on apprend à marcher. Ne vous découragez pas si vous n'excellez pas immédiatement dans la pratique d'une nouvelle activité. Les quatre astres qui parcourent en ce moment le Signe du Verseau vous imprègnent d'une nouvelle détermination, ce qui devrait faciliter l'accès à votre but. Sur une note positive, vous pourriez découvrir une nouvelle façon de vous divertir.



Cancer

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

Au carré de votre Signe, l'influence de la Lune encore en Bélier peut vous démotiver et vous blaser. Pour sortir d'une certaine impasse, il faut vous secouer et passer promptement de l'idée à l'acte. Il sera essentiel d'être bien entouré aujourd'hui. La compagnie de natifs des Signes de Terre et d'Eau peut toutefois vous égayé, vous stimuler et vous aider à persévérer.



Lion

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

En face de votre Signe, cet amalgame d'astres toujours en Verseau met vos relations de complémentarité en relief. Vous constaterez que les personnes qui vous complètent font des partenaires encore plus compatibles que celles qui vous ressemblent. Une complicité se développant avec quelqu'un de nouveau pourrait éventuellement se transformer en association bénéfique.



Vierge

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

Débarassez-vous vite d'un sentiment d'insécurité. Tous les goûts étant dans la nature, vous êtes autant susceptible de plaire aux individus qui vous ressemblent qu'à ceux qui ont peu de points communs avec vous. Vous ne devriez pas croire que vous n'êtes pas digne de recevoir la sympathie, voire l'amour, d'une autre personne. Il suffit d'avoir confiance en vous, d'afficher cette assurance et de sourire.



Balance

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Tandis que la Lune parcourt la fin de votre Signe opposé, le Bélier, votre vie sociale est en plein essor. Vous êtes la personne la mieux qualifiée pour voir à l'organisation d'une activité de groupe. Ne reculez pas devant une responsabilité qui vous incombe; la suite des événements ne vous décevra pas. Quelque chose que vous souhaitiez jadis peut enfin se matérialiser; mais le désirez-vous encore?



Scorpion

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Il y a des gens qui ont le don d'énoncer leur opinion comme s'il s'agissait d'une vérité absolue, et tant que Jupiter, Mercure, Mars et Neptune seront conjoints en Verseau, Signe jugé incompatible avec le Scorpion, vous pourriez avoir tendance à les croire! Vous gagnerez à discerner et à remettre en question certaines affirmations qui sont lancées sans preuves à l'appui.



Sagittaire

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

Vu qu'il s'agit d'un autre Signe de Feu, la Lune en Bélier est une de celles qui vous convient le mieux. Par conséquent, vous pouvez vous attendre à ce que les autres soient non seulement plus respectueux, mais également plus coopératifs. Il serait toutefois dommage de perdre un temps précieux en vous attardant sur des détails qui n'ont pas d'importance significative dans l'immédiat.



Capricorne

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

La fin du cycle Lunaire en Bélier pourrait vous inciter à accorder votre priorité aux mauvaises choses. Vous auriez avantage à faire passer les besoins au devant des envies. La quête de plaisir mène plus souvent à la frustration qu'au véritable bonheur. Vous pouvez trouver un maximum de réconfort et de satisfaction dans de petites choses simples se trouvant à votre portée.



Verseau

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

On ne peut jamais déterminer d'avance comment un contact peut se développer, pas plus que les répercussions qu'il peut éventuellement entraîner. C'est pourquoi il vaut toujours mieux demeurer disponible en gardant toutes les portes ouvertes. L'actuel amalgame de planètes dans votre Signe crée un climat de mouvance avantageux. Une opportunité sympathique pourrait d'ailleurs se présenter instantanément.

# JEUX JEUX

www.hannequart.com

## MOTS MYSTÈRES

MM2611

LE XIX SIECLE - Un mot de 7 lettres

- ABOUT
- ALLAIS
- ALMA
- AUGIER
- BELL
- BRIALMONT
- CABET
- CRIMEE
- DVORAK
- EDISON
- ELIOT
- ELSSLER
- EMERSON
- ENGELS
- EWING
- EYLAU
- GAUSS
- GEROME
- GOGOL
- GOUNOD
- GRIEG
- GRISI
- HALEVY
- HANSEN
- HENRY
- IBSEN
- ITALIE
- KEATS
- LARRA
- LEIBL
- LENAU
- LERMONTOV
- MAGENTA
- MITRE
- MORNY
- NAVARIN
- NEY
- NODIER
- OHM
- ORSINI
- POE
- REILLE
- SAND
- SEDAN
- SMETANA
- SOLVAY
- STANLEY
- SUCRE
- THIERS
- TIECK
- TWAIN
- UHLAND
- WILDE
- YERSIN

Y S L Y A V L O S M E T A N A  
 B R U K I L N R I Y E R S I N  
 E N N C A B E T L O R S T U A  
 L O O E R I R A P A S I A H V  
 L S S I H E U I L U C N N L A  
 I R I T A L I E A M E I L A R  
 E E D L O G O G S L A S E N I  
 R M E L I O T L U W M R Y D N  
 N E O M A G E N T A B O U T G  
 K A I R I G R I E G Y E N N E  
 E L D D N R O L N E S B I T R  
 A L N E O Y C E D L I W M H O  
 T A N E S N A H A L E V Y N M  
 S I V O T N O M R E L S S L E  
 I S I R G O U N O D V O R A K

Solution du dernier problème:

TOURNEMIRE

## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALEMENT

1. Voler - Il peut nous en montrer!
2. Convenable - Pour faire des vanneries.
3. Greffé - Gros temps.
4. On l'a à la main - N'aime pas se priver.
5. Intervalle - Imbécile.
6. Symbole - Choisisent - Démonstratif.
7. Esclave - Pièce de bœuf.
8. Salve - Frère d'Abel.
9. Se dit d'un nom qui ne varie pas selon le genre - Divinité, dans la religion shintoïste.
10. Ronger - Cœur des troncs d'arbre.
11. Reprendre après interruption - Grossit le troupeau.
12. Et le reste - Disjoindre.

4. Sous peu - Canine.
5. Sujet - En morceaux.
6. Face - Des lamas y vivent.
7. Qui concerne les pays étrangers.
8. Bohémien - Bourricot.
9. Ont leurs règles - Boisson euphorisante.
10. Guet-apens - Jeter la pierre.
11. Contracté - Embrouille.
12. Lisière - Achever la maturation des fromages.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2610

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|---|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |   |
| 1  | E | X | T | E | R | I | O | R | I  | S  | E  | R |
| 2  | N | E | M | A | N | D | A | R | I  | N  | E  |   |
| 3  | T | R | O | M | P | E | E | I | X  | I  | A  |   |
| 4  | A | U | N | E | D | U | R | S | V  |    |    |   |
| 5  | I | S | O | L | O | I | R | E | T  | R  | E  |   |
| 6  | L | M | E | N | T | P | R | E | A  | U  |    |   |
| 7  | L | I | A | R | D | S | R | I | N  | N  |    |   |
| 8  | E | S | T | E | N | C | E | I | N  | T  | E  |   |
| 9  | R | O | S | E | E | L | O | T | C  |    |    |   |
| 10 | C | A | P | E | P | R | U | D | E  | N  | T  |   |
| 11 | R | E | E | L | L | E | D | E | N  | I  | E  |   |
| 12 | I | L | E | S | S | I | E | S | T  | E  | S  |   |

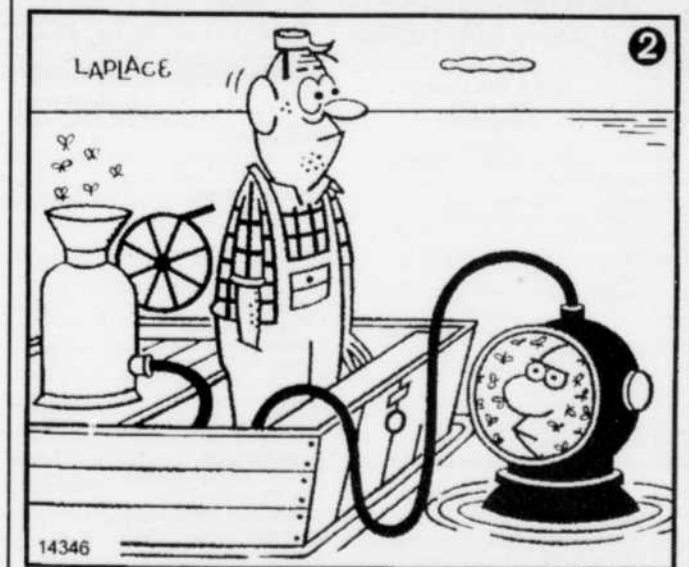
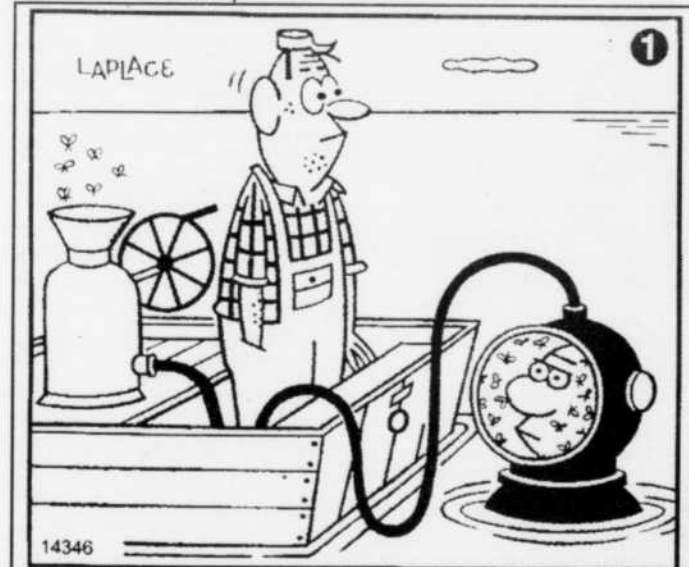
### VERTICALEMENT

1. Apporte son soutien.
2. Porteur de l'information génétique - Surpassée.
3. On en fait des sièges - lrisation des perles.

MC2611

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|--|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |  |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |  |

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?** Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



**SOLUTION**  
 1 La ride sous l'oeil de l'homme de gauche. 2 Son col de sa chemise incomplet. 3 Revers de sa manche gauche manquant. 4 Axe de la roue plus mince. 5 Forme du tuyau au-dessous de la pompe. 6 La banquette avant du bateau plus longue. 7 La ride sur le front du scaphandre. 8 Les rides d'eau devant le scaphandre.

Vivre en harmonie dans le confort et la sécurité

3 1/2 et 4 1/2 livres immédiatement pour retraités actifs

310, rue Denison Ouest, Granby  
 450.375.9703

|   |   |   |   |   |   |  |   |
|---|---|---|---|---|---|--|---|
| 3 |   |   | 6 | 8 |   |  | 7 |
|   | 4 |   |   |   |   |  |   |
| 7 |   |   |   | 1 |   |  | 8 |
| 4 |   |   |   |   |   |  | 5 |
| 2 | 9 |   | 1 |   |   |  |   |
|   |   | 4 | 8 |   |   |  | 1 |
|   | 6 |   |   |   |   |  | 4 |
|   |   | 7 | 9 |   | 3 |  | 6 |
|   | 2 |   |   |   |   |  |   |

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1103

### Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 4 | 8 | 6 | 1 | 7 | 2 | 9 | 5 |
| 9 | 7 | 5 | 3 | 8 | 2 | 1 | 4 | 6 |
| 6 | 2 | 1 | 9 | 4 | 5 | 8 | 7 | 3 |
| 7 | 5 | 4 | 1 | 2 | 3 | 9 | 6 | 8 |
| 2 | 3 | 6 | 7 | 9 | 8 | 5 | 1 | 4 |
| 8 | 1 | 9 | 5 | 6 | 4 | 7 | 3 | 2 |
| 1 | 9 | 2 | 8 | 3 | 6 | 4 | 5 | 7 |
| 4 | 6 | 7 | 2 | 5 | 1 | 3 | 8 | 9 |
| 5 | 8 | 3 | 4 | 7 | 9 | 6 | 2 | 1 |

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 1102

28

28

28

# Statistiques

## Hockey

### Ligue junior AAA

#### Classement

Parties d'hier non comprises

#### SECTION GUILBEAULT

| Équipe              | MJ | G  | P  | DPDF | Bp  | Bc  | Pts |
|---------------------|----|----|----|------|-----|-----|-----|
| C. Champlain        | 48 | 34 | 13 | 0    | 1   | 192 | 110 |
| Granby              | 48 | 30 | 14 | 2    | 2   | 252 | 193 |
| Princetonville      | 47 | 27 | 15 | 1    | 4   | 192 | 177 |
| St-Félicien-Dolbeau | 47 | 25 | 3  | 2    | 159 | 246 | 39  |
| Theftford Mines     | 48 | 12 | 29 | 2    | 5   | 144 | 210 |

#### SECTION SHERWOOD

| Équipe           | MJ | G  | P  | DPDF | Bp | Bc  | Pts |
|------------------|----|----|----|------|----|-----|-----|
| Longueuil        | 48 | 31 | 13 | 2    | 2  | 230 | 187 |
| Valleyfield      | 49 | 21 | 20 | 5    | 3  | 220 | 214 |
| Lachine          | 48 | 22 | 23 | 1    | 2  | 212 | 223 |
| Kahnawake        | 49 | 22 | 24 | 1    | 2  | 189 | 216 |
| Vaudreuil-Dorion | 49 | 20 | 26 | 3    | 0  | 216 | 246 |

#### SECTION SWD

| Équipe             | MJ | G  | P  | DPDF | Bp | Bc  | Pts |
|--------------------|----|----|----|------|----|-----|-----|
| Saint-Jérôme       | 48 | 32 | 13 | 1    | 2  | 255 | 159 |
| Terrebonne         | 48 | 32 | 16 | 0    | 0  | 221 | 171 |
| Saint-Thérèse      | 48 | 29 | 17 | 1    | 1  | 208 | 209 |
| Cégesp de Joliette | 48 | 20 | 25 | 3    | 0  | 202 | 236 |
| Sainte-Agathe      | 48 | 12 | 33 | 3    | 0  | 166 | 260 |

**NOTE:** L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

#### Jeu 26 février

Theftford Mines 1 C. Champlain 8

#### Vendredi 27 février

Saint-Jérôme à Sainte-Agathe  
C. Champlain à Terrebonne  
Theftford Mines à Granby  
Princetonville à Saint-Félicien-Dolbeau  
Lachine à Longueuil  
Sainte-Thérèse au Cégesp de Joliette

#### Samedi 28 février

Princetonville à Saint-Félicien-Dolbeau, 20h00.

**Fin des matches de la saison régulière de la Ligue junior AAA de 2008-09**

### Ligue junior AAA

#### Rendement des Inouk

Partie d'hier non comprise

#### LES MARQUEURS

| Joueur                     | MJ | G  | P  | B  | A   | Pts | Pun. |
|----------------------------|----|----|----|----|-----|-----|------|
| Taylor David               | 48 | 30 | 61 | 91 | 92  |     |      |
| Lacombe Pierre-Luc         | 44 | 25 | 56 | 81 | 93  |     |      |
| Rochon Cédric              | 42 | 38 | 30 | 68 | 36  |     |      |
| Haspek Sébastien           | 38 | 23 | 22 | 45 | 104 |     |      |
| Rivard Patrick             | 34 | 15 | 29 | 44 | 12  |     |      |
| Colliard Samuel            | 47 | 22 | 20 | 42 | 25  |     |      |
| Fournier Alexandre         | 42 | 9  | 25 | 34 | 65  |     |      |
| Bouchard Jonathan          | 44 | 10 | 23 | 33 | 101 |     |      |
| Lanctot-Marcotte François  | 17 | 15 | 16 | 31 | 16  |     |      |
| Messier C. Antoine         | 13 | 4  | 16 | 20 | 39  |     |      |
| Villemain Alexandre        | 43 | 4  | 16 | 20 | 48  |     |      |
| Tremblay-Gratton William   | 21 | 4  | 9  | 13 | 6   |     |      |
| Côté Frédéric              | 42 | 2  | 11 | 13 | 84  |     |      |
| Vandal Thomas              | 34 | 1  | 10 | 11 | 42  |     |      |
| Allard Hugo                | 30 | 3  | 6  | 9  | 11  |     |      |
| Valiquette-Leclerc Tristan | 47 | 1  | 8  | 9  | 50  |     |      |
| Chayer Marc                | 36 | 6  | 2  | 8  | 26  |     |      |
| Samson Jean-Philippe       | 22 | 1  | 5  | 6  | 44  |     |      |
| Chouinard Yan-Julien       | 26 | 1  | 5  | 6  | 45  |     |      |
| Ouellet Marc-Eric          | 26 | 0  | 6  | 6  | 8   |     |      |
| Bédard Ébenne              | 34 | 3  | 2  | 5  | 29  |     |      |
| Ménard Raphaël             | 15 | 1  | 2  | 3  | 24  |     |      |
| Tessier Vincent            | 22 | 1  | 1  | 2  | 37  |     |      |
| Ménard J.-Christophe       | 20 | 0  | 0  | 1  | 14  |     |      |
| Kennedy Roger              | 42 | 0  | 1  | 1  | 36  |     |      |
| Devault Alexandre          | 1  | 0  | 0  | 0  | 0   |     |      |
| Jaeger Patrick             | 2  | 0  | 0  | 0  | 7   |     |      |
| Karvounians Panagiotis     | 5  | 0  | 0  | 0  | 0   |     |      |
| Guillemette Kevin          | 5  | 0  | 0  | 0  | 10  |     |      |
| Millette Benjamin          | 6  | 0  | 0  | 0  | 0   |     |      |

#### LES GARDIENS

| Joueur            | MJ | V  | D | DP | DF | Bl. | Bc  | Eff. | Moy. |
|-------------------|----|----|---|----|----|-----|-----|------|------|
| Karvounians P.    | 3  | 1  | 0 | 0  | 0  | 12  | 897 | 3,01 |      |
| Kennedy Roger     | 25 | 12 | 0 | 2  | 0  | 157 | 876 | 3,84 |      |
| Millette Benjamin | 2  | 1  | 0 | 0  | 0  | 20  | 818 | 5,80 |      |

### Ligue nationale

#### Classement

Parties d'hier non comprises

#### ASSOCIATION DE L'EST

##### Section Nord-Est

| Équipe   | MJ | G  | P  | DPDF | Bp  | Bc  | Pts |
|----------|----|----|----|------|-----|-----|-----|
| Boston   | 62 | 42 | 12 | 8    | 212 | 138 | 92  |
| Montréal | 61 | 32 | 22 | 7    | 187 | 184 | 71  |
| Buffalo  | 62 | 31 | 24 | 7    | 182 | 173 | 69  |
| Toronto  | 62 | 24 | 26 | 12   | 187 | 224 | 60  |
| Ottawa   | 60 | 23 | 28 | 9    | 149 | 172 | 55  |

##### Section Atlantique

| Équipe         | MJ | G  | P  | DPDF | Bp  | Bc  | Pts |
|----------------|----|----|----|------|-----|-----|-----|
| New Jersey     | 61 | 39 | 19 | 3    | 186 | 151 | 81  |
| Philadelphie   | 59 | 33 | 17 | 9    | 195 | 171 | 75  |
| N.Y. Rangers   | 63 | 31 | 24 | 8    | 153 | 174 | 70  |
| Pittsburgh     | 62 | 30 | 26 | 6    | 186 | 191 | 66  |
| N.Y. Islanders | 61 | 18 | 36 | 7    | 148 | 204 | 43  |

##### Section Sud-Est

| Équipe     | MJ | G  | P  | DPDF | Bp  | Bc  | Pts |
|------------|----|----|----|------|-----|-----|-----|
| Washington | 62 | 39 | 18 | 5    | 207 | 179 | 83  |
| Floride    | 61 | 31 | 22 | 8    | 169 | 166 | 70  |
| Caroline   | 63 | 32 | 26 | 5    | 166 | 181 | 69  |
| Tampa Bay  | 61 | 20 | 29 | 12   | 155 | 196 | 52  |
| Atlanta    | 62 | 22 | 34 | 6    | 183 | 218 | 50  |

##### ASSOCIATION DE L'OUEST

##### Section Centrale

| Équipe    | MJ | G  | P  | DPDF | Bp  | Bc  | Pts |
|-----------|----|----|----|------|-----|-----|-----|
| Detroit   | 61 | 40 | 13 | 8    | 232 | 178 | 88  |
| Chicago   | 59 | 34 | 17 | 8    | 197 | 148 | 76  |
| Columbus  | 62 | 31 | 25 | 6    | 167 | 173 | 68  |
| Nashville | 62 | 30 | 28 | 4    | 151 | 172 | 64  |
| St. Louis | 61 | 27 | 26 | 8    | 170 | 180 | 62  |

##### Section Nord-Ouest

| Équipe    | MJ | G  | P  | DPDF | Bp  | Bc  | Pts |
|-----------|----|----|----|------|-----|-----|-----|
| Calgary   | 60 | 36 | 18 | 6    | 191 | 174 | 78  |
| Vancouver | 60 | 30 | 22 | 8    | 181 | 173 | 68  |
| Minnesota | 59 | 30 | 24 | 5    | 152 | 137 | 65  |

|          |    |    |    |   |     |     |    |
|----------|----|----|----|---|-----|-----|----|
| Edmonton | 61 | 30 | 26 | 5 | 170 | 186 | 65 |
| Colorado | 62 | 28 | 33 | 1 | 168 | 194 | 57 |

#### Section Pacifique

|             |    |    |    |   |     |     |    |
|-------------|----|----|----|---|-----|-----|----|
| San Jose    | 60 | 42 | 9  | 9 | 203 | 145 | 93 |
| Dallas      | 60 | 29 | 24 | 7 | 175 | 183 | 65 |
| Anaheim     | 63 | 30 | 28 | 5 | 176 | 185 | 65 |
| Los Angeles | 60 | 26 | 25 | 9 | 157 | 173 | 61 |
| Phoenix     | 62 | 27 | 30 | 5 | 158 | 190 | 59 |

**NOTE:** Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des vainqueurs (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est aussi inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou en fusillade).

#### Jeu 26 février

Columbus 1 Edmonton 0  
San Jose 2 Ottawa 1  
Toronto 5 N.Y. Islanders 4 (F)  
Boston 6 Anaheim 0  
Caroline 2 Buffalo 1 (F)  
Floride 2 N.Y. Rangers 1  
Nashville 4 Phoenix 1  
New Jersey 4 Colorado 0

#### Vendredi 27 février

Montréal à Philadelphie  
Los Angeles à Detroit  
Pittsburgh à Chicago  
Minnesota à Calgary  
Tampa Bay à Vancouver

#### Samedi 28 février

Washington à Boston, 13h00.  
Floride au New Jersey, 13h00.  
Anaheim à Dallas, 15h00.  
San Jose à Montréal, 19h00.  
Toronto à Ottawa, 19h00.  
Buffalo à N.Y. Islanders, 19h00.  
Colorado à N.Y. Rangers, 19h00.  
Caroline à Atlanta, 19h00.  
St. Louis à Phoenix, 21h00.  
Minnesota à Edmonton, 22h00.  
Philadelphie au New Jersey, 13h00.

#### Dimanche 1er mars

Philadelphie au New Jersey, 13h00.

|                 |    |    |
|-----------------|----|----|
| a- 1. San Jose  | 60 | 93 |
| a- 2. Detroit   | 61 | 88 |
| a- 3. Calgary   | 60 | 78 |
| 4. Chicago      | 59 | 76 |
| 5. Vancouver    | 60 | 68 |
| 6. Columbus     | 62 | 68 |
| 7. Minnesota    | 59 | 65 |
| 8. Dallas       | 60 | 65 |
| 9. Edmonton     | 61 | 65 |
| 10. Anaheim     | 63 | 65 |
| 11. Nashville   | 62 | 64 |
| 12. St. Louis   | 61 | 62 |
| 13. Los Angeles | 60 | 61 |
| 14. Phoenix     | 62 | 59 |
| 15. Colorado    | 62 | 57 |

#### LES GARDIENS

| Joueur       | MJ | G  | P | DP | DF   | Min. | Ba | JB   | Moy. |
|--------------|----|----|---|----|------|------|----|------|------|
| 31. C. Price | 18 | 12 | 2 | 4  | 2221 | 103  | 1  | 2,78 |      |
| 41. J. Halak | 14 | 10 | 0 | 1  | 1473 | 72   | 1  | 2,93 |      |
| 38. M. Denis | 0  | 0  | 0 | 0  | 20   | 1    | 0  | 3,00 |      |
| Totaux (3)   | 32 | 22 | 2 | 5  | 3727 | 184  | 2  | 2,96 |      |

**Note:** Buts dans un filet désert entre parenthèses.

### LHJMQ

#### Classement

Parties d'hier non comprises

#### SECTION ATLANTIQUE

| Équipe          | MJ | G  | P  | DPDF | Bp  | Bc  | Pts |
|-----------------|----|----|----|------|-----|-----|-----|
| x-Moncton       | 60 | 44 | 10 | 2    | 4   | 213 | 125 |
| x-Cap-Breton    | 62 | 41 | 17 | 3    | 230 | 185 | 86  |
| x-Saint-Jean    | 59 | 29 | 26 | 2    | 195 | 200 | 62  |
| Acadie-Bathurst | 61 | 20 | 29 | 6    | 170 | 225 | 52  |
| I.P.-E.         | 60 | 21 | 30 | 4    | 190 | 211 | 51  |
| Halifax         | 60 | 17 | 37 | 3    | 165 | 256 | 40  |

#### SECTION CENTRALE-TELUS

| Équipe          | MJ | G  | P  | DPDF | Bp | Bc  | Pts |
|-----------------|----|----|----|------|----|-----|-----|
| x-Drummondville | 62 | 48 | 10 | 0    | 4  | 310 | 171 |
| x-Shawinigan    | 62 | 48 | 12 | 2    | 0  | 282 | 165 |
| x-Victoriaville | 62 | 27 | 32 | 1    | 2  | 188 | 227 |
| Lewiston        | 61 | 20 | 39 | 1    | 1  | 175 | 257 |

#### SECTION EST-TELUS

| Équipe      | MJ | G  | P  | DPDF | Bp | Bc  | Pts |
|-------------|----|----|----|------|----|-----|-----|
| xy-Québec   | 60 | 45 | 12 | 0    | 3  | 245 | 151 |
| x-Rimouski  | 61 | 38 | 22 | 1    | 0  | 230 | 199 |
| Chicoutimi  | 61 | 22 | 28 | 4    | 1  | 194 | 223 |
| Baie-Comeau | 59 | 17 | 33 | 7    | 2  | 168 | 263 |

#### SECTION OUEST-TELUS

| Équipe          | MJ | G  | P  | DPDF | Bp | Bc  | Pts |
|-----------------|----|----|----|------|----|-----|-----|
| x-Gatineau      | 60 | 33 | 23 | 2    | 2  | 202 | 204 |
| x-Montréal      | 60 | 31 | 26 | 1    | 2  | 178 | 173 |
| x-Rouyn-Noranda | 61 | 27 | 27 | 4    | 3  | 189 | 221 |
| Val-d'Or        | 61 | 18 |    |      |    |     |     |

## Djokovic affrontera Ferrer en finale à Dubaï

**Dubaï, Emirats arabes unis** — Le favori Novak Djokovic s'est ressaisi pour venir à bout du Français Gilles Simon 3-6, 7-5, 7-5 en demi-finales du tournoi de Dubaï.

Le Serbe, troisième joueur mondial, atteint sa première finale de la saison et il affrontera l'Espagnol David Ferrer, victorieux du Français Richard Gasquet.

Djokovic a concédé un bris au début de la manche décisive mais il a lui-même réussi le bris au sixième jeu et il a remis ça au dernier pour s'assurer la victoire.

«Je m'estime quelque peu chanceux, mais je pense qu'on fait sa propre chance, a commenté Djokovic. Je n'ai jamais relâché ma concentration, mentale et physique, et j'ai toujours cru en la victoire. L'esprit de combativité a été la clé du match aujourd'hui.»

Djokovic a remporté les Internationaux d'Australie en 2008 et il a ajouté la Masters Cup à son palmarès à la fin de la dernière

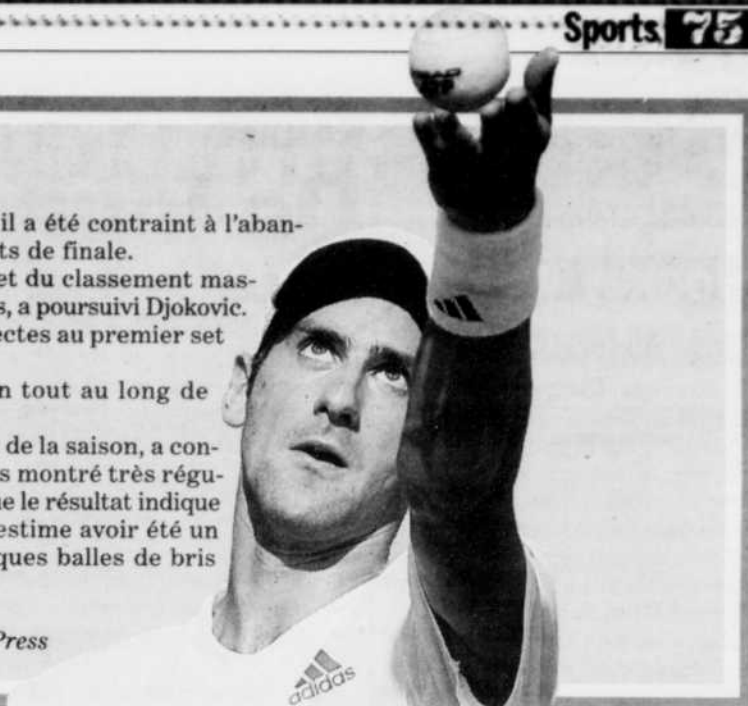
saison. En Australie cette année, il a été contraint à l'abandon face à Andy Roddick en quarts de finale.

«Si je veux demeurer au sommet du classement masculin, je dois remporter ces matches, a poursuivi Djokovic. J'ai commis plusieurs erreurs directes au premier set et au début du deuxième.»

Ferrer a fait bonne impression tout au long de son match contre Gasquet.

«Il s'agit de mon meilleur match de la saison, a confié l'Espagnol de 26 ans. Je me suis montré très régulier et concentré. Mais malgré ce que le résultat indique (6-2, 6-2), ce ne fut pas facile et j'estime avoir été un peu chanceux car j'ai sauvé quelques balles de bris pendant ce match.»

— The Associated Press



## DESCENTE DE COUPE DU MONDE

# Suter s'impose en descente à Bansko

**Bansko, Bulgarie (La Presse canadienne)** — La Suissesse Fabienne Suter a remporté, hier, la descente de Coupe du monde de Bansko en Bulgarie tandis que l'Américaine Lindsey Vonn, troisième ex æquo, a accru son avance au classement général.

Suter s'est imposée en une minute 45,68 secondes au terme d'une course marquant l'arrivée de la Bulgarie sur le circuit de la Coupe du monde et a devancé l'Autrichienne Andrea Fischbacher de 1,15 seconde. Vonn, battue de 1,24, a partagé la troisième place avec l'Italienne Nadia Fanchini.

«Je me sentais super bien après l'entraînement mais j'étais nerveuse. Bien entendu, c'est fantastique de gagner, a commenté Suter. Il y avait beaucoup de bosses et c'était difficile à cause de la mauvaise luminosité. Mais c'était vraiment excitant d'y aller à fond.»

«Difficile de dire pourquoi j'ai eu une telle avance. Je suppose que j'ai dû faire une bonne course. La piste me convient vraiment bien avec ses portes étroites.»

L'Ontarienne Kelly VanderBeek a signé la meilleure performance des Canadiennes, se classant 23<sup>e</sup> en 1:50,52.



La Suissesse Fabienne Suter (5) a remporté, hier, la descente de Bansko, en Bulgarie, devançant dans l'ordre à la ligne d'arrivée, l'Autrichienne Andra Fischbacher, à gauche, et l'Italienne Nadia Fanchini et l'Américaine Lindsey Vonn, ex æquo au troisième rang.

«Je n'ai pas skié comme j'en suis capable, a commenté VanderBeek, qui a réalisé sa meilleure performance de la saison avec une huitième position

en descente le week-end dernier à Tarvisio, en Italie. J'étais à l'aise et rapide dans le haut du parcours et en bas, des sections qui ressemblent

d'avantage à une descente. J'étais toutefois très raide en milieu du parcours, où les virages s'apparentent beaucoup plus à un super-G.»

Britt Janyk, de Whistler, Emily Brydon, de Fernie, et Larisa Yurkiw, de Owen Sound, ont pour leur part figuré parmi les neuf concurrentes incapables de compléter l'épreuve.

Vonn a accru son avance au classement général, où elle totalise 346 points devant l'Allemande Maria Riesch. Elle occupe aussi la première place du classement de descente avec 118 points d'avance. Riesch a terminé 18<sup>e</sup>, tandis que la Suédoise Anja Paerson, troisième du classement de descente, n'a pas fini la course.

Vonn, qui avait chuté à l'entraînement jeudi, souffre toujours des séquelles d'une blessure à un pouce. Elle s'est déclarée satisfaite de sa troisième place.

«J'étais un peu nerveuse aujourd'hui à cause de ma chute d'hier. C'était une grosse chute. J'ai encore un peu mal au dos et au derrière, a déclaré l'Américaine de 24 ans. J'ai juste essayé de me battre. C'est sûr que ce n'était pas ma meilleure course mais je suis contente de ma troisième place. Ce sont des points importants pour le classement général. J'essaierai d'aller plus vite demain.»

Une deuxième descente est programmée aujourd'hui avec un super-G demain.

## EN BREF

### Les Alouettes embauchent trois nouveaux joueurs

**Montréal (La Presse canadienne)** — Les Alouettes de Montréal ont mis trois nouveaux joueurs sous contrat, hier. Le vétéran secondaire Cam Hall, le plaqueur Tim McGill et le demi défensif Jonathan Ordway ont signé des ententes d'un an avec une année d'option.

Hall, âgé de 26 ans, a connu d'excellentes saisons avec les Blue Bombers de Winnipeg avec 77 plaqués et deux sacs du quart en 2007 et 69 plaqués et trois sacs en 2008.

Ordway, 30 ans, évoluait dans la Arena Football League depuis 2004. En deux saisons avec le Rush de Chicago en 2007 et 2008,

il a totalisé 96 plaqués, a réussi quatre interceptions et a rabattu 28 passes. Entre 2003 et 2006, il a disputé 43 matches avec le Storm de Tampa Bay. Il a également évolué dans la LCF avec les Renegades d'Ottawa en 2003 et 2004 et a dominé l'équipe dans la colonne des interceptions en 2004.

En 2001 et 2002, il a participé aux camps d'entraînement des Lions de Detroit et des Colts d'Indianapolis.

McGill, 29 ans, a disputé les quatre dernières saisons dans la AFL, les deux dernières avec le Storm. Il a également fait partie des formations des Packers de Green Bay, des Dolphins de Miami et des Jets de New York dans la NFL.

Le camp d'entraînement des Alouettes commencera officiellement le 7 juin.

## MONDIAUX DE SKI NORDIQUE

# Le relais masculin canadien se classe cinquième

**Liberec, République tchèque (La Presse canadienne)** — Les fondeurs canadiens Alex Harvey, Devon Kershaw, George Grey et Ivan Babikov ont causé une agréable surprise, hier, aux championnats du monde de ski nordique. L'équipe canadienne s'est classée cinquième du 4 x 10 km, épreuve remportée par la Norvège.

Au sprint final, le Norvégien Petter Northug, qui assurait le dernier relais, a lâché l'Allemand Axel Teichmann dans la dernière montée et n'a jamais été inquiété dans la dernière ligne droite.

La Norvège s'est imposée en une

heure, 41 minutes, 50,6 secondes pour conserver le titre conquis à Sapporo (Japon) en 2007. L'Allemagne, battue de 2,6 secondes, a été médaillée d'argent devant la Finlande, troisième à 43,9 secondes.

Les Canadiens ont terminé l'épreuve avec un retard de 1:43,9.

Recrue à ces mondiaux, Harvey a entrepris le dernier relais avec la médaille de bronze dans sa mire.

«Quand j'ai commencé mon relais, nous n'étions qu'à 32 secondes de la Finlande qui était en troisième place. J'étais sur l'adrénaline, alors je suis parti vraiment vite et je suis allé chercher 10 secondes après le

premier de trois tours, a raconté l'athlète de Saint-Ferréol-les-Neiges.

«Nous étions à 20 secondes de la médaille de bronze, alors je croyais qu'on pouvait finir sur le podium. Sauf que j'ai un peu explosé en fin de course. Mais bon, je suis quand même content, car les derniers relayeurs, sont les plus forts de chaque pays.»

Si la participation de Harvey au 50 km libre demain reste à confirmer, il sera des épreuves de la Coupe du monde de Lahti, en Finlande, la semaine prochaine.

Aujourd'hui, Dasha Gaifazova prendra part au 30 km libre.

## EN BREF

## Médaille olympique au spectacle des Elfes

**Granby** — Les Elfes de Granby auront droit à un visiteur de marque, lors de leur prochain spectacle, soit le médaillé olympique Jason Burnett.

L'athlète de Toronto, âgé de 22 ans, a en effet décroché la médaille d'argent en trampoline, lors des Jeux olympiques de Pékin, en août dernier.

Jason Burnett sera donc en action à Granby, du 22 au 24 mai, à l'aréna Léonard-Grondin.

Rappelons qu'une autre athlète du Canada avait aussi décroché la médaille d'argent, en trampoline, soit Karen Cockburn.

## Tournoi intermédiaire de hockey à Granby

**Granby** — La 18e édition du tournoi de hockey intermédiaire Molson-La Cage aux Sports se déroulera du 13 au 19 avril, à l'aréna Léonard-Grondin de Granby, dans les classes C, C maison compétitif et C maison 35 ans et plus.

Un total de 4500 \$ seront remis en bourses et trophées.

Pour des informations ou pour inscription, on peut contacter Sylvain Grondin au 450-375-7744, Guy D'Arcy au 450-375-3495 ou l'un des deux à l'aréna au 450-776-8350.

## Jim Gregory est dans un état critique

**Toronto (La Presse canadienne)** — Jim Gregory, vice-président senior des opérations hockey de la LNH, se trouvait dans un état critique dans un hôpital de Toronto hier après-midi après avoir été victime d'une crise cardiaque.

Selon le site internet nhl.com, Gregory a été terrassé jeudi après-midi alors qu'il était dans son bureau de la Ville Reine. Il a été transporté au département des soins intensifs de l'Hôpital St. Michaels.

Âgé de 73 ans, Gregory a été intronisé au Temple de la renommée du hockey en 2007 à titre de bâtisseur après avoir oeuvré pendant plus de cinq décennies au hockey professionnel.

Il a fait ses débuts dans la LNH à titre de dépisteur pour les Maple Leafs de Toronto avant de devenir directeur général de la formation torontoise, un poste qu'il a occupé de 1969 à 1979. Depuis, il a détenu une variété de fonctions auprès de la LNH, notamment au poste de directeur du système central de dépistage avant d'être transféré au département des opérations hockey.

Depuis 1998, Gregory est le président du comité de sélection du Temple de la Renommée.

## Ça signe chez les Reds

**Cincinnati (The Associated Press)** — Les lanceurs Johnny Cueto et Ramon Ramirez ont accepté un contrat d'un an des Reds de Cincinnati, hier.

Les termes des deux ententes n'ont pas été dévoilés. Les deux lanceurs ont effectué leurs débuts au baseball majeur la saison dernière.

## KARATÉ

## De jeunes Granbyens s'illustrent

**Granby** — Les membres du Karaté-Do Sylvain Lagacé, de Granby ont fait leur marque, autant lors des épreuves de sélection de l'équipe du Québec, qu'au cours des finales régionales des Jeux du Québec.

Tamylie Dubois a pris le deuxième rang, lors de l'épreuve de sélection en février, au Centre Claude-Robillard, à Montréal. Elle avait auparavant fini en tête de sa catégorie, lors de la sélection initiale en janvier.

La troisième portion du processus de sélection aura lieu le 29 mars, à Montréal.

Quatre membres de la formation granbyenne ont, par ailleurs, décroché une place à la 44e Finale provinciale des Jeux du Québec.

Ce sont Mégane Roy-Blanchette (première en combat et en kata), Simon Lauzon-Tremblay (médaillé d'or en combat), Frédérick Allaire (deuxième en kata et en combat) et Maxim Parent (deuxième en combat et troisième en kata).

Ces karatékas sont à l'œuvre à l'Académie de Sainte-Thérèse du 28 février au 2 mars, sous la direc-



Les membres du club Karaté-Do ont bien fait dans deux compétitions. Dans l'ordre habituel: Alex Corbeil, Frédérick Allaire, Mégane Roy-Blanchette, Maxim Parent et Simon Laurin-Tremblay; deuxième rangée: Sylvain Lagacé (entraîneur), Jennifer Guillette (entraîneuse) et Tamylie Dubois.

tion de la Granbyenne Jennifer Guillette, membre de l'équipe canadienne aux championnats mondiaux à deux reprises.

Outre les athlètes déjà mentionnés à la finale régionale, il faut noter les résultats de Marilou Goyette (première en combat et troisième

en kata), de Lu-Yang Lacoste (deuxième en kata) et d'Alex Corbeil (médaillé de bronze en kata).

## Escrime: Mélodie Larose première au classement

Dans un autre ordre d'idées, soulignons que l'escrimeuse Mélodie Larose, du club d'escrime des Loisirs de Granby, se présentera à la finale provinciale des Jeux du Québec forte d'un premier rang au classement du circuit des jeunes, chez les moins de 13 ans.

La jeune athlète a pris le troisième rang dans la discipline de l'épée Brébeuf, en février après un premier rang au tournoi initial en octobre et une deuxième place à la deuxième compétition présentée en décembre.

Mélodie Larose a un total de 285 points, ce qui lui permet de détenir un mince priorité de trois points devant Aurélie Blanchette. Joelle Dufour détient le troisième avec 280 points.

La quatrième portion du circuit des jeunes sera présentée les 28 et 29 mars et le championnat provincial aura lieu les 25 et 26 avril.

## NATATION COWANSVILLE

## Quatre médailles d'or pour Alice Boulet

**Cowansville** — Alice Boulet, de l'équipe de natation de Cowansville, a brillé avec une récolte de quatre médailles d'or, lors du Festival provincial d'hiver de la section centre.

La jeune athlète évoluant chez les 13-14 ans a fini en tête dans les épreuves de 50m libre, 100m libre, 100m dos et 100 papillon. Elle a aussi pris le cinquième rang à trois reprises, lors de cet événement tenu au Centre aquatique à Cowansville.

Son coéquipier Charles-Étienne Dion a également bien paru avec une récolte de cinq médailles, y compris trois d'or et une d'argent, dans le groupe 11-12 ans. Il a terminé au premier échelon en 200m dos, 200m quatre nages et 400m quatre nages, au deuxième rang en 50m dos et en troisième position au 50m papillon, en plus d'une participation à deux autres finales et d'un standard provincial (2) dans deux épreuves.

Sébastien Girard a aussi été un double médaillé d'or chez les 11-12 ans, avec une première place en 200m libre



Dix membres de l'équipe de natation de Cowansville ont atteint le podium, lors du Festival provincial d'hiver. Dans l'ordre habituel (à l'avant): Alice Boulet et Daphnée Gingras; deuxième rangée: Alexis P. Cormier, Sébastien Girard, Julien Chouinard, Charles-Étienne Dion et Christof Goettke. Absentes au moment de la photo: Kim Lepitre, Dorielle Bouchard et Jennifer Sherrer.

et 400m libre. Il a en outre mis la main sur la médaille d'argent au 400m quatre nages et a terminé au troisième rang au 100m quatre nages, en étant de plus en lice dans deux autres finales. Son rendement a aussi compris un standard provincial (2).

Christof Goettke a pour sa part décroché l'or en 50m brasse et 100m quatre nages et l'argent au 200m brasse.

Kim Lepitre a été l'autre récipiendaire d'une médaille d'or, avec une première place au 200m quatre nages, en plus de deux médailles d'argent en 50m libre et 100 papillon. Sa fiche a aussi comporté un standard provincial (2).

Jennifer Sherrer (trois médailles d'argent et une de bronze), Julien Chouinard et Daphnée Gingras (une médaille d'argent et deux de), Alexis P. Cormier et Dorielle Bouchard (une troisième place) ont aussi accédé au podium.

Les équipes de relais ont excellé avec un total de quatre médailles d'or et une d'argent.

## Sarah-Jade Ranger touche l'or cinq fois

**Granby (FB)** — Sarah-Jade Ranger, du club Nataskouach de Granby, a brillé avec une récolte de cinq médailles d'or et deux d'argent, lors du championnat provincial de natation groupe d'âge P2.

La nageuse de 17 ans a fini en tête en 400m libre, 800m libre, 100m dos, 200m dos et 200m papillon, en plus de décrocher la deuxième place en 200m quatre nages et 400m quatre nages, lors de l'événement tenue à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Nicolas Paquette a aussi bien fait avec deux médailles d'or (800m libre et 1500m libre) et une d'argent au 400m.

Ce triplé est survenu dans la foulée d'une récolte de deux médailles d'argent (800m libre et 1500m libre), chez les 15 ans et moins, lors des championnats canadiens de l'Est présentés à Halifax.

Olivier Campbell, deuxième en 400m quatre nages et troisième au 800m libre, de même que Marion Belliol-Duguay, troisième en 100m

brasse, ont été les autres récipiendaires d'une médaille pour la formation granbyenne à Trois-Rivières.

Le club Nataskouach a terminé au sixième rang de ce championnat québécois, lequel regroupait 600 nageurs provenant de 55 équipes.

Les porte-couleurs du club granbyen se prépareront maintenant en vue de leur participation au championnat canadien senior, du 11 au 14 mars, à Toronto.

Sarah-Jade Ranger, Cynthia Brunelle, Olivier Campbell et Martin

Beauregard-Greusard seront les quatre membres du club Nataskouach en action à cette importante compétition.

Cynthia Brunelle s'est qualifiée pour les championnats nationaux, en réalisant son standard au 100m dos, avec un temps de 1:03:59, lors de sa prestation à Halifax.

Martin Beauregard-Greusard a pour sa part fini au cinquième rang à deux reprises, en 50m papillon et 100m papillon, lors des championnats canadiens universitaires tenus à Vancouver.

## CHAMPIONNAT AMATEUR D'AFRIQUE DU SUD

## Mathieu Rivard en action à Johannesburg

**Granby (GR)** — Le Granbyen Mathieu Rivard jouera une dernière ronde de pratique, aujourd'hui, au Benoni Country club, à Johannesburg en Afrique du Sud, où le golfeur de 19 ans de l'équipe nationale de développement (moins de 22 ans) participe au championnat amateur de ce pays.

Rivard est accompagné de Lindsay Reynolds, un membre de l'équipe nationale, en Afrique du Sud.

«Nous sommes arrivés à Johannesburg mercredi, 30 heures après notre départ du Canada, souligne le Granbyen. Nous avons pratiqué un peu avant de jouer neuf trous, jeu-



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Mathieu Rivard participe actuellement à un tournoi en Afrique du Sud.

di après-midi. Le Benoni Country Club est un terrain de 7200 verges. Par contre, nous sommes à 4000 pieds d'altitude, ce qui fait que la balle voyage environ 10 % de plus que normalement.

Des rondes de pratique étaient au programme hier et aujourd'hui. Le championnat amateur d'Afrique du Sud débutera demain.

Les rondes de dimanche et lundi seront doublement importantes puisqu'elles compteront pour la compétition internationale par équipe tout en servant de qualification pour la suite du tournoi. Les 64 premiers joueurs accéderont au tournoi match-play.

«J'ai passé l'hiver en Floride pour m'entraîner et je me sens maintenant prêt à jouer une compétition internationale, poursuit Rivard. En Floride, j'ai joué trois tournois d'une journée avec des professionnels sur le Minor League. Avec des pointages de 69, 68 et 71, j'ai fini en deuxième place les deux premiers tournois et en 10<sup>e</sup> position pour le dernier. J'ai également joué un tournoi international où j'ai fini au 15<sup>e</sup> rang sur 200 joueurs. J'ai joué des rondes de 70, 67, 75 et 70 pour un total de 282, six coups sous la normale».

L'Afrique du Sud, où se trouve Mathieu Rivard, compte sept heures avant notre heure.

## La flamme olympique à Granby en décembre

Elle passera également à Bromont et Cowansville

FERNAND BÉLANGER

fbelange@lavoixdelest.qc.ca

**Granby** — Les villes de Granby, Bromont et Cowansville feront partie du parcours de la flamme olympique, le dimanche 6 décembre.

Il s'agira de la 38<sup>e</sup> journée du trajet, lequel mènera la flamme olympique jusqu'à Vancouver, site des prochains Jeux olympiques, du 12 au 28 février 2010.

«On ne connaît pas l'heure d'arrivée de la flamme. L'horaire exact de la journée va être connu dans un court délai avant le passage de la flamme, pour des raisons de sécurité, selon les renseignements qui nous ont été donnés», a indiqué Robert Duval, coordonnateur à la direction générale, aux loisirs et aux sports, qui agira à titre de répondant granbyen dans ce dossier.

Les porteurs de la flamme quitteront Sherbrooke en matinée, après un arrêt dans cette ville étape le 5 décembre. Outre les trois localités de la région, le parcours de la flamme le 6 décembre touchera les villes de Magog, Saint-Hyacinthe, Drummondville (site d'un arrêt de la caravane) et la journée prendra fin à Trois-Rivières.

Un concours est d'ailleurs en marche pour déterminer les personnes qui porteront la flamme, tout au long de son parcours de 45 000 km à travers le Canada.

Chaque porteur de la flamme aura à parcourir 300m avec le flambeau, en plus de prendre part activement à l'expérience des porteurs de flambeau olympique d'une durée de deux ou trois heures.

L'un des critères de participation sera d'être âgé de 13 ans et plus en

date du 20 octobre et de remplir le document d'inscription de Coca-Cola (www.icoke.ca) ou de la RBC (rbc.com/portezleflambeau)

Les deux premières personnes choisies pour porter la flamme sont d'ailleurs maintenant connues. Il s'agit de Patricia Moreno, une athlète de 18 ans de Vancouver et de Caleb Taylor, un entraîneur de hockey bénévole âgé de 34 ans, de Regina.

Le passage de la flamme olympique au Québec durera une quinzaine de jours, la première ville importante à l'accueillir étant Sept-Îles le 10 novembre, pour ensuite être suivi par une incursion dans les Martimes jusqu'au dimanche 29 novembre, avec des arrêts au Québec à Rivière-du-Loup et Rimouski cette journée-là. La flamme olympique entrera à Ottawa, en Ontario, le vendredi 11 décembre.

## Brosseau et Renaud brillent sur la scène universitaire

**Waterloo (FB)** — Mylène Brosseau et Esther Renaud, deux porte-couleurs du club d'athlétisme de Waterloo, sont en bonne posture pour décrocher une place aux championnats canadiens universitaires, du 12 au 14 mars, à Windsor, en Ontario.

Mylène Brosseau détient actuellement le sixième rang national au pentathlon, en vertu d'une fiche de 3038 points. Ce résultat lui a permis de terminer au troisième rang québécois,

lors de la compétition de l'Université McGill, à Montréal.

Mylène Brosseau a en outre amélioré son record personnel au lancer du poids, avec un tir de 11m98, lors d'une compétition invitation tenue à Boston. Ce jet lui a permis de terminer au 15<sup>e</sup> rang de l'épreuve, parmi un groupe de 60 concurrentes.

Pour sa part, Esther Renaud est installée au huitième échelon au Canada, au saut en longueur, en vertu d'un bond

de 5m45, lequel a été réussi lors d'une compétition à l'Université McGill. Elle avait auparavant obtenu la deuxième place au Corsaire-Chaparral, à Montréal, avec une performance de 5m30.

Ces deux athlètes auront une dernière occasion d'améliorer ou de conserver leur rang lors du championnat provincial universitaire, le 28 février et le 1<sup>er</sup> mars, au Pavillon de l'éducation physique et des sports, à l'Université Laval.

## EN BREF

## Cinq parties de suspension à Brendan Witt

**Toronto (La Presse canadienne)** — La Ligue nationale de hockey n'a pas perdu de temps à sévir à l'encontre de Brendan Witt.

Le défenseur des Islanders de New York a écopé d'une suspension de cinq matchs pour avoir donné un coup de coude à la tête de Niklas Hagman des Maple Leafs de Toronto, jeudi soir.

Witt a reçu une pénalité majeure de cinq minutes et une inculpation de

match pour son geste à l'endroit de Hagman, ébranlé sur le jeu. L'attaquant des Maple Leafs s'est déjà absenté cette saison en raison d'une commotion cérébrale. Il a été renvoyé chez lui après le match où il devait être examiné.

## L'Avalanche bantam en France en mai

**Granby (GR)** — L'Avalanche bantam AA Yamaska-Missisquoi ira participer à un tournoi international, au début du mois de mai, à Strasbourg en France. C'est la quatrième fois que l'entraîneur Renaud Lessard amène son équipe dans ce pays au printemps, au rythme d'une fois tous les deux ans.

Il est trop tôt pour connaître les adversaires de l'Avalanche cette année mais, l'an passé, des équipes de la République tchèque, de l'Allemagne, de la Belgique, de la Suède, de Paris et de Strasbourg ont participé au tournoi.

D'ailleurs, une équipe de Strasbourg est actuellement en visite au Québec et terminera son voyage dans notre région en disputant quelques parties

hors-concours. Le club a joué dans un tournoi à St-Anselme, près de Québec, le week-end dernier, avant de se rendre à Gatineau pour quelques visites.

Le club de Strasbourg arrivera à Granby aujourd'hui et les joueurs seront hébergés dans les familles des joueurs de l'Avalanche bantam.

Demain soir, à 19h, Strasbourg jouera contre les Rockies bantams A de Bromont à l'aréna de Bromont. Puis, lundi, le club français jouera deux fois à l'aréna Léonard-Grondin de Granby: à 13h30 contre les Vics bantams BB et à 19h contre les Requins bantams A de Granby.

La formation retournera en Europe mardi.

## Trois médailles d'or pour Lacoste

**Waterloo** — Valérie Lacoste, du club d'athlétisme de Waterloo, s'est illustrée avec une récolte de trois médailles d'or, lors du championnat régional scolaire tenu à l'Université de Sherbrooke.

L'athlète âgée de 14 ans a fini au premier rang au saut en hauteur (1m35), au 60m haies (10.78) et au 60m (8.82), dans la division cadette (14-15 ans).

Olivier Renaud a pour sa part décroché deux médailles d'or chez les juniors (16-17 ans). Il a établi un record personnel au saut en longueur, avec une performance de 5m84 et a ajouté un premier rang au saut en hauteur (1m70).

Gabrielle Poulin a aussi bien fait avec une médaille d'or et deux d'argent, dans le groupe des benjamines (12-13 ans). Elle a mis la main sur la première place au saut en longueur, en vertu d'une marque personnelle de 4m30. Son rendement a aussi compris une deuxième place au 60m haies et une médaille d'argent au saut en hauteur (1m25).

Marie-Eve Fontaine a été l'autre auteure d'un triplé de médailles chez les benjamines, avec notamment une première place au 1200m. Elle a en outre amélioré son record personnel au

saut en longueur (4m41) et a pris le troisième rang au saut en hauteur (1m25).

Nicolas McCutcheon a aussi accédé à la plus haute marche du podium, soit au 60m haies, en plus de prendre part à la finale du saut en longueur (5m13) et du saut en hauteur (1m55).

Stéphanie Lacoste a été l'autre récipiendaire d'une médaille d'or, soit au saut en longueur dans la division juvénile (4m32), tout en étant au nombre des finalistes du 60m (8.83).

Ces six athlètes ont du même coup obtenu leur laissez-passer pour le championnat provincial scolaire, le samedi 21 mars, à l'Université de Sherbrooke.

## Autres médaillés

Alexandre Legendre a par ailleurs terminé au troisième échelon au saut en hauteur (1m55), dans le groupe juvénile et a établi un record personnel à la finale du saut en longueur (5m09).

Sarah Alarie a impressionné à sa première compétition, avec une médaille de bronze au saut en longueur (4m20), tout en ratant de peu une place en finale du 60m.

28

28

28

# Schneider tranche en prolongation

## Victoire de 4-3 aux dépens des Flyers

FRANÇOIS LEMENU  
La Presse canadienne

**Philadelphie** — Si les séries devaient commencer aujourd'hui, le Canadien et les Flyers de Philadelphie s'affrouteraient dès le premier tour éliminatoire. Il faut presque espérer pareil duel car le hockey offert ne manquerait pas de piquant.

Les deux équipes en ont donné un avant-goût vendredi soir. Dans un match âprement disputé, le Canadien s'est imposé 4-3 en prolongation, Mathieu Schneider inscrivant le but de la victoire à 3:21 en supériorité numérique. Son tir n'a donné aucune chance au gardien Antero Niittymäki.

«J'ai simplement lancé vers le but sans chercher à défoncer le filet, a expliqué Schneider. Je pense que le gardien avait la vue voilée.»

Il s'agissait de son troisième but en cinq matchs depuis son retour à Montréal.

«C'était comme un match de séries, a ajouté le vétéran défenseur. Le classement est tellement serré alors que nous voulons rejoindre les Flyers.»

Le Canadien occupe le cinquième rang dans l'Est, trois points derrière les Flyers. Ceux-ci ont disputé deux matchs de moins.

Tomas Plekanec (17), Tom Kostopoulos (7) et Alex Kovalev (15) ont réussi les autres buts du Canadien. Kovalev a ajouté deux passes.

Joffrey Lupul, Mike Richards et Simon Gagné, son 24', ont obtenu ceux des Flyers.

«On a mal commencé le match», a déploré Guy Carbonneau, son club s'étant rapidement retrouvé en déficit de deux buts. «Mais on n'a pas abandonné. C'est le genre de club que nous sommes dernièrement.»

### Une idée coûteuse

Guy Carbonneau a eu l'idée de con-

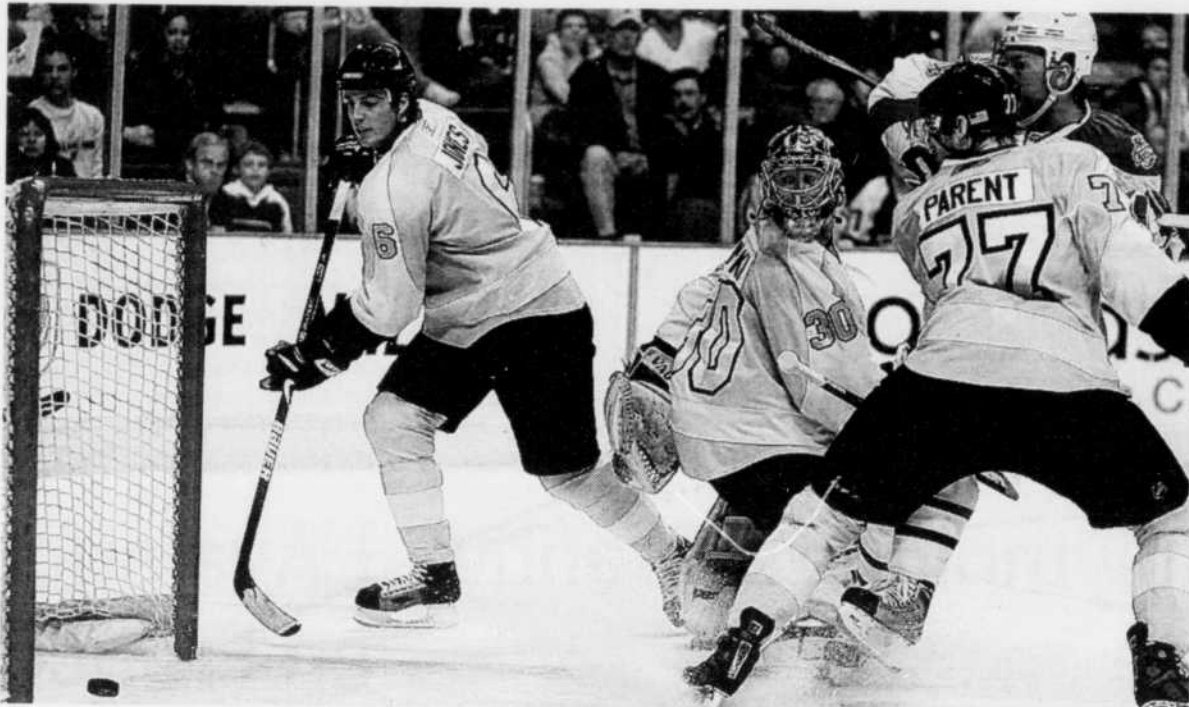


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le défenseur Randy Jones était bien placé pour voir la rondelle lancée par Alex Kovalev déjouer le gardien Antero Niittymäki, en fin de première période.

fier la mise en jeu initiale à Glen Metropolit. Une façon de lui souhaiter la bienvenue dans sa nouvelle équipe. Cette idée certes généreuse s'est vite transformée en but. Pour les Flyers, Lupul a marqué à la 28<sup>e</sup> seconde alors que Metropolit, son ancien coéquipier, n'a pu le neutraliser près du filet de Jaroslav Halak.

Metropolit s'est ensuite vu imposer une pénalité. Mais à sa sortie du banc, il est parvenu à s'échapper. Seul un bel arrêt de Niittymäki de la minute l'a privé d'un but devant son ancien public.

Richards a doublé l'avance des Flyers à 8:14 d'un lancer que Halak aurait dû stopper. Roman Hamrlik avait commis une maladresse en lui remettant

bien involontairement la rondelle.

Malgré ce déficit de deux buts, le Canadien avait obtenu jusque-là les meilleures occasions de marquer. Niittymäki a finalement cédé à trois reprises avant la fin de l'engagement.

Plekanec a profité d'une pénalité aux Flyers pour réduire l'écart de moitié à 16:25. Le Tchèque a pu saisir son propre retour. Le Canadien marquait ainsi en avantage numérique dans un cinquième match d'affilée. C'était aussi le neuvième but inscrit en supériorité numérique en cinq rencontres. Quant à Plekanec, il trouvait le fond du filet dans un cinquième match de suite. Il s'agissait aussi de son sixième but depuis la fin de sa suspension de deux rencontres.

Kostopoulos a suivi 13 secondes plus tard. Il a profité d'une mésentente de Niittymäki avec son défenseur Andrew Alberts pour loger le disque dans un filet partiellement abandonné.

Kovalev a conclu le blitz du Tricolore à 18:29 d'un lancer qui a échappé au gardien finlandais.

Le Canadien a eu à se défendre à trois contre cinq pendant une minute 40 secondes tôt en deuxième période. L'attaque à cinq des Flyers a pu être neutralisée grâce au travail du duo Markov-Komisarek et de Kovalev, secondés de Christopher Higgins.

Une erreur de Patrice Brisebois a mené au troisième but des Flyers à 13:43 du deuxième vingt. Gagné a intercepté une passe de Brisebois à la ligne

bleue des Flyers pour ensuite distancer le défenseur du Canadien et loger la rondelle derrière Halak.

En fin de période, le Tricolore a eu encore une fois à se défendre à trois contre cinq pendant 35 secondes.

Andrei Markov est venu près de donner les devants au Canadien à mi-chemin en troisième. Markov s'est échappé à sa sortie du banc des pénalités mais sa feinte n'a pu déjouer Niittymäki.

Le match s'est finalement décidé en prolongation.

### SOMMAIRE

#### Montréal 4 Philadelphie 3 (P)

##### Première période

1. Philadelphie, Lupul 15 (Hartnell, Carter) 0:28
  2. Philadelphie, Richards 24, 8:14
  3. Montréal, Plekanec 17 (Schneider, Kovalev) 16:25 (an)
  4. Montréal, Kostopoulos 7 (Paciorek) 16:38
  5. Montréal, Kovalev 15 (Plekanec, Gorges) 18:29
- Pénalités - Metropolit Mon 3:26, Komisarek Mon 14:12, Coburn Phi 16:02.

##### Deuxième période

6. Philadelphie, S.Gagné 24, 13:43
- Pénalités - Plekanec Mon 1:13, Koivu Mon 1:33, Komisarek Mon, Lupul Phi, Lapierre Mon 8:58, S.Gagné Phi 11:10, Stewart Mon 17:18, Hamrlik Mon 18:43, Carter Phi 19:59.

##### Troisième période

- Aucun but.
- Pénalités - Markov Mon 9:18, M.Carlé Phi 14:30.
- Prolongation
7. Montréal, Schneider 7 (Kovalev, Koivu) 3:21 (an)
- Pénalité - Upshall Phi 2:21.
- Tirs au but
- |              |    |    |    |   |   |    |
|--------------|----|----|----|---|---|----|
| Montréal     | 14 | 5  | 12 | 5 | - | 36 |
| Philadelphie | 11 | 18 | 8  | 1 | - | 38 |

Gardiens - Montréal: Halak (G.15-10-1); Philadelphie: Niittymäki (P.14-5-5).

Avantages numériques - Montréal: 2-5; Philadelphie: 0-8.

Arbitres - Brad Watson, Dean Morton. Juges de lignes -

Vaughan Rody, Thor Nelson.

Assistance - 19,881 (19,537).

### AU PETIT ÉCRAN

#### AUJOURD'HUI

##### BASKET-BALL

##### NCAA

Équipes à confirmer

(15h, SPN)

##### HOCKEY

##### LNH

San Jose à Montréal

(19h, RDS)

Équipes à confirmer

(19h, CBC)

Minnesota à Edmonton

(22h, CBC)

##### JEUX DU QUÉBEC

Cérémonies d'ouverture

(12h, RDS)

#### DEMAIN

##### AUTOMOBILE

##### NASCAR

Séries Sprint Car

(18h, FOX)

##### GOLF

Championnat du monde

Finale

(19h, RDS)

##### HOCKEY

Ligue nationale

Pittsburgh à Dallas

(15h, RDS)

##### LHJMQ

Moncton à Shawinigan

(19h, SPN)

# Metropolit réclamé par le Tricolore

FRANÇOIS LEMENU  
La Presse canadienne

**Philadelphie** — Glen Metropolit n'a pas eu à aller bien loin pour retrouver ses nouveaux coéquipiers. Si certains joueurs doivent traverser le continent après une transaction, Metropolit n'a eu qu'à faire quelques pas, passant de la chambre des Flyers de Philadelphie à celle du Canadien.

Sur le coup de midi, Metropolit a changé d'équipe, le Canadien l'ayant réclamé au ballottage. Il devait affronter ses anciens coéquipiers en soirée au centre du quatrième trio complété par Greg Stewart et Georges Laraque. Kyle Chipchura a été cédé.

«Paul (Holmgren) m'a téléphoné à 12h10. Il m'a dit avoir une bonne et une mauvaise nouvelles. La bonne, c'est ce que je jouais ce soir. La mauvaise, c'est que j'allais jouer dans l'uniforme du Canadien», a raconté Metropolit, encore sous le choc deux heures avant la rencontre.

«C'est vraiment une journée un peu folle, a-t-il ajouté. Mais je suis très heureux de faire partie de la

grande organisation du Canadien de Montréal. Cette équipe a d'excellents attaquants et de très bons défenseurs.»

Metropolit est un vétéran de 34 ans qui a joué à Washington, Tampa Bay, Atlanta, St.Louis, Boston et Philadelphie. En 317 matchs dans la Ligue nationale, ce centre droitier a marqué 39 buts et récolté 88 passes pour 127 points. Il a aussi écopé de 111 minutes de pénalités. Cette saison, son dossier s'établit à quatre buts et 10 aides en 55 rencontres. Il a aussi remporté 50,18 pour cent de ses mises en jeu (282-280).

La saison dernière, il a affronté le Canadien en séries dans l'uniforme des Bruins.

«Comme joueur de centre, j'ai eu de belles batailles avec (Saku) Koivu et (Tomas) Plekanec», a dit le numéro 15 du Tricolore.

Le Torontois complète la première année d'un contrat de deux ans au salaire de 1 million \$ US par saison.

Metropolit se décrit comme un travailleur et un joueur qui apporte de l'énergie à son équipe. Il excelle aussi en infériorité numérique.

«Il va permettre à Saku de se reposer en fin de match ou en fin de période», a indiqué Guy Carbonneau.

Les thérapeutes sportifs de l'équipe vont aimer ce Metropolit. Selon les confrères de Philadelphie, il n'a jamais été vu dans l'infirmerie. Il faut savoir qu'il a été élevé à la dure. Élevé par une mère monoparentale dans un quartier malfamé de Toronto, Metropolit a fait plusieurs foyers d'accueil dans sa jeunesse. Le hockey l'aura finalement sauvé. Son frère Troy purge actuellement une peine d'emprisonnement de 16 ans pour kidnapping et torture envers un couple torontois.

### Le départ de Bégin

Guy Carbonneau a commenté le départ de Steve Bégin après l'entraînement du Canadien en matinée. «C'était une situation difficile pour Steve. Il en est à sa dernière année de contrat, a déclaré Carbonneau. Il devrait avoir l'occasion de jouer avec les Stars. Dallas est aussi une très bonne ville. Il va adorer ça. Comme pour moi, ça pourrait rallonger sa carrière.»

Carbonneau se dit heureux que le Canadien ait pu l'accommoder. «Steve a toujours été fier de porter l'uniforme du Canadien. Il a toujours été un bon ambassadeur pour l'équipe.

«Cette transaction est bonne autant pour lui que pour l'organisation», a ajouté l'entraîneur.

Bégin a été obtenu des Stars en retour du défenseur Doug Janik. Celui-ci rejoindra les Bulldogs de Hamilton s'il n'est pas réclamé d'ici samedi à 12h.

### Dandenault le prochain?

Le prochain joueur à quitter le Canadien pourrait bien être Mathieu Dandenault. Le Sherbrookois aimerait demeurer à Montréal et aider le Canadien dans le dernier droit de la saison. Mais il accepterait une transaction si cela devait lui permettre de jouer davantage.

«J'ai eu une rencontre avec Bob (Gaine) mais je n'ai pas exigé une transaction. Je me retrouve quand même dans la même situation que Steve», a rappelé Dandenault.

# La Voix des Sports



Suter gagne la descente de Banskó

>75

## Les Inouk sans pitié pour les Filons

Début des séries éliminatoires demain pour les hommes de Patrice Bosch



groy@lavoixdelest.qc.ca  
GAÉTAN ROY



PHOTO DANIELE FRANCIS

Cédrick Rochon a inscrit trois buts, portant son total pour la saison à 41. Son premier de la soirée (photo) portait la marque 4-0 en faveur des Inouk.

**Granby** — Malgré une 10e victoire d'affilée plus que facile de 12-3 face aux Filons de Thetford Mines pour finir la saison du bon pied, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin avec quelque 1100 amateurs dans les gradins, les Inouk devront participer à la première ronde des séries de la LHJAAAQ. Les hommes de Patrice Bosch recevront d'ailleurs le Multiconcessionnaire de Saint-Félicien, demain soir à 19h, dans le premier match de la série 3 de 5.

Les Granbyens ont rempli leur part du mandat mais, pour éviter la première ronde, les Cougars de Sherbrooke devaient battre les Cobras, à Terrebonne, hier soir. Les Cobras ont finalement blanchi les Sherbrookoïses, 5-0. Les Cougars avaient accordé congé à quelques joueurs réguliers, dont leur gardien Alexandre Dubois.

Les Inouk terminent donc la saison en cinquième place au classement général et se mesureront à Saint-Félicien, 12e. Les autres matches de la série ne sont pas finalisés mais le plus probable serait que la deuxième partie ait lieu à Granby lundi soir. Les

équipes se retrouveraient ensuite à Saint-Félicien jeudi et, si nécessaire, vendredi. Si un cinquième match doit être disputé, il aurait lieu le dimanche 8 mars à Granby.

«Ce qui s'en vient (les séries) sera deux fois plus difficile, a dit Bosch en conférence de presse. C'était important de débiter le match en force. Je préfère débiter les séries avec une bonne séquence de victoires. Ça ne nous dérange pas vraiment de jouer la première ronde. Pierre-Luc Lacombe et Jonathan Bouchard devraient être disponibles dimanche».

Les Granbyens finissent la saison

avec 31 victoires, 14 défaites, deux revers en prolongation et deux autres en fusillade, pour 66 points, en deuxième place de la division Guilbeault, à trois points de Sherbrooke.

David Taylor a été le meilleur marqueur du club avec 94 points, dont 30 buts. Le meilleur franc-tireur est Cédrick Rochon, avec 41 buts.

Dans le match d'hier, Patrick Rivard a récolté trois buts et trois passes et ses compagnons de trio François Lanctôt-Marcotte, trois buts et deux aides, ainsi que Charles-Antoine Messier, deux buts et trois passes. Lanctôt-Marcotte a participé

au pointage dans ses 18 parties avec les Inouk, inscrivant 36 points.

Cédrick Rochon a ajouté trois buts. David Taylor et Frédéric Côté ont amassé trois passes. Roger Kennedy a joué deux périodes avant d'être remplacé par Pete Karvouniaris.

Dans leurs 10 victoires pour finir la saison, les Inouk ont marqué 81 buts et en ont permis seulement 27.

### Quatre buts sans riposte

Même s'ils ont commencé le match avec trois joueurs réguliers au banc de punition et deux autres sur la galerie de presse, les Inouk ont pris une avance de 4-0 en première période. Avouons cependant que la motivation n'était pas la même des deux côtés de la patinoire, les Filons étant éliminés.

Sébastien Haspeck, Vincent Tessier et Tristan Valiquette-Leclerc ont passé les 10 premières minutes de la partie au banc de punition pour ne pas avoir quitté la glace à temps à la fin de la période de réchauffement. Le capitaine Pierre-Luc Lacombe et Jonathan Bouchard ont assisté à la rencontre de la galerie de presse en raison de leur condition physique.

Patrick Rivard a lancé les Granbyens en avance avec son 16e but de la saison à la troisième minute en déjouant Alexandre Michaud. Charles-Antoine Messier a doublé l'avance des Inouk à la huitième minute en récupérant une rondelle dans l'enclave avant de la loger dans la lucarne.

Rivard est revenu à la charge à la 13e minute, pendant un jeu de puissance, et Cédrick Rochon a inscrit son 39e but de la campagne à la 17e minute.

Les hommes de Patrice Bosch ont fait encore mieux en deuxième période, ajoutant cinq buts pour mener 9-1.

Dès la 27e seconde, Patrick Rivard a complété son tour du chapeau avec son 18e but de la saison.

Cédrick Rochon a poursuivi le massacre en enfilant son 40e but de la saison, à la sixième minute, lorsque les Inouk jouaient à court d'un homme.

Au milieu de la période, Charles-Antoine Messier a profité d'un avantage numérique pour porter le compte à 7-0 et Cédrick Rochon a complété son tour du chapeau, lui aussi, trois minutes plus tard.

Le gardien Roger Kennedy a ensuite perdu son blanchissage à la 16e minute quand Jean-Philippe Tremblay l'a déjoué avant que François Lanctôt-Marcotte vienne marquer le neuvième filet des Inouk.

Pete Karvouniaris a remplacé Kennedy en troisième période et il a concédé un but sur le premier tir, après 13 secondes, le deuxième de Tremblay, qui a complété son tour du chapeau un peu plus tard, mais pas avant que François Lanctôt-Marcotte complète aussi son tour du chapeau.

Étienne Bédard a complété la marque à neuf secondes de la fin du match.

## Les Renards disposent des Voyageurs 6-5

FERNAND BÉLANGER

fbelange@lavoixdelest.qc.ca

**Cowansville** — Les Renards de Saint-Jean-sur-Richelieu ont réussi quatre buts de suite, en deuxième période, pour ainsi paver la voie à un gain serré de 6-5 aux dépens des Voyageurs de Cowansville, hier soir au Pavillon des sports.

C'est un but de Dominic Vivier, son deuxième de la partie, avec 53 secondes à jouer, lors d'un avantage numérique de deux joueurs, qui a tranché le débat, au grand dam des spectateurs. Une mêlée a ensuite ponctué la fin du match avec tous les joueurs rassemblés près du banc des visiteurs.

Les Renards ont ainsi pris les devants 1-0 dans cette série éliminatoire.

Sébastien Pétrin a mené l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Guillaume Brault a aussi fait bouger les cordages pour les Renards.

Thierry Bouchard (2-0), Larry Goddard (1-1), Marc Tremblay et Jordan Trew ont répliqué dans le camp des Voyageurs qui ont livré une belle bataille, puisqu'ils tiraient de l'arrière 5-3 en début de troisième période.

La prochaine partie de cette série au meilleur de trois matches aura lieu demain soir au Palladium d'Iberville.

Les Voyageurs en avant 2-0 au premier tiers-temps

L'accent a été mis sur le jeu défensif au cours de la première moitié de l'engagement initial, alors que les chances de marquer ont été peu nombreuses.

Ce sont finalement les Voyageurs qui ont brisé la glace à 9:38, lorsque le tir de Thierry Bouchard a trompé la vigilance du gardien Jordi Bessette, des Renards.

Les visiteurs ont été les premiers à déployer leur jeu de puissance, mais celui-ci n'a duré qu'une pénalité de secondes, puisqu'une pénalité

ité a été imposée à Jason Chagnon peu après la mise en jeu.

Jordan Trew a doublé la priorité des Voyageurs, avec 54 secondes à écoulées à la première période. Bien posté à l'embouchure a capté le retour du tir de Larry Goddard pour pousser le disque derrière le gardien johannais.

### Quatre buts des Renards en période médiane

Les Renards sont revenus à la charge en deuxième période, avec une poussée de quatre filets de suite, dont trois en moins de trois minutes, pour prendre l'initiative 4-3.

Dominic Vivier a fait dévier la frappe du défenseur Alexandre Ward, sur un tir de la ligne bleue, à 2:17, pour donner le ton à cette remontée

Jordi Bessette a ensuite réalisé un des jeux importants de la joute, en freinant Jonathan Laramée qui était parvenu seul devant lui. Inspirés par cet arrêt, les Renards

ont fait mouche deux fois à mi-chemin de l'engagement, pour prendre les devants 3-2.

Sébastien Pétrin a créé l'égalité à 6:45, puis Guillaume Brault a procuré une priorité de 3-2 aux siens une minute plus tard

Sébastien Pétrin a creusé à doublé l'écart, lors d'une attaque à cinq, à 8:22.

Larry Goddard a redonné espoir aux Voyageurs en marquant lui aussi lors d'une jeu de puissance, avec quatre secondes à jouer.

### Les Voyageurs coriaces

Les Renards ont profité d'une supériorité numérique de deux joueurs pour porter le score 5-3 au début de la dernière période, sur le lancer de Francis O'Caïn Desmarais.

Les Voyageurs ont cependant refusé de plier l'échine, en marquant deux fois, dont un but en désavantage numérique de Marc Tremblay à 2:36, suivi du deuxième de Thierry Bouchard à 6:26.

### Résultats

#### HOCKEY

##### LHJAAAQ

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Thetford Mines 3 | Granby 12           |
| Saint-Jérôme 8   | Sainte-Agathe 1     |
| C. Champlain 0   | Terrebonne 5        |
| Princeville 5    | St-Félicien 2       |
| Lachine 10       | Longueuil 3         |
| Sainte-Thérèse 3 | Cégep de Joliette 6 |

##### Ligue nationale

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| Montréal 4    | Philadelphie 3 (P)          |
| Los Angeles 1 | Detroit 2                   |
| Pittsburgh 4  | Chicago 3 (3 <sup>e</sup> ) |
| Minnesota 0   | Calgary 3 (3 <sup>e</sup> ) |

##### Ligue Richelieu

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Séries éliminatoires |               |
| Iberville 6          | Cowansville 5 |

##### LHJMQ

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Cap-Breton 4      | Halifax 3 (F)    |
| Lewiston 2        | Gatineau 1 (F)   |
| Drummondville 7   | Montréal 3       |
| Chicoutimi 5      | Rimouski 6       |
| Baie-Comeau 2     | Rouyn-Noranda 4  |
| Québec 4          | Shawinigan 7     |
| Acadie-Bathurst 2 | Saint-Jean 3 (P) |
| Moncton 3         | Victoriaville 4  |

(visite libre)

(explorer)

(innover)

(découvrir)

(créer)

(craquer)



COUTURE



**MEUBLES**  
**GEMO**

matelas gemo

Votre confort au meilleur prix

Accord  
Desjardins

633, rue Dufferin, Granby 450.372.5896 meublesgemo.com

28

28

28